

CANDY

REFRIGERATOR User Manual

CNDQ2S514EW
CNDQ2S514EX

EN

CS

DE

ES

FR

HU

IT

PL

RO

SK

SL

AR

PT

BG

EL

NL

HR

SR

- Please read this manual carefully before using refrigerator.
- Retain it for future reference.

**WARNING: Risk of fire/flammable material****EN**

The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by ingiting flammable material.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí Požáru/Hořlavého Materiálu**CS**

Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.

WARNUNG: Brandgefahr/brennbare Materie!**DE**

Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden. Verhindern Sie die Entstehung von Branden, die durch entflammbare Materialien verursacht werden.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o material inflamable**ES**

El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios mediante la combustión de materiales inflamables.

ATTENTION: Risque d'incendie ou de matières inflammables**FR**

Le symbole indique qu'il y a un risque d'incendie, car des matériaux inflammables sont utilisés. Évitez de provoquer un incendie en brûlant des matières inflammables.

FIGYELEM: Tűz / gyúlékony anyag veszélye**HU**

A szimbólum azt jelzi, hogy tűzveszély áll fenn, mivel gyúlékony anyagokat használnak. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen rá tűzveszélyes gyúlékony anyagot.

ATTENZIONE: Rischio di incendio/materialie infiammabile**IT**

Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della combustione di materiali infiammabili.

OSTRZEŽENIE: Ryzyko pożaru/material łatwopalny**PL**

Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj to, aby pomóc pożaru poprzez zapalenie łatwopalnego materiału.

AVERTISMENT: Risc de incendiu/material inflamabil**RO**

Simbolul indică că există risc de incendiu deoarece sunt folosite materiale inflamabile. Aveți grijă și evitați incendiile cauzate de aprinderea materialelor inflamabile.

VAROVANIE: Riziko požiaru/horľavý materiál**SK**

Symbol označuje nebezpečenstvo požiaru, pretože sa používajú horľavé materiály. Dávajte pozor, aby ste zabránili vzniku požiaru vznietením horľavého materiálu.

OPOZORILO: Nevarnost požara/vnetljiv material**SL**

Simbol označuje nevarnost požara, saj se uporabljajo vnetljivi materiali. Pazite, da ne povzročite požara z žvigom vnetljivega materiala.

AR**تحذير: خطر اندلاع حريق/ مادة قابلة للاشتعال**

يشير الرمز إلى وجود خطر نشوب حريق حيث يتم استخدام المواد القابلة للاشتعال. توخا ذر لتجنب التسبب نشوب حريق عن طريق إشعال مادة قابلة للاشتعال

AVISO: Risco de incêndio/material inflamável**PT**

O símbolo indica que existe um risco de incêndio, uma vez que são utilizados materiais inflamáveis. Tenha cuidado para evitar provocar um incêndio acendendo material inflamável.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар/запалим материал**BG**

Символът показва, че съществува опасност от пожар, тъй като се използват запалими материали. Внимавайте да не предизвикате пожар чрез подпалване на запалим материал.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά**EL**

Το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, καθώς χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υλικά. Επιδείξτε προσοχή για την αποτροπή της πρόκλησης πυρκαγιάς εξαιτίας των εύφλεκτων υλικών.

WAARSCHUWING: Risico op brand/ontvlambaar materiaal**NL**

Het symbool geeft aan dat er brandgevaar bestaat doordat brandbare materialen worden gebruikt. Let op dat u geen brand veroorzaakt door brandbare materialen te ontsteken.

UPOZORENJE: Opasnost od požara / zapaljivi materijali**HR**

Simbol označava opasnost od požara jer se upotrebljavaju zapaljivi materijali. Pazite da ne prouzročite požar paljenjem zapaljivog materijala.

UPOZORENJE: Rizik od vatre / zapaljivog materijala**SR**

Simbol označava da postoji opasnost od požara jer se koriste zapaljivi materijali. Pazite da ne izazovete požar paljenjem zapaljivog materijala.



Safety information	5
Intended use	10
Product description	11
Use	12
Equipment	13
Care and cleaning.....	14
Troubleshooting	16
Installation.....	19
Technical data.....	21
Customer service	23

Thank you for purchasing a Candy Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

EN

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:



Energy label



User manual



WARNING – Important Safety information



NOTICE-General information and tips



Environmental information

EN



Disposal

Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!:



WARNING!

Before first use

- ▶ Make sure there is no transport damage.
- ▶ Remove all packaging and keep out of children's reach.
- ▶ Wait at least two hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- ▶ Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

Installation

- ▶ The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 10 cm above and around the appliance.
- ▶ Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ▶ Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- ▶ Keep ventilation openings in the appliance or in the in-built structure clear of obstruction.
- ▶ Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ▶ The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
- ▶ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ▶ Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- ▶ Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.



WARNING!

- ▶ Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible. The appliance must be earthed.
Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.
- ▶ Do not damage the refrigerant circuit.

Daily use

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload, but not allowed to clean or install the refrigerating appliances.
- ▶ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ If cool gas or other inflammable gas is leaking in the vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug a plug in the power cable of the refrigerator or any other appliance.
- ▶ Notice that the appliance is set for operation at a specific ambient range between 16°C and 38°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- ▶ Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- ▶ Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack, may be pulled away, or the appliance may topple.
- ▶ Open and close the doors only with the handles. The gap between the doors and between the doors and the cabinet is very narrow. Do not extend your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator doors only when there are no children standing within the range of door movement.



WARNING!

- ▶ Do not store or use inflammable, explosive or corrosive materials in the appliance or in the vicinity.
 - ▶ Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.
 - ▶ Never store liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
 - ▶ Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.
 - ▶ Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst
 - ▶ Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
 - ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
 - ▶ Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
 - ▶ Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Maintenance / cleaning
- ▶ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
 - ▶ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. **Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.**

**WARNING!**

- ▶ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ▶ Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- ▶ Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
- ▶ Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.

Refrigerant gas information**WARNING!**

The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do not plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance. Inform the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse immediately it under running water and call immediately the eye specialist.

Intended use

This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments as well as in bed-and-breakfast and catering business. It is not intended for commercial or industrial use.

EN

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

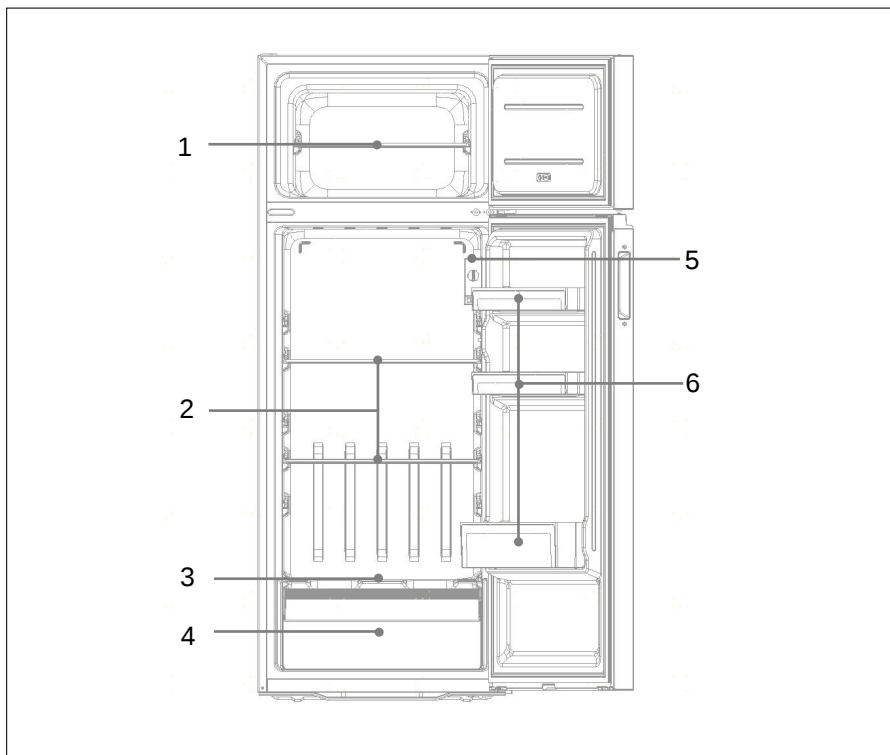
Standards and directives



This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.

**NOTICE**

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

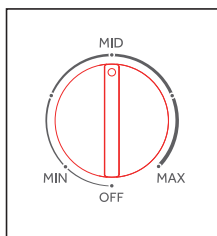


EN

MODEL:CNDQ2S514EW , CNDQ2S514EX

- 1.Freezer shelf
- 2.Refrigerator shelves
- 3.Fridge Drawer shelf
- 4.Fridge Drawer
- 5.Temperature Control Knob
- 6.Door Rack

■ Gear Description



- The temperature in the refrigerator is adjusted by the temperature controller knob. The gear "MIN,MID,MAX, off" on the scale means the refrigeration effect. The worse the refrigeration effect, the higher the temperature in the cabinet, and the smaller the power consumption of the refrigerator; The stronger the refrigeration effect, the lower the temperature in the box and the greater the power consumption of the refrigerator.
- The "MAX" position of the scale is the lowest temperature gear in the refrigerator. This position can be used for quick freezing. After the food is completely frozen, please turn the scale back to the original setting gear
- The "OFF" position on the knob is the shutdown position. When this position is set, the refrigerator will not cool.If the refrigerator needs to be stopped for a long time, please unplug the power plug.

Proposal

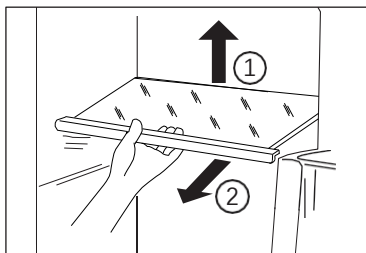
- The common gear of the refrigerator is the "MID" position of the scale turned on.
- If the temperature in the box is too high, please increase the scale appropriately.
- If the temperature in the box is too low, please reduce the gradient appropriately.
- Please select the position of the temperature controller knob scale according to the actual needs.

Reminder

- When the ambient temperature of the refrigerator is high, if the scale number set is large, the ice may not stop, and the temperature in the cabinet may be too low.
- When the ambient temperature of the refrigerator is low, if the scale number is set to be small, the refrigerator may not be started, resulting in high temperature in the box, which is not conducive to food storage and preservation
- After the temperature is adjusted, it takes a period of time to achieve the temperature balance in the box. And the length of this period depends on the size of the changed gear, the ambient temperature, the frequency of opening the door, and the amount of food stored in the box

Before first use

- ▶ Remove all packaging materials, keep them out of children`s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ▶ Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- ▶ After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2-5 hours before connecting it to the power supply. See Section INSTALLATION.
- ▶ Precool the compartments at high settings before loading with food.



Adjustable shelves

1. The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.
2. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its hind edge ① and pulling it out ②.
3. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides

EN

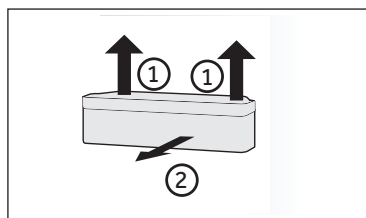


NOTICE

Ensure that all ends of a shelf are level.

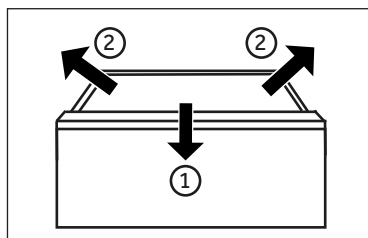
Removable door racks/bottle holder

1. The door racks can be removed for cleaning:
2. Place hands on each side of the rack, squeeze inwards ① and pull it out ②.
3. In order to insert the door rack, the above steps are carried out in reverse order.



NOTICE

When the appliance is switched on, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.



Removable drawer

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent ①, lift and remove ②.

In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order.

The Light

The LED interior light comes on when the door is opened. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings.



WARNING!

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

Cleaning

Clean the appliance when only little or no food is stored.

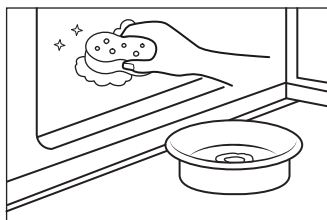
EN

The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odors.



WARNING!

- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.
- ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- ▶ In case of heating check the condition of frozen goods.



- ▶ Always keep the door gasket clean.
- ▶ Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent.
 1. Please scrub the interior and exterior of the refrigerator, including door sealing, door rack, glass shelves, boxes and so on, with a soft towel or sponge dipped in warm water (you may add neutral detergent into the warm water).
 2. If there is liquid spilled, remove all the contaminated parts, directly rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.
 3. If there is spilled cream (such as the cream, melting ice cream), please remove all the contaminated parts, put into the warm water with about 40 °C for some time, then rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.
 4. In case some small part or component gets stuck inside of the fridge (between shelves or drawers), use small soft brush to release it. If you could not reach the part, please contact Haier service
- ▶ Rinse and dry with soft cloth.
- ▶ Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- ▶ Allow at least 5 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

Defrosting

- ▶ Frost zone requires manual defrosting. After using the refrigerator for a period of time, a layer of frost will form on the inner wall of the frost zone.
- ▶ If the frost layer is too thick, it will affect the cooling effect and increase the power consumption of the refrigerator. It is necessary to defrost and clean it in time. If ice has formed on the inner wall of the frost zone, it must be stopped to defrost and clean.
- ▶ Defrosting method: Please unplug the power plug first, take out the food, place it in a cool place, and keep the box door open. At this time, the refrigerator stops cooling and starts defrosting. After the frost layer is completely defrosted, pour out the accumulated water in the water tray, clean the water tray, and put it back in its original position.

Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time, and you will not use the Holiday-function for the refrigerator:

Take out the food.

Unplug the power cord.

Clean the appliance as described above.

Keep the doors open to prevent the creation of bad odours inside.



NOTICE

Turn the appliance off only if strictly necessary.

Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.



WARNING!

- ▶ Do not lift the appliance by its handles.
- ▶ Never place the appliance horizontally on the ground.

Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service.



WARNING!

EN

- ▶ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ▶ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- ▶ A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The compressor does not work.	• Mains plug is not connected in the mains socket. • The appliance is in the defrosting cycle	• Connect the mains plug. • This is normal for an automatic defrosting
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time.	• The indoor or outdoor temperature is too high. • The appliance has been off power for a period of time. • A door of the appliance is not tightly closed. • The door has been opened too frequently or for too long. • The temperature setting for the freezer compartment is too low. • The door gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. • The required air circulation is not guaranteed.	• In this case, it is normal for the appliance to run longer. • Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely. • Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door. • Do not open the door/drawer too frequently. • Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable. • Clean the door/drawer gasket or replace them by the customer service. • Ensure adequate ventilation.
The inside of the refrigerator is dirty and/or smells.	• The inside of the refrigerator needs cleaning. • Food of strong odour is stored in the refrigerator.	• Clean the inside of the refrigerator. • Wrap the food thoroughly..

Problem	Possible Cause	Possible Solution
It is not cold enough inside the appliance.	- The temperature is set too high. - Too warm goods has been stored. - Too much food has been stored at one time. - The goods are too close to each other. - A door/drawer of the appliance is not tightly closed. - The door/drawer has been opened too frequently or for too long.	- Reset the temperature. - Always cool down goods before storing them. - Always store small quantities of food. - Leave a gap between several foods allowing air flowing. - Close the door/drawer. - Do not open the door/drawer too frequently.
It is too cold inside the appliance.	The temperature is set too low.	Reset the temperature.
Moisture formation on the inside of the refrigerator compartment.	- The climate is too warm and toodamp. - A door/drawer of the appliance is not tightly closed. - The door/drawer has been opened too frequently or for too long. - Food containers or liquids are left open.	- Increase the temperature. - Close the door/drawer. - Do not open the door/drawer too frequently. - Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids.
Moisture accumulates on the refrigerators outside surface or between the doors/door and drawer.	- The climate is too warm and too damp. - The door is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates.	- This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases. - Ensure that he door/drawer is tightly shut.
The sides of the cabinet and door strip get warm.	-	This is normal.
The appliance makes abnormal sounds.	- The appliance is not located on level ground. - The appliance touches some object around it.	- Adjust the feet to level the appliance. - Remove objects around the appliance.
A slight sound is to be heard similar to that of flowing water.	-	This is normal.

To contact the technical assistance, visit our website: <https://candy-home.com>. Under the section "website", choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance.

Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 5 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- ▶ Open the door/drawer as few times as possible.
- ▶ Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- ▶ If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 5 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment.
- ▶ An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- ▶ As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure, the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

Unpacking



WARNING!

- ▶ The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
- ▶ Keep all packaging materials out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ▶ Take the appliance out of the packaging.
- ▶ Remove all packaging materials.

EN

Environmental conditions

The room temperature should always be between 16° C and 38° C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.

Space requirement

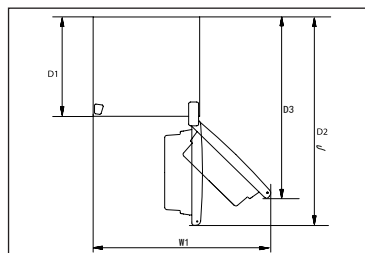
Required space when door is opened:

W1= 822mm

D1=480mm

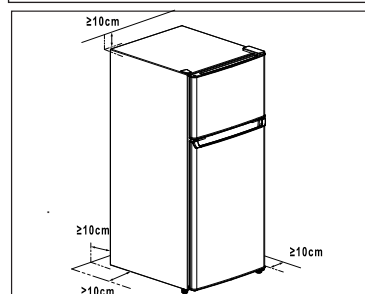
D2= 1043mm

D3= 981mm



Ventilation cross-section

To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed

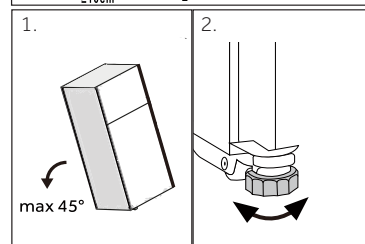


Aigning the appliance

The appliance should be placed on a solid surface.

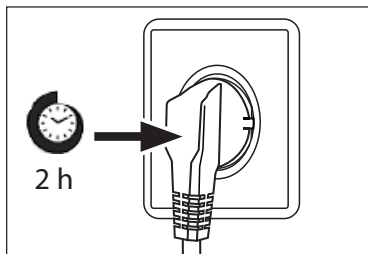
1. Tilt the refrigerator slightly backwards.
2. Set the feet to the desired level.

Make sure the distance to the wall on the hinge side is at least 100 mm for the door to open properly.



NOTICE

For a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance



Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait at least 2 hours so that the oil runs back into the capsule.

Electrical connection

Before each connection check if:

- ▶ power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- ▶ the power plug and socket are strictly according.

Connect the plug to a properly installed household socket.



WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).



Product fiche according to regulation EU No. 2019/2016

Brand	Candy
Model name / identifier	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Category of the model	Refrigerator-Freezer
Energy efficiency class	E
Annual energy consumption(kWh/year)(1)	170
Total volume(L)	206
Freezing volume(L)	36
Temperature of other compartments>14°C	Non applicable
Frost-free system	No
Climate rating(2)	N-ST
Noise emission class and airborne acoustical noise emissions(db(A) re 1pW)	/
Type of appliance	freestanding

Technical data

Explanations:

- Yes, featured

- (1) Based on the results of the standards conformance test over 24 hours. The actual consumption depends on the use and the location of the appliance.
- (2) Climate rating N: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +32°C

Climate rating ST: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +38°C

EN

Additional technical data

Voltage / Frequency	220-240V ~/ 50Hz
Input current (A)	0.7
Rated Power	/
Coolant	R600a
Dimensions (H/W/D in mm)	545/ 546 / 1430

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts. If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLE-SHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact

- ▶ your local dealer or
- ▶ our European Call Service-Center (see listed phone numbers below) or
- ▶ the Service & Support area at www.candy-home.com where you can activate the service
- ▶ claim and also find FAQs.

To contact our Service, ensure that you have the following data available. The information can be found on the rating plate.

Model _____

Serial No. _____

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

European Call Service-Center		
Country*	Phone number	Costs
Italy (IT)	02 400 48 200	
Germany (DE)	0800 500 48 48	
Spain (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugal(PT)	707 200 188 210 010 773	
Belgium(BE) Luxembourg(LU)	02 752 94 10	
Netherlands(NL)	33 422 4000	
Greece(GR)	801 11 50 50 50	
Switzerland(CH)	0848 780 780	
Austria (AT)	0820 220 224	
United Kingdom (UK)	03444 995599	
Republic Of Ireland (ROI)	0818 200021	

* For other countries please refer to www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio(MB) ITALY

EN

*Duration of the guarantee of the refrigerating appliance:

Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

*The period of spare parts for the repair of the appliance:

Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.

Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market.

*For further information about the product, please consult <https://eprel.ec.europa.eu/> or scan the QR on the energy label supplied with the appliance.



Bezpečnostní informace	3
Určené použití	8
Popis výrobku	9
Používání	10
Vybavení	11
Čištění a údržba	12
Řešení problémů	14
Instalace	17
Technické údaje	19
Zákaznický servis	21

Děkujeme vám, že jste si vybrali tento spotřebič.

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využít spotřebič a zajistit jeho bezpečnou a správnou instalaci, používání a údržbu.

Uchovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

CS

Pokud spotřebič prodáváte, věnujete nebo necháváte ve starém domě, předejte společně s ním také tuto příručku, aby se mohl nový vlastník seznámit se spotřebičem a přečíst si bezpečnostní varování.

Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu:



Energetický štítek



Uživatelská příručka



VAROVÁNÍ – Důležité bezpečnostní informace



UPOZORNĚNÍ – Všeobecné informace a tipy



Informace týkající se životního prostředí

CS



Likvidace

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví. Vložte obalový materiál do vhodných kontejnerů pro recyklaci. Pomáhejte recyklovat odpadní elektrické a elektronické spotřebiče. Spotřebiče označené tímto symbolem nevyhazujte do domovního odpadu. Zašlete výrobek do místního recyklačního závodu, nebo se obraťte na váš obecní úřad.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění nebo udušení!

Chladiva a plyny vyžadují profesionální likvidaci. Zajistěte, aby se potrubí chladicího okruhu nepoškodilo, než bude náležitě zlikvidováno. Odpojte spotřebič od síťového napájení. Odstříhněte síťový kabel a zlikvidujte ho. Odstraňte police a přihrádky, stejně jako západku a těsnění dvířek, aby nedošlo k uzavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče.

Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující rady týkající se bezpečnosti!:



VAROVÁNÍ!

Před prvním použitím

- ▶ Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál a uschovejte ho mimo dosah dětí.
- ▶ Před instalací spotřebiče počkejte alespoň dvě hodiny, aby byla zaručena plná účinnost okruhu chladiva.
- ▶ Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.

Instalace

- ▶ Spotřebič by se měl umístit do dobře větrané místnosti. Nad spotřebičem a kolem něj zajistěte volný prostor alespoň 10 cm.
- ▶ Nikdy neumísťujte spotřebič do vlhkého prostoru nebo na místo, kde by na něj mohla stříkat voda. Vodu a skvrny odstraňte a vysušte měkkou, čistou látkou.
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti zdrojů tepla (např. sporáků nebo ohřívačů).
- ▶ Nainstalujte spotřebič na místo odpovídající jeho velikost a používání a vyrovnejte ho.
- ▶ Zajistěte, aby nic nezakrývalo větrací otvory ve spotřebiči nebo v konstrukci pro vestavění.
- ▶ Ujistěte se, že parametry elektrického napájení se shodují s údaji na výrobním štítku. V opačném případě kontaktujte elektrikáře.
- ▶ Spotřebič pracuje s napájením 220–240 VAC/50 Hz. Nenormální kolísání napětí může způsobit, že spotřebič se nespustí, nebo se poškodí regulátor teploty či kompresor, případně se může za chodu ozývat neobvyklý hluk. V takovém případě by se měl nainstalovat automatický regulátor.
- ▶ Nepoužívejte rozbočovací adaptéry ani prodlužovací kabely.
- ▶ Neumísťujte za spotřebič přenosné rozbočovací zásuvky ani prodlužovací kabely.
- ▶ Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen chladničkou. Nešlapejte na napájecí kabel.



VAROVÁNÍ!

- ▶ K napájení použijte samostatnou, snadno přístupnou uzemněnou zásuvku. Tento spotřebič musí být uzemněný.
Pouze pro Spojené království: Napájecí kabel spotřebiče je vybaven trojpólovou zástrčkou (s uzemněním), která se zapojuje do standardní trojpólové zásuvky (s uzemněním). Nikdy neodřezávejte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Zástrčka by měla být přístupná i po instalaci spotřebiče.
- ▶ Nepoškodte okruh chladiva.

Každodenní používání

- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- ▶ Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič plnit a vyprazdňovat, ale nesmějí jej čistit ani instalovat.
- ▶ Zabraňte dětem mladším 3 let v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dozorem.
- ▶ Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- ▶ Jestliže v blízkosti spotřebiče uniká chladný plyn nebo jiný hořlavý plyn, vypněte ventil unikajícího plynu, otevřete dveře a okna a neodpojujte zástrčku napájecího kabelu chladničky nebo jakéhokoli jiného spotřebiče od zásuvky.
- ▶ Upozorňujeme, že spotřebič je nastaven na provoz při určitém rozsahu okolních teplot mezi 16 °C a 38 °C. Pokud je spotřebič delší dobu ponechán při teplotě nad nebo pod uvedeným rozsahem, nemusí správně fungovat.
- ▶ Nepokládejte na horní stranu chladničky nestabilní předměty (těžké předměty, nádoby naplněné vodou), aby se předešlo zranění způsobenému pádem nebo elektrickým proudem v důsledku styku s vodou.
- ▶ Netahejte za police ve dvířkách. Dvířka by se mohla vychýlit, mohla by se vytáhnout police na láhve nebo by se spotřebič mohl převrhnout.
- ▶ Otvírejte a zavírejte dvířka pouze pomocí madel. Mezera mezi dvířky a mezi dvířky a skříní je velmi úzká. Nedávejte do těchto míst ruce, abyste si nepřiskřípli prsty. Dvířka chladničky otvírejte nebo zavírejte pouze v případě, že v dosahu jejich pohybu nestojí žádné děti.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Ve spotřebiči nebo v jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozivní látky.
- ▶ Ve spotřebiči neskladujte léky, bakterie ani chemické látky. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti. Nedoporučuje se skladovat materiály, které vyžadují přesně stanovené teploty.
- ▶ Do mrazničky nikdy neukládejte tekutiny v láhvích nebo plechovkách (kromě vysokoprocenních lihovin), a zejména nápoje sycené oxidem uhličitým, protože by během mrazení praskly.
- ▶ Pokud se v mrazničce zvýší teplota, zkontrolujte stav potravin.
- ▶ Nenastavujte zbytečně nízkou teplotu ve vnitřním prostoru chladničky. Při vysokém nastavení může teplota klesnout do záporných hodnot. Pozor: Láhve mohou prasknout.
- ▶ Nedotýkejte se mražených potravin mokřýma rukama (noste rukavice). Zejména nejezte nanuky bezprostředně po vyjmutí z prostoru mrazničky. Hrozí nebezpečí přimrznutí nebo vzniku omrzlin. PRVNÍ POMOC: ihned umístěte zasažené místo pod tekoucí studenou vodu. Neodtrhujte!
- ▶ Za provozu se nedotýkejte vnitřního povrchu úložného prostoru mrazničky, zejména ne mokřýma rukama, protože by mohly přimrznout k povrchu.
- ▶ V případě výpadku napájení nebo před čištěním odpojte spotřebič od napájení. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 7 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.
- ▶ Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrická zařízení, pokud se nejedná o zařízení doporučené výrobcem.
- ▶ Údržba/čištění
- ▶ Jestliže jsou čištění a údržba prováděny dětmi, je nutné na ně dohlížet.
- ▶ Před zahájením jakékoli pravidelné údržby odpojte spotřebič od elektrického napájení. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 7 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Při odpojování spotřebiče od napájení držte zástrčku, nikoli kabel.
- ▶ Nečistěte spotřebič tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, práškovými čisticími prostředky, benzinem, amylacetátem, acetonem a podobnými organickými roztoky a kyselými nebo zásaditými roztoky. K čištění použijte speciální čisticí prostředek na chladničky, aby se zamezilo poškození.
- ▶ Neseškrabávejte námrazu a led ostrými předměty. Nepoužívejte spreje, elektrické ohříváče jako fén na vlasy, parní čističe ani jiné zdroje tepla, aby nedošlo k poškození plastových součástí.
- ▶ K rozmrazování nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.
- ▶ Nepokoušejte se opravovat, rozebírat nebo upravovat spotřebič vlastními silami. Je-li nutná oprava, obraťte se na náš zákaznický servis.
- ▶ Alespoň jednou za rok odstraňte prach ze zadní strany spotřebiče, aby se předešlo nebezpečí požáru a nezvyšovala se spotřeba energie.
- ▶ Během čištění na spotřebič nestříkejte ani jej neoplachujte.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřik ani proud vody.
- ▶ Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.

CS

Informace o plynném chladivu



VAROVÁNÍ!

Spotřebič obsahuje hořlavé chladivo ISOBUTAN (R600a). Ujistěte se, že během přepravy nebo instalace nedošlo k poškození okruhu chladiva. Unikající chladivo by mohlo způsobit zranění očí, nebo by se mohlo vznítit. Pokud dojde k poškození, nepřibližujte se s otevřeným plamenem, důkladně vyvětrejte místnost a nezapojujte ani neodpojujte napájecí kabely tohoto či jiných spotřebičů. Informujte zákaznický servis.

V případě zasažení očí chladivem důkladně vypláchněte oči pod tekoucí vodou a ihned zavolejte očnímu lékaři.

Určené použití

Tento spotřebič je určen k chlazení a mrazení potravin. Je určen výhradně k používání v domácnostech a podobných oblastech, jako jsou kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích, chalupy a hotely, motely a další obytné objekty, kde je používají zákazníci, stejně jako ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní a cateringové služby. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí.

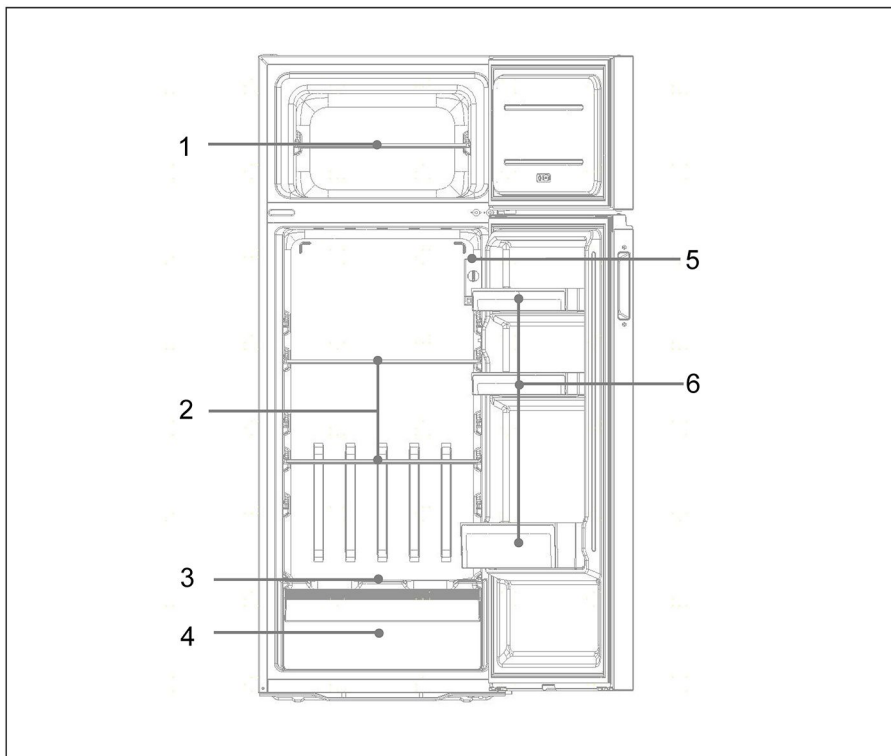
Na spotřebiči neprovádějte žádné změny nebo úpravy. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě platnosti záruky.

Normy a směrnice

Tento výrobek splňuje požadavky všech platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami, které stanoví používání označení CE.

UPOZORNĚNÍ

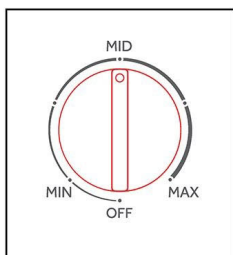
Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí některé obrázky v této příručce přesně zobrazovat váš model.



MODEL: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Police mrazničky
2. Police chladničky
3. Police zásuvky chladničky
4. Zásuvka chladničky
5. Otočný regulátor teploty
6. Dveřní přihrádka

Popis ovládání



- Teplota v chladničce se nastavuje pomocí knoflíku regulátoru teploty. Zkratky „MIN, MID, MAX, OFF“ na stupnici znamenají chladicí účinek. Čím horší je chladicí účinek, tím vyšší je teplota ve skříni a tím menší je spotřeba energie chladničky; čím silnější je chladicí účinek, tím nižší je teplota v přihrádce a tím větší je spotřeba energie chladničky.
- Poloha „MAX“ na stupnici je nejnižší teplotní stupeň v chladničce. Tato poloha může být použita pro rychlé zmrazení. Po úplném zmrazení potravin vraťte stupnici zpět do původního nastavení.
- Poloha „OFF“ na knoflíku je poloha vypnutí. Když je tato poloha nastavena, chladnička se nechladí. Pokud je třeba chladničku na delší dobu zastavit, odpojte zástrčku ze zásuvky.

Návrh

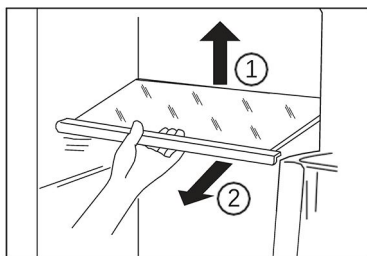
- Běžné nastavení chladničky je zapnutá poloha „MID“ na stupnici.
- Pokud je teplota v přihrádce příliš vysoká, přiměřeně zvýšte stupnici.
- Pokud je teplota v přihrádce příliš nízká, přiměřeně snižte gradient.
- Polohu stupnice knoflíku regulátoru teploty zvolte podle aktuálních potřeb.

Připomenutí

- Pokud je okolní teplota chladničky vysoká a nastavené číslo stupnice je velké, led se nemusí zastavit a teplota ve skříni může být příliš nízká.
- Pokud je okolní teplota chladničky nízká a nastavené číslo stupnice je malé, nemusí se chladnička spustit, což vede k vysoké teplotě v přihrádce, která není vhodná pro skladování a uchovávání potravin.
- Po nastavení teploty trvá určitou dobu, než se dosáhne teplotní rovnováhy v přihrádce. Délka této doby závisí na otočení kolečka, okolní teplotě, četnosti otevírání dveří a množství potravin uložených v přihrádce.

Před prvním použitím

- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál, uschovejte ho mimo dosah dětí a zlikvidujte ho způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- ▶ Než do spotřebiče vložíte jakékoli potraviny, vyčistěte jeho vnitřní i vnější povrchy vodou a slabým saponátem.
- ▶ Po vyrovnání a vyčištění počkejte alespoň 2–5 hodin, než spotřebič připojíte k napájení. Viz část INSTALACE.
- ▶ Než naplníte prostory potravinami, nejprve nechte ochladit na vysoké nastavení.



Nastavitelné police

1. Výšku polic lze upravovat tak, aby vyhovovala vašim požadavkům na ukládání.
2. Chcete-li přemístit nějakou polici, vyjměte ji tak, že nejprve nadzdvihnete okraj ① a potom ji vytáhnete ven ②.
3. Při instalaci ji položte na výstupky na obou stranách a zatlačte ji až dozadu tak, aby se zadní strana police usadila uvnitř drážek v bočních stranách

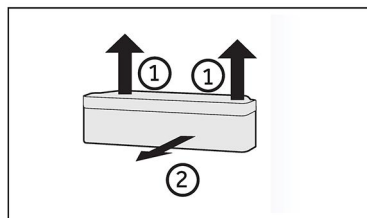
CS

UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že všechny konce police jsou v rovině.

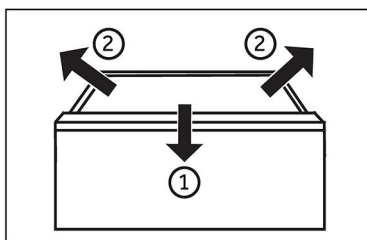
Odnímatelné poličky / držák na láhve umístěné ve dvířkách

1. Police ve dvířkách lze vyjímat za účelem čištění:
2. Uchopte rukama obě strany police, stiskněte je směrem dovnitř ① a vytáhněte je ②.
3. Při vkládání dvevní police proveďte výše popsané kroky v opačném pořadí.



UPOZORNĚNÍ

Když se spotřebič zapne, může trvat až 12 hodin, než dosáhne správné teploty.



Vyjímatelná zásuvka

Chcete-li vyndat zásuvku, vytáhněte ji, jak nejdále to půjde ①, zdvihněte ji a vyjměte ②.

Při vkládání zásuvky proveďte výše popsané kroky v opačném pořadí.

Světlo

Po otevření dvířek se rozsvítí světlo LED osvětlující interiér. Fungování světel není ovlivňováno žádným z nastavení spotřebiče.



VAROVÁNÍ!

Před čištěním odpojte spotřebič od napájení.

Čištění

Spotřebič čistěte pouze tehdy, když je v něm uloženo jen málo potravin, nebo je prázdný.

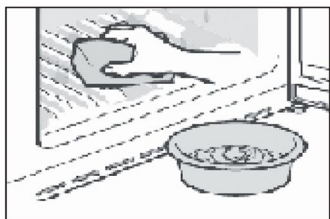
CS

Spotřebič by se měl čistit každé čtyři týdny, aby byl dobře udržovaný a zamezilo se zápachu z uložených potravin.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Nečistěte spotřebič tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, práškovými čisticími prostředky, benzinem, amylacetátem, acetonem a podobnými organickými roztoky a kyselými nebo zásaditými roztoky. K čištění použijte speciální čisticí prostředek na chladničky, aby se zamezilo poškození.
- ▶ Během čištění na spotřebič nestříkejte ani jej neoplachujte.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřik ani proud vody.
- ▶ Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.
- ▶ Nedotýkejte se vnitřního povrchu úložného prostoru mrazničky, zejména ne mokřýma rukama, protože by mohly přimrznout k povrchu.
- ▶ V případě ohřátí zkontrolujte stav mražených potravin.



- ▶ Vždy udržujte těsnění dvířek v čistém stavu.
- ▶ Očistěte vnitřek a skříň spotřebiče houbou navlhčenou v teplé vodě s neutrálním čisticím prostředkem.
- ▶ 1. Vydrhněte vnitřní a vnější povrchy chladničky včetně těsnění dvířek, polic ve dvířkách, skleněných polic, přihrádek apod. měkkou utěrkou nebo houbou namočenou v teplé vodě (do teplé vody můžete přidat neutrální saponát).
- ▶ 2. Pokud se rozlije nějaká tekutina, vyjměte všechny zasažené součásti, opláchněte je přímo pod tekoucí vodou, osušte a vraťte zpět do chladničky.
- ▶ 3. Pokud se rozlije smetana (například šlehačka nebo roztátá zmrzlina), vyjměte všechny zasažené součásti, na nějakou dobu je vložte do teplé vody o teplotě asi 40 °C, potom je opláchněte pod tekoucí vodou, osušte a vraťte zpět do chladničky.
- ▶ 4. V případě, že uvnitř chladničky uvíznou nějaké malé díly nebo součásti (mezi policemi nebo zásuvkami), uvolněte je měkkým kartáčkem. Pokud na nějakou součást nedosáhnete, obraťte se na servis společnosti Haier
- ▶ Opláchněte povrch a vysušte ho měkkou látkou.
- ▶ Nemyjte žádné součásti spotřebiče v myčce.
- ▶ Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.

Odmrazování

- ▶ Mrazicí zónu je nutné odmrazovat ručně. Po určité době používání chladničky se na vnitřní stěně mrazicí zóny vytvoří vrstva námrazy.
- ▶ Jestliže je vrstva námrazy příliš silná, ovlivní to účinek chlazení a zvýší se spotřeba energie chladničky. Je zapotřebí ji včas odmrazit a vyčistit. Pokud se na vnitřní stěně mrazicí zóny vytvoří led, je nutné zastavit spotřebič za účelem odmrazení a vyčištění.
- ▶ Způsob odmrazování: Nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyjměte potraviny, uložte je na chladné místo a nechte dvířka mrazničky otevřená. V tomto okamžiku chladnička přestane chladit a začne se odmrazovat. Až se vrstva námrazy úplně odmrazí, vylijte vodu nahromaděnou v odkapávací míse, vyčistěte odkapávací mísu a vložte ji zpět na původní místo.

Když se spotřebič delší dobu nepoužívá

Jestliže se spotřebič nebude delší dobu používat a nebudete využívat funkci chladničky Holiday:

Vyjměte potraviny.

Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Vyčistěte spotřebič podle výše uvedeného popisu.

Nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř nevytvořil zápach.



UPOZORNĚNÍ

Před čištěním odpojte spotřebič od napájení.

Přemisťování spotřebiče

1. Vyjměte všechny potraviny a odpojte spotřebič od napájení.
2. Připevněte police a ostatní pohyblivé součásti v chladničce a mrazničce lepicí páskou.
3. Nenaklánejte chladničku v úhlu větším než 45°, aby se předešlo poškození chladicího systému.



VAROVÁNÍ!

Nezdvihejte spotřebič za madla.

Nikdy nepokládejte spotřebič vodorovně na zem.

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí. V případě problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis.



VAROVÁNÍ!

CS

- Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Kompresor nepracuje.	• Síťová zástrčka není zapojena do síťové zásuvky. • Spotřebič provádí cyklus odmrazování	• Zapojte síťovou zástrčku. • Jedná se o normální jev při automatickém odmrazování
Spotřebič se spouští často nebo běží příliš dlouho.	• Vnitřní nebo venkovní teplota je příliš vysoká. • Spotřebič byl určitou dobu vypnutý. • Dvířka spotřebiče nejsou těsně zavřená. • Dvířka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená. • Nastavená teplota pro prostor mrazničky je příliš nízká. • Těsnění dvířek je znečištěné, opotřebené, popraskané nebo nesprávně nainstalované. • Není zaručena požadovaná cirkulace vzduchu.	• V tomto případě je normální, že spotřebič běží déle. • Normálně trvá 8 až 12 hodin, než se spotřebič úplně ochladí. • Zavřete dvířka/zásuvku a ujistěte se, že spotřebič je umístěn na rovné zemi a dvířkům nepřekáží žádné potraviny nebo nádoby. • Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často. • Nastavte vyšší teplotu tak, abyste dosáhli uspokojivé teploty chladničky. Trvá 24 hodin, než se teplota chladničky ustálí. • Vyčistěte těsnění dvířek/zásuvky, nebo ho nechte vyměnit zákaznickým servisem. • Zajistěte odpovídající větrání.
Vnitřek chladničky je znečištěný a/nebo zapáchá.	• Je třeba vyčistit vnitřek chladničky. • V chladničce je uloženo nějaké silně aromatické jídlo.	• Vyčistěte vnitřek chladničky. • Důkladně zabalte jídlo.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Uvnitř spotřebiče není dostatečně chladno.	- Je nastavena příliš vysoká teplota. - Bylo uloženo příliš teplé jídlo. - Bylo uloženo příliš mnoho potravin najednou. - Potraviny jsou příliš blízko sebe. - Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřená. - Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená.	- Znovu nastavte teplotu. - Před uložením vždy nechte jídlo vychladnout. - Vždy ukládejte menší množství potravin. - Nechte mezi potravinami mezery umožňující proudění vzduchu. - Zavřete dvířka/zásuvku. - Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často.
Uvnitř spotřebiče je příliš chladno.	Je nastavena příliš nízká teplota.	Znovu nastavte teplotu.
Tvoření vlhkosti na vnitřním povrchu chladicího prostoru.	- Prostředí je příliš teplé a vlhké. - Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřená. - Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená. - Nádoby na potraviny nebo tekutiny zůstaly otevřené.	- Zvyšte teplotu. - Zavřete dvířka/zásuvku. - Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často. - Nechte horké potraviny vychladnout na pokojovou teplotu a potraviny a tekutiny zakryjte.
Na vnějším povrchu chladničky nebo mezi dvířky / dvířky a zásuvkou se hromadí vlhkost.	- Prostředí je příliš teplé a vlhké. - Dvířka nejsou těsně zavřená. Chladný vzduch ve spotřebiči a teplý vnější vzduch, dochází ke kondenzaci.	- Jedná se o normální jev ve vlhkém prostředí; až se sníží vlhkost, situace se změní. - Ujistěte se, že dvířka/zásuvka jsou těsně zavřená.
Boční strany skříně a lišta na dvířkách jsou teplé.	–	Jedná se o normální jev.
Spotřebič vydává neobvyklé zvuky.	- Spotřebič nestojí na rovné zemi. - Spotřebič se dotýká nějakého předmětu ve svém okolí.	- Seřídte nožky, aby stál spotřebič rovně. - Odstraňte předměty z okolí spotřebiče.
Ozývá se slabý zvuk podobný proudění vody.	–	Jedná se o normální jev.

Chcete-li kontaktovat technickou pomoc, navštivte naše webové stránky: <https://candy-home.com>. V části „Website“ zvolte značku vašeho výrobku a vaši zemi. Budete přesměrováni na konkrétní webovou stránku, kde najdete telefonní číslo a kontaktní formulář technické pomoci.

Výpadek napájení

V případě výpadku napájení by měly potraviny zůstat bezpečně v chladu po dobu asi 5 hodin. Během delšího výpadku napájení se řiďte těmito tipy, zejména v létě:

- ▶ Otvírejte dvířka/zásuvku co nejméně často.
- ▶ Během výpadku napájení nevkládejte do spotřebiče další potraviny.
- ▶ Pokud je výpadek napájení oznámen předem a jeho délka překračuje 5 hodin, vyrobte trochu ledu a umístěte ho do nádoby v horní části prostoru chladničky.
- ▶ Ihned po výpadku napájení je nutné zkontrolovat potraviny.
- ▶ Vzhledem k tomu, že během výpadku napájení nebo jiné závady vzroste teplota v chladničce, doba skladování a požitelnost potravin se zkrátí. Jakékoli potraviny, které se rozmrazí, by se měly buď zkonsumovat, nebo tepelně upravit a znovu zmrazit (je-li to vhodné), aby se předešlo zdravotním rizikům.

Vybalení



VAROVÁNÍ!

- ▶ Spotřebič je těžký. Vždy s ním manipulujte alespoň ve dvou osobách.
- ▶ Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- ▶ Vyměňte spotřebič z obalu.
- ▶ Odstraňte všechny obalové materiály.

CS

Podmínky prostředí

Pokojová teplota by měla být vždy mezi 16 °C a 38 °C, protože může ovlivňovat teplotu uvnitř spotřebiče a jeho spotřebu energie. Bez náležité izolace neinstalujte spotřebič do blízkosti jiných spotřebičů vytvářejících teplo (troubu, chladničky).

Požadavky na prostor

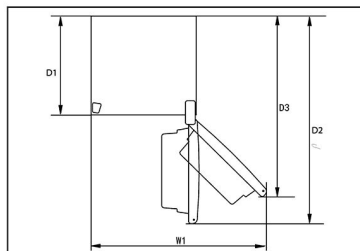
Potřebný prostor s otevřenými dvířky:

W1 = 822 mm

D1 = 480 mm

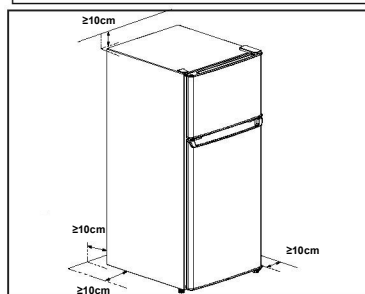
D2 = 1043 mm

D3 = 981 mm



Prostor pro větrání

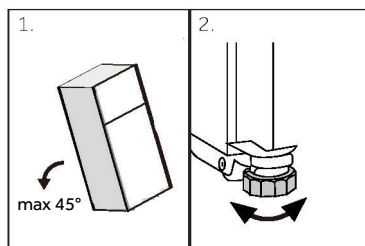
Z bezpečnostních důvodů je nutné dodržet informace o požadovaném prostoru pro větrání, aby byl spotřebič dostatečně větraný.



Vyrovnaní spotřebiče

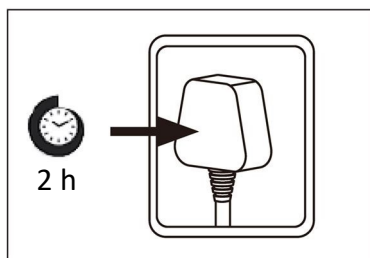
Spotřebič by se měl postavit na pevný povrch.

1. Nakloňte chladničku mírně dozadu.
 2. Nastavte nohy na požadovanou výšku.
- Ujistěte se, že vzdálenost od stěny na straně se závěsem je nejméně 100 mm, aby se mohla dvířka správně otvírat.



UPOZORNĚNÍ

Pro volně stojící spotřebič: tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič



Doba čekání

V kapsli kompresoru se nachází bezúdržbový mazací olej. V případě naklonění během přepravy se olej může dostat do uzavřeného hadicového systému. Před připojením spotřebiče k napájení musíte počkat 2 hodiny, aby všechen olej natekl zpět do kapsle.

Připojení k elektrickému napájení

Před každým připojením zkontrolujte:

- ▶ zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na výrobním štítku.
- ▶ zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- ▶ zda zástrčka přesně pasuje do zásuvky.

Zapojte zástrčku do náležitě nainstalované domácí zásuvky.



VAROVÁNÍ!

Aby se zamezilo rizikům, výměnu poškozeného napájecího kabelu musí provést zákaznický servis (viz záruční list).

Informační list výrobku podle nařízení EU 2019/2016

Značka	Candy
Název/označení modelu	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Kategorie modelu	Chladnička-mraznička
Třída energetické účinnosti	E
Roční spotřeba energie (kWh/rok)(1)	170
Celkový objem (l)	206
Objem mrazicího prostoru (l)	36
Teplota ostatních prostorů > 14 °C	Neuvádí se
Beznámrazový systém	Ne
Klimatická třída (2)	N-ST
Třída emisí hluku a emise hluku šířeného vzduchem (db(A) re 1 pW)	/
Typ spotřebiče	volně stojící

Vysvětlení:

- Ano, ve výbavě

- (1) Na základě výsledků zkoušky shody s normami v průběhu 24 hodin. Skutečná spotřeba je závislá na způsobu používání a umístění spotřebiče.
- (2) Klimatická třída N: Tento spotřebič je určen k používání při teplotě okolí mezi +16 °C a +32°C
Klimatická třída ST: Tento spotřebič je určen k používání při teplotě okolí mezi +16 °C a +38°C

Další technické údaje

Napětí/frekvence	220–240 V~/50 Hz
Vstupní proud (A)	0,7
Jmenovitý výkon	/
Chladivo	R600a
Rozměry (V/Š/H v mm)	545/546/1430

Doporučujeme využívat zákaznický servis společnosti Haier a používat originální náhradní díly. V případě problému se spotřebičem si nejprve přečtete část ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.

Pokud v ní nenajdete řešení, kontaktujte

- ▶ místního prodejce nebo
- ▶ naše Evropské středisko telefonické podpory (viz telefonní čísla uvedená níže) nebo
- ▶ část Servis a podpora na adrese www.candy-home.com, kde můžete aktivovat požadavek na servis
- ▶ a kde najdete také časté dotazy.

Chcete-li kontaktovat náš servis, ujistěte se, že máte k dispozici následující údaje. Tyto údaje lze najít na výrobním štítku.

Model _____

Výrobní číslo _____

V případě záruky se také podívejte do záručního listu dodaného s výrobkem.

Evropské středisko telefonické podpory		
Země*	Telefonní číslo	Cena
Itálie (IT)	02 400 48 200	
Německo (DE)	0800 500 48 48	
Španělsko (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugalsko (PT)	707 200 188 210010773	
Belgie (BE) Lucembursko (LU)	02 752 94 10	
Nizozemsko (NL)	33 422 4000	
Řecko (GR)	801 11 50 50 50	
Švýcarsko (CH)	0848 780 780	
Rakousko (AT)	0820 220 224	
Spojené království (UK)	03444995599	
Irská republika (ROI)	0818200021	

*Pro ostatní země viz www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP ;SRL

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) ITÁLIE

CS

*Doba záruky chladničky:

Minimální záruka: 2 roky pro země EU, 3 roky pro Turecko, 1 rok pro Spojené království, 1 rok pro Rusko, 3 roky pro Švédsko, 2 roky pro Srbsko, 5 let pro Norsko, 1 rok pro Maroko, 6 měsíců pro Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žádnou zákonnou záruku.

*Doba dostupnosti náhradních dílů pro opravu spotřebiče:

Termostaty, snímače teploty, desky s plošnými spoji a světelné zdroje budou k dispozici po dobu nejméně sedmi let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

Madla dvírek, závěsy dvírek, přihrádky a koše budou k dispozici po dobu nejméně sedmi let a těsnění dvírek po dobu nejméně deseti let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

*Chcete-li další informace o výrobku, navštivte stránky <https://eprel.ec.europa.eu/> nebo naskenujte kód QR na energetickém štítku dodaném se spotřebičem.



Sicherheitsinformationen	3
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	8
Produktbeschreibung.....	9
Verwendung.....	10
Ausstattung	11
Pflege und Reinigung	12
Fehlerbehebung.....	14
Installation.....	17
Technische Daten	19
Kundendienst.....	21

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Die Anleitung enthält wichtige Informationen, die Ihnen dabei helfen, das Gerät optimal zu nutzen und eine sichere und ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung zu gewährleisten.

DE

Bewahren Sie diese Anleitung an einem geeigneten Ort auf, damit Sie jederzeit für die sichere und ordnungsgemäße Verwendung des Geräts darauf zurückgreifen können.

Wenn Sie das Gerät verkaufen, weggeben oder bei einem Umzug zurücklassen, vergewissern Sie sich, dass diese Anleitung auch beigelegt wird, damit sich der neue Besitzer bzw. die neue Besitzerin mit dem Gerät und den Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

Zubehör

Überprüfen Sie das Zubehör und die Dokumentation gemäß dieser Liste:



Energieetikett



Benutzerhandbuch



WARNUNG - Wichtige Sicherheitsinformationen



HINWEIS - Allgemeine Informationen und Tipps



Umweltinformationen

DE

Entsorgung



Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Entsorgen Sie die Verpackung zum Recyclen in die entsprechenden Behälter. Unterstützen Sie das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Entsorgen Sie Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie das Produkt an Ihre lokale Recyclinganlage zurück oder wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung.



WARNUNG!

Verletzungs- oder Erstickungsgefahr!

Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch des Kühlkreislaufs nicht beschädigt ist, bevor er ordnungsgemäß entsorgt wird. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Trennen Sie das Netzkabel und entsorgen Sie es. Entfernen Sie die Fächer und Schubladen sowie die Türöffnung und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.

Lesen Sie vor dem ersten Einschalten des Geräts folgende Sicherheitshinweise:



WARNUNG!

DE

Vor der ersten Inbetriebnahme

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass keine Transportschäden vorliegen.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsteile und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Warten Sie vor dem Einschalten des Geräts mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf auch sicher und effektiv arbeitet.
- ▶ Das Gerät immer mit mindestens zwei Personen transportieren, da es schwer ist.

Installation

- ▶ Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden. Idealerweise müssen mindestens 10 cm rund um das Gerät frei bleiben.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Bereich oder an einem Ort auf, wo es mit Wasser nassgespritzt werden könnte. Reinigen Sie Wasserspritzer und Flecken mit einem weichen, sauberen Tuch.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Herden, Heizungen) auf.
- ▶ Installieren und richten Sie das Gerät in einem Bereich ein, der für seine Größe und Verwendung geeignet ist.
- ▶ Halten Sie die Lüftungsschlitze am Gerät oder in der Einbaustruktur frei.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Informationen auf dem Typenschild der Stromversorgung entsprechen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- ▶ Das Gerät wird über eine 220-240 V / 50 Hz Stromversorgung betrieben. Abnormale Spannungsschwankungen könnten dazu führen, dass sich das Gerät nicht einschaltet, der Temperaturregler oder Kompressor beschädigt wird, oder dass während des Betriebs ein abnormales Geräusch auftritt. In einem solchen Fall ist ein automatischer Regler anzubringen.
- ▶ Verwenden Sie keine Mehrfachsteckadapter und Verlängerungskabel.
- ▶ Positionieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen hinter dem Gerät.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht durch den Kühlschrank eingeklemmt wird. Treten Sie nicht auf das Netzkabel.



WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie eine separate, geerdete Steckdose für eine leicht zugängliche Stromversorgung. Das Gerät muss geerdet werden.
Nur für Großbritannien: Das Gerätenetzkabel ist mit einem 3-adrigen Stecker (Erdungsstecker) ausgestattet, der in eine 3-adrige Norm-Buchse (geerdet) passt. Der dritte Stift (Erdung) darf auf keinen Fall gekappt oder entfernt werden. Das Gerät muss so installiert werden, dass der Stecker erreichbar ist.
- ▶ Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.

Täglicher Gebrauch

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlschränke be- und entladen, aber nicht reinigen und installieren.
- ▶ Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Wenn Kühlgas oder ein anderes brennbares Gas in der Nähe des Geräts austritt, drehen Sie das Ventil des austretenden Gases ab. Öffnen Sie die Türen und Fenster, und ziehen Sie nicht den Netzstecker des Kühlschranks oder eines anderen Haushaltsgeräts.
- ▶ Beachten Sie, dass das Gerät für den Betrieb bei einer bestimmten Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 38 °C eingestellt ist. Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn es über einen längeren Zeitraum bei einer Temperatur oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs betrieben wird.
- ▶ Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Gegenstände, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder elektrische Schläge durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nicht an den Türfächern. Die Tür kann schief verzogen werden, das Flaschenregal kann herausgezogen werden, oder das Gerät kann umkippen.
- ▶ Schließen und öffnen Sie die Tür nur mit den Griffen. Der Spalt zwischen den Türen sowie zwischen den Türen und dem Schrank ist sehr schmal. Stecken Sie nicht Ihre Hände in diese Bereiche, um zu vermeiden, dass Sie Ihre Finger eingeklemmt werden. Öffnen oder schließen Sie die Kühlschränktüren nur dann, wenn keine Kinder im Bewegungsbereich der Tür stehen.



WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie keine brennbaren, explosionsfähigen oder korrosiven Substanzen im Gerät oder in der Nähe.
 - ▶ Lagern Sie keine Arzneimittel, Bakterien oder Chemikalien im Gerät. Dieses Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird davon abgeraten, Materialien zu lagern, die extreme Temperaturen erfordern.
 - ▶ Lagern Sie niemals Flüssigkeiten in Flaschen oder Dosen (außer hochprozentige Spirituosen), insbesondere kohlensäurehaltige Getränke, im Gefrierschrank, da diese beim Einfrieren platzen können.
 - ▶ Überprüfen Sie den Zustand der Lebensmittel, wenn die Temperatur im Gefrierschrank angestiegen ist.
 - ▶ Stellen Sie keine unnötig niedrigen Temperaturen im Kühlfach ein. Bei hohen Einstellungen kann es zu Minustemperaturen kommen. Achtung: Flaschen können platzen.
 - ▶ Berühren Sie Gefriergut nicht mit nassen Händen (Handschuhe tragen). Verzehren Sie insbesondere Eis am Stiel nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierfach. Es besteht die Gefahr des Erfrierens oder der Bildung von Frostblasen an Mund und Zunge. ERSTE HILFE: Sofort unter fließend kaltes Wasser halten. Nicht mit Gewalt abziehen!
 - ▶ Berühren Sie nicht die Innenfläche des Gefrierfachs, wenn es in Betrieb ist, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
 - ▶ Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, falls die Stromversorgung unterbrochen wird oder bevor Sie das Gerät reinigen. Warten Sie vor dem Neustart mindestens 7 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.
 - ▶ Verwenden Sie im Inneren des Haushaltsgeräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden vom Hersteller empfohlen.
- Wartung / Reinigung
- ▶ Kinder müssen beaufsichtigt werden, wenn sie das Gerät reinigen und warten.
 - ▶ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie eine routinemäßige Wartung durchführen. Warten Sie vor dem Neustart mindestens 7 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.

**WARNUNG!**

- ▶ Fassen Sie beim Herausziehen des Gerätesteckers aus der Steckdose den Stecker und nicht das Kabel an.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Reinigungspulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Alkalilösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlgeräte, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Kratzen Sie Eis nicht mit scharfkantigen Gegenständen ab. Verwenden Sie keine Sprays, elektrischen Heizgeräte, Haartrockner zum Abtauen oder Dampfreiniger im Gerät, um Beschädigungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies wird vom Hersteller so empfohlen.
- ▶ Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von seinem Service-Mitarbeiter oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Bei Reparaturen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
- ▶ Entfernen Sie den Staub auf der Geräterückseite mindestens einmal im Jahr, um Brandgefahr und einen erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät darf während der Reinigung nicht besprüht oder mit Wasser beschüttet werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit Wasser besprüht oder mit Dampf gereinigt werden.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.

Informationen zum Kältemittelgas**WARNUNG!**

Das Gerät enthält das entzündliche Kältemittel ISOBUTAN (R600a). Stellen Sie sicher, dass der Kühlkreislauf während des Transports oder der Installation nicht beschädigt wird. Auslaufendes Kältemittel kann Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden. Falls Schäden aufgetreten sind, halten Sie sich von offenen Brandquellen fern, lüften Sie den Raum gründlich, stecken Sie die Netzkabel des Geräts oder eines anderen Geräts nicht ein oder aus. Informieren Sie den Kundenservice.

Falls die Augen mit dem Kältemittel in Kontakt kommen, spülen Sie sofort unter fließendem Wasser aus und verständigen Sie den Augenarzt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln bestimmt. Es ist ausschließlich für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Bereichen konzipiert, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, auf Bauernhöfen und in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen sowie im Bed-and-Breakfasts und fürs Catering. Das Gerät ist nicht für die kommerzielle oder industrielle Nutzung bestimmt.

Änderungen oder Anpassungen am Gerät sind nicht erlaubt. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Gefahren und zum Verlust von Garantieansprüchen führen.

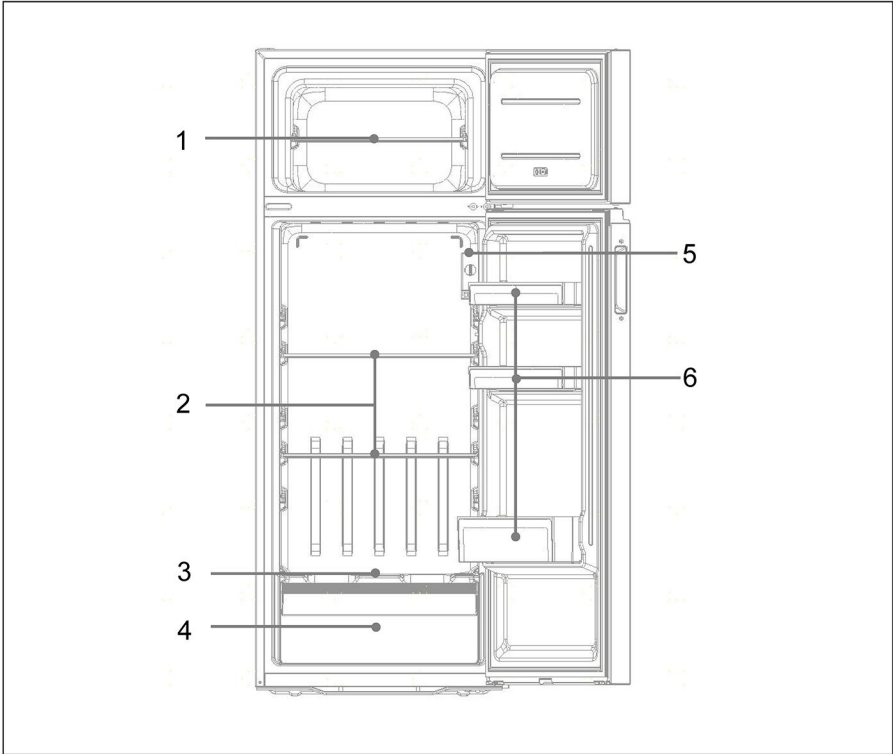
Normen und Richtlinien

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller geltenden EG-Richtlinien mit den entsprechenden harmonisierten Normen, die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.



HINWEIS

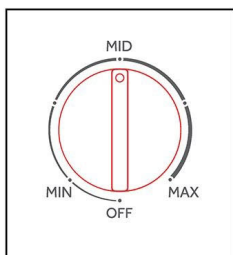
Aufgrund von technischen Änderungen und unterschiedlichen Modellen können einige der Abbildungen in diesem Handbuch von Ihrem Modell abweichen.



MODELL: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Gefrierschrankablage
2. Kühlschrankablagen
3. Kühlschrank-Schubladenablage
4. Schublade des Kühlschranks
5. Temperaturregler
6. Türfach

Beschreibung der Einstellung



- Die Temperatur im Kühlschrank wird über den Temperaturregler eingestellt. Die Einstellung „MIN,MID,MAX, OFF“ auf der Skala steht für die Kühlwirkung. Je schlechter die Kühlwirkung, desto höher die Temperatur im Schrank und desto geringer der Stromverbrauch des Kühlschranks; je stärker die Kühlwirkung, desto niedriger die Temperatur und desto höher der Stromverbrauch.
- Die Position „MAX“ auf der Skala ist die niedrigste Temperatureinstellung im Kühlschrank. Diese Einstellung kann zum schnellen Einfrieren verwendet werden. Nachdem die Lebensmittel vollständig gefroren sind, stellen Sie den Temperaturregler wieder auf die ursprüngliche Einstellung zurück.
- Die Position „OFF“ auf dem Drehknopf ist die Abschaltposition. Wenn dies eingestellt ist, kühlt der Kühlschrank nicht. Wenn der Kühlschrank für längere Zeit außer Betrieb genommen werden muss, ziehen Sie den Netzstecker.

Vorschlag

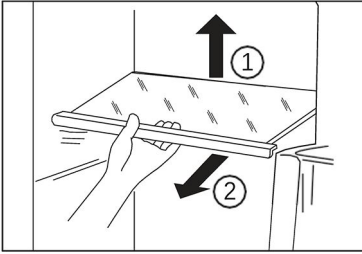
- Für gewöhnlich sollte der Kühlschrank auf „MID“ eingestellt werden.
- Wenn die Temperatur in der Box zu hoch ist, erhöhen Sie die Kältegradzahl entsprechend.
- Wenn die Temperatur in der Box zu niedrig ist, reduzieren Sie die Kältegradzahl entsprechend.
- Stellen Sie den Temperaturregler entsprechend des tatsächlichen Lagerungsbedarfs ein.

Erinnerung

- Wenn die Umgebungstemperatur des Kühlschranks hoch und eine hohe Temperatur eingestellt ist, kann es sein, dass weiter Eis gebildet wird und die Temperatur im Schrank zu niedrig ist.
- Wenn die Umgebungstemperatur des Kühlschranks niedrig und die Temperatur auf einen niedrigen Wert eingestellt ist, kann es sein, dass der Kühlschrank nicht anläuft, was zu einer hohen Temperatur in der Box führt, die für die Lagerung und Konservierung von Lebensmitteln nicht förderlich ist.
- Nachdem die Temperatur eingestellt ist, dauert es eine gewisse Zeit, die eingestellte Temperatur in der Box zu erreichen. Die Länge dieser Zeitspanne hängt von der Größe der Gradänderung, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür und der Menge der in der Box gelagerten Lebensmittel ab.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie es umweltfreundlich.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen.
- ▶ Warten Sie nach dem Nivellieren und Reinigen mindestens 2-5 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Siehe Abschnitt INSTALLATION.
- ▶ Kühlen Sie die Fächer auf hoher Stufe vor, bevor Sie die Lebensmittel einlegen.



Verstellbare Einlegeböden

1. Die Höhe der Einlegeböden kann an Ihren Lagerbedarf angepasst werden.
2. Um einen Einlegeboden zu versetzen, heben Sie ihn an der Hinterkante an ① und ziehen Sie ihn heraus ②.
3. Um ihn wieder einzubauen, setzen Sie ihn auf die Träger an beiden Seiten und schieben sie ihn ganz nach hinten, bis die Rückseite des Einlegebodens in den Schlitten an den Seiten steckt.

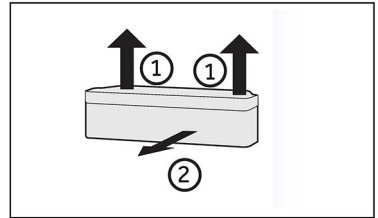


HINWEIS

Prüfen Sie, ob alle Seiten des Einlegebodens waagrecht sind.

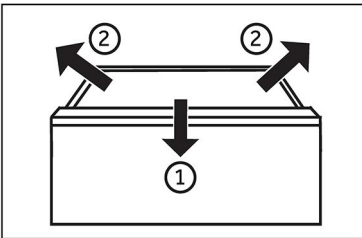
Abnehmbare Türfächer/Flaschenhalter

1. Die Türablagen können zur Reinigung herausgenommen werden:
2. Halten Sie dazu die Ablage mit beiden Händen fest, drücken Sie nach innen ① und ziehen Sie sie heraus ②.
3. Um die Ablage wieder einzusetzen, werden die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt.



HINWEIS

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die richtigen Temperaturen erreicht sind.



Herausnehmbare Schublade

Um die Schublade herauszunehmen, diese bis zum Anschlag herausziehen ①, anheben und herausnehmen ②.

Um die Schublade wieder einzusetzen, werden die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt.

Beleuchtung

Die LED-Innenbeleuchtung leuchtet, wenn die Tür geöffnet wird. Die Leistung der LEDs wird durch keine der anderen Geräteeinstellungen beeinflusst.



WARNUNG!

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, wenn nur wenig oder keine Lebensmittel gelagert werden.

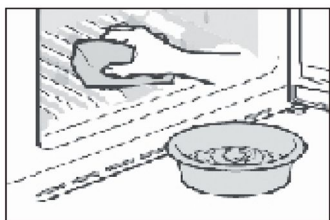
DE

Das Gerät sollte alle vier Wochen gereinigt werden, um eine gute Wartung zu gewährleisten und um schlechte Gerüche von gelagerten Lebensmitteln zu vermeiden.



WARNUNG!

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Reinigungspulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Alkalilösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlgeräte, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät darf während der Reinigung nicht besprüht oder mit Wasser beschüttet werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit Wasser besprüht oder mit Dampf gereinigt werden.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.
- ▶ Berühren Sie nicht die Innenfläche des Gefrierfachs, wenn es in Betrieb ist, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
- ▶ Überprüfen Sie bei einem eventuellen Temperaturanstieg den Zustand des Gefrierguts.



- ▶ Halten Sie die Türdichtung immer sauber.
- ▶ Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit einem Schwamm, der mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet wurde.
- ▶ 1. Säubern Sie den Kühlschrank innen und außen, einschließlich Türdichtungen, Türablage, Einlegeböden aus Glas, Schubladen usw., gründlich mit einem weichen Geschirrtuch oder einem Schwamm, der in warmes Wasser eingetaucht wurde (eventuell mit etwas neutralem Reinigungsmittel im Wasser).
- ▶ 2. Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde, nehmen Sie alle verschmutzten Teile heraus, spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab, trocknen Sie sie ab und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.
- ▶ 3. Bei verschütteten Milchprodukten (z. B. Sahne, schmelzendes Eis) entfernen Sie die verunreinigten Teile, legen Sie sie für eine Weile in ca. 40 °C warmes Wasser, spülen Sie sie dann unter fließendem Wasser ab, trocknen Sie sie ab und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.

- ▶ 4. Falls ein kleines Teil oder Krümel im Inneren des Kühlschranks (zwischen die Ablagen oder Schubladen) festsitzen, lösen Sie die Verunreinigung mit einer weichen Zahnbürste. Wenn Sie die Verunreinigung nicht entfernen konnten, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst.
- ▶ Wischen Sie den Kühlschrank mit einem feuchten Tuch gründlich aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.
- ▶ Reinigen Sie Geräteteile nicht in einer Geschirrspülmaschine.
- ▶ Warten Sie vor dem Neustart des Geräts mindestens 5 Minuten, da ein häufiger Neustart den Kompressor beschädigen kann.

Abtauen

- ▶ Das Gefrierfach muss manuell abgetaut werden. Nach längerem Gebrauch des Geräts bildet sich eine Eisschicht an der Innenwand des Gefrierbereichs.
- ▶ Eine zu dicke Eisschicht beeinträchtigt die Kühlwirkung und erhöht den Stromverbrauch des Kühlschranks. Er muss rechtzeitig abgetaut und gereinigt werden. Wenn sich an der Innenwand des Gefrierfachs Eis gebildet hat, muss das Gerät ausgeschaltet und abgetaut und gereinigt werden.
- ▶ Abtaumethode: Ziehen Sie bitte zuerst den Netzstecker, nehmen Sie die Lebensmittel heraus, stellen Sie sie an einen kühlen Ort und lassen Sie die Kühlschranktür offen. Zu diesem Zeitpunkt hört der Kühlschrank auf zu kühlen und beginnt abzutauen. Nachdem die Eisschicht vollständig abgetaut ist, gießen Sie das angesammelte Wasser in der Wasserschale aus, reinigen Sie die Wasserschale und stellen Sie sie wieder an ihren ursprünglichen Platz.

Nichtverwendung für einen längeren Zeitraum

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird und Sie die Holiday-Funktion für den Kühlschrank nicht verwenden:

Nehmen Sie die Lebensmittel heraus.

Ziehen Sie das Netzkabel ab.

Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.

Lassen Sie die Türen auf, um die Bildung von schlechten Gerüchen zu verhindern.



HINWEIS

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

Verstellen des Geräts

1. Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose.
2. Fixieren Sie die Einlegeböden und andere bewegliche Teile im Kühlschrank und im Gefrierschrank mit Klebeband.
3. Den Kühlschrank um maximal 45° kippen, um eine Beschädigung des Kühlsystems zu vermeiden.



WARNUNG!

Heben Sie das Gerät nicht an seinen Griffen an.

Stellen Sie das Gerät niemals waagrecht auf den Boden.

Viele auftretende Probleme können von Ihnen selbst ohne spezifische Fachkenntnisse gelöst werden. Bei Problemen prüfen Sie bitte alle angezeigten Möglichkeiten und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie einen Kundendienst kontaktieren.



WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Eine beschädigte Lieferung sollte nur vom Hersteller, von seinem Service-Mitarbeiter oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Der Kompressor funktioniert nicht.	• Der Netzstecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen. • Das Gerät befindet sich im Abtauvorgang.	• Den Netzstecker anschließen. • Dies ist normal für eine automatische Abtaung.
Das Gerät läuft häufig oder zu lange.	• Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch. • Das Gerät wurde über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet. • Eine Gerätetür wurde nicht richtig geschlossen. • Die Tür wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Die Temperatur für den Gefrierfach ist zu niedrig. • Die Türdichtungen sind verschmutzt, verschlissen, gerissen oder verrutscht. • Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht gewährleistet.	• In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft. • Normalerweise dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. • Die Tür/Schublade schließen und sicherstellen, dass das Gerät auf einem ebenen Untergrund steht und dass keine Lebensmittel oder Behälter gegen die Tür stoßen. • Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen. • Die Temperatur höher einstellen, bis eine zufriedenstellende Kühlschranktemperatur erreicht ist. Es dauert 24 Stunden, bis sich die Kühlschranktemperatur stabilisiert hat. • Die Tür-/Schubladendichtungen reinigen oder vom Kundendienst ersetzen lassen. • Für eine ausreichende Belüftung sorgen.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Das Innere des Kühlschranks ist schmutzig und/oder übelriechend.	- Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden. - Lebensmittel mit starkem Geruch werden im Kühlschrank gelagert.	- Das Innere des Kühlschranks reinigen. - Die Lebensmittel sorgfältig einpacken.
Das Innere des Geräts ist nicht kalt genug.	- Die Temperatur ist zu hoch eingestellt. - Es wurden zu warme Lebensmittel eingelagert. - Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal hineingelegt. - Die Lebensmittel liegen zu dicht beieinander. - Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen. - Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.	- Die Temperatur zurücksetzen. - Die Lebensmittel immer erst abkühlen lassen, bevor Sie sie hineinlegen. - Nur kleinere Mengen an Lebensmitteln hineinlegen. - Zwischen mehreren Lebensmitteln einen Abstand lassen, damit die Luft zirkulieren kann. - Die Tür/Schublade schließen. - Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen.
Das Innere des Geräts ist zu kalt.	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	Die Temperatur zurücksetzen.
Feuchtigkeitsbildung im Innern des Kühlfachs.	- Das Klima ist zu warm und zu feucht. - Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen. - Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. - Lebensmittelbehälter oder Flüssigkeiten werden offen gelassen.	- Die Temperatur erhöhen. - Die Tür/Schublade schließen. - Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen. - Heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen lassen und Speisen und Flüssigkeiten abdecken.
Feuchtigkeit sammelt sich außen am Kühlschrank oder zwischen der Tür oder den Türen und der Schublade.	- Das Klima ist zu warm und zu feucht. - Die Tür ist nicht richtig geschlossen. Die kalte Luft im Gerät und die warme Außenluft kondensieren.	- Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich, wenn die Feuchtigkeit abnimmt. - Prüfen Sie, ob die Tür/Schublade fest geschlossen ist.
Die Seitenwände des Geräts und die Türleiste werden warm.	–	Das ist normal.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche.	- Das Gerät befindet sich nicht auf einem ebenen Untergrund. - Das Gerät berührt einige Gegenstände um es herum.	- Die Füße entsprechend einstellen, um das Gerät zu nivellieren. - Die Gegenstände um das Gerät herum entfernen.
Es ist ein leichtes Geräusch zu hören, ähnlich wie dem von fließendem Wasser.	–	Das ist normal.

Um den technischen Kundendienst zu kontaktieren, besuchen Sie unsere Website: <https://candy-home.com> Wählen Sie im Abschnitt „Website“ die Marke Ihres Produkts und Ihr Land aus. Sie werden auf die entsprechende Website weitergeleitet, auf der Sie die Telefonnummer und das Formular zur Kontaktaufnahme mit dem technischen Kundendienst finden.

Stromunterbrechung

Bei Stromausfall sollten die gelagerten Lebensmittel noch 5 Stunden lang frisch gekühlt bleiben. Beachten Sie diese Tipps bei einer längeren Stromunterbrechung, insbesondere im Sommer:

- ▶ Öffnen Sie die Tür/Schublade so selten wie möglich.
- ▶ Legen Sie während eines Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät.
- ▶ Wenn der Stromausfall vorher angekündigt wurde und die Unterbrechungsdauer länger als 5 Stunden ist, frieren Sie im Voraus ein paar Eiswürfel oder Kühlakkus ein, und legen Sie diese beim Stromausfall oben in das Kühlfach.
- ▶ Prüfen Sie nach dem Stromausfall sofort, ob die Lebensmittel verdorben sind.
- ▶ Da die Temperatur im Kühlschrank während einer Stromunterbrechung oder eines anderen Fehlers ansteigt, werden die Haltbarkeit und die Qualität der Lebensmittel reduziert. Aufgetaute Lebensmittel sollten entweder verzehrt oder gekocht und (sofern geeignet) gleich danach wieder eingefroren werden, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden.

Auspacken



WARNUNG!

- ▶ Das Gerät ist schwer. Transportieren oder bewegen Sie es immer mit mindestens zwei Personen.
- ▶ Bewahren Sie sämtliche Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie umweltfreundlich.
- ▶ Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

Umgebungsbedingungen

Die Raumtemperatur sollte immer zwischen 16 °C und 38 °C liegen, da sie die Temperatur im Inneren des Geräts und dessen Energieverbrauch beeinflussen kann. Installieren Sie das Gerät nicht ohne Isolierung in der Nähe anderer wärmeemittierender Geräte (Ofen, Kühlschränke).

Platzbedarf

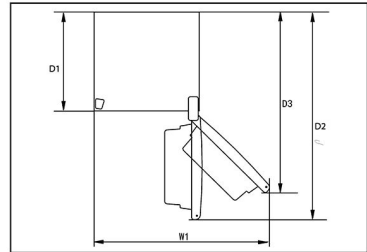
Erforderlicher Abstand bei geöffneter Tür:

W1 = 822 mm

D1 = 480mm

D2 = 1043mm

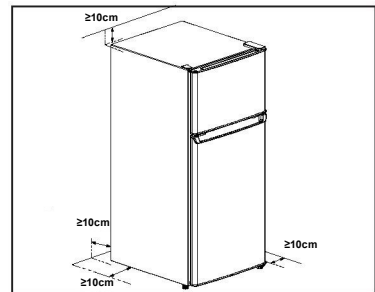
D3 = 981mm



Platzbedarf für eine ausreichende

Belüftung

Damit eine ausreichende Belüftung des Geräts gewährleistet wird, dürfen die Hinweise zum ausreichenden Platzbedarf aus Sicherheitsgründen nicht missachtet werden.

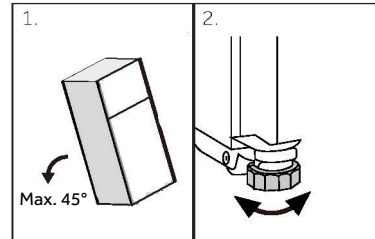


Geräteausrichtung

Das Gerät muss auf einer flachen und festen Fläche aufgestellt werden.

1. Kippen Sie den Kühlschrank leicht nach hinten.
2. Justieren Sie die Stellfüße auf die gewünschte Höhe.

Stellen Sie sicher, dass der Abstand zur Wand auf der Scharnierseite mindestens 100 mm beträgt, damit sich die Tür richtig öffnen lässt.

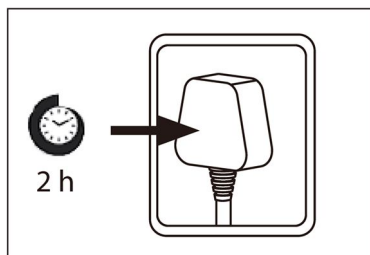




HINWEIS

Für ein frei stehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.

DE



Wartezeit

Das wartungsfreie Schmieröl befindet sich in der Kapsel des Kompressors. Dieses Öl kann beim Transport durch das geschlossene Rohrsystem gelangen, wenn das Gerät gekippt wird. Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, damit das Öl wieder in die Kapsel zurückfließt.

Elektrischer Anschluss

Stellen Sie vor jedem Anschluss sicher, dass:

- ▶ die Stromversorgung, Steckdose und Sicherung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- ▶ die Steckdose geerdet ist und kein Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel vorhanden ist.
- ▶ der Netzstecker und die Steckdose richtig zusammenpassen.

Schließen Sie den Stecker an eine ordnungsgemäß installierte Haushaltssteckdose an.



WARNUNG!

Um Gefahren zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel vom Kundenservice ausgetauscht werden (siehe Garantiekarte).

Produktdatenblatt gemäß der EU-Verordnung Nr. 2019/2016

Marke	Candy
Modellname / Kennung	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Kategorie des Modells	Kühl- Gefrierkombination
Energieeffizienzklasse	E
Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) (1)	170
Gesamtvolumen (L)	206
Volumen des Gefrierschranks (L)	36
Temperatur der anderen Fächer > 14 °C	Nicht anwendbar
Frostfreies System	Nr.
Klima-Bewertung (2)	N-ST
Geräuschemissionsklasse und Luftschallemissionen (db(A) re 1pW)	/
Gerätetyp	Freistehend

Erläuterungen:

- Ja, vorhanden

- (1) Basierend auf den Ergebnissen des Normenkonformitätstests über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Verwendung und dem Standort des Geräts ab.
- (2) Klima-Bewertung N: Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +32 °C ausgelegt.
Klima-Bewertung ST: Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +38 °C ausgelegt.

Zusätzliche technische Daten

Spannung / Frequenz	220-240V -/ 50Hz
Eingangsstrom (A)	0,7
Nennleistung (W)	/
Kühlmittel	R600a
Abmessungen (H/B/T in mm)	545/546/1430

Wir empfehlen unseren Haier-Kundendienst und die Verwendung von Original-Ersatzteilen. Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, lesen Sie bitte zuerst den Abschnitt FEHLERSUCHE.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, wenden Sie sich bitte an

- ▶ Ihren Händler vor Ort oder
- ▶ an unser Europäisches Call-Service-Center (siehe unten aufgeführte Telefonnummern) oder
- ▶ an den Kundendienst und Support unter www.candy-home.com wo Sie den Serviceanspruch aktivieren können.
- ▶ Hier finden Sie auch die FAQs.

Um unseren Kundendienst zu kontaktieren, stellen Sie sicher, dass Sie die nachfolgend aufgeführten Daten zur Hand haben.

Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Modell _____

Seriennummer _____

Prüfen Sie im Garantiefall auch die mit dem Produkt mitgelieferte Garantiekarte.

Europäisches Call-Service-Center		
Land*	Telefonnummer	Kosten
Italien (IT)	02 400 48 200	
Deutschland (DE)	0800 500 48 48	
Spanien (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugal (PT)	707 200 188 210010773	
Belgien (BE) Luxemburg (LU)	02 752 94 10	
Niederlande (NL)	33 422 4000	
Griechenland (GR)	801 11 50 50 50	
Schweiz (CH)	0848 780 780	
Österreich (AT)	0820 220 224	
Vereinigtes Königreich (UK)	03444995599	
Republik Irland (ROI)	0818200021	

*Für andere Länder siehe www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) ITALIEN

DE

*Garantiedauer für den Kühlschrank:

Die Mindestgarantie beträgt: 2 Jahre für EU-Länder, 3 Jahre für die Türkei, 1 Jahr für Großbritannien, 1 Jahr für Russland, 3 Jahre für Schweden, 2 Jahre für Serbien, 5 Jahre für Norwegen, 1 Jahr für Marokko, 6 Monate für Algerien, für Tunesien keine gesetzliche Gewährleistung erforderlich.

*Der Zeitraum für die Beschaffung von Ersatzteilen für die Reparatur des Geräts:

Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Leuchtmittel sind für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren nach Inverkehrbringen des letzten Geräts des Modells erhältlich.

Türgriffe, Türscharniere, Ablagen und Schubladen für eine Mindestdauer von sieben Jahren und Türdichtungen für eine Mindestdauer von 10 Jahren, nachdem das letzte Gerät des Modells in Verkehr gebracht wurde.

*Weitere Informationen zum Produkt finden Sie entweder unter

<https://eprel.ec.europa.eu/> oder Sie scannen den QR-Code auf dem Energielabel, das dem Gerät beiliegt.



Información de seguridad.....	3
Uso previsto	8
Descripción del producto	9
Uso	10
Equipamiento.....	11
Cuidado y limpieza	12
Solución de problemas	14
Instalación	17
Datos técnicos.....	19
Atención al cliente	21

Gracias por haber adquirido este producto.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este electrodoméstico. Estas instrucciones contienen información importante que le ayudará a sacar el máximo provecho del electrodoméstico y a garantizar una instalación, uso y mantenimiento seguros y adecuados.

ES

Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo en cualquier momento y garantizar un uso seguro y adecuado del electrodoméstico.

Si vende este electrodoméstico, lo dona o lo deja al mudarse, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el electrodoméstico y las advertencias de seguridad.

Accesorios

Verifique los accesorios y la documentación según la siguiente lista:



Etiqueta energética



Manual de usuario



ADVERTENCIA: Información de seguridad importante



AVISO: Información general y consejos



Información medioambiental

ES



Eliminación

Ayude a proteger el medio ambiente y la salud humana. Tire el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a reciclar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con este símbolo en la basura doméstica. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su ayuntamiento.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones o asfixia!

Los refrigerantes y gases deben ser eliminados de forma profesional. Asegúrese de que la tubería del circuito refrigerante no está dañada antes de desecharla adecuadamente. Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica. Corte el cable de red y deséchelo. Quite las bandejas y los cajones, así como el asa de la puerta y las juntas, para evitar que los niños y las mascotas se queden encerrados en el electrodoméstico.

Antes de encender el electrodoméstico por primera vez, lea las siguientes indicaciones de seguridad:



¡ADVERTENCIA!

ES

Antes del primer uso

- ▶ Asegúrese de que no haya daños causados por el transporte.
- ▶ Retire todo el embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- ▶ Espere al menos dos horas antes de instalar el electrodoméstico para asegurarse de que el circuito refrigerante sea totalmente eficiente.
- ▶ Este electrodoméstico pesa mucho: manipúlelo con la ayuda de otra persona.

Instalación

- ▶ Este electrodoméstico debe colocarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de dejar un espacio libre de al menos 10 cm por encima y alrededor del electrodoméstico.
- ▶ No coloque el electrodoméstico en un área húmeda o en un lugar donde pueda recibir salpicaduras de agua. Limpie y seque las salpicaduras y manchas con un paño suave y limpio.
- ▶ No instale el electrodoméstico bajo la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor (p. ej.: fogones, estufas, etc.).
- ▶ Instale y nivele el electrodoméstico en un lugar adecuado para su tamaño y uso.
- ▶ No obstruya las aberturas de ventilación del armazón del electrodoméstico o de la estructura integrada.
- ▶ Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de características técnicas coincida con la fuente de alimentación. Si no es así, póngase en contacto con un electricista.
- ▶ Este electrodoméstico funciona mediante una fuente de alimentación de 220-240 V CA / 50 Hz. Una fluctuación anormal del voltaje puede provocar que el electrodoméstico no se ponga en marcha o que se dañe el control de temperatura o el compresor, o que se oiga un ruido anormal durante el funcionamiento. En tal caso, se deberá instalar un regulador automático.
- ▶ No utilice adaptadores de múltiples contactos ni cables de extensión.
- ▶ No ubique tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.
- ▶ Asegúrese de que el cable de alimentación no quede aprisionado por el frigorífico. No oprima el cable de alimentación.



¡ADVERTENCIA!

- Utilice una toma de corriente independiente puesta a tierra como fuente de alimentación, que sea de fácil acceso. Este electrodoméstico debe conectarse a tierra.

Solo para el Reino Unido: El cable de alimentación de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de 3 cables (con puesta a tierra) que se ajusta a una toma de corriente estándar de 3 cables (puesta a tierra). No corte ni desmonte la tercera patilla (toma de tierra). Una vez instalado el electrodoméstico, el enchufe debe estar accesible.

- No dañe el circuito del refrigerante.

Uso diario

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños de 3 a 8 años pueden llenar y vaciar los electrodomésticos de refrigeración, pero no están autorizados a limpiarlos o instalarlos.
- Mantenga alejados del electrodoméstico a los niños menores de 3 años a menos que estén constantemente supervisados.
- Los niños no deben jugar con este electrodoméstico.
- Si se filtra gas refrigerante u otro gas inflamable en las proximidades del electrodoméstico, apague la válvula del gas filtrado, abra las puertas y ventanas y no desconecte un enchufe en el cable de alimentación del frigorífico/congelador o cualquier otro electrodoméstico.
- Tenga en cuenta que el electrodoméstico está configurado para funcionar en un intervalo de temperatura ambiente específico de entre 16 °C y 38 °C. El electrodoméstico no puede funcionar correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior al intervalo indicado.
- No coloque artículos inestables (objetos pesados, recipientes llenos de agua) en la parte superior del frigorífico, a fin de evitar lesiones personales causadas por caídas o descargas eléctricas causadas por el contacto con el agua.
- No tire de los estantes de la puerta. Se puede tirar de la puerta de forma inclinada, el botellero puede retirarse o el electrodoméstico puede volcar.
- Abra y cierre las puertas solamente usando las asas. El hueco entre las puertas y entre las puertas y el armario es muy estrecho. No ponga las manos en estas áreas para evitar pillarse los dedos. Abra o cierre las puertas del frigorífico solo cuando no haya niños dentro del área de movimiento de la puerta.



¡ADVERTENCIA!

- ▶ No almacene ni utilice elementos inflamables, explosivos o corrosivos en el electrodoméstico ni cerca de él.
 - ▶ No guarde medicamentos, bacterias ni agentes químicos en el electrodoméstico. Este aparato es un electrodoméstico. No se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas extremas.
 - ▶ Nunca almacene líquidos en botellas o latas (aparte de bebidas de alto grado alcohólico), especialmente las bebidas carbonatadas, en el congelador, ya que se romperían durante la congelación.
 - ▶ Compruebe el estado de los alimentos si se ha producido un calentamiento en el congelador.
 - ▶ No ajuste una temperatura demasiado baja sin necesidad en el compartimento frigorífico. Los ajustes más altos pueden generar temperaturas bajo cero. Atención: las botellas pueden reventar.
 - ▶ No toque los productos congelados con las manos mojadas (use guantes). Sobre todo, no coma hielo inmediatamente después de haberlo sacado del congelador. Existe el riesgo de congelación o de formación de ampollas. PRIMEROS AUXILIOS: poner inmediatamente bajo el grifo de agua fría. ¡No tirar!
 - ▶ No toque la superficie interior del compartimento de almacenamiento del congelador cuando esté en funcionamiento, especialmente con las manos mojadas, ya que las manos pueden congelarse por la superficie.
 - ▶ Desenchufe el electrodoméstico en caso de interrupción del suministro eléctrico o antes de limpiarlo. Espere al menos 7 minutos antes de volver a poner en marcha el aparato, ya que un arranque frecuente puede dañar el compresor.
 - ▶ No deben utilizarse dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Mantenimiento / limpieza
- ▶ Asegúrese de que los niños están bajo supervisión si realizan tareas de limpieza y mantenimiento.
 - ▶ Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento rutinario. Espere al menos 7 minutos antes de volver a poner en marcha el aparato, ya que un arranque frecuente puede dañar el compresor.



¡ADVERTENCIA!

- ▶ Cuando desenchufe el electrodoméstico, hágalo por la clavija, no por el cable.
- ▶ No limpie el electrodoméstico con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y soluciones orgánicas similares, ni con soluciones ácidas o alcalinas. Limpie con un detergente especial para frigoríficos a fin de evitar daños.
- ▶ No raspe la escarcha y el hielo con objetos afilados. No utilice aerosoles ni calentadores eléctricos como secadores de pelo, limpiadores de vapor u otras fuentes de calor para evitar dañar las piezas de plástico.
- ▶ No utilice dispositivos mecánicos ni otros equipos para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.
- ▶ No intente reparar, desmontar o modificar este electrodoméstico por su cuenta. En caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- ▶ Saque el polvo de la parte posterior de la unidad al menos una vez al año para evitar el riesgo de incendio, así como un mayor consumo de energía.
- ▶ No rocíe ni enjuague el electrodoméstico durante la limpieza.
- ▶ No use agua pulverizada o vapor para limpiar el electrodoméstico.
- ▶ No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.

ES

Información sobre el gas refrigerante



¡ADVERTENCIA!

Este electrodoméstico contiene el refrigerante inflamable ISOBUTANO (R600a). Asegúrese de no dañar el circuito refrigerante durante el transporte o la instalación. La fuga de refrigerante puede causar lesiones oculares o incendios. Si se produce algún daño, manténgase alejado de llamas abiertas, ventile bien la habitación y no conecte o desconecte los cables de alimentación de este ni de cualquier otro electrodoméstico. Informe al servicio de atención al cliente. En caso de que los ojos entren en contacto con el refrigerante, enjuáguelos inmediatamente con agua corriente y llame inmediatamente a un oftalmólogo.

Uso previsto

Este electrodoméstico está diseñado para enfriar y congelar alimentos. Ha sido diseñado exclusivamente para su uso en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; granjas y el uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, así como en negocios de alojamiento y restauración. No está destinado a un uso comercial o industrial.

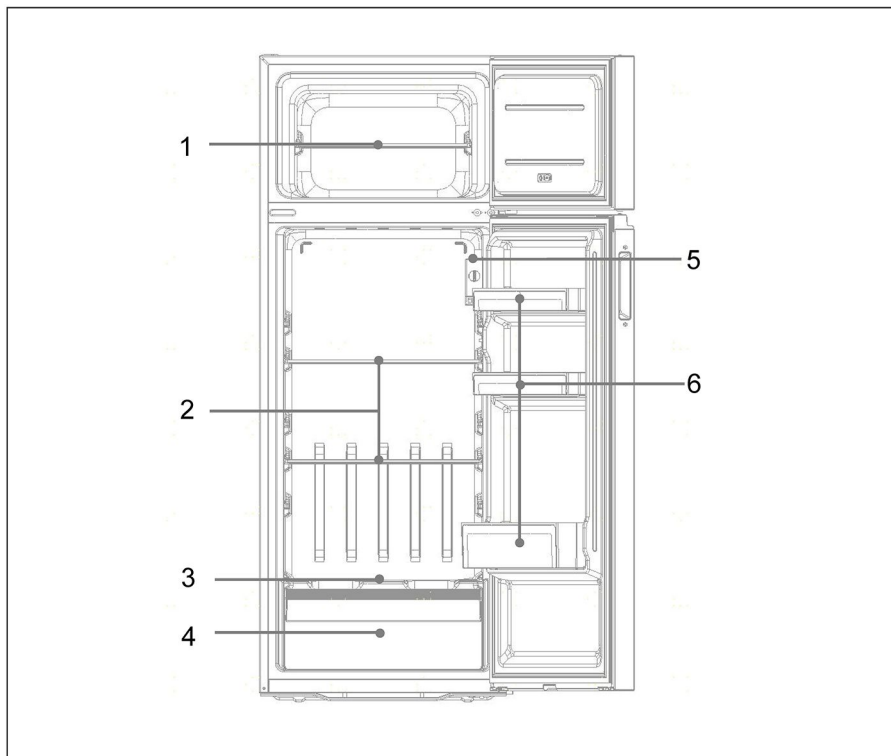
No se permite realizar cambios o modificaciones en el electrodoméstico. Un uso no previsto es peligroso y puede conducir a la pérdida de los derechos de la garantía.

Normas y directivas **CE**

Este producto cumple los requisitos de todas las directivas CE aplicables con las correspondientes normas acordadas, que establecen el marcado CE.

AVISO

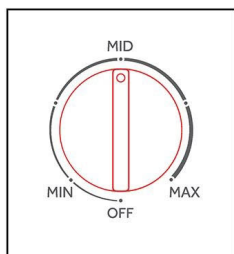
Debido a cambios técnicos y a las diferencias entre modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.



MODELO: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Estante del congelador
2. Estantes del frigorífico
3. Estante de cajón del frigorífico
4. Cajón del frigorífico
5. Mando de control de la temperatura
6. Estante de la puerta

■ Descripción de las posiciones



- La temperatura dentro del frigorífico se ajusta mediante el mando regulador de temperatura. Las posiciones "MIN, MID, MAX, off" de la escala indican el efecto de refrigeración. Cuanto más bajo sea el efecto de refrigeración, mayor será la temperatura en el interior y menor será el consumo de energía del frigorífico. Cuanto más alto sea el efecto de refrigeración, menor será la temperatura en el interior y mayor será el consumo de energía del frigorífico.
- La posición "MAX" de la escala es la marcha más baja de temperatura en el frigorífico. Esta posición puede utilizarse para una congelación rápida. Cuando los alimentos estén completamente congelados, vuelva a poner la escala en la posición original.
- La posición "OFF" del selector es la posición de apagado. Cuando se ajusta esta posición, el frigorífico no enfría. Si el frigorífico tiene que estar parado durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente.

Propuesta

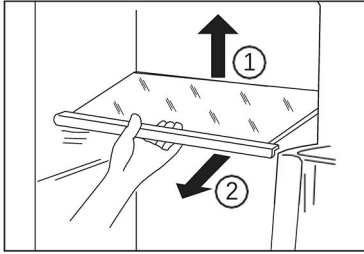
- La marcha común del frigorífico es la posición "MID" de la escala.
- Si la temperatura del interior es demasiado alta, aumente la escala adecuadamente.
- Si la temperatura del interior es demasiado baja, reduzca la escala adecuadamente.
- Seleccione la posición de la escala del regulador de temperatura en función de las necesidades reales.

Recordatorio

- Cuando la temperatura ambiente del frigorífico es alta, si el número de escala ajustado es grande, es posible que la producción de hielo no se detenga y que la temperatura del interior sea demasiado baja.
- Cuando la temperatura ambiente del frigorífico es baja, si el número de escala está ajustado a un valor pequeño, es posible que el frigorífico no se ponga en marcha, lo que provocará una temperatura elevada en el interior, que no es propicia para el almacenamiento y la conservación de los alimentos.
- Una vez ajustada la temperatura, se tarda un tiempo en alcanzar el equilibrio térmico en el interior. La duración de este periodo depende del tamaño del interior, la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la cantidad de alimentos almacenados.

Antes del primer uso

- ▶ Retire todo el material de embalaje, manténgalo fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- ▶ Limpie el interior y el exterior del electrodoméstico con agua y un detergente suave antes de introducir cualquier alimento en él.
- ▶ Después de nivelar y limpiar el electrodoméstico, espere de 2 a 5 horas como mínimo antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Ver sección INSTALACIÓN.
- ▶ Enfríe los compartimentos con ajustes altos antes de introducir alimentos en ellos.



Estantes ajustables

1. La altura de los estantes se puede ajustar para adaptarse a sus necesidades de almacenamiento.
2. Para reubicar un estante, retírelo primero levantando su borde posterior ① y extraígallo ②.
3. Para volver a instalarlo, colóquelo en los rieles de ambos lados y empuje hasta que la parte trasera del estante se fije dentro de las ranuras laterales.

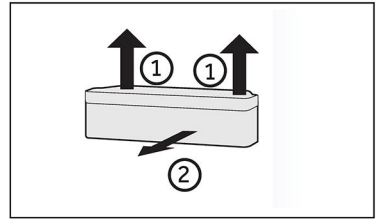
ES

i AVISO

Asegúrese de que todos los extremos del estante estén nivelados.

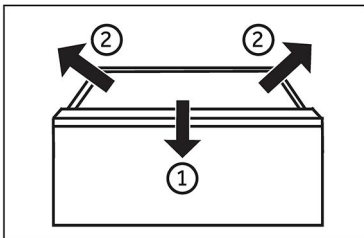
Estantes de puerta/soportes para botellas desmontables

1. Los estantes de la puerta se pueden desmontar para limpiarlos:
2. Coloque las manos en cada lado del estante, apriete hacia adentro ① y extraígallo ②.
3. Para insertar el estante de la puerta, realice los pasos anteriores en orden inverso.



i AVISO

Cuando se enciende el aparato, pueden pasar hasta 12 horas hasta que se alcancen las temperaturas correctas.



Cajón extraíble

Para sacar el cajón, tire al máximo, ① levante y retire ②.

Para insertar el cajón, realice los pasos anteriores en orden inverso.

Luz

La luz interior LED se enciende al abrir la puerta. El rendimiento de las luces no se ve afectado por ninguna de las otras configuraciones del electrodoméstico.



¡ADVERTENCIA!

Desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

Limpieza

Limpie el electrodoméstico solo cuando haya pocos o ningún alimento guardado.

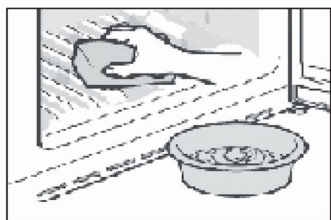
ES

Este electrodoméstico debe limpiarse cada cuatro semanas para realizar un buen mantenimiento y evitar malos olores.



¡ADVERTENCIA!

- ▶ No limpie el electrodoméstico con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y soluciones orgánicas similares, ni con soluciones ácidas o alcalinas. Limpie con un detergente especial para frigoríficos a fin de evitar daños.
- ▶ No rocíe ni enjuague el electrodoméstico durante la limpieza.
- ▶ No use agua pulverizada o vapor para limpiar el electrodoméstico.
- ▶ No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.
- ▶ No toque la superficie interior del compartimento del electrodoméstico, especialmente con las manos mojadas, ya que las manos pueden congelarse en la superficie.
- ▶ En caso de calentamiento, compruebe el estado de los productos congelados.



- ▶ Mantenga siempre limpia la junta de la puerta.
- ▶ Limpie el interior y el armazón del electrodoméstico con una esponja humedecida en agua tibia y detergente neutro.
- ▶ 1. Frote el interior y el exterior del frigorífico, incluyendo la junta de la puerta, los estantes de la puerta, los estantes de cristal, los cajones, etc., con una toalla suave o una esponja sumergida en agua caliente (se puede añadir detergente neutro).
- ▶ 2. Si hay líquido derramado, retire todas las piezas contaminadas, enjuague directamente con agua corriente, seque y coloque las piezas de nuevo en el frigorífico.
- ▶ 3. Si hay productos cremosos derramados (como nata, helado derretido...), retire todas las piezas contaminadas, póngalas en agua caliente a unos 40 °C durante un rato, enjuague con agua corriente, séquelas y colóquelas de nuevo en el frigorífico.
- ▶ 4. En caso de que alguna parte o componente pequeño quede atascada dentro del frigorífico (entre las estanterías o los cajones), utilice un cepillo suave pequeño para sacarlo. Si no la alcanza, póngase en contacto con el servicio de Haier.
- ▶ Aclare y seque con un paño suave.
- ▶ No limpie ninguna de las piezas o partes de este electrodoméstico en un lavavajillas.
- ▶ Deje pasar al menos 5 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

Descongelación

- ▶ La zona de congelación requiere descongelación manual. Después de utilizar el frigorífico durante un periodo de tiempo, se formará una capa de escarcha en la pared interior de la zona de congelación.
- ▶ Si la capa de escarcha es demasiado gruesa, afectará al efecto de refrigeración y aumentará el consumo de energía del frigorífico. Es necesario descongelarlo y limpiarlo a tiempo. Si se ha formado hielo en la pared interior de la zona de congelación, se debe detener, descongelar y limpiar el aparato.
- ▶ Método de descongelación: Desenchufe primero el cable de alimentación, saque los alimentos, colóquelos en un lugar fresco y mantenga abierta la puerta del cajón. En ese momento, el frigorífico dejará de enfriar y comenzará a descongelarse. Cuando la capa de escarcha esté completamente descongelada, vacíe el agua acumulada en la bandeja, límpiela y vuelva a colocarla en su posición original.

Si no se utiliza durante un período más largo

Si el aparato no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, y no va a utilizar la función Holiday para el frigorífico:

Saque la comida.

Desenchufe el cable de la toma de corriente.

Limpie el electrodoméstico como se ha descrito anteriormente.

Mantenga las puertas abiertas para evitar que se generen malos olores en el interior.



AVISO

Desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

Desplazar el electrodoméstico

1. Retire toda la comida y desenchufe el electrodoméstico.
2. Fije los estantes y otras partes móviles en el frigorífico y el congelador con cinta adhesiva.
3. No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.



¡ADVERTENCIA!

No levante el electrodoméstico por las asas.

No coloque el electrodoméstico horizontalmente en el suelo.

Usted mismo puede resolver muchos de los problemas que puedan presentarse sin tener conocimientos específicos. En caso de que se produzca algún problema, compruebe todas las posibilidades ilustradas y siga las instrucciones pertinentes antes de ponerse en contacto con un servicio posventa.



¡ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de realizar tareas de mantenimiento, desactive el electrodoméstico y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- ▶ Antes de realizar tareas de mantenimiento, desactive el electrodoméstico y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- ▶ Si el sistema de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.

Problema	Causa posible	Solución posible
El compresor no funciona.	• El enchufe no está conectado a la toma de corriente. • El electrodoméstico está en el ciclo de descongelación	• Conecte el enchufe. • Esto es normal para una descongelación automática
El electrodoméstico funciona con frecuencia o funciona durante un periodo de tiempo demasiado largo.	• La temperatura interior o exterior es demasiado alta. • El electrodoméstico ha estado apagado durante cierto de tiempo. • Una puerta del electrodoméstico no está bien cerrada. • La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo. • El ajuste de temperatura del compartimento congelador es demasiado bajo. • La junta de la puerta está sucia, desgastada, agrietada o desparejada. • La circulación de aire requerida no está garantizada.	• En ese caso, es normal que el electrodoméstico funcione más tiempo. • Normalmente, lleva de 8 a 12 horas que el electrodoméstico se enfríe completamente. • Cierre la puerta/cajón y asegúrese de que el electrodoméstico esté ubicado sobre una superficie plana y que no haya alimentos o recipientes que impidan que la puerta se cierre bien. • No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia. • Ajuste una temperatura más alta hasta obtener una temperatura satisfactoria para el frigorífico. Se necesitan 24 horas para que la temperatura del frigorífico se mantenga estable. • Limpie la junta de la puerta/cajón o pídale al servicio de atención al cliente que la cambie. • Garantice una ventilación adecuada.

Problema	Causa posible	Solución posible
El interior del frigorífico está sucio y/o huele mal.	- El interior del frigorífico necesita limpieza. - Hay alimentos de olor fuerte guardados en el frigorífico.	- Limpie el interior del frigorífico. - Envuelva bien los alimentos.
La temperatura del interior del electrodoméstico no es lo suficientemente fría.	- La temperatura establecida es demasiado alta. - Se han almacenado alimentos demasiado calientes. - Se ha almacenado demasiada comida a la vez. - Los alimentos están demasiado cerca entre sí. - Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada. - La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.	- Restablezca la temperatura. - Enfríe siempre los alimentos antes de guardarlos. - Guarde siempre pequeñas cantidades de alimentos. - Deje un espacio entre varios alimentos para permitir que el aire fluya. - Cierre la puerta/cajón. - No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia.
La temperatura del interior del electrodoméstico es demasiado fría.	La temperatura establecida es demasiado baja.	Restablezca la temperatura.
Formación de humedad en el interior del compartimento frigorífico.	- El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo. - Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada. - La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo. - Hay recipientes de alimentos o líquidos abiertos.	- Aumente la temperatura. - Cierre la puerta/cajón. - No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia. - Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente y cubra los alimentos y líquidos.
Se acumula humedad fuera de la superficie externa de los frigoríficos o entre las puertas/puerta y cajón.	- El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo. - La puerta no está bien cerrada. Hay aire frío dentro del electrodoméstico y aire caliente en el exterior, y se produce condensación.	- Esto es normal en un ambiente húmedo y cambiará cuando la humedad disminuya. - Asegúrese de que la puerta/cajón está bien cerrada.

Problema	Causa posible	Solución posible
Los lados del frigorífico y la tira de la puerta se calientan.	–	Esto es normal.
El electrodoméstico hace sonidos anormales.	- El electrodoméstico no está ubicado sobre una superficie plana. - El electrodoméstico toca algún objeto a su alrededor.	- Ajuste las patas para nivelar el electrodoméstico. - Retire los objetos que haya alrededor del electrodoméstico.
Se oye un ligero sonido similar al del flujo de agua.	–	Esto es normal.

Para ponerse en contacto con la asistencia técnica, visite nuestro sitio web: <https://candy-home.com>. En el apartado "sitio web"; elija la marca de su producto y su país. Se le redirigirá a la página web específica donde podrá encontrar el número de teléfono y el formulario para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Interrupción del suministro

En caso de un corte de luz, los alimentos deberían permanecer frescos y a salvo durante 5 horas. Siga estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro, especialmente en verano:

- ▶ Abra la puerta/cajón lo menos posible.
- ▶ No introduzca más alimentos en el electrodoméstico durante un corte de luz.
- ▶ Si se da el aviso previo de un corte de luz y la duración de la interrupción es superior a 5 horas, fabrique algo de hielo y póngalo en un recipiente en la parte superior del compartimento frigorífico.
- ▶ Inmediatamente después de la interrupción, es necesario llevar a cabo una inspección de los alimentos.
- ▶ Como la temperatura del frigorífico subirá durante una interrupción del suministro eléctrico u otro fallo, el período de conservación y la calidad comestible de los alimentos se reducirán. Cualquier alimento que se descongele debe consumirse, o bien cocinarse y volver a congelarse (cuando proceda) rápidamente para evitar riesgos para la salud.

Desempaquetado



¡ADVERTENCIA!

- ▶ Este es un electrodoméstico pesado. Manipúlelo con la ayuda de otra persona.
- ▶ Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- ▶ Saque el electrodoméstico de su embalaje.
- ▶ Retire todos los materiales de embalaje.

ES

Condiciones ambientales

La temperatura ambiente debería encontrarse siempre entre 16° C y 38° C, ya que puede influir en la temperatura del interior del aparato y en su consumo de energía. No instale el electrodoméstico cerca de otros electrodomésticos emisores de calor (hornos, frigoríficos) sin aislamiento.

Requisitos de espacio

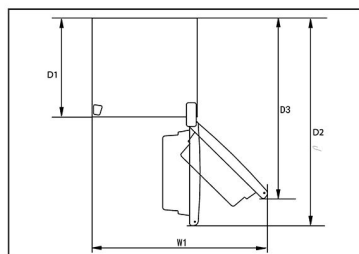
Espacio requerido con la puerta abierta:

W1 = 822 mm

D1=480 mm

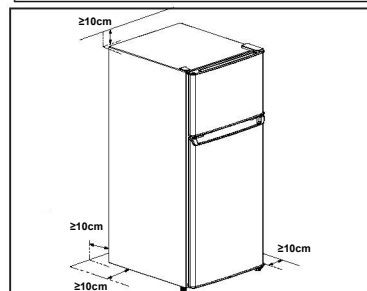
D2= 1043 mm

D3 = 981 mm



Sección cruzada de ventilación

Para lograr una ventilación suficiente del electrodoméstico por razones de seguridad, debe respetarse la información de las secciones cruzadas de ventilación requeridas.

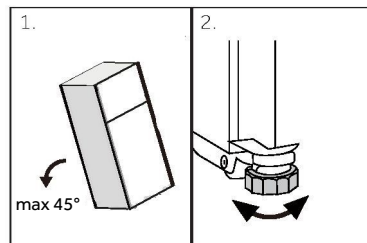


Alineación del aparato

Este electrodoméstico debe colocarse sobre una superficie resistente.

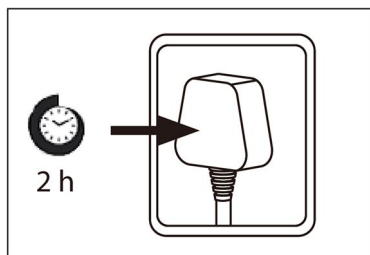
1. Incline el frigorífico ligeramente hacia atrás.
2. Ajuste las patas al nivel deseado.

Asegúrese de que la distancia a la pared del lado de la bisagra sea de al menos 100 mm para que la puerta se abra correctamente.



AVISO

Para un electrodoméstico independiente: este electrodoméstico de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un electrodoméstico integrado.



Tiempo de espera

El aceite de lubricación sin mantenimiento se encuentra en la cápsula del compresor. Este aceite puede pasar por el sistema de tuberías cerradas durante el transporte si el electrodoméstico está inclinado. Antes de conectar el electrodoméstico a la fuente de alimentación, espere al menos 2 horas para que el aceite vuelva a entrar en la cápsula.

Conexión eléctrica

Antes de cada conexión, compruebe si:

- ▶ La fuente de alimentación, la toma de corriente y el fusible son adecuados para la placa de clasificación.
- ▶ La toma de corriente tiene conexión a tierra y no tiene múltiples contactos ni extensiones.
- ▶ El enchufe y la toma de corriente encajan perfectamente.

Conecte el enchufe a una toma de corriente doméstica correctamente instalada.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos, solo el servicio de atención al cliente debe reemplazar un cable de alimentación dañado (ver tarjeta de garantía).



Ficha del producto conforme al Reglamento UE n.º 2019/2016

Marca	Candy
Nombre del modelo / identificador	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Categoría del modelo	Frigorífico- congelador
Clase de eficiencia energética	E
Consumo anual de energía (kWh/año)(1)	170
Volumen total (l)	206
Volumen de congelación (l)	36
Temperatura de otros compartimentos > 14 °C	No aplicable
Sistema Frost-free	No
Clasificación climática (2)	N-ST
Clase de emisión de ruido y emisiones de ruido acústico en el aire (db (A) re 1pW)	/
Tipo de electrodoméstico	Independiente

ES

Explicaciones:

• Si

- (1) Basado en los resultados de la prueba de conformidad normativa durante 24 horas. El consumo real depende del uso y de la ubicación del electrodoméstico.
- (2) Calificación climática N: Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre + 16 °C y +32 °C
Calificación climática ST: Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre + 16 °C y +38 °C

Datos técnicos adicionales

Voltaje / Frecuencia	220-240 V -/ 50 Hz
Corriente de entrada (A)	0,7
Potencia nominal	/
Refrigerante	R600a
Tamaño (Al/An/Pr en mm)	545/546/1430

Recomendamos nuestro Servicio de atención al cliente Haier y el uso de repuestos originales. Si tiene algún problema con su electrodoméstico, compruebe primero el apartado SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si no encuentra una solución allí, póngase en contacto con

- ▶ su distribuidor local o
- ▶ con nuestro Centro europeo de atención al cliente (ver números de teléfono listados abajo) o
- ▶ consulte el área de servicio y asistencia en www.candy-home.com, donde puede activar la
- ▶ solicitud de servicio y encontrar las Preguntas frecuentes.

Para ponerse en contacto con nuestro Servicio, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles.

Puede encontrar la información en la placa de datos.

Modelo _____

N.º de serie _____

Compruebe también la tarjeta de garantía suministrada con el producto en caso de garantía.

Centro europeo de atención al cliente		
País*	Número de teléfono	Costes
Italia (IT)	02 400 48 200	
Alemania (DE)	0800 500 48 48	
España (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugal (PT)	707 200 188 210010773	
Bélgica (BE) Luxemburgo (LU)	02 752 94 10	
Países Bajos (NL)	33 422 4000	
Grecia (GR)	801 11 50 50 50	
Suiza (CH)	0848 780 780	
Austria (AT)	0820 220 224	
Reino Unido (UK)	03444995599	
República de Irlanda (ROI)	0818200021	

*Para otros países, consulte www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB) ITALIA

ES

*Duración de la garantía del electrodoméstico de refrigeración:

La garantía mínima es de: 2 años para los países de la UE, 3 años para Turquía, 1 año para el Reino Unido, 1 año para Rusia, 3 años para Suecia, 2 años para Serbia, 5 años para Noruega, 1 año para Marruecos, 6 meses para Argelia, Túnez sin garantía legal, al no requerirse.

*El periodo de las piezas de repuesto para la reparación del electrodoméstico:

Los termostatos, los sensores de temperatura, las placas de circuito impresas y las fuentes de luz están disponibles durante un período mínimo de siete años después de la comercialización de la última unidad del modelo.

Las asas, bisagras, bandejas y cestas están disponibles durante un período mínimo de siete años, y las juntas durante un período mínimo de diez años después de la comercialización de la última unidad del modelo.

**Para más información sobre el producto, consulte <https://eprel.ec.europa.eu/> o escanee el código QR en la etiqueta energética suministrada con el electrodoméstico.



Informations sur la sécurité	3
Utilisation prévue	8
Description du produit	9
Utilisation	10
Matériel	11
Entretien et nettoyage	12
Dépannage	14
Installation	17
Données techniques	19
Service clientèle	21

Merci d'avoir acheté ce produit.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil. Les instructions contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de l'appareil et à assurer l'installation, l'utilisation et l'entretien sûrs et appropriés de celui-ci.

FR

Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible afin que vous puissiez toujours vous y référer pour une utilisation sûre et appropriée de l'appareil.

Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le confiez à quelqu'un lorsque vous déménagez, assurez-vous que vous transmettez également ce manuel pour que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les consignes de sécurité.

Accessoires

Vérifiez les accessoires et la littérature conformément à cette liste :



Étiquette énergie



Manuel d'utilisation



AVERTISSEMENT : informations importantes sur la sécurité



REMARQUE : informations générales et conseils



Informations environnementales

FR



Mise au rebut

Contribuez à protéger l'environnement et la santé humaine. Jetez l'emballage dans les bacs correspondants pour le recycler. Participez au recyclage des déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués de ce symbole avec les déchets ménagers. Ramenez le produit à votre déchetterie locale ou contactez votre bureau municipal.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de suffocation !

Les frigorigènes et les gaz doivent être éliminés par un professionnel. Assurez-vous que le tube du circuit réfrigérant n'est pas endommagé avant d'être correctement éliminé. Débranchez l'appareil du secteur. Coupez le câble d'alimentation et jetez-le. Retirez les clayettes et les tiroirs ainsi que le verrou et les joints de la porte, afin d'éviter que les enfants et les animaux domestiques ne se retrouvent enfermés dans l'appareil.

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, lisez les conseils de sécurité suivants :



AVERTISSEMENT !

Avant la première utilisation

- ▶ Assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
- ▶ Retirez tous les emballages et gardez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil afin de vous assurer que le circuit réfrigérant fonctionne parfaitement.
- ▶ Manipulez toujours l'appareil avec au moins deux personnes parce qu'il est lourd.

Installation

- ▶ L'appareil doit être placé dans un endroit bien ventilé. Garantisiez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour de l'appareil.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil dans un endroit humide ou un endroit où il pourrait être éclaboussé d'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les taches avec un chiffon doux et propre.
- ▶ N'installez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur (par ex. cuisinières, chauffages).
- ▶ Installez et mettez à niveau l'appareil dans une zone adaptée à sa taille et à son utilisation.
- ▶ Maintenez les ouvertures de ventilation situées dans l'appareil ou dans la structure encastrée libres de toute obstruction.
- ▶ Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- ▶ L'appareil est alimenté par une alimentation de 220-240 VCA/50 Hz. Les variations anormales de tension peuvent provoquer l'arrêt de l'appareil ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou il peut y avoir un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, un régulateur automatique doit être monté.
- ▶ N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- ▶ Ne placez pas de systèmes multiprises portatifs ou d'alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé par le réfrigérateur. Ne marchez pas sur le câble d'alimentation.



AVERTISSEMENT !

- Utilisez une prise de terre séparée pour l'alimentation électrique qui soit facile d'accès. L'appareil doit être mis à la terre.
Uniquement pour le Royaume-Uni : le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche 3 pôles (de mise à la terre) qui s'adapte à une prise standard 3 pôles (de mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais la troisième broche (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la fiche doit être accessible.
- N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

Utilisation quotidienne

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si on leur a appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques courus.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et vider les appareils de réfrigération, mais ne sont pas autorisés à les nettoyer ni à les installer.
- Gardez les enfants âgés de moins de 3 ans à l'écart de l'appareil à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si du gaz réfrigérant ou tout autre gaz inflammable fuit à proximité de l'appareil, fermez la vanne du gaz qui fuit, ouvrez les portes et les fenêtres et ne débranchez pas le câble d'alimentation du réfrigérateur ou de tout autre appareil.
- Notez que l'appareil est conçu pour fonctionner dans une plage de température ambiante spécifique comprise entre 16 °C et 38 °C. L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est laissé pendant une longue période à une température inférieure ou supérieure à la plage indiquée.
- Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur le dessus du réfrigérateur, pour éviter les blessures corporelles causées par une chute ou une électrocution causée par le contact avec de l'eau.
- Ne tirez pas sur les balconnets. La porte peut être tirée en biais, le porte-bouteilles peut être retiré ou l'appareil risque de basculer.
- Ouvrez et fermez les portes uniquement avec les poignées. L'écart entre les portes et entre les portes et le compartiment est très étroit. Ne mettez pas vos mains dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur uniquement lorsqu'il n'y a pas d'enfants dans le rayon de mouvement de la porte.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne conservez pas et n'utilisez pas de matières corrosives, explosives ou inflammables dans l'appareil ou à proximité.
 - ▶ Ne conservez pas de médicaments, de bactéries ou d'agents chimiques dans l'appareil. Cet appareil est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé pour stocker des produits qui nécessitent des températures strictes.
 - ▶ Ne conservez jamais des liquides dans des bouteilles ou des canettes (en dehors des spiritueux avec un degré d'alcool très élevé), en particulier les boissons gazeuses, dans le congélateur car ceux-ci pourraient exploser durant la congélation.
 - ▶ Vérifiez l'état des aliments si l'intérieur du congélateur s'est réchauffé.
 - ▶ Ne réglez pas une température inutilement basse dans le compartiment du réfrigérateur. Des températures négatives peuvent se produire à des réglages élevés. Attention : les bouteilles peuvent éclater
 - ▶ Ne touchez pas les produits surgelés avec les mains mouillées (portez des gants). Ne mangez surtout pas les glaces à l'eau juste après les avoir sorties du compartiment congélateur. Vous risquez de vous blesser ou de vous brûler à cause du froid. Premiers secours : mettez immédiatement sous l'eau froide. Ne retirez pas !
 - ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur lorsqu'il est en fonctionnement, en particulier avec les mains mouillées, car vos mains peuvent geler sur la surface.
 - ▶ Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages trop fréquents risqueraient d'endommager le compresseur.
 - ▶ N'utilisez pas des appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.
- Entretien / nettoyage
- ▶ Veillez à superviser les enfants s'ils effectuent le nettoyage et l'entretien.
 - ▶ Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer tout entretien courant. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages trop fréquents risqueraient d'endommager le compresseur.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Tenez la fiche, pas le câble, lorsque vous débranchez l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de brosses dures, de brosses métalliques, de détergents en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et de solutions organiques similaires, d'acides ou de solutions alcalines. Nettoyez-le avec un détergent spécial pour réfrigérateur afin d'éviter de l'endommager.
- ▶ Ne raclez pas le givre et la glace avec des objets tranchants. N'utilisez pas de pulvérisateurs ni de réchauffeurs électriques comme des nettoyeurs à vapeur, des sèche-cheveux ou d'autres sources de chaleur pour éviter d'endommager les pièces en plastique.
- ▶ N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service clientèle ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.
- ▶ N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.
- ▶ Éliminez la poussière à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an pour éviter tout risque d'incendie, ainsi que l'augmentation de la consommation d'énergie.
- ▶ Ne pulvérisez pas et ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas de jet d'eau ou de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.

Informations sur les gaz réfrigérants



AVERTISSEMENT !

L'appareil contient de l'ISOBUTANE, un réfrigérant inflammable (R600a). Assurez-vous que le circuit du réfrigérant n'est pas endommagé pendant le transport ou l'installation. Les fuites de frigorigène peuvent provoquer des blessures oculaires ou s'enflammer. Si un dommage s'est produit, gardez les sources de feu ouvert à l'écart, aérez complètement la pièce, ne branchez pas ou ne débranchez pas les cordons d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

En cas de contact du réfrigérant avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante et appelez immédiatement un oculiste.

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à réfrigérer et à congeler les aliments. Il a été conçu exclusivement pour une utilisation dans les habitations et des applications similaires telles que les espaces de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; les habitations rurales et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, ainsi que dans les chambres d'hôtes ou B&B et activités de restauration. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

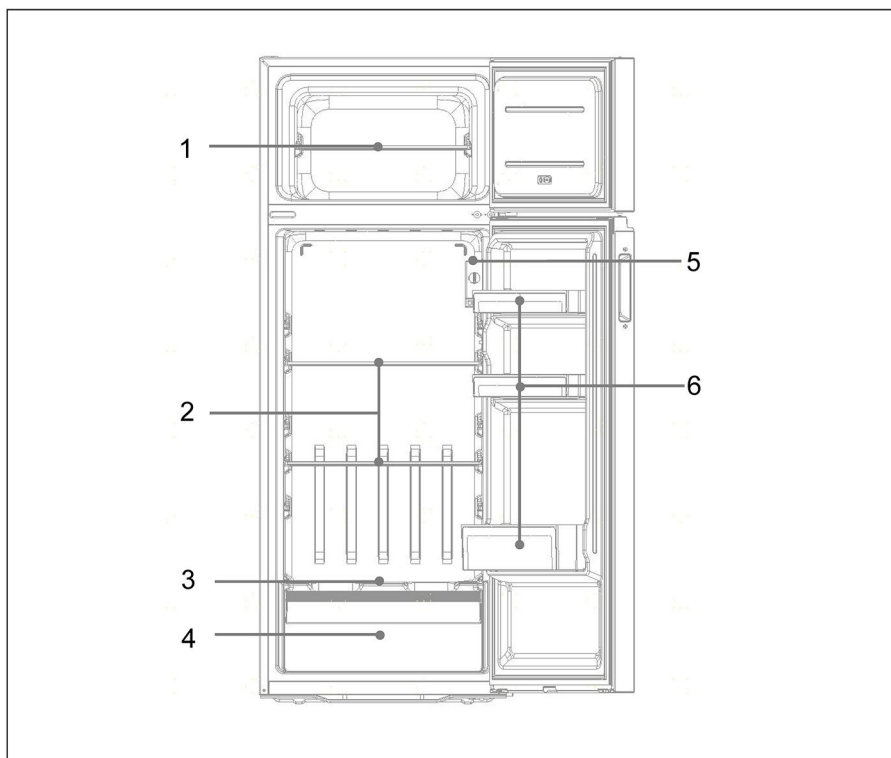
Les changements ou modifications apportés à l'appareil ne sont pas autorisés. Une utilisation non prévue peut entraîner des risques et la perte de garantie.

Normes et directives

Ce produit satisfait aux exigences de toutes les directives CE applicables avec les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

i REMARQUE

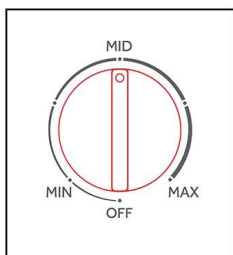
En raison des changements techniques et de différents modèles, certaines des illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.



MODÈLE : CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Étagère de congélateur
2. Clayettes du réfrigérateur
3. Tiroir/clayette du réfrigérateur
4. Tiroir du réfrigérateur
5. Molette de réglage de la température
6. Balconnet de porte

Description du sélecteur



- La température du réfrigérateur est réglée via le bouton de réglage de la température. Le sélecteur « MIN, MID, MAX, OFF » sur le cadran indique l'effet de réfrigération. Plus l'effet de réfrigération est faible, plus la température dans l'armoire est élevée et plus la consommation d'énergie du réfrigérateur est faible ; plus l'effet de réfrigération est fort, plus la température dans l'armoire est faible et plus la consommation d'énergie du réfrigérateur est élevée.
- La position « MAX » du cadran correspond à la température la plus basse du réfrigérateur. Cette position peut être utilisée pour une congélation rapide. Une fois les aliments complètement congelés, réglez à nouveau le cadran sur le réglage d'origine.
- La position « OFF » du bouton est la position d'arrêt. Lorsque cette position est réglée, le réfrigérateur ne refroidit pas. Si le réfrigérateur doit être arrêté pendant une longue période, débranchez la prise d'alimentation.

Proposition

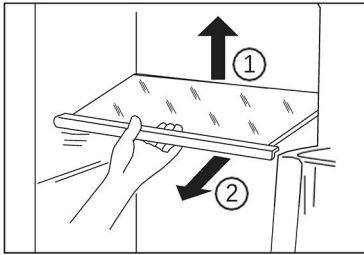
- Le sélecteur du réfrigérateur est généralement réglé en position « MID » sur le cadran.
- Si la température dans l'armoire est trop élevée, veuillez augmenter le réglage de manière appropriée.
- Si la température dans l'armoire est trop basse, veuillez réduire le réglage de manière appropriée.
- Veuillez choisir la position du bouton de réglage de la température en fonction de vos besoins réels.

Rappel

- Lorsque la température ambiante à l'extérieur du réfrigérateur est élevée, si le cadran est réglé sur un réglage trop élevé, la fonction de réfrigération risque de ne pas s'arrêter et la température dans l'armoire risque d'être trop basse.
- Lorsque la température ambiante à l'extérieur du réfrigérateur est basse, si le cadran est réglé sur un réglage trop faible, le réfrigérateur peut ne pas démarrer, ce qui entraîne une température élevée dans l'armoire, qui n'est pas propice au stockage et à la conservation des aliments.
- Après le réglage de la température, il faut un certain temps pour atteindre un équilibre de température dans l'armoire. La durée de cette période dépend de la modification effectuée sur le sélecteur, de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture de la porte et de la quantité d'aliments stockés dans l'armoire.

Avant la première utilisation

- Retirez tous les emballages, gardez-les hors de la portée des enfants, puis jetez-les dans le respect de l'environnement.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant d'y mettre des aliments.
- Une fois l'appareil à plat et nettoyé, attendez au moins 2 à 5 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. Voir la section INSTALLATION.
- Pré-réfrigérez les compartiments à des réglages élevés avant de les remplir d'aliments.



Clayettes réglables

1. La hauteur des clayettes peut être réglée en fonction de vos besoins de rangement.
2. Pour déplacer une clayette, retirez-la d'abord en levant son bord arrière ① et en la tirant ②.
3. Pour la remettre en place, placez-la sur les ergots des deux côtés et poussez-la dans la position la plus reculée jusqu'à ce que l'arrière de la clayette soit fixé à l'intérieur des fentes sur les côtés.

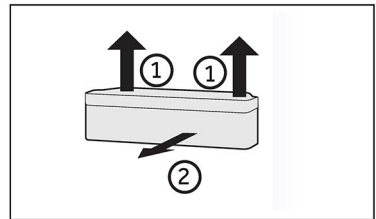
FR

INFORMATION

Assurez-vous que toutes les extrémités d'une clayette sont au même niveau.

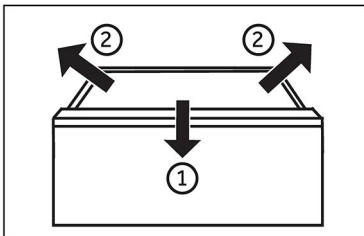
Balconnets de porte amovibles/Porte-bouteilles

1. Les balconnets de porte peuvent être retirés pour le nettoyage :
2. Placez les mains de chaque côté du balconnet, effectuez une pression vers l'intérieur ① et tirez-le ②.
3. Pour insérer le balconnet de porte, vous devez suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.



INFORMATION

Lorsque vous allumez l'appareil, il peut falloir jusqu'à 12 heures pour que les températures appropriées soient atteintes.



Tiroir amovible

Pour retirer le tiroir, sortez-le au maximum ①, soulevez-le et retirez-le ②. Pour introduire le tiroir, vous devez effectuer les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

La lumière

La lumière LED à l'intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte. Le fonctionnement des lampes n'est affecté par aucun des autres réglages de l'appareil.



AVERTISSEMENT !

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

Nettoyage

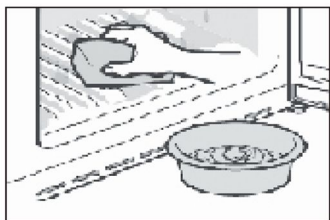
Nettoyez l'appareil lorsqu'il n'y a qu'un peu de nourriture ou qu'il n'y a pas de nourriture à l'intérieur.

L'appareil doit être nettoyé toutes les quatre semaines pour un bon entretien et pour éviter les mauvaises odeurs des aliments conservés à l'intérieur.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de brosses dures, de brosses métalliques, de détergents en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et de solutions organiques similaires, d'acides ou de solutions alcalines. Nettoyez-le avec un détergent spécial pour réfrigérateur afin d'éviter de l'endommager.
- ▶ Ne pulvérisez pas et ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas de jet d'eau ou de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment de l'appareil, en particulier avec les mains mouillées, car vos mains peuvent geler sur la surface.
- ▶ En cas de réchauffement, vérifiez l'état des produits surgelés.



- ▶ Gardez toujours le joint de la porte propre.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et le bâti de l'appareil à l'aide d'une éponge imbibée d'eau tiède et de détergent neutre.
- ▶ 1. Veuillez frotter l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, y compris le joint de porte, le porte-bouteille, les clayettes en verre, les boîtes, etc., avec un torchon doux ou une éponge imbibée d'eau chaude (vous pouvez ajouter un détergent neutre dans l'eau chaude).
- ▶ 2. S'il y a du liquide renversé, retirez toutes les parties contaminées, rincez-les directement sous l'eau du robinet, séchez-les et remettez-les dans le réfrigérateur.
- ▶ 3. S'il y a de la crème (par exemple de la crème, de la crème glacée qui fond), retirez toutes les parties contaminées, placez-les dans de l'eau chaude à 40 °C pendant un certain temps, puis rincez-les à l'eau courante, séchez-les et remettez-les dans le réfrigérateur.
- ▶ 4. Si une petite pièce ou un élément reste coincé à l'intérieur du réfrigérateur (entre les clayettes ou les tiroirs), utilisez une petite brosse souple pour l'éliminer. Si vous ne pouvez pas atteindre la pièce, veuillez contacter le service clientèle Haier
- ▶ Rincez et séchez avec un chiffon doux.

- ▶ Ne nettoyez aucune des parties de l'appareil au lave-vaisselle.
- ▶ Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car le démarrage fréquent risque d'endommager le compresseur.

Dégivrage

- ▶ La zone de congélation nécessite un dégivrage manuel. Après un certain temps d'utilisation du réfrigérateur, une couche de givre se forme sur la paroi intérieure de la zone de congélation.
- ▶ Si la couche de givre est trop épaisse, elle affectera l'effet de refroidissement et augmentera la consommation d'énergie du réfrigérateur. Il est nécessaire de le dégivrer et de le nettoyer à temps. Si de la glace s'est formée sur la paroi intérieure de la zone de congélation, il faut arrêter l'appareil pour le dégivrer et le nettoyer.
- ▶ Méthode de dégivrage : Veuillez d'abord débrancher la prise d'alimentation, sortir les aliments, les placer dans un endroit frais et garder la porte du bac ouverte. A ce moment-là, le réfrigérateur arrête de refroidir et commence à dégivrer. Après la décongélation complète de la couche de givre, videz l'eau accumulée dans le bac à eau, nettoyez le bac à eau et remettez-le dans sa position d'origine.

FR

Non-utilisation pendant une période prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée et que vous n'utiliserez pas la fonction Holiday pour le réfrigérateur :

Sortez les aliments.

Débranchez le cordon d'alimentation.

Nettoyez l'appareil selon les instructions ci-dessus.

Gardez les portes ouvertes pour éviter la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur.



REMARQUE

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Fixez les clayettes et les autres parties mobiles dans le réfrigérateur et dans le congélateur avec du ruban adhésif.
3. N'inclinez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.



AVERTISSEMENT !

Ne soulevez pas l'appareil par ses poignées.

Ne placez jamais l'appareil à l'horizontale sur le sol.

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes vous-même sans expertise spécifique. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les possibilités indiquées et suivre les instructions ci-dessous avant de contacter un service clientèle.



AVERTISSEMENT !

FR

- ▶ Avant l'entretien, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Avant l'entretien, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Une alimentation endommagée ne devrait être remplacée que par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes avec une qualification similaire de manière à éviter tout danger.

Problème	Cause possible	Solution possible
Le compresseur ne fonctionne pas.	• La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise secteur. • L'appareil est en cours de dégivrage	• Branchez la fiche secteur. • C'est normal pour un dégivrage automatique
L'appareil fonctionne fréquemment ou fonctionne trop longtemps.	• La température intérieure ou extérieure est trop élevée. • L'appareil a été hors tension pendant un certain temps. • Une porte de l'appareil n'est pas bien fermée. • La porte a été ouverte trop fréquemment ou trop longtemps. • Le réglage de la température du compartiment congélateur est trop bas. • Le joint de la porte est sale, usé, fissuré ou ne correspond pas. • La circulation de l'air requise n'est pas garantie.	• Dans ce cas, il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps. • Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil refroidisse complètement. • Fermez la porte/le tiroir et assurez-vous que l'appareil est situé sur un sol à niveau et qu'il n'y a pas d'aliment ou de récipient bloquant la porte. • N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir. • Réglez une température plus élevée jusqu'à l'obtention d'une température satisfaisante dans le réfrigérateur. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur devienne stable. • Nettoyez le joint de la porte/du tiroir ou faites-le remplacer par le service clientèle. • Assurez une ventilation adéquate.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou dégage une odeur.	• L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'être nettoyé. • Des aliments à forte odeur sont conservés au réfrigérateur.	• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur. • Enveloppez soigneusement les aliments.
Il ne fait pas suffisamment froid à l'intérieur de l'appareil.	• La température réglée est trop élevée. • Des produits trop chauds ont été stockés. • Trop d'aliments ont été mis à l'intérieur en même temps. • Les aliments sont trop proches les uns des autres. • Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e). • La porte/le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps.	• Réinitialisez la température. • Laissez toujours refroidir les aliments avant de les mettre à l'intérieur. • Conservez toujours de petites quantités d'aliments. • Laissez de la place entre plusieurs aliments pour permettre la circulation de l'air. • Fermez la porte/le tiroir. • N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir.
Il fait trop froid à l'intérieur de l'appareil.	• La température réglée est trop basse.	• Réinitialisez la température.
Formation d'humidité à l'intérieur du compartiment du réfrigérateur.	• Le climat est trop chaud et trop humide. • Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e). • La porte/le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps. • Les récipients contenant des aliments ou des liquides sont laissés ouverts.	• Augmentez la température. • Fermez la porte/le tiroir. • N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir. • Laissez refroidir les aliments chauds à température ambiante et couvrez les aliments et les liquides.
L'humidité s'accumule sur le réfrigérateur à l'extérieur de la surface ou entre les portes / la porte et le tiroir.	• Le climat est trop chaud et trop humide. • La porte n'est pas fermée hermétiquement. L'air froid de l'appareil et l'air chaud à l'extérieur de celui-ci se condense.	• C'est normal dans un climat humide et cela va changer lorsque l'humidité diminuera. • Assurez-vous que la porte / le tiroir est bien fermé(e).

Problème	Cause possible	Solution possible
Les côtés de l'appareil et de la bande de la porte se réchauffent.	–	Cela est normal.
L'appareil émet des sons anormaux.	- L'appareil n'est pas situé sur un sol plan. - L'appareil touche un objet situé à proximité.	- Réglez le pied pour mettre l'appareil à niveau. - Retirez les objets autour de l'appareil.
Un léger son doit être entendu comme celui de l'eau courante.	–	Cela est normal.

Pour contacter l'assistance technique, rendez-vous sur notre site web : <https://candy-home.com>. Dans la rubrique « site web », choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site web spécifique où vous trouverez le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, les aliments devraient rester froids en toute sécurité pendant 5 heures environ. Suivez ces conseils pendant une coupure de courant prolongée, en particulier en été :

- ▶ Ouvrez la porte/le tiroir le moins possible.
- ▶ Ne mettez pas d'aliments supplémentaires dans l'appareil pendant une coupure de courant.
- ▶ Si un préavis de coupure de courant est donné et que la durée de la coupure est supérieure à 5 heures, préparez des glaçons et placez-les dans un récipient en haut du compartiment réfrigérateur.
- ▶ Une inspection des produits est requise immédiatement après la coupure de courant.
- ▶ Étant donné que la température du réfrigérateur augmentera lors d'une coupure de courant ou d'une autre panne, la durée de conservation et la qualité alimentaire des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé ou cuit et recongelé (le cas échéant) peu de temps après afin de prévenir les risques pour la santé.

Déballage



AVERTISSEMENT !

- ▶ L'appareil est lourd. Manipulez-le toujours avec au moins deux personnes.
- ▶ Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants, puis jetez-les d'une manière respectueuse de l'environnement.
- ▶ Sortez l'appareil de l'emballage.
- ▶ Retirez tous les matériaux d'emballage.

FR

Conditions environnementales

La température ambiante doit toujours être comprise entre 16 °C et 38 °C, car elle peut influencer sur la température à l'intérieur de l'appareil et sa consommation d'énergie. N'installez pas l'appareil à proximité d'autres appareils générant de la chaleur (fours, réfrigérateurs) sans isolation.

Espace requis

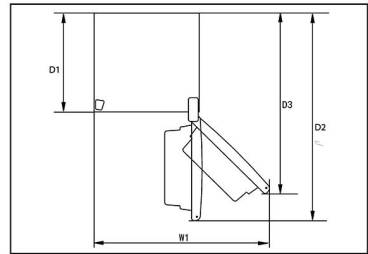
Espace requis lorsque la porte est ouverte :

W1 = 822 mm

D1 = 480 mm

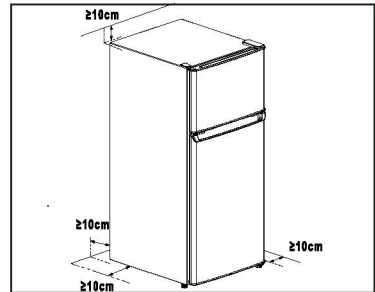
D2 = 1 043 mm

D3 = 981 mm



Coupe transversale de ventilation

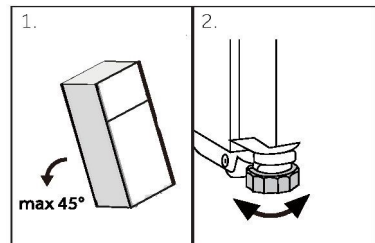
Pour obtenir une ventilation suffisante de l'appareil pour des raisons de sécurité, il convient de respecter les informations relatives aux coupes transversales de ventilation requises



Alignement de l'appareil

L'appareil doit être placé sur une surface solide.

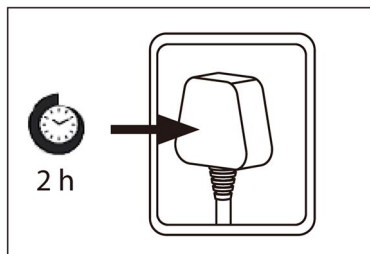
1. Inclinez le réfrigérateur légèrement vers l'arrière.
2. Réglez les pieds au niveau souhaité. Assurez-vous que la distance entre le mur et le côté de la charnière est d'au moins 100 mm pour que la porte s'ouvre correctement.





REMARQUE

Pour un appareil en pose libre : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.



Temps d'attente

L'huile de lubrification sans entretien se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut passer par le système fermé de tuyauterie pendant le transport incliné. Avant de brancher l'appareil sur l'alimentation électrique, attendez au moins 2 heures afin que l'huile revienne dans la capsule.

Branchement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- l'alimentation, la prise et le fusible sont adaptés à la plaque signalétique.
- la prise de courant est mise à la terre et sans multiprise ni rallonge.
- la fiche d'alimentation et la prise sont adaptées l'une à l'autre.

Branchez la fiche sur une prise domestique correctement installée.



AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service à la clientèle (voir carte de garantie).

Fiche du produit selon la réglementation UE n° 2019/2016

Marque	Candy
Nom du modèle / identifiant	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Catégorie du modèle	Réfrigérateur- congélateur
Classe d'efficacité énergétique	E
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)(1)	170
Volume total (L)	206
Volume de congélation (l)	36
Température des autres compartiments > 14 °C	Non applicable
Système sans givre	N°
Classe climatique (2)	N-ST
Classe d'émission de bruit et émissions acoustiques dans l'air (db(A) re 1pW)	/
Type d'appareil	Autonome

Explications :

- Oui, fonction présente

(1) Sur la base des résultats de l'essai de conformité aux normes pendant plus de 24 heures. La consommation réelle dépend de l'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

(2) Classe climatique N : cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +32 °C

Classe climatique ST : cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +38 °C

Données techniques supplémentaires

Tension / Fréquence	220-240 V -/ 50 Hz
Courant d'entrée (A)	0,7
Puissance nominale	/
Réfrigérant	R600a
Dimensions (H/L/P en mm)	545/546/1 430

Nous recommandons notre Service clientèle Haier et l'utilisation de pièces détachées d'origine. Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez d'abord consulter le paragraphe DÉPANNAGE.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- ▶ votre revendeur local ou
- ▶ notre centre de service d'appel européen (voir les numéros de téléphone ci-dessous) ou
- ▶ l'espace Service & Assistance à l'adresse www.candy-home.com, où vous pouvez activer la demande
- ▶ de service et trouver également les FAQ.

Pour contacter notre Service, assurez-vous que vous disposez des données suivantes. Les informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Modèle _____

N° de série _____

Vérifiez également la carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Centre de service d'appel européen		
Pays*	Numéro de téléphone	Coûts
Italie (IT)	02 400 48 200	
Allemagne (DE)	0800 500 48 48	
Espagne (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugal (PT)	707 200 188 210010773	
Belgique (BE) Luxembourg (LU)	02 752 94 10	
Pays-Bas (NL)	33 422 4000	
Grèce (GR)	801 11 50 50 50	
Suisse (CH)	0848 780 780	
Autriche (AT)	0820 220 224	
Royaume-Uni (UK)	03444995599	
République d'Irlande (ROI)	0818200021	

*Pour les autres pays, veuillez vous référer à www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) ITALIE

FR

*Durée de la garantie de l'appareil de réfrigération :

La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, aucune garantie légale pour la Tunisie.

*La période des pièces détachées pour la réparation de l'appareil :

Les thermostats, les capteurs de température, les circuits imprimés et les sources de lumière sont disponibles pendant une période minimale de sept ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

Poignées de porte, charnières de porte, bacs et paniers pendant une période minimale de sept ans et joints de porte pendant une période minimale de 10 ans, après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

*Pour plus d'informations sur le produit, consultez <https://eprel.ec.europa.eu/> ou scannez le QR code sur l'étiquette énergie fournie avec l'appareil.



Biztonsági információk.....	3
Rendeltetésszerű használat.....	8
Termékleírás.....	9
Használat.....	10
Berendezés.....	11
Ápolás és tisztítás.....	12
Hibaelhárítás.....	14
Telepítés.....	17
Műszaki adatok.....	19
Ügyfélszolgálat.....	21

Köszönjük, hogy megvásárolta a terméket.

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek abban, hogy a lehető legtöbbet hozza ki a készülékből, és szavatolják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

HU

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen elérhető helyen, hogy bármikor fellapozhassa a készülék biztonságos és megfelelő használatához.

Ha eladja a készüléket, elajándékozza, vagy a lakásban hagyja költözkor, győződjön meg arról, hogy ezt a kézikönyvet is átadja, hogy az új tulajdonos megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat ennek a listának megfelelően:



Energiacímke



Felhasználói kézikönyv



FIGYELMEZTETÉS - Fontos biztonsági információk



MEGJEGYZÉS - Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk

HU

Ártalmatlanítás



Járuljon hozzá a környezet és az emberi egészség védelméhez. Az újrahasznosítás érdekében a csomagolást a megfelelő hulladéktárolóba selejtezze ki. Járuljon hozzá az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak az újrahasznosításához. Ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket. Vigye vissza a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatallal.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés vagy fulladás veszélye!

A hűtőközegeket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani. Győződjön meg a hűtőkör csövének a sértetlenségéről, mielőtt megfelelően ártalmatlanítaná. Válassza le a készüléket a hálózati tápellátásról. Vágja el a hálózati kábelt és selejtezze ki. Távolítsa el a tálcákat és fiókokat, valamint az ajtóreteszt és a tömitéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe.

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a következő biztonsági tanácsokat:



FIGYELMEZTETÉS!

HU

Első használat előtt

- ▶ Győződjön meg arról, hogy szállítás során a termék nem sérült.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és tartsa gyermekektől elzárva.
- ▶ A készülék telepítése előtt várjon legalább két órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása érdekében.
- ▶ Mivel a készülék nehéz, mindig legalább két személy szükséges a kezeléséhez vagy mozgatásához.

Telepítés

- ▶ A készüléket jól szellőző helyre telepítse. Biztosítson legalább 10 cm-es helyet a készülék felett és körül.
- ▶ Soha ne helyezze a készüléket nedves területre vagy olyan helyre, ahol víz fröccsenhet rá. A vízfröccsenéseket és a foltokat törölje le és szárazra puha, tiszta törülközővel.
- ▶ Ne szerelje be a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyre vagy hőforrások (pl. kályhák, fűtőberendezések) közelébe.
- ▶ A méretének és felhasználásnak megfelelő helyre szerelje be és állítsa szintbe a készüléket.
- ▶ A berendezésen vagy a beépített szerkezetben a szellőzőnyílásokat ne takarja el.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán olvasható elektromos jellemzők megfelelnek az elérhető tápellátás jellemzőinek. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ A készülék 220–240 V váltóáramú, 50 Hz-es tápellátást igényel. A rendellenes feszültség-ingadozás nyomán előfordulhat, hogy a készülék nem indul be, károsodhat a hőmérséklet-vezérlő vagy a kompresszor, illetve működés során rendellenes zaj jelentkezhet. Hasonló esetben szereljen fel automatikus feszültségszabályozót.
- ▶ Ne használjon több dugós adaptereket és hosszabbítókábeleket.
- ▶ Ne helyezzen több hordozható csatlakozót vagy hordozható tápegységet a berendezés mögé.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon a hűtőberendezés alá. Ne lépjen a tápkábelre.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A tápegységhez külön földelt aljzatot használjon, amely könnyen hozzáférhető. A készülék mindenképpen földelésre szorul.
Csak az Egyesült Királyság esetén: A készülék tápkábele 3 érintkezős (földeléses) dugasszal rendelkezik, amelyik szabványos 3 érintkezős (földeléses) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja le vagy távolítsa el a harmadik érintkezőt (földelést). A készülék beszerelését követően a dugasznak hozzáférhetőnek kell maradnia.
- ▶ Ne okozza a hűtőközeg kör sérülését.

HU

Napi használat

- ▶ A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- ▶ A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kirakodhatják a hűtőkészülékeket, de a hűtőkészülékek tisztítását és szerelését nem végezhetik.
- ▶ Tartsa távol a 3 évesnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, kivéve, ha biztosítja a folyamatos felügyeletet.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel.
- ▶ Ha hűtőgáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a készülék közelében, zárja el a szivárgó gáz szelepét, nyissa ki az ajtókat és ablakokat, és ne húzza ki a hűtőszekrény/fagyasztó vagy más készülék tápkábelének a dugaszát.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készülék 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékletben való működésre készült. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb ideig a jelzett tartomány feletti vagy alatti hőmérsékleten üzemel.
- ▶ Ne helyezzen instabil cikkeket (nehéz tárgyakat, vízzel teli edényeket) a hűtőberendezés tetejére, elkerülve így a személyi sérüléseket, amiket ezen tárgyak leesése vagy a vízzel való érintkezés nyomán bekövetkező áramütés okozhat.
- ▶ Ne húzza meg az ajtópolcokat. Az ajtó elferdülhet, kihúzhatja a helyéről a palacktartót, vagy a készülék felborulhat.
- ▶ Az ajtók nyitását vagy becsukását kizárólag a fogantyúkkal végezze. Az ajtók közötti, ill. az ajtó és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne nyújtsa a kezét ezekre a területekre, mivel az ujjai becsípődhetnek. Csak akkor nyissa ki vagy csukja be a hűtőszekrény ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományán belül.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne tároljon, ill. használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró hatású anyagokat a készülékben vagy a közelében.
- ▶ A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy vegyszereket. Ez a készülék háztartási készülék. Nem javasoljuk olyan anyagok tárolását, amelyek szűk hőmérséklet-tartományban tárolhatók.
- ▶ Soha ne tároljon folyadékokat palackokban vagy kannákban (magas alkohol-tartalmú italok kivételével), különösen szénsavas italokat a fagyasztóban, mert ezek szétrobbannak fagyasztás közben.
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszer állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedett a hőmérséklet.
- ▶ Ne állítson be szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a hűtőrekeszben. Magas teljesítménybeállítások esetén mínusz fokok alakulhatnak ki. Figyelem: A palackok szétrobbanhatnak
- ▶ Ne nyúljon fagyott tárgyakhoz nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Különösen ne egyen jeges nyalókát közvetlenül a fagyasztóból való kivétel után. Fennáll a fagsérülések vagy a hólyagok kialakulásának veszélye. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS: tartsa a sérülést azonnal folyó hideg víz alá. Ne húzza el!
- ▶ Működés közben ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.
- ▶ Áramszünet esetén vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket az aljzatból. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 perctet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.
- ▶ Ne használjon elektromos készülékeket a berendezés élelmiszer tároló rekeszében, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust.
Karbantartás / tisztítás
- ▶ Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, ha tisztítást vagy karbantartást végeznek.
- ▶ A rutinszerű karbantartás megkezdése előtt húzza ki a készüléket a villanyhálózatról. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 perctet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék aljzatból való leválasztásakor ne a kábelt, hanem a csatlakozódugót húzza.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket keménysörtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodások elkerülése érdekében a hűtőszekrény tisztítását speciális, adott célra kialakított tisztítószerrel végezze.
- ▶ Ne kaparja le a fagyot és a jeget éles tárgyakkal. A műanyag alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében ne használjon spray-t, elektromos hevítő berendezést, például fűtőberendezést, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást
- ▶ A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.
- ▶ Ne tegyen kísérletet a készülék saját kezű javítására, szétszerelésére vagy módosítására. Javítás szükségessége esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal.
- ▶ Évente legalább egyszer távolítsa el a port a készülék hátoldaláról, így elkerülve a tűzveszélyt, valamint a megnövekedett energiafogyasztást.
- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ A hideg üvegpolicokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.

HU

Gázalapú hűtőközegre vonatkozó információk



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék gyúlékony IZOBUTÁN (R600a) hűtőközeget tartalmaz. Győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg köre nem sérült meg szállítás vagy beszerelés közben. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést okozhat, vagy belobbanhat. Sérülés esetén tartsa távol a tűzforrásokat, szellőztesse ki alaposan a helyiséget, ne csatlakoztassa, vagy húzza ki a készülék vagy egyéb készülék tápkábelét. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.

Ha a hűtőközeg szembe kerül, akkor azonnal öblítse ki folyó víz alatt, és azonnal forduljon szemész szakorvoshoz.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására szolgál. Kizárólag háztartási és hasonló alkalmazásokra tervezték, mint például az üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyháinak területei; tanyasi házakban és szállodák, motelek és egyéb lakókörnyezetben, valamint panziós és vendéglátóipari vállalkozásokban való használatra ügyfelek számára. Tervezéséből adódóan nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra.

A készüléken változtatások vagy módosítások végrehajtása nem megengedett.

A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket eredményezhet, illetve a szavatossági igények érvénytelenítésével járhat.

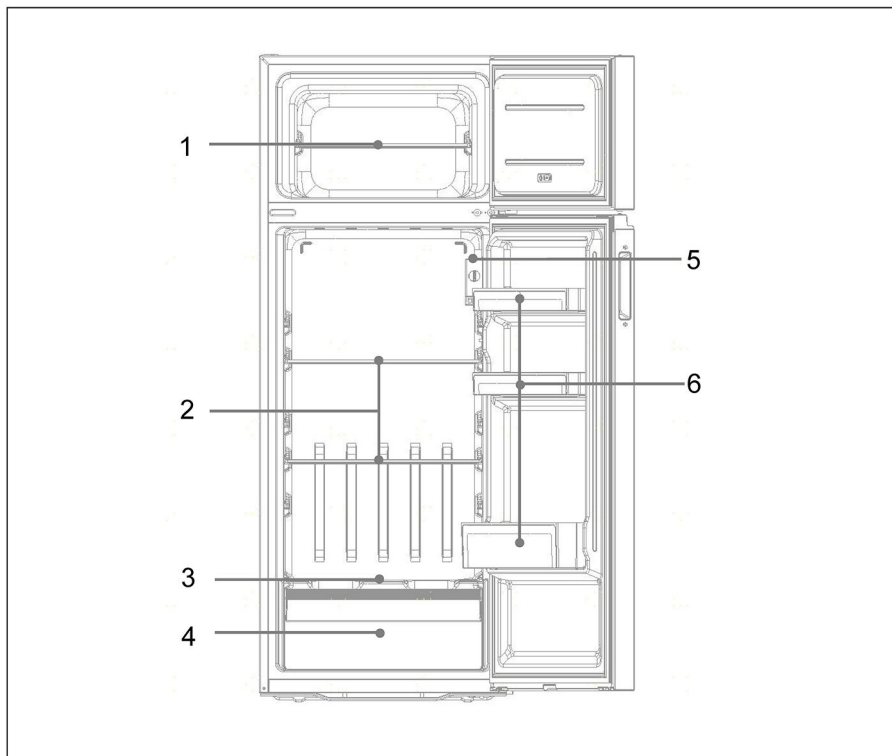
Szabványok és irányelvek



A termék megfelel az összes vonatkozó EK irányelvben meghatározott követelménynek, illetve a vonatkozó harmonizált szabványoknak, amelyek alapján megilleti a CE-jelölés.

MEGJEGYZÉS

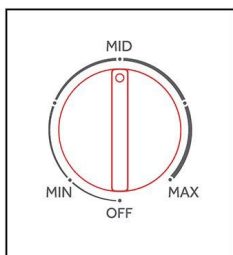
A műszaki módosítások és különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a kézikönyvben látható egyes ábrák eltérőek az Ön modelljéhez képest.



MODELL: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

- 1. Fagyasztó polc
- 2. Hűtőszekrény polcok
- 3. Hűtőrekesz polc
- 4. Hűtőrekesz
- 5. Hőmérséklet vezérlő gomb
- 6. Ajtópolc

A tárcsa leírása



- A hűtőszekrény hőmérsékletét a hőmérséklet-vezérlő gombbal állíthatja be. A tárcsa „MIN, MID, MAX, OFF” fokozatai a hűtőhatást jelölik. Minél alacsonyabb a hűtőhatás, annál magasabb a hőmérséklet a szekrényben, és annál kisebb az energiaigénye a hűtőszekrénynek. Következésképpen minél magasabb a hűtőhatás, annál alacsonyabb a hőmérséklet a szekrényben, és annál nagyobb a hűtőszekrény energiaigénye.
- A skála „MAX” pozíciója jelöli a hűtőszekrény legalacsonyabb hőmérsékletű fokozatát. Ezt a pozíciót használhatja gyorsfagyasztásra. Miután az étel teljesen megfagyott, forgassa vissza a tárcsát az eredeti fokozatra
- A gomb „OFF” pozíciója a kikapcsolt állapotot jelöli. Ha ezt a helyzetet állította be, a hűtőszekrény nem fog lehűlni. Ha a hűtőszekrényt hosszú időre le kell állítsa, húzza ki a tápkábelt.

Javaolat

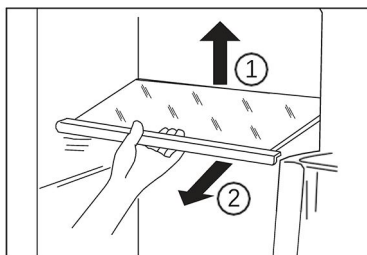
- A hűtőszekrény legszéleskörűben használható fokozata a tárcsa „MID” pozíciója.
- Ha a szekrényben lévő hőmérséklet túl magas, a tárcsával növelje a hűtőhatást.
- Ha a szekrényben lévő hőmérséklet túl alacsony, a tárcsával csökkentse a hűtőhatást.
- Kérjük, válassza ki a hőmérséklet-vezérlő gomb fokozatát az aktuális igényeknek megfelelően.

Emlékeztető

- Ha a hűtőszekrény környezeti hőmérséklete magas, ha a skála beállítása magas, előfordulhat, hogy a jegesedés nem szűnik meg, és a szekrényben a hőmérséklet túl alacsony.
- Ha a hűtőszekrény környezeti hőmérséklete alacsony, ha a skála beállítása alacsony, előfordulhat, hogy a hűtőszekrény nem indul el, ami magas hőmérsékletet eredményez a szekrényben, ami nem megfelelő élelmiszerek tárolásához és megőrzéséhez
- A hőmérséklet beállítása után némi időt vesz igénybe, hogy a szekrényben hőmérsékleti egyensúly jelentkezen. Ennek az időszaknak a hossza függ a fokozatok közötti különbségtől, a környezeti hőmérséklettől, az ajtónyitások gyakoriságától és a szekrényben tárolt élelmiszer mennyiségétől

Első használat előtt

- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot, tartsa azokat gyermekektől elzárva, kiselejtezésüket pedig környezetbarát módon végezze.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét vízzel és kíméletes tisztítószerrel, mielőtt bármilyen ételt tenne bele.
- ▶ A készülék szintbeállítását és tisztítását követően várjon legalább 2–5 órát, mielőtt csatlakoztatná a tápellátáshoz. Lásd a TELEPÍTÉS részt.
- ▶ Az étellel való feltöltés előtt hűtse le a rekeszeket magas beállítások alkalmazásával.



Állítható polcok

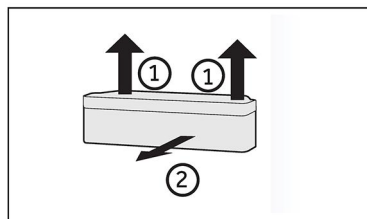
1. A polcok magasságát az Ön tárolási igényeihez igazíthatja.
2. Egy polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó szélét ①, majd húzza ki a polcot ②.
3. A visszaszereléshez helyezze mindkét oldalon a fülkekre, és tolja a leghátsó helyzetbe, amíg a polc hátulja nem rögzül az oldalsó nyílásokban

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a polc mindegyik éle vízszintesen helyezkedik el.

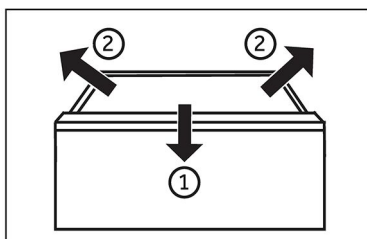
Levehető ajtópolcok/palacktartó

1. Az ajtó polcai tisztítás céljából eltávolíthatók:
2. Tegye a kezét az állvány két oldalára, nyomja össze ①, majd húzza ki a polcot ②.
3. Az ajtópolc behelyezéséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben.



MEGJEGYZÉS

Amikor a készüléket bekapcsolja, akár 12 órát is igénybe vehet a megfelelő hőmérséklet elérése.



Eltávolítható fiók

A fiók eltávolításához húzza ki azt a végpontig ①, majd emelje fel és vegye ki ②. A fiók behelyezéséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben.

A világítás

A LED-es belső világítás bekapcsol az ajtó nyitásakor. A lámpák teljesítményét a készülék semmilyen egyéb beállítása nem befolyásolja.



FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt válassza le a hálózatról a készüléket.

Tisztítás

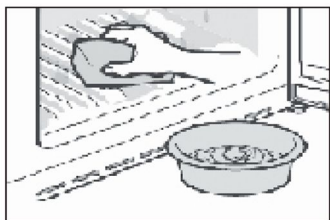
Akkor tisztítsa meg a készüléket, amikor kevés vagy semmilyen élelmiszer nem található benne.

A készüléket tisztítsa meg négyhetente a megfelelő karbantartás jegyében, illetve megelőzendő a kellemetlen élelmiszer illatok kialakulását.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne tisztítsa a készüléket keménysörtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodások elkerülése érdekében a hűtőszekrény tisztítását speciális, adott célra kialakított tisztítószerrel végezze.
- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ A hideg üvegpolcokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.
- ▶ Ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.
- ▶ Felmelegítés esetén ellenőrizze a fagyasztott áruk állapotát.



- ▶ Mindig tartsa tisztán az ajtó tömitést.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és burkolatát meleg vízzel és semleges tisztítószerrel átnedvesített szivaccsal.
- ▶ 1. Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét és külsejét, beleértve az ajtó tömitést, az ajtópolcot, az üvegpolcokat, a dobozokat és így tovább, puha törölkendővel vagy meleg vízbe mártott szivaccsal (a művelethez a meleg vízbe elegyíthet semleges tisztítószer).
- ▶ 2. Ha folyadék ömlött ki, távolítsa el az összes szennyezett alkatrészt, öblítse át ezeket közvetlenül folyó víz alatt, majd szárítsa meg és tegye vissza az alkatrészeket a hűtőbe.
- ▶ 3. Krémszerű termékek (például tejszín, olvadó jégkrém) kiömlése esetén, kérjük, távolítsa el az összes szennyezett alkatrészt, helyezze adott időtartamra meleg, kb. 40 °C-os vízbe, majd öblítse át folyó vízzel, szárítsa meg, és tegye vissza a hűtőszekrénybe.
- ▶ 4. Abban az esetben, ha egy kisebb alkatrész vagy alkotóelem reked a hűtőszekrény belsejébe (a polcok vagy fiókok közé), az eltávolításhoz kis puha kefést használjon. Ha az alkatrész nem elérhető, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Haier szervizzel.

- ▶ Öblítse le a felületeket, majd törölje szárazra egy puha törölkendővel.
- ▶ A készülék egyetlen részét vagy tartozékát se tisztítsa mosogatógépben.
- ▶ A készülék újraindítása előtt várjon legalább 5 percet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.

Leolvasztás

- ▶ A fagyasztó terület manuális leolvasztást igényel. A hűtőszekrény bizonyos ideig történő használata után dérréteg képződik a fagyasztó terület belső falán.
- ▶ Ha a dérréteg túlságosan megvastagodik, ez befolyásolja a hűtőhatást, és megnöveli a hűtőszekrény energiafogyasztását. A területet időben le kell olvasztani és meg kell tisztítani. Ha jég képződött a fagyasztó terület belső falán, akkor a készüléket le kell állítani a leolvasztáshoz és tisztításhoz.
- ▶ Leolvasztás módja: Először húzza ki a tápkábelt az aljzatból, távolítsa el az élelmiszert, tegye hűvös helyre, és hagyja nyitva a doboz ajtaját. Ekkor a hűtőszekrény leállítja a hűtést, és megkezdődik a leolvasztás. Miután a dérréteg teljesen leolvadt, öntse ki a felgyülemlett vizet a vízgűjtő tálcából, majd tisztítsa meg a vízgűjtő tálcát, és tegye vissza az eredeti helyére.

Hosszabb használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, és a Holiday funkciót nem használja:

Vegye ki az ételt.

Húzza ki a tápkábelt.

Tisztítsa meg a készüléket a fent leírtak szerint.

A kellemetlen szagok készüléken belüli megjelenésének elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtókat.



MEGJEGYZÉS

Tisztítás előtt válassza le a hálózatról a készüléket.

A készülék mozgatása

1. Távolítsa el az összes élelmiszert, és húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
2. Rögzítse a polcokat és az egyéb mozgatható alkatrészeket a hűtőben és a fagyasztóban szigetelőszalaggal.
3. A hűtőrendszer károsodásának az elkerülése érdekében ne döntse meg a hűtőberendezést 45°-nál nagyobb szögben.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne emelje a készüléket a fogantyúitól.

Soha ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.

Sok felmerülő problémát saját maga is megoldhat speciális szakértelem nélkül. Probléma felmerülése esetén ellenőrizze az összes felsorolt lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot egy ügyfélszolgálattal.



FIGYELMEZTETÉS!

HU

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzathoz.
- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzathoz.
- ▶ Sérült tápkábel esetén a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki azt a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kompresszor nem működik.	• A hálózati dugasz nem csatlakozik a hálózati aljzathoz. • A készülék leolvasztási ciklust végez	• Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót. • Ez természetes jelenség automatikus leolvasztásnál
A készülék gyakran bekapcsol vagy túlságosan hosszú ideig üzemel.	• A beltéri vagy kültéri hőmérséklet túl magas. • A készülék hosszabb ideig kikapcsolt állapotban volt. • Egy ajtó a készülékben nem záródik megfelelően. • Az ajtót túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva. • A fagyasztórekesz hőmérsékletének a beállítása túl alacsony. • Az ajtó tömitése szennyezett, kopott, repedt vagy nem megfelelő. • A szükséges szellőzés nem biztosított.	• Ebben az esetben természetes, hogy a készülék üzemideje megnövekedett. • Normál esetben 8 és 12 óra közötti időtartam szükséges a készülék teljes lehűléséhez. • Csukja be az ajtót/fiókot, és bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék egyenes felületen található, és hogy élelmiszer vagy tárolóedény nem akadályozza az ajtó záródását. • Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. • Állítsa a hőmérsékletet magasabbra, amíg a hűtőszekrény hőmérséklete megfelelő nem lesz. A hűtőszekrény hőmérsékletének a stabilizálódása 24 órát vesz igénybe. • Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömitését, vagy cserélje ki ezt az ügyfélszolgálat bevonásával. • Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelő a szellőzés.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A hűtőberendezés belső része szennyezett és/vagy kellemetlen szagú.	- A hűtőszekrény belső részé tisztítást igényel. - Erős illatú élelmiszer tárol a hűtőberendezésben.	- Tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét. - Alaposan csomagolja be az élelmiszert.
Nincs elég hideg a készülék belsejében.	- A beállított hőmérséklet túl magas. - Túl meleg árukat helyezett a készülékbe. - Túl sok ételt helyezett egyszerre a készülékbe. - Az élelmiszert egymáshoz túl közel helyezte. - Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően. - Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.	- Állítsa vissza a hőmérsékletet. - Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni az élelmiszert. - Az élelmiszereket mindig kis mennyiségben helyezze be. - Hagyjon rést az élelmiszerek között, ami lehetővé teszi a levegő áramlását. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.
Túl hideg van a készülék belsejében.	A beállított hőmérséklet túl alacsony.	Állítsa vissza a hőmérsékletet.
Pára csapódik le a hűtőrekesz belső részén.	- Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves. - Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően. - Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva. - Étel- vagy folyadéktárolók nyitott állapotban maradtak a hűtőben.	- Növelje a hőmérsékletet. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. - A forró élelmiszereket hagyja szobahőmérsékletre hűlni, illetve fedje le az élelmiszereket és folyadékokat.
Nedvesség gyűlik fel a hűtőberendezés külső felületén vagy az ajtó/ajtók és a fiók között.	- Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves. - Az ajtó nincs megfelelően becsukva. A készülékben lévő hideg levegő és az azon kívüli meleg levegő páralecsapódást eredményez.	- Ez természetes jelenség nedves éghajlati viszonyok között, és megszűnik, amint csökken a páratartalom. - Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelően becsukta az ajtót/fiókot.
A szekrény oldalai és az ajtótomítás felmelegednek.	–	Ez természetes jelenség.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék rendellenes hangokat ad ki.	- A készülék nem vízszintes talajon helyezkedik el. - A készülék hozzáér valamilyen körülötte lévő tárgyhöz.	- Állítsa be a lábakat a készülék szintbe állításához. - Távolítsa el a készülék mellett lévő tárgyakat.
Az áramló vízhez hasonló halk hang hallható.	–	Ez természetes jelenség.

A műszaki támogatással való kapcsolatfelvételhez látogassa meg a következő oldalt: <https://candy-home.com>. A „webhely” (website) rész alatt válassza ki a termék márkáját és országát. Az oldal átirányítja az adott webhelyre, ahol megtalálható a műszaki támogatás eléréséhez szükséges telefonszám és űrlap.

Tápellátás megszakadása

Tápkimaradás esetén az élelmiszer biztonságos hidegben marad megközelítőleg 5 órán át. Hosszabb tápkimaradás esetén, különösen nyáron, kövesse az alábbi tippeket:

- ▶ Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót/fiókot.
- ▶ Tápkimaradás esetén ne tegyen további élelmiszereket a készülékbe.
- ▶ Ha a szolgáltató előzetesen tájékoztat a várható tápkimaradásról, és ha a tápkimaradás időtartama meghaladja az 5 órát, gyártson némi jeget, és helyezze a hűtőrekesz felső részébe.
- ▶ A megszakítást követően azonnal vizsgálja meg az élelmiszert.
- ▶ Mivel a hűtőszekrényben a hőmérséklet áramkimaradás vagy egyéb meghibásodás esetén emelkedni fog, a tárolási időtartam és az élelmiszer fogyaszthatósági időtartama lecsökken. Röviddel a kimaradást követően a kiolvadt élelmiszert fogyassza el, vagy főzze meg, és fagyassza le ismét (ha lehetséges) az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében.

Kicsomagolás



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék nehéz. A készülék mozgatásához mindig legalább két személy szükséges.
- ▶ Tartson minden csomagolóanyagot gyermekektől elzárva, kiselejtezésüket pedig környezetbarát módon végezze.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

HU

Környezeti körülmények

A szobahőmérsékletnek mindig 16 °C és 38 °C között kell lennie, mivel ez befolyásolhatja a készülék belsejének hőmérsékletét és energiafogyasztását. Szigetelés nélkül ne telepítse a készüléket egyéb hő kibocsátó készülékek (sütők, hűtőgépek) közelébe.

Helyigény

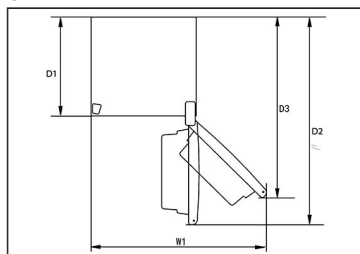
Szükséges hely ajtónyitáshoz:

SZ1 = 822 mm

M1=480 mm

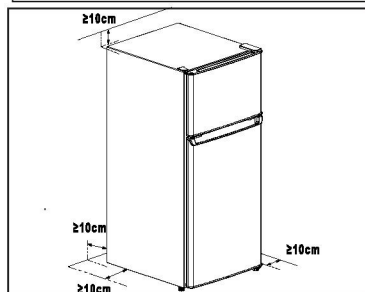
M2 = 1043 mm

M3 = 981 mm



Szellőzés keresztmetszet

A készülék számára biztonsági okokból szükséges szellőzése érdekében kötelezően vegye figyelembe a szellőzés keresztmetszetére vonatkozó tájékoztatást

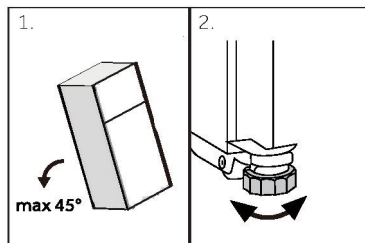


A készülék elhelyezése

A készüléket szilárd felületre telepítse.

1. Döntse a hűtőszekrényt kissé hátrafelé.
2. Állítsa a lábakat a kívánt szintre.

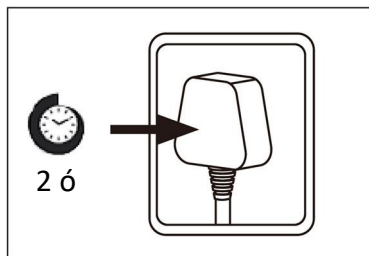
Bizonyosodjon meg arról, a zsanér felőli oldalon a fal legalább 100 mm-re található, így biztosítható az ajtó megfelelő nyithatósága.



MEGJEGYZÉS

Onálló készülékek esetén: ez a hűtőberendezés kialakításából adódóan nem arra készült, hogy beépíthető készülékként használják

HU



Várakozási idő

Karbantartásmentes kenőolaj található a kompresszorban kialakított gyűjtőedényben. Ferde szállítás esetén ez az olaj a zárt csőrendszerbe juthat. Mielőtt tápellátáshoz csatlakoztatná a készüléket, mindenképpen várjon legalább 2 órát, hogy az olaj visszajusson a gyűjtőedénybe.

Elektromos csatlakoztatás

Minden egyes csatlakoztatás előtt ellenőrizze az alábbiakat:

- ▶ tápellátás, aljzat és biztosíték megfelelősége az adattáblán szereplő adatoknak;
- ▶ a tápaljzat földeléssel rendelkezik, és nem használ többcsatlakozós hosszabbítót a tápellátáshoz;
- ▶ a tápdugasz és az aljzat teljes mértékben illeszkedik egymáshoz.

Csatlakoztassa a csatlakozódugót egy megfelelően beépített háztartási aljzathoz.

FIGYELMEZTETÉS!

A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt kötelezően ki kell cserélni, ezt pedig csak az ügyfélszolgálat munkatársa végezheti el (lásd a jótállási jegyet).



Az (EU) 2019/2016 előírásnak megfelelő termékadatlap

Márka	Candy
Modellnév/azonosító	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Modellkategória	Hűtő-fagyasztó
Energiahatékonysági osztály	E
Éves energiafogyasztás (kWh/év)(1)	170
Össztérfogat (l)	206
Fagyasztási térfogat (l)	36
Egyéb rekeszek hőmérséklete > 14 °C	Nem vonatkozik
Fagymentes rendszer	Nem
Éghajlati besorolás(2)	N-ST
Zajkibocsátási osztály és levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW)	/
A berendezés típusa	önálló

Magyarázatok:

- Igen, támogatott

- (1) 24 órás szabványos megfelelőségi vizsgálat eredményei alapján. A tényleges fogyasztás függ a készülék használatától és helyétől.
- (2) N éghajlati besorolás: A készüléket +16 °C és +32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték
ST éghajlati besorolás: A készüléket +16 °C és +38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték

HU

Kiegészítő műszaki adatok

Feszültség / Frekvencia	220–240 V váltóáram / 50 Hz
Bemeneti áramerősség (A)	0,7
Névleges teljesítmény	/
Hűtőközeg	R600a
Méretek (Ma/Sz/Mé mm-ben)	545/546/1430

Figyelmébe ajánljuk a Haier ügyfélszolgálat és az eredeti pótalkatrészek igénybe vételét. Ha probléma merül fel a készülékkel, először tekintse át a HIBAELHÁRÍTÁS részt.

Ha ebben nem talál megoldást, lépjen kapcsolatba

- ▶ a helyi márkakereskedővel vagy
- ▶ európai telefonos ügyfélszolgálati központunkkal (lásd alább a felsorolt telefon-számokat) vagy
- ▶ a www.candy-home.com oldalon található Szerviz és támogatás (Service & Support) területen, ahol aktiválhatja a szervizelési
- ▶ igényt, illetve megtalálhatja a GYIK oldalt.

A szerviz szolgáltatásunkkal való kapcsolatfelvétel előtt bizonyosodjon meg arról, hogy elérhetők az alábbi adatok.

Az információ az adattáblán található.

Modell _____

Sorozatszám _____

Jótállási igény felmerülése esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási kártyát is.

Európai telefonos ügyfélszolgálati központ		
Ország*	Telefonszám	Költségek
Olaszország (IT)	02 400 48 200	
Németország (DE)	0800 500 48 48	
Spanyolország (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugália (PT)	707 200 188 210010773	
Belgium (BE) Luxemburg (LU)	02 752 94 10	
Hollandia (NL)	33 422 4000	
Görögország (GR)	801 11 50 50 50	
Svájc (CH)	0848 780 780	
Ausztria (AT)	0820 220 224	
Egyesült Királyság (UK)	03444995599	
Ír Köztársaság (ROI)	0818200021	

*További országokért látogasson el a www.candy-home.com oldalra

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB) ITALY

HU

*A hűtőszekrény jótállásának időtartama:

Minimális jótállás: 2 év az uniós tagállamokban, 3 év Törökországban, 1 év az Egyesült Királyságban, 1 év Oroszországban, 3 év Svédországban, 2 év Szerbiában, 5 év Norvégiában, 1 év Marokkóban, 6 hónap Algériában, Tunézia nincs kötelező jogi jótállás.

*A készülék javításához szükséges pótalkatrészek rendelkezésre állásának időtartama:

Termosztátok, hőmérséklet érzékelők, nyomtatott áramköri lapok és fényforrások legalább hét évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.

Ajtófogantyúk, ajtópántok, tálcák és kosarak legalább hét évig, míg ajtó tömítések legalább 10 évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.

*A termékre vonatkozó további tájékoztatással kapcsolatosan tekintse meg a <https://eprel.ec.europa.eu/> oldalt, vagy olvassa be a készüléken elhelyezett, energiafogyasztást jelölő címkén lévő QR-kódot.



Informazioni per la sicurezza.....	3
Uso previsto	8
Descrizione del prodotto	9
Uso	10
Dotazioni.....	11
Cura e pulizia	12
Risoluzione dei problemi.....	14
Installazione.....	17
Dati tecnici.....	19
Assistenza clienti	21

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico. Le istruzioni contengono informazioni importanti per ottimizzare l'uso dell'elettrodomestico e garantire l'installazione, l'uso e la manutenzione sicuri e corretti.

IT

Conservare il presente manuale in un luogo comodo, in modo da poterlo sempre consultare per un uso sicuro e corretto dell'elettrodomestico.

Se l'elettrodomestico viene venduto, ceduto o abbandonato in caso di trasloco, trasferire anche il presente manuale in modo che il nuovo proprietario possa comprendere l'uso dell'elettrodomestico e delle avvertenze di sicurezza.

Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione in base al seguente elenco:



Etichetta energetica



Manuale per l'utente



AVVERTENZA - Informazioni importanti per la sicurezza



AVVISO - Informazioni generali e consigli



Informazioni ambientali

IT

Smaltimento



Contribuire a proteggere l'ambiente e la salute umana. Collocare l'imballo in appositi contenitori affinché venga riciclato. Contribuire al riciclo dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire gli elettrodomestici contrassegnati con questo simbolo assieme ai rifiuti domestici. Conferire il prodotto presso la struttura di riciclo locale o rivolgersi all'ufficio comunale preposto.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o soffocamento!

I refrigeranti e i gas devono essere smaltiti in maniera professionale. Accertarsi che la tubazione del circuito del refrigerante non sia danneggiata prima di smaltirla correttamente. Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo. Rimuovere vassoi e cassetti, fermaporte e guarnizioni, per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi nell'elettrodomestico.

Prima di accendere l'elettrodomestico per la prima volta, leggere i seguenti consigli sulla sicurezza:



AVVERTENZA!

Operazioni preliminari al primo utilizzo

- ▶ Accertarsi dell'assenza di danni dovuti al trasporto.
- ▶ Rimuovere tutti gli elementi di imballo e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Per garantire la totale efficienza del circuito del refrigerante, attendere almeno due ore prima di installare l'elettrodomestico.
- ▶ L'elettrodomestico deve essere maneggiato sempre da almeno due persone perché è pesante.

Installazione

- ▶ Installare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e ben ventilato. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm sopra e attorno all'elettrodomestico.
- ▶ Non collocare mai l'elettrodomestico in zone umide o soggette a schizzi d'acqua. Pulire e asciugare schizzi e macchie d'acqua con un panno morbido e pulito.
- ▶ Non installare l'elettrodomestico esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o radiatori).
- ▶ Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.
- ▶ Le aperture di ventilazione nell'elettrodomestico o nella struttura a incasso devono rimanere sempre libere.
- ▶ Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.
- ▶ L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al controllo della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.
- ▶ Non adoperare prese multiple o cavi di prolunga.
- ▶ Non collocare prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.
- ▶ Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non calpestare il cavo di alimentazione.



AVVERTENZA!

- Per l'alimentazione elettrica utilizzare una presa separata collegata a terra e facilmente accessibile. L'elettrodomestico deve essere collegato a terra. Solo per il Regno Unito: il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.
- Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

Utilizzo quotidiano

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi pericoli.
- I bambini di età da 3 a 8 anni possono introdurre e prelevare alimenti dall'elettrodomestico, ma non devono pulirlo o installarlo.
- Tenere lontani dall'elettrodomestico i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.
- In caso di perdite di gas refrigerante o altri gas infiammabili in prossimità dell'elettrodomestico, chiudere la valvola del gas che fuoriesce, aprire porte e finestre e non staccare la spina del cavo di alimentazione del frigorifero o di altri elettrodomestici.
- Si noti che l'elettrodomestico è impostato per il funzionamento in un intervallo ambiente specifico compreso tra 16 °C e 38 °C. L'elettrodomestico potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo a una temperatura superiore o inferiore all'intervallo indicato.
- Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- Non caricare eccessivamente i ripiani dello sportello. Lo sportello potrebbe deformarsi, il portabottiglie potrebbe fuoriuscire o l'elettrodomestico potrebbe rovesciarsi.
- Aprire e chiudere gli sportelli solo adoperando le maniglie. La distanza tra gli sportelli e tra gli sportelli e il mobile è molto limitata. Non allungare le mani in queste zone per evitare di schiacciarsi le dita. Aprire o chiudere gli sportelli del frigorifero solo quando non ci sono bambini nel raggio di movimento degli sportelli.



AVVERTENZA!

- ▶ Non conservare né utilizzare materiali esplosivi o corrosivi nell'elettrodomestico o nelle vicinanze.
 - ▶ Non conservare medicinali, batteri o sostanze chimiche nell'elettrodomestico. Questo apparecchio è un elettrodomestico. Si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.
 - ▶ Non riporre liquidi in bottiglie o lattine (né alcolici ad elevata gradazione), specialmente bevande gassate, nel congelatore, perché durante il congelamento potrebbero scoppiare.
 - ▶ Se la temperatura del congelatore è aumentata, controllare lo stato degli alimenti.
 - ▶ Non impostare una temperatura inutilmente bassa nel comparto frigorifero. Con impostazioni elevate possono crearsi temperature sotto zero. Attenzione: le bottiglie possono scoppiare.
 - ▶ Non toccare i prodotti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolare, non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli tolti dal comparto congelatore. In caso contrario, potrebbe congelarsi la bocca e potrebbero formarsi vesciche da gelo. PRONTO SOCCORSO: collocare immediatamente la zona congelata sotto l'acqua fredda corrente. Non tirare via la zona congelata!
 - ▶ Non toccare la superficie interna del comparto congelatore durante il funzionamento, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.
 - ▶ In caso di blackout o prima della pulizia, scollegare l'elettrodomestico. Attendere almeno 7 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.
 - ▶ Non adoperare dispositivi elettrici all'interno dei comparti dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- Manutenzione / pulizia
- ▶ Accertarsi che i bambini siano sorvegliati se effettuano la pulizia e la manutenzione.
 - ▶ Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica prima di effettuare operazioni di manutenzione ordinaria. Attendere almeno 7 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.



AVVERTENZA!

- ▶ Scollegare l'elettrodomestico tenendo la spina e non il cavo.
- ▶ Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per evitare danni, effettuare la pulizia con un detergente speciale per frigoriferi.
- ▶ Non raschiare via ghiaccio e brina con oggetti appuntiti. Non adoperare spray, riscaldatori elettrici (ad es. asciugacapelli) o altre fonti di calore per evitare danni ai componenti in plastica.
- ▶ Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.
- ▶ Non cercare di riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Per le riparazioni rivolgersi all'assistenza clienti.
- ▶ Eliminare la polvere sul retro dell'unità almeno una volta all'anno per scongiurare il rischio di incendio e limitare i consumi energetici.
- ▶ Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- ▶ Per pulire questo elettrodomestico non utilizzare apparecchi a vapore.
- ▶ Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.

IT

Informazioni sul gas refrigerante



AVVERTENZA!

L'elettrodomestico contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Accertarsi che il circuito del refrigerante non abbia subito danni durante il trasporto o l'installazione. Eventuali perdite di refrigerante possono causare lesioni oculari o incendi. In caso di danni, tenere lontane fonti di fiamme libere, ventilare perfettamente l'ambiente e non collegare o scollegare i cavi di alimentazione dell'elettrodomestico o di altri elettrodomestici. Informare l'assistenza clienti. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente e rivolgersi tempestivamente a un oculista.

Uso previsto

Questo elettrodomestico è destinato al raffreddamento e al congelamento di alimenti. È stato progettato esclusivamente per l'uso in applicazioni domestiche e simili, ad es. zone cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in fattorie, da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale, nonché in bed-and-breakfast e attività di ristorazione. Non è destinato ad usi commerciali o industriali.

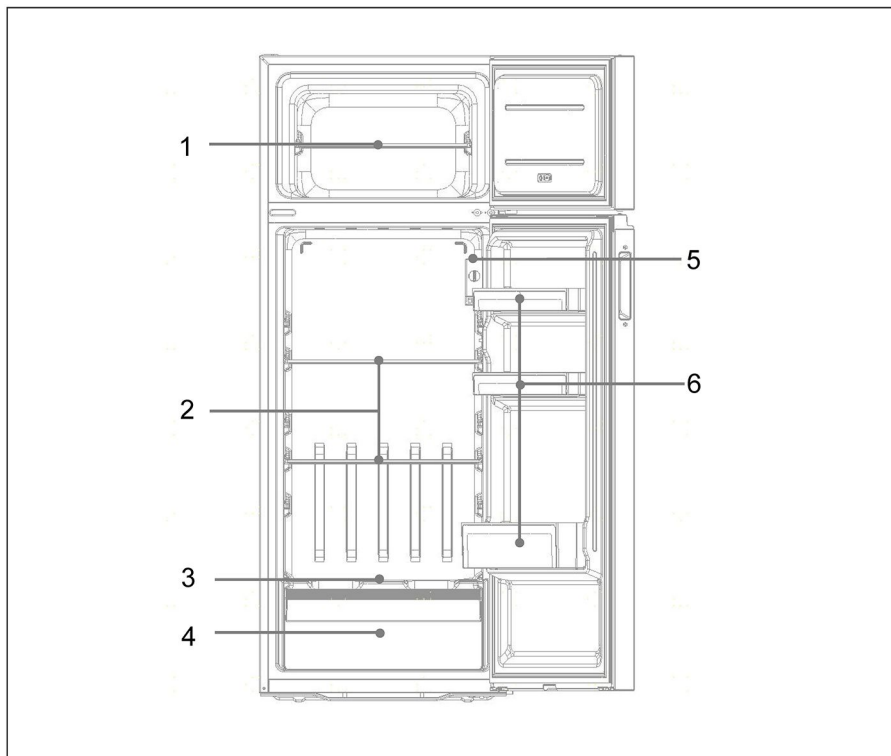
Non sono consentiti cambiamenti o modifiche all'elettrodomestico. Utilizzi errati possono causare pericoli e annullare la garanzia.

Norme e direttive **CE**

Questo prodotto è conforme ai requisiti di tutte le direttive CE vigenti con le corrispondenti norme armonizzate che prevedono il marchio CE.

i AVVISO

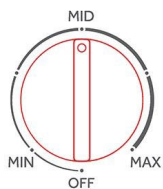
A causa di modifiche tecniche e della varietà dei modelli, alcune illustrazioni riportate nel presente manuale possono essere diverse dall'aspetto reale del modello acquistato.



MODELLO: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Ripiano del congelatore
2. Ripiani del frigorifero
3. Cassetti del frigorifero
4. Cassetto del frigorifero
5. Manopola di controllo della temperatura
6. Ripiano incassato nello sportello

Descrizione dei livelli



- Per regolare la temperatura interna del frigorifero, agire sulla manopola del dispositivo di controllo della temperatura. Il livello "MIN, MID, MAX, OFF" sulla scala indica l'effetto di refrigerazione. Peggiora l'effetto di refrigerazione, maggiore è la temperatura nel mobile e minore è il consumo energetico del frigorifero; più forte è l'effetto di refrigerazione, minore è la temperatura nel mobile e maggiore è il consumo energetico del frigorifero.
- La posizione "MAX" della scala corrisponde al livello di temperatura più basso nel frigorifero. Questa posizione può essere utilizzata per il congelamento rapido. Una volta che il cibo è completamente congelato, riportare la scala sull'impostazione di livello originale.
- La posizione "OFF" sulla manopola è la posizione di spegnimento. Quando questa posizione è impostata, il frigorifero non raffredda. Se il frigorifero deve essere spento per un lungo periodo, scollegare la spina di alimentazione.

Proposta

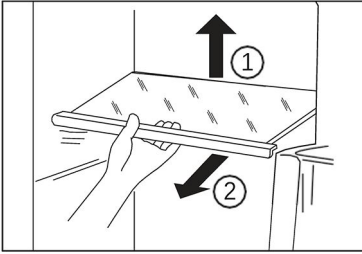
- Il livello comune del frigorifero è la posizione "MID" della scala accesa.
- Se la temperatura nel mobile è troppo alta, aumentare la scala in modo appropriato.
- Se la temperatura nel mobile è troppo bassa, ridurre il gradiente in modo appropriato.
- Selezionare la posizione della scala sulla manopola del dispositivo di controllo della temperatura in base alle esigenze effettive.

Promemoria

- Quando la temperatura ambiente del frigorifero è elevata, se il numero di scala impostato è alto, la formazione di ghiaccio potrebbe non arrestarsi e la temperatura nel mobile potrebbe essere troppo bassa.
- Quando la temperatura ambiente del frigorifero è bassa, se il numero di scala è impostato su un valore basso, il frigorifero potrebbe non avviarsi, con conseguente temperatura elevata nel mobile e scarsa conservazione degli alimenti.
- Dopo aver regolato la temperatura, è necessario un periodo di tempo per raggiungere l'equilibrio della temperatura nel mobile. La durata di questo periodo dipende dal livello modificato, dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura dello sportello e dalla quantità di cibo conservato nel mobile.

Operazioni preliminari al primo utilizzo

- ▶ Rimuovere tutti i materiali di imballo, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- ▶ Pulire l'interno e l'esterno dell'elettrodomestico con acqua e un detersivo delicato prima di inserire gli alimenti.
- ▶ Dopo l'installazione a livello e la pulizia, attendere almeno 2-5 ore prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica. Vedere la sezione INSTALLAZIONE.
- ▶ Prima di caricare gli alimenti, preraffreddare i compartimenti con impostazioni elevate.



Ripiani regolabili

1. L'altezza dei ripiani può essere regolata in base alle esigenze.
2. Per spostare un ripiano, rimuoverlo sollevandone il bordo posteriore ① ed estrarlo ②.
3. Per reinstallarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo dentro fino in fondo in modo che la parte posteriore del ripiano sia fissata all'interno delle feritoie laterali

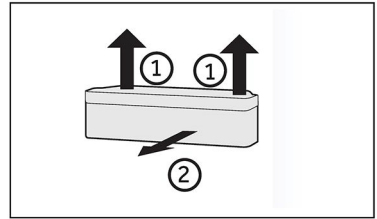
IT

i AVVISO

Accertarsi che tutte le estremità del ripiano siano a livello.

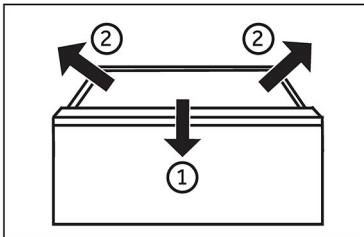
Portabottiglie/cassetti incassati nello sportello rimovibili

1. I cassetti incassati nello sportello possono essere rimossi per pulirli:
2. Tenere con le mani entrambi i lati del cassetto incassato, premere verso l'interno ① ed estrarlo ②.
3. Per inserire il cassetto incassato nello sportello, seguire la procedura inversa.



i AVVISO

Quando l'elettrodomestico viene acceso, il raggiungimento delle temperature corrette potrebbe richiedere fino a 12 ore.



Cassetto rimovibile

Per rimuovere il cassetto, estrarlo al massimo ①, sollevarlo e toglierlo ②. Per inserire il cassetto, seguire la procedura inversa.

Illuminazione

La luce interna a LED si accende quando si apre lo sportello. Le prestazioni dell'illuminazione non dipendono da altre impostazioni degli elettrodomestici.



AVVERTENZA!

Prima di effettuare la pulizia, scollegare la spina di alimentazione dell'elettrodomestico.

Pulizia

Pulire l'elettrodomestico quando è vuoto o contiene pochi alimenti.

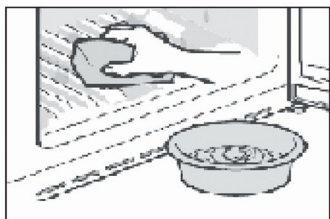
IT

Per una corretta manutenzione e per evitare cattivi odori degli alimenti conservati, pulire l'elettrodomestico ogni quattro settimane.



AVVERTENZA!

- ▶ Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per evitare danni, effettuare la pulizia con un detergente speciale per frigoriferi.
- ▶ Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- ▶ Per pulire questo elettrodomestico non utilizzare apparecchi a vapore.
- ▶ Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.
- ▶ Non toccare la superficie interna del comparto congelatore, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.
- ▶ Se la temperatura aumenta, controllare lo stato degli alimenti congelati.



- ▶ Tenere sempre pulita la guarnizione dello sportello.
- ▶ Pulire l'interno e l'alloggiamento dell'elettrodomestico con una spugna imbevuta di acqua calda e detergente neutro.
- ▶ 1. Strofinare l'interno e l'esterno del frigorifero (compresi la guarnizione dello sportello, il cassetto incassato nello sportello, i ripiani di vetro, i comparti ecc.) con un panno morbido o una spugna imbevuta di acqua calda (è possibile aggiungere un detergente neutro).
- ▶ 2. In presenza di liquidi versati, rimuovere tutte le parti contaminate, sciacquarle sotto l'acqua corrente, asciugarle e ricollocarle nel frigorifero.
- ▶ 3. In caso di versamenti di alimenti cremosi (ad es. panna o gelato sciolto), rimuovere tutte le parti contaminate, lasciarle un po' di tempo in acqua calda a circa 40 °C, poi sciacquarle sotto l'acqua corrente, asciugarle e ricollocarle nel frigorifero.
- ▶ 4. Nel caso in cui rimangano intrappolati piccoli oggetti all'interno del frigorifero (tra i ripiani o i cassetti), toglierli con una spazzolina morbida. Se non si riesce a raggiungere l'oggetto, rivolgersi all'assistenza Haier
- ▶ Sciacquare e asciugare con un panno morbido.
- ▶ Non lavare i componenti dell'elettrodomestico in lavastoviglie.
- ▶ Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.

Sbrinamento

- ▶ L'area soggetta a formazione di brina richiede lo sbrinamento manuale. Dopo aver utilizzato il frigorifero per un certo periodo di tempo, sulle pareti interne si formerà uno strato di brina.
- ▶ Se lo strato di brina è troppo spesso, comprometterà l'effetto di raffreddamento e aumenterà il consumo energetico del frigorifero. È necessario procedere allo sbrinamento e alla pulizia per tempo. Se si è formato ghiaccio sulla parete interna è necessario arrestare l'elettrodomestico per sbrinarlo e pulirlo.
- ▶ Metodo di sbrinamento: Per prima cosa scollegare la spina dalla presa di corrente, estrarre gli alimenti, riporli in un luogo fresco e tenere aperto lo sportello dell'elettrodomestico. A questo punto il frigorifero smette di raffreddare e inizia lo sbrinamento. Dopo aver sbrinato completamente lo strato di brina, eliminare l'acqua nella vaschetta di raccolta, pulire la vaschetta e risistamarla nella posizione originale.

Inutilizzo per lunghi periodi

Se l'elettrodomestico non verrà adoperato per lunghi periodi e non verrà utilizzata la funzione Holiday per il frigorifero:

Estrarre gli alimenti.

Scollegare il cavo di alimentazione.

Pulire l'elettrodomestico come descritto in precedenza.

Lasciare aperti gli sportelli per evitare la produzione di cattivi odori all'interno.



AVVISO

Prima di effettuare la pulizia, scollegare la spina di alimentazione dell'elettrodomestico.

Spostamento dell'elettrodomestico

1. Togliere tutti gli alimenti e staccare la spina dell'elettrodomestico.
2. Fissare con nastro adesivo i ripiani e gli altri componenti mobili presenti nel frigorifero e nel congelatore.
3. Non inclinare il frigorifero oltre 45°, altrimenti il sistema di refrigerazione potrebbe danneggiarsi.



AVVERTENZA!

Non sollevare l'elettrodomestico tenendolo per le maniglie dello sportello.
Non collocare mai l'elettrodomestico orizzontalmente a terra.

Molti problemi possono essere risolti personalmente senza particolari competenze. In caso di problemi, consultare tutte le soluzioni possibili indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare l'assistenza post-vendita.



AVVERTENZA!

- ▶ Prima di effettuare la manutenzione dell'elettrodomestico, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Prima di effettuare la manutenzione dell'elettrodomestico, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito unicamente dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Il compressore non funziona.	- La spina non è collegata alla presa di corrente. - L'elettrodomestico sta effettuando il ciclo di sbrinamento	- Collegare la spina alla presa di corrente. - Ciò è normale per lo sbrinamento automatico
L'elettrodomestico si aziona frequentemente o per un periodo di tempo troppo lungo.	- La temperatura interna o esterna è troppo elevata. - L'elettrodomestico è rimasto spento per un certo periodo di tempo. - Uno sportello dell'elettrodomestico non è chiuso ermeticamente. - Lo sportello è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. - L'impostazione della temperatura del comparto congelatore è troppo bassa. - La guarnizione dello sportello è sporca, usurata, danneggiata o inadeguata. - Non è garantita la circolazione dell'aria necessaria.	- In questo caso è normale che l'elettrodomestico rimanga in funzione più a lungo. - Il raffreddamento completo dell'elettrodomestico normalmente richiede 8-12 ore. - Chiudere lo sportello o il cassetto e accertarsi che l'elettrodomestico sia a livello e che gli alimenti o i contenitori non urtino lo sportello. - Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. - Scegliere un'impostazione della temperatura più alta fino a quando la temperatura del frigorifero è soddisfacente. Per stabilizzare la temperatura del frigorifero occorrono 24 ore. - Pulire la guarnizione dello sportello o del cassetto o farla sostituire dall'assistenza clienti. - Garantire un'adeguata ventilazione.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
L'interno del frigorifero è sporco e/o si sentono cattivi odori.	• L'interno del frigorifero deve essere pulito. • In frigorifero vengono conservati alimenti che producono un odore intenso.	• Pulire la parte interna del frigorifero. • Avvolgere completamente gli alimenti.
La temperatura nell'elettrodomestico non è sufficientemente bassa.	• La temperatura impostata è troppo alta. • Sono stati collocati alimenti troppo caldi. • Sono stati collocati troppi alimenti contemporaneamente. • Gli alimenti sono troppo vicini tra loro. • Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene. • Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.	• Reimpostare la temperatura. • Gli alimenti devono essere sempre raffreddati prima di conservarli. • Non conservare troppi alimenti. • Lasciare spazio tra i vari alimenti per consentire il passaggio del flusso d'aria. • Chiudere lo sportello o il cassetto. • Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso.
La temperatura nell'elettrodomestico è troppo bassa.	• La temperatura impostata è troppo bassa.	• Reimpostare la temperatura.
Formazione di umidità all'interno del comparto frigorifero.	• Il clima è troppo caldo e troppo umido. • Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene. • Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. • Contenitori per alimenti o liquidi rimasti aperti.	• Aumentare la temperatura. • Chiudere lo sportello o il cassetto. • Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. • Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente e coprire cibi e liquidi.
Accumulo di umidità sulla superficie esterna del frigorifero o tra gli sportelli e il cassetto.	• Il clima è troppo caldo e troppo umido. • Lo sportello non è chiuso ermeticamente. L'aria fredda all'interno dell'elettrodomestico e l'aria calda all'esterno formano condensa.	• Ciò è normale in un clima umido; la situazione cambia quando l'umidità diminuisce. • Accertarsi che lo sportello o il cassetto sia chiuso bene.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
I lati del comparto e la guarnizione dello sportello si riscaldano.	–	È normale.
L'elettrodomestico emette suoni anomali.	- L'elettrodomestico non è a livello. - L'elettrodomestico urta qualche oggetto vicino.	- Regolare i piedini per collocare l'elettrodomestico a livello. - Rimuovere gli oggetti attorno all'elettrodomestico.
Si sente un lieve rumore, simile a quello dell'acqua che scorre.	–	È normale.

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web: <https://candy-home.com>
 Nella sezione "website", scegliere la marca del prodotto e il paese. Si aprirà il sito Web specifico contenente il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica.

Interruzione della corrente

In caso di interruzione della corrente, gli alimenti dovrebbero rimanere freddi in maniera sicura per circa 5 ore. Durante un'interruzione prolungata della corrente, soprattutto in estate, attenersi ai suggerimenti seguenti:

- ▶ Limitare al massimo l'apertura dello sportello o del cassetto.
- ▶ In caso di interruzione della corrente, non collocare altri alimenti nell'elettrodomestico.
- ▶ Se viene fornito un preavviso di interruzione della corrente di durata superiore a 5 ore, produrre un po' di ghiaccio e collocarlo nella parte superiore del comparto frigorifero.
- ▶ Dopo l'interruzione della corrente, è indispensabile controllare immediatamente gli alimenti.
- ▶ Siccome la temperatura nel frigorifero aumenta durante un'interruzione della corrente o in caso di altri guasti, il periodo di conservazione e la commestibilità degli alimenti si riducono. Per evitare rischi per la salute, gli alimenti che si scongelano devono essere immediatamente consumati oppure cotti e ricongelati (se possibile).

Disimballo



AVVERTENZA!

- ▶ L'elettrodomestico è pesante. Per spostarlo occorrono almeno due persone.
- ▶ Tenere fuori dalla portata dei bambini tutti i materiali di imballaggio e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- ▶ Estrarre l'elettrodomestico dall'imballo.
- ▶ Togliere tutti i materiali di imballo.

Condizioni ambientali

La temperatura ambiente deve essere sempre compresa tra 16 e 38 °C, poiché può influire sulla temperatura interna dell'elettrodomestico e sui consumi energetici. Non installare l'elettrodomestico vicino ad altri elettrodomestici che emettono calore (forni, frigoriferi) senza isolamento.

Spazio necessario

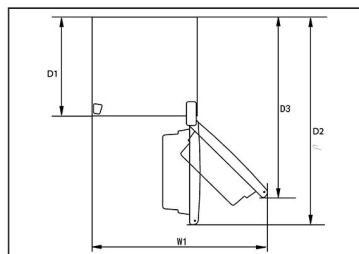
Spazio minimo quando lo sportello è aperto:

W1 = 822 mm

D1=480mm

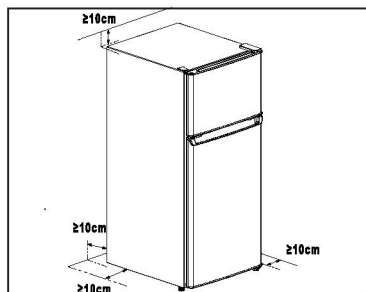
D2= 1043mm

D3 = 981 mm



Sezione di ventilazione

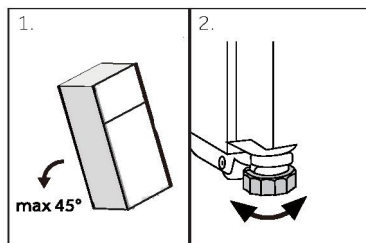
Per ottenere una ventilazione sufficiente dell'elettrodomestico, per motivi di sicurezza attenersi alle indicazioni sulle sezioni di ventilazione.



Allineamento dell'elettrodomestico

Installare l'elettrodomestico su una superficie solida e piana.

1. Inclinare leggermente il frigorifero all'indietro.
2. Regolare i piedini all'altezza desiderata. Accertarsi che la distanza dalla parete lato cerniera sia almeno 100 mm affinché lo sportello possa aprirsi correttamente.

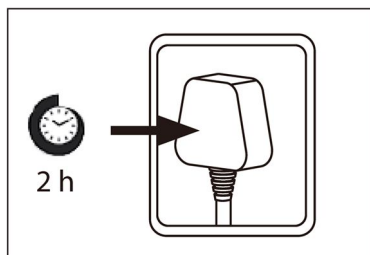




AVVISO

Per gli elettrodomestici a libera installazione: questo elettrodomestico non è progettato per l'installazione a incasso

IT



Tempo di attesa

L'olio di lubrificazione esente da manutenzione si trova nella capsula del compressore. Questo olio può penetrare nel sistema di tubazioni chiuse durante il trasporto. Prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica, attendere almeno 2 ore in modo che l'olio torni nella capsula.

Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, effettuare i seguenti controlli:

- La fonte di alimentazione, la presa e i fusibili sono conformi ai dati indicati nella targhetta.
- La presa di corrente è collegata a terra e non sono utilizzate prese multiple o prolunghes.
- La spina e la presa di corrente sono compatibili.

Collegare la spina a una presa domestica installata correttamente.



AVVERTENZA!

Per evitare rischi, il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dall'assistenza clienti (v. scheda di garanzia).

Specifiche del prodotto secondo il regolamento UE n. 2019/2016

Marchio	Candy
Nome / identificativo del modello	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Categoria del modello	Frigorifero- Congelatore
Classe di efficienza energetica	E
Consumo energetico annuo (kWh/anno)(1)	170
Volume totale (litri)	206
Volume di congelamento (litri)	36
Temperatura degli altri comparti > 14 °C	Non applicabile
Sistema senza formazione di brina	No
Classe climatica(2)	N-ST
Classe di emissione di rumore ed emissioni acustiche aeree (db(A) re 1pW)	/
Tipo di elettrodomestico	Indipendente

Descrizioni:

- Sì
- (1) In base ai risultati del test di conformità agli standard per 24 ore. Il consumo effettivo dipende dall'uso e dalla posizione dell'elettrodomestico.
- (2) Classe climatica N: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra +16 °C e +32 °C
Classe climatica ST: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra +16 °C e +38 °C

Dati tecnici supplementari

Tensione / Frequenza	220-240V -/ 50Hz
Corrente di ingresso (A)	0,7
Potenza nominale	/
Refrigerante	R600a
Dimensioni (A/L/P in mm)	545/546/1430

Si consiglia di rivolgersi all'Assistenza Clienti Haier e di utilizzare ricambi originali. In caso di problemi con l'elettrodomestico, consultare prima la sezione RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Se non si riesce a trovare una soluzione, contattare

- il rivenditore locale o
- lo European Call Service-Center (vedere i numeri di telefono elencati di seguito) o
- l'area Service & Support su www.candy-home.com, dove è possibile chiedere assistenza
- e trovare risposte a domande frequenti.

Per contattare l'assistenza, procurarsi i dati seguenti.
Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello _____

N. di serie _____

Controllare anche la scheda di garanzia fornita con il prodotto.

European Call Service-Center		
Paese*	Numero di telefono	Costi
Italia (IT)	02 400 48 200	
Germania (DE)	0800 500 48 48	
Spagna (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portogallo (PT)	707 200 188 210010773	
Belgio (BE) Lussemburgo (LU)	02 752 94 10	
Paesi Bassi (NL)	33 422 4000	
Grecia (GR)	801 11 50 50 50	
Svizzera (CH)	0848 780 780	
Austria (AT)	0820 220 224	
Regno Unito (UK)	03444995599	
Repubblica d'Irlanda (ROI)	0818200021	

*Per altri paesi, fare riferimento a www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) ITALIA

IT

*Durata della garanzia dell'elettrodomestico:

Garanzia minima: 2 anni per i paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria; per la Tunisia non è obbligatoria alcuna garanzia legale.

*Periodo di disponibilità dei pezzi di ricambio per la riparazione dell'elettrodomestico:

Termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati e lampade rimangono disponibili per almeno sette anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

Maniglie e cerniere degli sportelli, vassoi e cestelli rimangono disponibili per almeno di sette anni e le guarnizioni degli sportelli per almeno 10 anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

*Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare <https://eprel.ec.europa.eu/> o effettuare una scansione del codice QR apposto sull'etichetta energetica fornita con l'elettrodomestico.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa	3
Przeznaczenie	8
Opis produktu	9
Użytkowanie.....	10
Wyposażenie.....	11
Pielęgnacja i czyszczenie	12
Usuwanie usterek	14
Instalacja.....	17
Dane techniczne.....	19
Obsługa klienta.....	21

Dziękujemy za zakup tego produktu.

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą możliwie najlepiej wykorzystać funkcje urządzenia, bezpiecznie i prawidłowo je zainstalować, eksploatować oraz konserwować.

PL

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w dostępnym miejscu, aby móc z niej zawsze skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Przy sprzedaży urządzenia należy do niego dołączyć niniejszą instrukcję obsługi, a w przypadku przeprowadzki przekazać ją nowemu właścicielowi, aby mógł się zapoznać z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Akcesoria

Sprawdź akcesoria i materiały zgodnie z tą listą:



Etykieta wydajności energetycznej



Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



UWAGA - Ogólne informacje i wskazówki



Informacje dotyczące ochrony środowiska

PL



Utylizacja

Pomóż chronić środowisko i ludzkie zdrowie. Wyrzuć opakowanie do odpowiednich pojemników do recyklingu. Pomóż w recyklingu odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miejskim.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być utylizowane w profesjonalny sposób.

Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone.

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij przewód zasilający i zutylizuj go.

Usuń taçe i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń powstałych podczas transportu.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Odczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obwód czynnika chłodniczego jest w pełni efektywny.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.

Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10 cm nad urządzeniem i wokół niego.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu lub w takim, w którym może być ochlapane wodą. Zetrzyj plamy i zachlapania do sucha miękką i czystą ściereczką.
- ▶ Nie należy instalować urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Dbaj o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.
- ▶ Upewnij się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V AC/50 Hz. Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Za urządzeniem nie należy umieszczać kilku listew zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- ▶ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty przez chłodziarkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.
Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być łatwo dostępna.
- ▶ Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

Codzienne użytkowanie

- ▶ Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i rozumieją związane z nim zagrożenia.
- ▶ Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno wkładać i wyjmować produkty z urządzeń chłodniczych, ale nie wolno ich czyścić ani instalować.
- ▶ Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Jeśli czynniki chłodniczy lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi oraz okna i nie odłączaj kabla zasilającego chłodziarki lub innego urządzenia.
- ▶ Zwróć uwagę, że urządzenie jest ustawione do pracy w określonym zakresie temperatur pomiędzy 16°C a 38°C. Chłodziarka może nie pracować prawidłowo, jeśli pozostanie na dłuższy czas w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Na chłodziarce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą być pochylone, stojak na butelki może zostać wyciągnięty lub urządzenie może się przewrócić.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi tylko za pomocą klamek. Szczelina między drzwiami a obudową jest bardzo wąska. Nie trzymaj rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi chłodziarki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego sąsiedztwie.
- ▶ Nie przechowuj w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz alkoholi wysokoprocentowych), zwłaszcza napojów gazowanych w zamrażarce, ponieważ mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Sprawdź stan żywności, jeśli w zamrażarce miało miejsce zwiększenie temperatury.
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze chłodziarki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą wybuchnąć
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych towarów mokrymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie należy jeść lizaków lodowych bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki. Istnieje ryzyko przymarznięcia naskórka lub powstania pęcherzy. **PIERWSZA pomoc:** Natychmiast polej miejsce przymarznięcia bieżącą zimną wodą. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Nie uruchamiaj ponownie urządzenia przez co najmniej 7 minut, ponieważ szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.
- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Nie uruchamiaj ponownie urządzenia przez co najmniej 7 minut, ponieważ szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasów lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie zeszkrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie używaj rozpylaczy, grzejników elektrycznych, takich jak suszarka do włosów, myjek parowych lub innych źródeł ciepła, aby uniknąć uszkodzenia plastikowych części.
- ▶ Nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.
- ▶ Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.
- ▶ Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

Informacje dotyczące czynnika chłodniczego



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, nie podłączaj ani nie odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta. W przypadku kontaktu czynnika chłodniczego z oczami natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i natychmiast skontaktuj się z okulistą.

Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Został zaprojektowany wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; w gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, a także w pensjonatach i gastronomii. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

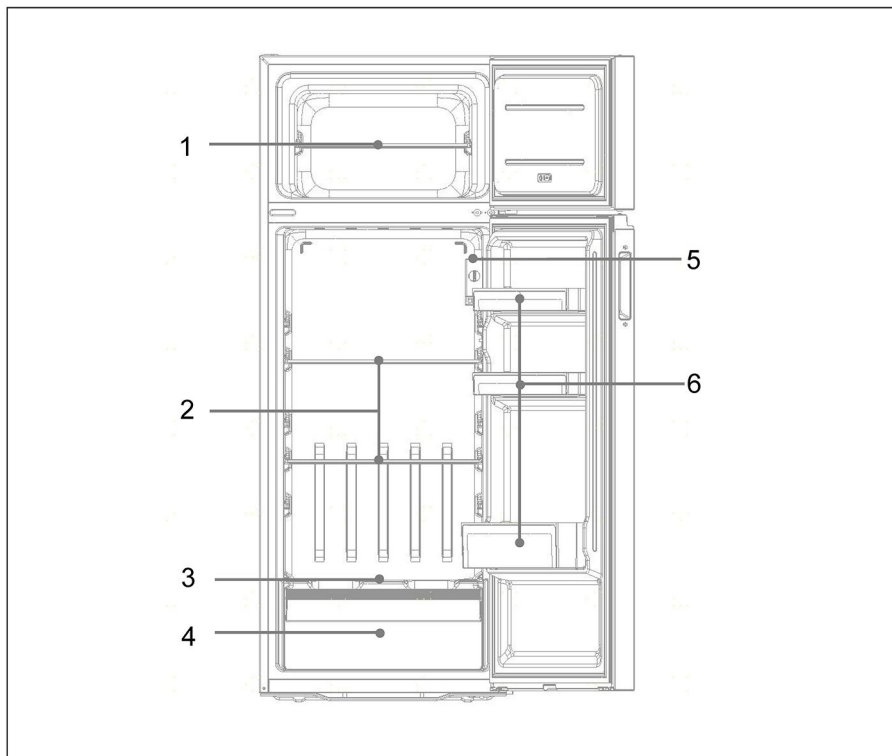
Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie i utratę roszczeń gwarancyjnych.

Normy i dyrektywy

Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

i UWAGA

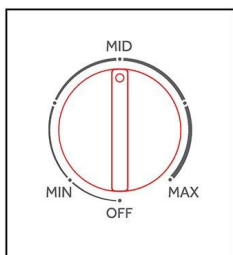
Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.



MODEL: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Półka zamrażarki
2. Półki chłodziarki
3. Półka szuflady chłodziarki
4. Szuflada chłodziarki
5. Pokrętło sterowania temperaturą
6. Kosz na drzwiach

Opis ustawienia



- Temperaturę w chłodziarce reguluje się pokrętlel regulatora temperatury. Ustawienie „MIN, MID, MAX, OFF” na skali oznacza efekt chłodzenia. Im gorszy efekt chłodniczy, tym wyższa temperatura w chłodziarce i mniejszy pobór mocy przez chłodziarkę. Im silniejszy efekt chłodniczy, tym niższa temperatura w chłodziarce i większy pobór mocy przez chłodziarkę.
- Pozycja „MAX” na skali oznacza najniższe ustawienie temperatury w chłodziarce. Ta pozycja może być używana do szybkiego zamrażania. Po całkowitym zamrożeniu żywności należy przekręcić skalę z powrotem do pierwotnego ustawienia
- Pozycja „OFF” na pokrętle to pozycja wyłączenia. Po ustawieniu tej pozycji chłodziarka nie będzie chłodzić. Jeśli chłodziarka musi być zatrzymana na dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Propozycja

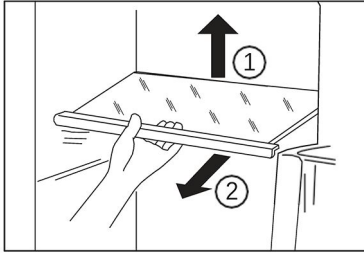
- Typowym ustawieniem chłodziarki jest włączona pozycja „MID” skali.
- Jeśli temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka, zwiększ odpowiednio skalę.
- Jeśli temperatura w chłodziarce jest zbyt niska, zmniejsz odpowiednio gradient.
- Wybierz pozycję skali pokrętlel regulatora temperatury zgodnie z rzeczywistymi potrzebami.

Przypomnienie

- Gdy temperatura otoczenia chłodziarki jest wysoka, a ustawiona liczba na skali jest duża, temperatura w środku może być zbyt niska.
- Gdy temperatura otoczenia chłodziarki jest niska, jeśli liczba skali jest ustawiona na małą, chłodziarka może nie zostać uruchomiona, co spowoduje wysoką temperaturę w środku, co nie sprzyja przechowywaniu i konserwacji żywności
- Po ustawieniu temperatury osiągnięcie równowagi temperaturowej w chłodziarce zajmuje trochę czasu. A długość tego okresu zależy od zmienianego ustawienia, temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi i ilości żywności przechowywanej w pojemniku

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usuń wszelkie opakowania, trzymaj je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Przed włożeniem żywności wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- ▶ Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu urządzenia odczekaj co najmniej 2-5 godzin przed podłączeniem go do zasilania. Zob. rozdział INSTALACJA.
- ▶ Przed załadowaniem żywności należy wstępnie schłodzić komory z wysokimi ustawieniami.



Regulowane półki

1. Wysokość półek można dostosować do potrzeb przechowywania.
2. Aby przenieść półkę, zdejmij ją najpierw, podnosząc tylną krawędź ① i wyciągając ②.
3. Aby ponownie zamontować półkę, należy nałożyć ją na uchwyty po obu stronach i przesunąć do pozycji najbardziej wysuniętej do tyłu, aż tylna część półki znajdzie się w szczelinach po bokach

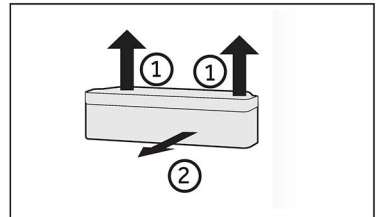
PL

i UWAGA

Upewnij się, że wszystkie końce półki są wypoziomowane.

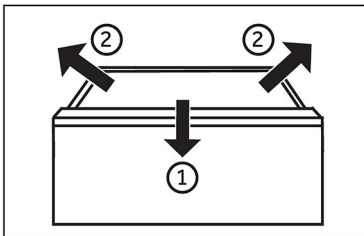
Zdejmowane półki na drzwiach/uchwyt na butelki

1. Półki na drzwiach można zdemontować w celu czyszczenia:
2. Połóż dłonie po obu stronach stojaka, ściśnij do środka ① i wyciągnij ②.
3. W celu ponownego zamontowania półek powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.



i UWAGA

Po włączeniu urządzenia osiągnięcie właściwej temperatury może potrwać do 12 godzin.



Wymowana szuflada

Aby wyjąć szufladę, wyciągnij ją maksymalnie ①, podnieś i wyjmij ②. W celu ponownego włożenia szuflady powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.

Światło

Po otwarciu drzwi zapala się wewnętrzne oświetlenie LED. Na działanie świateł nie ma wpływu żadne z pozostałych ustawień urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.

Czyszczenie

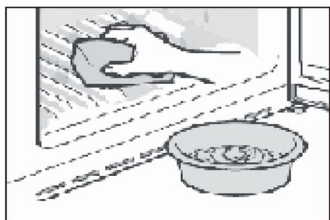
Urządzenie należy czyścić, gdy przechowywana jest niewielka ilość żywności lub nie ma jej wcale.

Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie, aby zapewnić dobrą konserwację i zapobiec nieprzyjemnym zapachom przechowywanej żywności.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasów lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ W przypadku zwiększenia temperatury sprawdzić stan zamrożonych produktów.



- ▶ Uszczelka drzwi powinna być zawsze utrzymywana w czystości.
- ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie i neutralnym detergentem.
- ▶ 1. Czyść wnętrze i zewnętrzną część chłodziarki, w tym uszczelnienie drzwi, stojak na drzwi, szklane półki, pudełka itd., miękkim ręcznikiem lub gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie (można dodać neutralny detergent do ciepłej wody).
- ▶ 2. W przypadku rozlania płynu usuń wszystkie zanieczyszczone elementy, bezpośrednio spłucz bieżącą wodą, osusz i włóż z powrotem do chłodziarki.
- ▶ 3. W przypadku rozlanego kremu (np. śmietany, topniejących lodów), należy wyjąć wszystkie zanieczyszczone części, włożyć je na chwilę do ciepłej wody o temperaturze ok. 40°C, następnie spłukać bieżącą wodą, osuszyć i włożyć z powrotem do chłodziarki.
- ▶ 4. W przypadku, gdy jakaś mała część lub element dostanie się do wnętrza chłodziarki (pomiędzy półki lub szuflady), użyj małego miękkiego pędzelka, aby go wyciągnąć. Jeśli nie udało się dotrzeć do tego elementu, prosimy o kontakt z serwisem Haier

- ▶ Spłucz i wysusz miękką ściereczką.
- ▶ Nie należy myć żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- ▶ Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.

Rozmrażanie

- ▶ Strefa zamrażania wymaga ręcznego rozmrażania. Po pewnym czasie użytkownika chłodziarki na powierzchni wewnętrznej ściany strefy zamrażania utworzy się warstwa szronu.
- ▶ Jeżeli warstwa szronu jest zbyt gruba, wpływa to na efekt chłodzenia i zwiększa zużycie energii przez lodówkę. Należy ją regularnie rozmrażać i czyścić. Jeżeli na wewnętrznej ścianie strefy zamrażania utworzył się lód, należy zatrzymać urządzenie w celu jego rozmrożenia i wyczyszczenia.
- ▶ Metoda rozmrażania: Najpierw odłącz wtyczkę od zasilania, wyjmij żywność, umieść ją w chłodnym miejscu i pozostaw drzwiczki komory otwarte. W tym momencie lodówka przestaje chłodzić i zaczyna rozmrażać. Po całkowitym rozmrożeniu warstwy szronu wylej nagromadzoną wodę do tacki na wodę, wyczyść tackę i umieść ją z powrotem w pierwotnym położeniu.

Dłuższa przerwa w użytkowaniu

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas i nie będzie wykorzystywana funkcja Holiday chłodziarki:

Wyjmij żywność.

Odłącz przewód zasilający.

Wyczyść urządzenie jak opisano powyżej.

Zostaw drzwi otwarte, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.



UWAGA

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.

Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij wszystkie produkty spożywcze i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne ruchome części w zamrażarce.
3. Nie przechylaj chłodziarki pod kątem większym niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



OSTRZEŻENIE!

Nie podnoś urządzenia za klamki.

Nigdy nie należy ustawiać urządzenia poziomo na ziemi.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażową.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Urządzenie znajduje się w cyklu rozmrażania	• Podłącz wtyczkę sieciową. • Jest to normalne w przypadku automatycznego odszraniania
Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okres czasu.	• Temperatura wewnątrz i na zewnątrz urządzenia jest za wysoka. • Urządzenie było odłączone od zasilania przez określony czasu. • Drzwi urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte. • Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki jest zbyt niskie. • Uszczelki drzwi są zabrudzone zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany.	• W tym przypadku to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej. • Całkowite schłodzenie urządzenia trwa zazwyczaj od 8 do 12 godzin. • Zamknij drzwi i upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni i jedzenie lub pojemniki nie blokują drzwi. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Ustaw wyższą temperaturę, aż do uzyskania zadowalającej temperatury w chłodziarce. Temperatura chodziarki ustabilizuje się po 24 godzinach. • Wyczyść uszczelki drzwi/szuflady lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta. • Zapewnij odpowiednią wentylację.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Wnętrze chłodziarki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie.	- Wnętrze chłodziarki wymaga czyszczenia. - W chłodziarce przechowywana jest żywność o intensywnym zapachu.	- Wyczyść wnętrze chłodziarki. - Dokładnie owiń żywność.
Wewnątrz urządzenia nie jest wystarczająco zimno.	- Ustawiona temperatura jest za wysoka. - Była przechowywana zbyt ciepła żywność. - W chłodziarce umieszczono zbyt dużą ilość żywności. - Żywność jest zbyt blisko siebie. - Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte. - Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.	- Ponownie ustaw temperaturę. - Zawsze schładzaj żywność przed jej włożeniem do urządzenia. - Zawsze przechowuj małe ilości żywności. - Pozostaw przestrzeń między produktami spożywczymi, umożliwiając przepływ powietrza. - Zamknij drzwi/szufladę. - Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
Wnętrze urządzenia jest za zimne.	Temperatura jest za niska.	Ponownie ustaw temperaturę.
Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory.	- Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny. - Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte. - Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte. - Pojemniki na żywność lub płyny są otwarte.	- Zwiększ temperaturę. - Zamknij drzwi/szufladę. - Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. - Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej i przykryj żywność oraz płyny.
Wilgoć gromadzi się na zewnętrznej powierzchni chłodziarki lub między drzwiami a szufladą.	- Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny. - Drzwi nie są szczelnie zamknięte. Zimne powietrze skrapla się wewnątrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz.	- Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmienia się, gdy wilgotność spadnie. - Upewnij się, że drzwi/szuflada są szczelnie zamknięte.
Boki obudowy i listwa drzwiowa nagrzewają się.	—	To normalne.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	• Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu. • Urządzenie dotyka jakiegoś przedmiotu.	• Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie. • Usuń obiekty znajdujące się w pobliżu urządzenia.
Słychać delikatny szum podobny do płynącej wody.	• –	• To normalne.

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: <https://candy-home.com> W sekcji „strona internetowa” wybierz markę swojego produktu i swój kraj. Otworzy się strona internetowa, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.

Przerwa w zasilaniu

W przypadku przerwy w dostawie prądu żywność powinna zachować bezpieczną temperaturę przez około 5 godzin. Podczas dłuższej przerwy w dostawie prądu, zwłaszcza latem, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- ▶ Unikaj częstego otwierania drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj do urządzenia dodatkowej żywności podczas przerwy w dostawie prądu.
- ▶ Jeśli przerwa w dostawie prądu została zgłoszona z wyprzedzeniem i trwa dłużej niż 5 godzin, należy przygotować trochę lodu i umieścić go w pojemniku w górnej części komory chłodziarki.
- ▶ Kontrola towaru jest wymagana niezwłocznie po przerwie.
- ▶ Ponieważ temperatura w chłodziarce wzrośnie podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, okres przechowywania i jadalna jakość żywności ulegną skróceniu. Każda żywność, która się rozmraża, powinna zostać spożyta lub ugotowana i ponownie zamrożona (w stosownych przypadkach) wkrótce po tym, aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

Rozpakowanie



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Prace powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.
- ▶ Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń całe opakowanie.

PL

Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna zawsze wynosić od 16°C do 38°C, ponieważ może wpływać na temperaturę wewnątrz urządzenia i zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, chłodziarki).

Wymagana przestrzeń

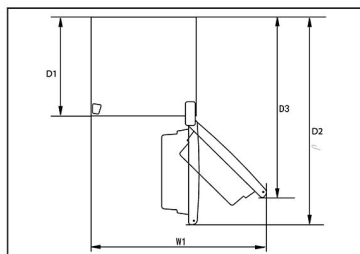
Wymagana przestrzeń przy otwarciu drzwi:

W1 = 822 mm

D1=480 mm

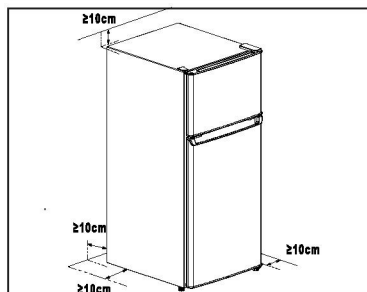
D2 = 1043 mm

D3 = 981 mm



Przekrój wentylatora

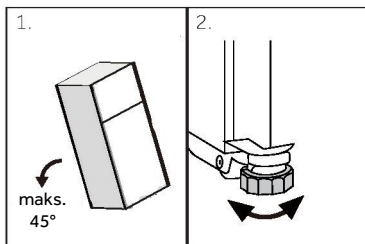
Aby zapewnić wystarczającą wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa, należy przestrzegać informacji o wymaganych przekrojach wentylacji



Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być ustawione na stabilnej powierzchni.

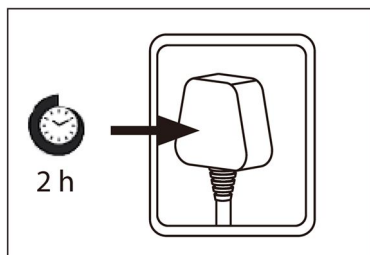
1. Odchyl chłodziarkę lekko do tyłu.
 2. Ustaw nóżki na żądanym poziomie.
- Upewnij się, że odległość od ściany po stronie zawiasu wynosi co najmniej 100 mm, aby drzwi mogły się prawidłowo otworzyć.





UWAGA

Dotyczy urządzenia wolnostojącego: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy



Czas oczekiwania

W zbiorniku sprężarki znajduje się olej bezobstugowy. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu w pozycji przechylonej. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać co najmniej 2 godziny, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.

Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilacz, gniazdo i bezpieczniki odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle zgodne.

Podłącz wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazdka domowego.



OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (zob. karta gwarancyjna).

Karta produktu zgodnie z rozporządzeniem UE nr 2019/2016

Marka	Candy
Nazwa modelu / identyfikator	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Kategoria modelu	Chłodziarko- zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	E
Roczne zużycie energii (kWh/rok)(1)	170
Całkowita pojemność (l)	206
Objętość zamrażania (l)	36
Temperatura pozostałych komór >14°C	Nie dotyczy
System bez szronu	Nie
Klasyfikacja klimatyczna (2)	N-ST
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (db(A) re 1pW)	/
Typ urządzenia	wolnostojąca

Objaśnienie:

- Tak, wyróżnione

- (1) Na podstawie wyników badania zgodności norm w ciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie zależy od użytkowania i lokalizacji urządzenia.
- (2) Klasa klimatyczna N: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +32°C
Klasa klimatyczna ST: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +38°C

PL

Dodatkowe dane techniczne

Napięcie / Częstotliwość	220-240V -/ 50Hz
Natężenie wejściowe (A)	0.7
Moc znamionowa	/
Płyn chłodzący	R600a
Wymiary (wys./szer./gł. w mm)	545/546/1430

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, skontaktuj się

- ▶ z lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ naszym Europejskim Centrum Obsługi Klienta (zob. poniżej wymienione numery telefonów) lub
- ▶ działem Serwisu i Wsparcia na stronie www.candy-home.com, gdzie można aktywować zgłoszenie
- ▶ serwisowe i znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Zanim skontaktujesz się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____

Nr seryjny _____

Sprawdź także kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem.

Europejskie Centrum Obsługi Klienta		
Kraj*	Numer telefonu	Koszty
Włochy (IT)	02 400 48 200	
Niemcy (DE)	0800 500 48 48	
Hiszpania (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugalia (PT)	707 200 188 210010773	
Belgia (BE) Luksemburg (LU)	02 752 94 10	
Holandia (NL)	33 422 4000	
Grecja (GR)	801 11 50 50 50	
Szwajcaria (CH)	0848 780 780	
Austria (AT)	0820 220 224	
Wielka Brytania (UK)	03444995599	
Republika Irlandii (ROI)	0818200021	

*W przypadku innych krajów odwiedź www.candy-home.com

Candy Hoover Group Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB), WŁOCHY

PL

*Okres gwarancji na urządzenie chłodnicze:

Minimalna gwarancja wynosi: 2 lata dla krajów UE, 3 lata dla Turcji, 1 rok dla Wielkiej Brytanii, 1 rok dla Rosji, 3 lata dla Szwecji, 2 lata dla Serbii, 5 lat dla Norwegii, 1 rok dla Maroka, 6 miesięcy dla Algierii, w Tunezji nie jest wymagana gwarancja prawna.

*Okres dla części zamiennych do naprawy urządzenia:

Termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i źródła światła są dostępne przez co najmniej siedem lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

Klamki, zawiasy drzwi, tace i kosze przez co najmniej siedem lat, a uszczelki drzwi przez co najmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

*Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź stronę internetową <https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia.



Informații de siguranță	3
Utilizarea prevăzută	8
Descrierea produsului	9
Utilizarea.....	10
Echipament	11
Îngrijire și curățare	12
Depanare	14
Instalare	17
Date tehnice.....	19
Serviciul pentru clienți	21

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să folosiți aparatul la capacitate maximă și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corespunzătoare.

Păstrați manualul de față la îndemână astfel încât să îl puteți consulta pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

RO

Dacă vindeți, oferiți sau lăsați aparatul în vechea locuință când vă mutați, asigurați-vă că lăsați și manualul de utilizare, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă:



Eticheta de energie



Manual de utilizare



AVERTISMENT - Informații importante legate de siguranță



OBSERVAȚIE - Informații și sfaturi generale



Informații legate de mediu

RO



Eliminare

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății omului. Puneți ambalajul în containerele corespunzătoare în vederea reciclării. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați electronicele marcate cu acest simbol în același loc cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați agenția municipală.



AVERTISMENT!

Risc de vătămare sau sufocare!

Agenții frigorifici și gazele trebuie eliminate profesionist. Asigurați-vă că tubulatura circuitului de agent frigorific nu este deteriorată înainte de eliminarea corespunzătoare a acesteia. Deconectați aparatul de la rețeaua de curent. Tăiați cablul de alimentare de la rețeaua de curent și eliminați-l. Scoateți tăvile și sertarele, dar și opritorul și garniturile ușii, pentru a preveni închiderea copiilor și a animalelor în aparat.

Înainte de pornirea aparatului pentru prima dată, citiți următoarele sfaturi legate de siguranță:



AVERTIZARE!

RO

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu există deteriorări provocate de transport.
- ▶ Eliminați toate ambalajele și păstrați-le la distanță de copii.
- ▶ Așteptați cel puțin două ore înainte de a instala aparatul pentru a lăsa timp circuitului frigorific să devină perfect eficient.
- ▶ Manevrați întotdeauna dispozitivul cu cel puțin încă două persoane, pentru că este greu.

Instalare

- ▶ Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Asigurați un spațiu de cel puțin 10 cm deasupra aparatului și în jurul acestuia.
- ▶ Nu amplasați niciodată aparatul într-o zonă cu umezeală sau într-un loc în care acesta poate fi stropit cu apă. Curățați și uscați stropiturile de apă și petele cu o cârpă curată, moale.
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex., cuptoare, radiatoare).
- ▶ Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.
- ▶ Mențineți fantele de aerisire ale aparatului sau pe cele încorporate în structură fără obstrucții.
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactați un electrician.
- ▶ Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu ștecăre multiple și prelungitoare.
- ▶ Nu amplasați prizele portabile multiple sau alimentările portabile în spatele aparatului.
- ▶ Evitați prinderea cablului de alimentare în frigider. Nu călcați pe cablul de alimentare.



AVERTIZARE!

- ▶ Folosiți o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă. Aparatul trebuie legat la împământare. Doar pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecă cu 3 pini (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri (împământată). Nu demontați și nu tăiați niciodată cel de-al treilea pin (împământarea). După instalarea dispozitivului, ștecărul ar trebui să fie accesibil.
- ▶ Nu deteriorați circuitul frigorific.

RO

Utilizarea cotidiană

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparate frigorifice, dar nu li se permite să curețe și să instaleze aparatele frigorifice.
- ▶ Țineți copiii mai mici de 3 ani la distanță de aparat, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați constant.
- ▶ Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- ▶ În cazul scurgerii gazului de răcire sau a altor gaze inflamabile în vecinătatea aparatului, închideți valva gazului care curge, deschideți ușile și ferestrele și nu deconectați niciun ștecă al cablului de alimentare al frigiderului sau al oricărui alt aparat.
- ▶ Observați că aparatul este setat să funcționeze într-un interval de temperatură ambiantă specifică, între 16 °C și 38 °C. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect dacă este lăsat pentru o perioadă lungă de timp la o temperatură superioară sau inferioară intervalului indicat.
- ▶ Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.
- ▶ Nu trageți de rafturile de pe ușă. În caz contrar, ușa poate fi înclinată, raftul pentru sticle se poate desprinde sau aparatul se poate răsturna.
- ▶ Deschideți și închideți ușile numai cu ajutorul mânerelor. Spațiul liber dintre uși și dintre uși și dulap este foarte îngust. Nu întindeți mâinile în zonele respective, pentru a evita ciupirea degetelor. Deschideți sau închideți ușile frigiderului numai atunci când nu se află niciun copil în raza de deplasare a ușii.



AVERTIZARE!

- ▶ Nu depozitați materiale inflamabile, explozive sau corozive în aparat sau în vecinătatea acestuia.
- ▶ Nu depozitați medicamente, bacterii sau agenți chimici în dispozitiv. Acest dispozitiv este un aparat electrocasnic. Nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.
- ▶ Nu depozitați niciodată în congelator lichide în sticle sau doze (cu excepția băuturilor cu conținut ridicat de alcool), în special băuturi carbogazoase, deoarece acestea se vor sparge în timpul înghețării.
- ▶ Verificați starea alimentelor în cazul în care a avut loc încălzirea congelatorului.
- ▶ Nu setați o temperatură nenecesar de joasă în compartimentul frigiderului. În cazul setărilor ridicate, pot apărea temperaturi sub punctul de îngheț. Atenție: Sticlele se pot sparge
- ▶ Nu atingeți produsele înghețate cu mâinile ude (purtați mănuși). În special, nu consumați înghețată pe băț imediat după scoaterea din compartimentul congelatorului. Există riscul de îngheț sau de producere a leziunilor provocate de îngheț. PRIMUL ajutor: puneți imediat sub jet de apă rece. Nu trageți!
- ▶ Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului atunci când este în funcțiune, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- ▶ Deconectați aparatul de la energia electrică în cazul unei pene de curent sau înainte de curățare. Așteptați cel puțin 7 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.
- ▶ Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător.
Întreținere/curățare
- ▶ Asigurați-vă că supravegheați copiii dacă aceștia se ocupă de curățare și întreținere.
- ▶ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de efectuarea întreținerii de rutină. Așteptați cel puțin 7 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.



AVERTIZARE!

- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când deconectați aparatul.
- ▶ Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- ▶ Nu răzuți gheața cu obiecte ascuțite. Nu folosiți pulverizatoare, dispozitive electrice de încălzire precum radiatoare, uscătoare de păr, aparate de curățat cu abur sau alte surse de căldură, pentru a evita deteriorarea pieselor din plastic.
- ▶ Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de decongelare, în afara celor recomandate de producător.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.
- ▶ Nu încercați să reparați, să dezamblați sau să modificați dispozitivul pe cont propriu. În cazul în care este necesară o reparație, contactați serviciul de relații cu clienții.
- ▶ Eliminați praful din spatele unității cel puțin o dată pe an, pentru a evita riscul de incendiu, dar și consumul mărit de energie.
- ▶ Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- ▶ Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- ▶ Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.

RO

Informații privind gazul refrigerant



AVERTIZARE!

Aparatul conține agentul frigorific inflamabil IZOBUTAN (R600a). Asigurați-vă că circuitul frigorific nu este deteriorat în timpul transportării sau instalării. Scurgerile de agent frigorific pot cauza vătămări ale ochilor sau se pot aprinde. Dacă s-a produs o deteriorare a aparatului, țineți la distanță de sursele de flăcări deschise, ventilați bine camera, nu conectați și nu deconectați cablurile de alimentare ale aparatului sau ale oricărui alt aparat. Informați serviciul de asistență pentru clienți.

În cazul în care agentul frigorific intră în contact cu ochii, spălați imediat în jet de apă și contactați imediat un specialist oftalmolog.

Utilizarea prevăzută

Acest aparat este proiectat pentru răcirea și congelarea alimentelor. Acesta a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în aplicații casnice și similare, precum în zona de bucătărie pentru personalul din magazine, în birouri și în alte medii de lucru; ferme și clienți din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, precum și în pensiunile de tip bed-and-breakfast și de catering. Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu este permisă aducerea schimbărilor sau modificărilor dispozitivului. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la apariția pericolelor și la pierderea garanției.

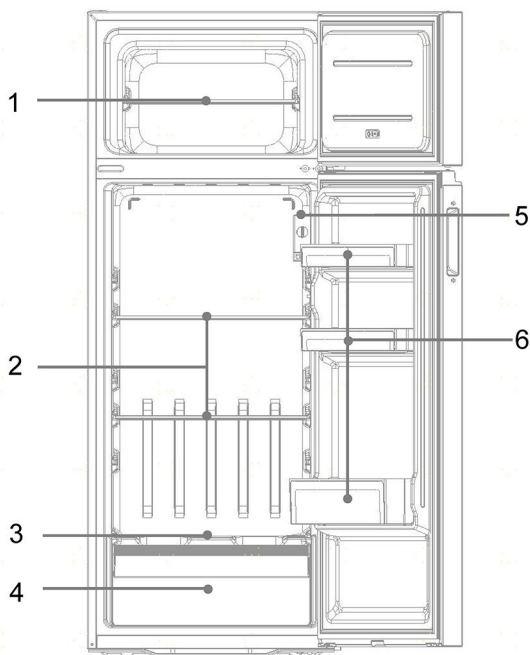
Standarde și directive

Acest produs respectă cerințele tuturor directivelor CE aplicabile, cu standardele corespundente armonizate, care asigură marcajul CE.



OBSERVAȚIE

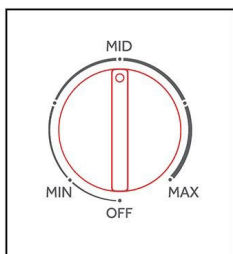
Ca urmare a modificărilor tehnice și a diferitelor modele, unele ilustrații din acest manual pot diferi de modelul dvs.



MODEL: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Raftul congelatorului
2. Rafturile frigiderului
3. Raft frigider
4. Sertar frigider
5. Buton de control al temperaturii
6. Raft ușă

Descriere treaptă



- Temperatura din frigider se reglează cu ajutorul butonului de reglare a temperaturii. Treapta „MIN,MID,MAX, OFF” de pe scală indică efectul de refrigerare. Cu cât efectul de refrigerare este mai slab, cu atât temperatura frigiderului este mai ridicată și consumul de energie mai mic; cu cât efectul de refrigerare este mai puternic, cu atât temperatura frigiderului este mai scăzută și consumul de energie mai mare.
- Poziția „MAX” a scalei reprezintă treapta pentru cea mai scăzută temperatură din frigider. Această poziție poate fi utilizată pentru congelarea rapidă. După ce alimentele sunt complet înghețate, resetați scala la treapta setării originale
- Poziția „OFF” a butonului este poziția de oprire. Când este setată această poziție, frigiderul nu se va răci. Dacă frigiderul trebuie oprit pentru o perioadă lungă de timp, deconectați ștecărul de alimentare.

Propunere

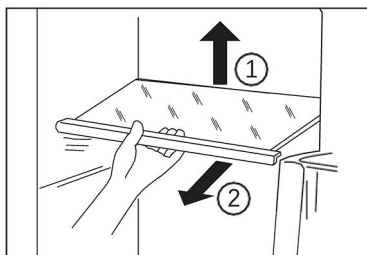
- Treapta obișnuită a frigiderului este poziția „MID”, cu scala activată.
- Dacă temperatura frigiderului este prea mare, creșteți scala în mod corespunzător.
- Dacă temperatura frigiderului este prea scăzută, reduceți gradientul în mod corespunzător.
- Selectați poziția scalei cu ajutorul butonului de control al temperaturii, în funcție de nevoile reale.

Memento

- Atunci când temperatura ambiantă este ridicată, dacă numărul scalei setat este mare, este posibil ca gheața să nu se oprească, iar temperatura frigiderului să fie prea scăzută.
- Atunci când temperatura ambiantă este scăzută, dacă numărul scalei este setat să fie mic, este posibil ca frigiderul să nu pornească, ceea ce duce la o temperatură ridicată în frigider, fapt ce afectează depozitarea și conservarea alimentelor
- După ce temperatura este reglată, este nevoie de o perioadă de timp pentru ca temperatura frigiderului să se stabilizeze. Iar durata acestei perioade depinde de mărimea treptei schimbate, de temperatura ambiantă, de frecvența deschiderii ușii și de cantitatea de alimente depozitate în frigider.

Înainte de prima utilizare

- Scoateți toate materialele de ambalare, țineți-le departe de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- Curățați interiorul și exteriorul aparatului cu apă și un detergent neutru înainte de a pune alimente în interior.
- După echilibrarea și curățarea aparatului, așteptați cel puțin 2-5 ore înainte de a-l conecta la rețeaua de alimentare. Consultați secțiunea INSTALARE.
- Răciți în prealabil compartimentele cu setări ridicate înainte de ale umple cu alimente.



Rafturi ajustabile

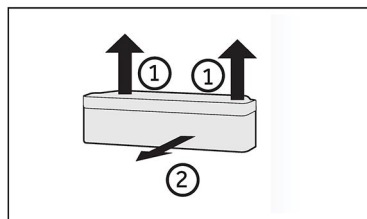
1. Înălțimea rafturilor poate fi ajustată pentru a se potrivi nevoilor dvs. de depozitare.
2. Pentru re poziționarea unui raft, scoateți-l mai întâi ridicând marginea din spate ① și trăgându-l afară ②.
3. Pentru montarea la loc, așezați-l pe canalele de pe ambele părți și împingeți-l în cea mai din spate poziție, până când partea din spate a raftului este fixată în interiorul fantelor laterale

i OBSERVAȚIE

Asigurați-vă că toate capetele unui raft sunt drepte.

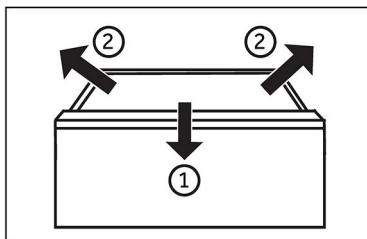
Rafturi de ușă detașabile/suport pentru sticle

1. Rafturile de ușă pot fi demontate pentru curățare:
2. Puneți mâinile pe fiecare parte a raftului, împingeți-l spre interior ① și trageți-l în afară ②.
3. Pentru introducerea raftului de ușă urmați pașii de mai sus în ordine inversă.



i OBSERVAȚIE

Atunci când aparatul este pornit, poate dura până la 12 ore pentru a ajunge la temperaturile corecte.



Sertar demontabil

Pentru a scoate sertarul, trageți în afară până la maximum ①, ridicați și scoateți-l ②. Pentru introducerea sertarului urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

Becul

Becul interior cu LED se aprinde la deschiderea ușii. Performanța luminilor nu este afectată de nicio altă setare a aparatului.



AVERTIZARE!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare.

Curățare

Curățați aparatul atunci când sunt depozitate puține alimente sau când acesta este gol.

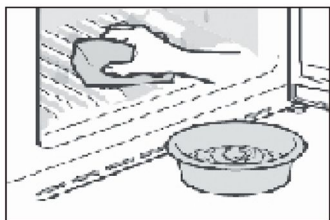
RO

Aparatul trebuie curățat o dată la patru săptămâni pentru o întreținere corectă și pentru a preveni mirosurile neplăcute cauzate de mâncarea depozitată.



AVERTIZARE!

- ▶ Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- ▶ Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- ▶ Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- ▶ Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.
- ▶ Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- ▶ În cazul încălzirii, verificați starea produselor congelate.



- ▶ Asigurați întotdeauna curățenia garniturii ușii.
- ▶ Curățați interiorul și carcasa aparatului cu un burete înmuiat în apă caldă și detergent neutru.
- ▶ 1. Este indicat să ștergeți interiorul și exteriorul frigiderului, inclusiv garniturile ușilor, raftul de pe ușă, rafturile din sticlă, cutiile și celelalte elemente, cu un prosop moale sau cu un burete înmuiat în apă caldă (puteți adăuga detergent neutru în apa caldă).
- ▶ 2. Dacă se varsă lichid, îndepărtați toate părțile contaminate, clătiți direct cu jet de apă, uscați-le și puneți-le înapoi în frigider.
- ▶ 3. Dacă se varsă alimente cu consistență cremoasă (cum ar fi smântâna, înghețata topită), vă rugăm să îndepărtați toate părțile contaminate, puneți-le în apă caldă la aproximativ 40 °C pentru o perioadă de timp, apoi clătiți-le cu jet de apă, uscați-le și puneți-le înapoi în frigider.
- ▶ 4. În cazul în care o parte mică sau o componentă este blocată în interiorul frigiderului (între rafturi sau sertare), utilizați o perie mică și moale pentru a o elibera. Dacă nu ați putut ajunge la piesa respectivă, contactați serviciul Haier
- ▶ Clătiți și uscați cu o cârpă moale.
- ▶ Nu curățați nicio parte a aparatului în mașina de spălat vase.
- ▶ Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

Decongelarea

- ▶ Zona de îngheț necesită dezghețare manuală. După utilizarea frigiderului timp de o anumită perioadă, se va forma un strat de gheață pe peretele interior al zonei de îngheț.
- ▶ Dacă stratul de gheață este prea gros, acesta va afecta efectul de răcire și va crește consumul de energie al frigiderului. Este necesar să dezghețați gheața și să o curățați la timp. Dacă s-a format gheață pe peretele interior al zonei de îngheț, aparatul trebuie oprit pentru dezghețare și curățare.
- ▶ Metoda de dezghețare: Deconectați mai întâi ștecărul de alimentare, scoateți alimentele, puneți-le într-un loc răcoros și păstrați ușa cutiei deschisă. În acest moment, frigiderul se oprește din răcire și începe dezghețarea. După ce stratul de gheață este complet dezghețat, vărsați apa acumulată în tava de apă, curățați tava de apă și puneți-o înapoi în poziția inițială.

Neutilizare pentru o perioadă lungă de timp

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă extinsă de timp și nu veți folosi funcția Holiday pentru frigider:

Scoateți alimentele.

Deconectați cablul de alimentare.

Curățați aparatul conform descrierii de mai sus.

Țineți ușile congelatorului deschise pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute în interior.



OBSERVAȚIE

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare.

Mutarea aparatului

1. Scoateți toate alimentele și deconectați aparatul.
2. Securizați rafturile și restul părților mobile din frigider și congelator cu bandă adezivă.
3. Nu înclinați frigiderul la mai mult de 45°, pentru a evita deteriorarea sistemului frigorific.



AVERTIZARE!

Nu ridicați aparatul de mână.

Nu poziționați niciodată aparatul orizontal pe sol.

Multe probleme care pot apărea pot fi rezolvate de dvs., fără a fi necesare cunoștințe specifice. În cazul unei probleme verificați toate posibilitățile afișate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a apela la un serviciu post-vânzare.



AVERTIZARE!

RO

- Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- Un articol furnizat deteriorat trebuie înlocuit numai de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Compresorul nu funcționează.	• Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare. • Aparatul este în ciclul de decongelare	• Conectați ștecărul de alimentare. • Acest lucru este normal în cazul unei decongelări automate
Aparatul pornește frecvent sau pentru o perioadă prea mare de timp.	• Temperatura interioară sau exterioară este prea ridicată. • Aparatul a fost deconectat de la energia electrică pentru o perioadă de timp. • O ușă a aparatului nu este închisă etanș. • Ușa a fost deschisă prea des sau pentru o perioadă prea lungă de timp. • Setarea temperaturii pentru compartimentul congelatorului este prea joasă. • Garnitura ușii este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect. • Circulația necesară a aerului nu este garantată.	• În acest caz, este normal ca aparatul să funcționeze mai mult timp. • În mod normal, durează între 8 și 12 ore ca aparatul să se răcească complet. • Închideți ușa/sertarul și asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață dreaptă și că nu există vreun aliment sau recipient care să deranjeze ușa. • Nu deschideți ușa/sertarul prea des. • Setati temperatura la un valoare mai ridicată până când este obținută o temperatură satisfăcătoare a frigiderului. Durează 24 de ore ca temperatura frigiderului să se stabilizeze. • Curățați garnitura ușii/sertarului sau înlocuiți-o prin serviciul pentru clienți. • Asigurați o ventilare adecvată.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Interiorul frigiderului este murdar și/sau miroase.	- Interiorul frigiderului necesită curățare. - Sunt depozitate alimente cu miros puternic în frigider.	- Curățați interiorul frigiderului. - Ambalați bine alimentele.
În interiorul aparatului nu este suficient de rece.	- Temperatura setată este prea ridicată. - Au fost depozitate alimente prea calde. - Au fost depozitate prea multe alimente în același timp. - Produsele sunt prea apropiate între ele. - O ușă/un sertar al aparatului nu este închis(ă) etanș. - Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.	- Resetați temperatura. - Răciți întotdeauna produsele înainte de a le depozita. - Depozitați întotdeauna cantități mici de alimente. - Lăsați un spațiu liber între mai multe alimente pentru a permite trecerea aerului. - Închideți ușa/sertarul. - Nu deschideți ușa/sertarul prea des.
În interiorul aparatului este prea rece.	Temperatura setată este prea joasă.	Resetați temperatura.
Se formează umezeală în interiorul compartimentului frigiderului.	- Climatul este prea călduros și prea umed. - O ușă/un sertar al aparatului nu este închis(ă) etanș. - Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp. - Recipientele cu alimente sau lichide sunt lăsate deschise.	- Creșteți temperatura. - Închideți ușa/sertarul. - Nu deschideți ușa/sertarul prea des. - Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei și acoperiți alimentele și lichidele.
Umezeala se acumulează pe suprafața exterioară a frigiderului sau între uși/ușă și sertar.	- Climatul este prea călduros și prea umed. - Ușa nu este închisă etanș. Aerul rece din aparat și aerul cald din exterior formează condens.	- Acest lucru este normal într-un climat umed și se va modifica atunci când umiditatea va scădea. - Asigurați-vă că ușa/sertarul este închis etanș.
Lateralele dulapului și garnitura ușii se încălzesc.	—	Acest lucru este normal.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Aparatul emite sunete anormale.	- Aparatul nu se află pe o suprafață dreaptă. - Aparatul atinge unele obiecte din jurul acestuia.	- Reglați suportul pentru a aduce aparatul la același nivel. - Îndepărtați obiectele din jurul aparatului.
Se aude un sunet similar cu cel al apei care curge.	—	Acest lucru este normal.

Pentru a contacta asistența tehnică, accesați site-ul nostru: <https://candy-home.com>. În secțiunea „site”, alegeți marca produsului și țara dumneavoastră. Veți fi redirecționat către website-ul specific unde puteți găsi numărul de telefon și formularul de contactare a asistenței tehnice.

Pană de curent

În cazul unei pene de curent, alimentele ar trebui să rămână reci timp de aproximativ 5 ore. Urmați aceste sfaturi în cazul unei pene de curent prelungite, în special pe timpul verii:

- ▶ Deschideți ușa/sertarul de cât mai puține ori posibil.
- ▶ Nu puneți alimente adiționale în aparat în timpul unei pene de curent.
- ▶ În cazul în care știți că se va produce o pană de curent, iar durata acesteia va fi mai mare de 5 ore, faceți cuburi de gheață și puneți-le într-un recipient în partea de sus a compartimentului frigiderului.
- ▶ Imediat după întreruperea energiei electrice este necesară inspectarea produselor.
- ▶ Dat fiind faptul că temperatura din frigider va crește în timpul unei pene de curent sau în cazul altei defecțiuni, perioada de depozitare și calitatea alimentelor comestibile vor fi reduse. Alimentele care se decongelează trebuie consumate sau gătitе și recongelate (unde este cazul) cât mai curând după aceea, pentru a preveni apariția riscurilor pentru sănătate.

Despachetare



AVERTIZARE!

- ▶ Aparatul este greu. Manevrați-l întotdeauna cu cel puțin două persoane.
- ▶ Țineți toate materialele de ambalare la distanță de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- ▶ Scoateți aparatul din ambalaj.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

RO

Condiții ambientale

Temperatura camerei trebuie să fie cuprinsă întotdeauna între 16 °C și 38 °C, deoarece poate influența temperatura din interiorul aparatului și consumul de energie al acestuia. Nu instalați aparatul în apropierea altor aparate care emit căldură (cuptoare, frigidere) fără izolare.

Cerințe legate de spațiu

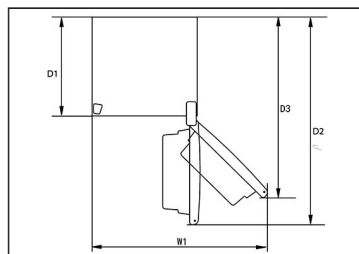
Spațiul necesar atunci când ușa este deschisă:

W1 = 822 mm

D1 = 480 mm

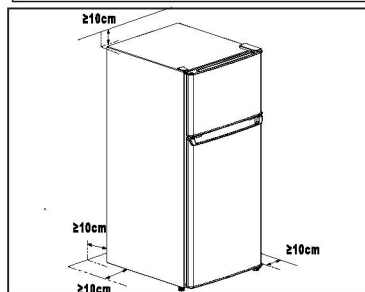
D2 = 1043 mm

D3 = 981 mm



Secțiune transversală ventilare

Pentru a obține o ventilare suficientă a aparatului din motive de siguranță, trebuie respectate informațiile legate de secțiunile transversale pentru ventilarea necesară.

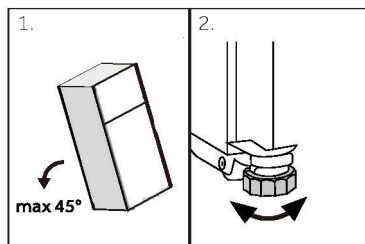


Alinierea aparatului

Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață solidă.

1. Înclinați frigiderul ușor înapoi.
2. Reglați picioarele la nivelul dorit.

Asigurați-vă că distanța până la peretele de pe partea balamalei este de cel puțin 100 mm pentru ca ușa să se deschidă corect.

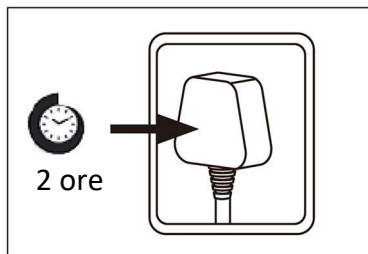




OBSERVAȚIE

Aparat de sine stătător: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporabil

RO



Timpul de așteptare

Uleiul de ungere fără întreținere este amplasat în capsula compresorului. Uleiul respectiv poate trece prin sistemul cu țevi închis în timpul transportării înclinată. Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare, trebuie să așteptați cel puțin 2 ore pentru ca uleiul să curgă înapoi în capsulă.

Conexiunea electrică

Înainte de fiecare conexiune verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt conforme cu plăcuța cu date tehnice.
- ▶ priza de alimentare este legată la împământare și nu este de tip prize multiple sau prelungitor.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.

Conectați ștecărul la o priză de la domiciliu instalată corespunzător.



AVERTIZARE!

Pentru evitarea riscurilor, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit prin serviciul pentru clienți (consultați fișa de garanție).

Fișa de produs conform reglementării UE nr. 2019/2016

Marca	Candy
Numele/identificatorul modelului	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Categoria modelului	Combină frigorifică
Clasa de eficiență energetică	E
Consumul anual de energie (kWh/an)(1)	170
Volumul total (l)	206
Volumul de congelare (l)	36
Temperatura altor compartimente > 14 °C	Nu se aplică
Sistem fără îngheț	Nu
Evaluare temperatură (2)	N-ST
Clasa de emisii sonore și emisii de zgomote acustice aeropurtate (db(A) re 1pW)	/
Tipul aparatului	de sine stătător

Explicații:

- Da, prezentate

- (1) Pe baza rezultatelor testului de conformitate cu standardele, cu o durată de peste 24 de ore. Consumul real depinde de utilizarea și locația aparatului.
- (2) Evaluare temperatură N: Acest aparat este destinat utilizării la o temperatură ambientală cuprinsă între + 16 °C și + 32 °C
Evaluare temperatură ST: Acest aparat este destinat utilizării la o temperatură ambientală cuprinsă între + 16 °C și + 38 °C

Date tehnice suplimentare

Tensiune/Frecvență	220-240 V ~ / 50 Hz
Curentul de intrare (A)	0,7
Putere nominală	/
Răcire	R600a
Dimensiuni (Î/L/A în mm)	545/546/1430

Vă recomandăm să apelați la serviciul pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale. Dacă aveți o problemă cu aparatul, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți nicio soluție acolo, contactați

- ▶ distribuitorul local sau
- ▶ Centrul nostru european de servicii telefonice (vedeți numerele de telefon enumerate mai jos) sau
- ▶ zona Service și Asistență pe www.candy-home.com, unde puteți activa cererea de service
- ▶ și găsi, de asemenea, întrebări frecvente.

RO

Pentru contactarea serviciului nostru, asigurați-vă că aveți următoarele date. Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

Model _____

Nr. serie _____

De asemenea, verificați și fișa de garanție furnizată cu produsul, în cazul garanției.

Centrul european de servicii telefonice		
Țară*	Număr de telefon	Costuri
Italia (IT)	02 400 48 200	
Germania (DE)	0800 500 48 48	
Spania (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugalia (PT)	707 200 188 210010773	
Belgia (BE) Luxemburg (LU)	02 752 94 10	
Țările de Jos (NL)	33 422 4000	
Grecia (GR)	801 11 50 50 50	
Elveția (CH)	0848 780 780	
Austria (AT)	0820 220 224	
Marea Britanie (UK)	03444995599	
Republica Irlanda (ROI)	0818200021	

*Pentru alte țări, consultați www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) ITALIA

RO

*Durata garanției aparatului frigorific:

Garanția minimă este de: 2 ani pentru țările din UE, 3 ani pentru Turcia, 1 an pentru Marea Britanie, 1 an pentru Rusia, 3 ani pentru Suedia, 2 ani pentru Serbia, 5 ani pentru Norvegia, 1 an pentru Maroc, 6 luni pentru Algeria, Tunisia nu necesită nicio garanție legală.

*Perioada de piese de schimb pentru repararea aparatului:

Termostatele, senzorii de temperatură, plăcile cu circuite imprimate și sursele de lumină sunt disponibile timp de o perioadă minimă de șapte ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

Mânerele de uși, balamalele de uși, tăvile și coșurile, timp de o perioadă minimă de șapte ani, iar garniturile de uși timp de o perioadă minimă de 10 ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

*Pentru mai multe informații despre produs, consultați <https://eprel.ec.europa.eu/> sau scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată cu aparatul.



Bezpečnostné informácie.....	3
Určené použitie.....	8
Opis produktu	9
Použitie	10
Vybavenie	11
Starostlivosť a čistenie.....	12
Riešenie problémov	14
Inštalácia.....	17
Technické údaje	19
Zákaznícky servis.....	21

Ďakujeme za zakúpenie tohto produktu.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu vyťažiť zo spotrebiča maximum a zaistia bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uschovajte na vhodnom mieste, aby ste si mohli kedykoľvek prečítať pokyny na bezpečné a správne používanie spotrebiča.

SK

Ak spotrebič predávate, darujete alebo ho nechávate v domácnosti po odťahovaní, nezabudnite s ním novému vlastníkovi odovzdať aj túto príručku, aby sa mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozorneniami.

Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a dokumentáciu podľa tohto zoznamu:



Energetický štítok



Príručka používateľa



VAROVANIE – Dôležité bezpečnostné informácie



OZNÁMENIE – Všeobecné informácie a tipy



Informácie o životnom prostredí

SK



Likvidácia

Pomáhajte chrániť životné prostredie a zdravie ľudí. Obal vyhod'te do vhodných nádob na recykláciu. Pomáhajte recyklovať odpad z elektrických a elektronických prístrojov. Spotrebiče označené týmto symbolom nelikvidujte s domácim odpadom. Výrobok odneste do miestneho recyklačného strediska alebo kontaktujte mestský úrad.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo zadusení!

Chladivá a plyny sa musia likvidovať profesionálnym spôsobom. Pred správnu likvidáciou sa uistite, že nie je poškodené potrubie okruhu chladiva.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete. Odrežte a zlikvidujte napájací kábel.

Vyberte podnosy a zásuvky, ako aj západku a tesnenie dvierok, aby ste zabránili zatvoreniu detí a domácich zvierat vnútri spotrebiča.

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:



VAROVANIE!

Pred prvým použitím

- ▶ Uistite sa, že sa spotrebič pri preprave nepoškodil.
- ▶ Odstráňte všetky obaly a uložte ich mimo dosahu detí.
- ▶ Pred inštaláciou spotrebiča počkajte najmenej dve hodiny, aby sa zabezpečila plná účinnosť chladiaceho okruhu.
- ▶ Spotrebič musia prenášať minimálne dve osoby, pretože je ťažký.

Inštalácia

- ▶ Spotrebič musí byť umiestnený na dobre vetranom mieste. Nad spotrebičom a v jeho okolí musíte zabezpečiť minimálne 10 cm priestor.
- ▶ Spotrebič nikdy neumiestňujte na vlhké miesto ani na miesto, kde by mohla striekať voda. Postriekania vodou a škvrny vyčistite a osušte mäkkou čistou handričkou.
- ▶ Spotrebič neinštalujte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
- ▶ Spotrebič nainštalujte a vyrovnajte na mieste, ktoré je vhodné svojou veľkosťou a využitím.
- ▶ Vetracie otvory v spotrebiči alebo v zabudovanej konštrukcii udržiavajte bez prekážok.
- ▶ Uistite sa, že elektrické údaje na typovom štítku sa zhodujú s údajmi pre vašu sieť. V opačnom prípade kontaktujte elektrikára.
- ▶ Spotrebič je napájaný zo siete 220-240 VAC/50 Hz. Abnormálne kolísanie napätia môže spôsobiť, že sa spotrebič nezapne, poškodí sa regulátor teploty alebo kompresor alebo sa môže pri prevádzke vyskytnúť neobvyklý hluk. V takom prípade musíte namontovať automatický regulátor.
- ▶ Nepoužívajte adaptéry s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble.
- ▶ Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodné prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.
- ▶ Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený v chladničke. Na napájací kábel nestúpajte.



VAROVANIE!

- ▶ Na elektrické napájanie použite samostatnú uzemnenú zásuvku, aby k nej bol zabezpečený jednoduchý prístup. Spotrebič musí byť uzemnený.
Len pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou (uzemňovacou) zástrčkou, ktorá sa vsúva do štandardnej 3-vodičovej (uzemnenej) zásuvky. Tretí kolík (uzemnenie) nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte. Po inštalácii spotrebiča musí byť zástrčka prístupná.
- ▶ Nepoškodte chladiaci okruh.

Každodenné používanie

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento spotrebič používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám.
- ▶ Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiacich spotrebičov nakladať a vykladať potraviny, nesmú ich však čistiť ani inštalovať.
- ▶ Deťom do 3 rokov nedovoľte, aby sa priblížili ku spotrebiču, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- ▶ Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- ▶ Ak do blízkosti spotrebiča uniká studený plyn alebo iný horľavý plyn, zatvorte ventil unikajúceho plynu, otvorte dvere a okná a neodpájajte zástrčku napájacieho kábla chladničky ani iného zariadenia.
- ▶ Všimnite si, že spotrebič je nastavený na prevádzku v špecifickom klimatickom pásme 16 až 38 °C. Spotrebič možno nebude fungovať správne, ak sa ponechá dlho v prostredí s teplotou, ktorá je vyššia alebo nižšia než uvedený rozsah.
- ▶ Na chladničku neumiestňujte nestabilné predmety (ťažké predmety, nádoby naplnené vodou), aby nedošlo k zraneniu osôb následkom pádu alebo úrazu elektrickým prúdom po kontakte s vodou.
- ▶ Neťahajte za police vo dvierkach. Dvierka by sa mohli skriviť, stojan na fľaše odtrhnúť alebo by sa spotrebič mohol prevrátiť.
- ▶ Dvierka otvárajte a zatvárajte iba pomocou rúk. Medzera medzi dvierkami a medzi dvierkami a skrinkou je veľmi úzka. Do týchto priestorov nesiahajte, aby nedošlo k pricviknutiu prstov. Dvere chladničky otvárajte alebo zatvárajte iba vtedy, ak v rozsahu pohybu dverí nestoja žiadne deti.



VAROVANIE!

- ▶ V spotrebiči ani v jeho blízkosti neskladujte a nepoužívajte horľavé, výbušné alebo korozívne materiály.
- ▶ V spotrebiči neskladujte lieky, baktérie ani chemické látky. Tento spotrebič je spotrebič pre domácnosť. Neodporúča sa skladovať materiály, ktoré vyžadujú presné teploty.
- ▶ V mrazničke nikdy neskladujte tekutiny vo fľašiach alebo v plechovkách (okrem liehovín s vysokým obsahom alkoholu), najmä sýtené nápoje, pretože tieto počas mrazenia prasknú.
- ▶ Ak došlo v mrazničke k ohrevu, skontrolujte stav potravín.
- ▶ V chladiacom priestore nenastavujte zbytočne nízku teplotu. Pri vysokých nastaveniach sa môžu vyskytnúť mínusové teploty. Pozor: Fľaše môžu prasknúť.
- ▶ Zmrazených potravín sa nedotýkajte mokrémi rukami (nasadte si rukavice). Najmä nekonzumujte nanuky ihneď po vybratí z mrazničky. Existuje riziko primrznutia alebo vytvorenia pluzgierov z mrazu. PRVÁ pomoc: ihneď umiestnite pod tečúcu studenú vodu. Neodstraňujte ťahaním!
- ▶ Počas prevádzky sa nedotýkajte vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokrémi rukami, pretože by vám mohli ruky primrznúť k povrchu.
- ▶ V prípade prerušenia napájania alebo pred čistením odpojte spotrebič zo zásuvky. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 7 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.
- ▶ Vo vnútri boxov spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické zariadenia, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.
Údržba/čistenie
- ▶ Keď čistenie a údržbu vykonávajú deti, nenechávajte ich bez dozoru.
- ▶ Pred vykonávaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 7 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

**VAROVANIE!**

- ▶ Pri odpájaní spotrebiča chytte za zástrčku, nie za kábel.
- ▶ Spotrebič nečistite tvrdými kefami, drôtenými kefami, čistiacim práškom, benzínom, amylacetátom, acetónom ani podobnými organickými roztokmi, kyselinami ani zásadami. Čistite pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku na chladničky, aby ste zabránili poškodeniu.
- ▶ Námrazu a ľad nezoškrabávajte ostrými predmetmi. Nepoužívajte spreje, elektrické ohrievače ako ohrievač, sušič vlasov, parné čističe alebo iné zdroje tepla, aby nedošlo k poškodeniu plastových častí
- ▶ Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.
- ▶ Ak je poškodený vonkajší napájací kábel, v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika ho musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.
- ▶ Spotrebič sa nepokúšajte sami opravovať, rozoberať alebo upravovať. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.
- ▶ Aspoň raz za rok odstraňte prach zo zadnej strany jednotky, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru a zvýšenej spotrebe energie.
- ▶ Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho neoplachujte.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- ▶ Studené sklenené poháre neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.

Informácie o chladiacom plyne**VAROVANIE!**

Spotrebič obsahuje horľavé chladivo IZOBUTAN (R600a). Uistite sa, že sa počas prepravy alebo inštalácie nepoškodil chladiaci okruh. Unikajúce chladivo môže spôsobiť poranenie očí alebo vznietenie. Ak došlo k poškodeniu, udržiajte zdroje otvoreného ohňa mimo dosahu, dôkladne vyvetrajte miestnosť a nepripájajte ani neodpájajte napájacie káble spotrebiča alebo akéhokoľvek iného spotrebiča. Informujte zákaznícky servis.

V prípade, že sa dostane chladivo do kontaktu s očami, ihneď ich vypláchnite pod tečúcou vodou a okamžite kontaktujte očnému lekárovi.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený na chladenie a mrazenie potravín. Bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; vo farmárskych domoch, pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch, ako aj pre zákazníkov ubytovacích a stravovacích služieb. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie.

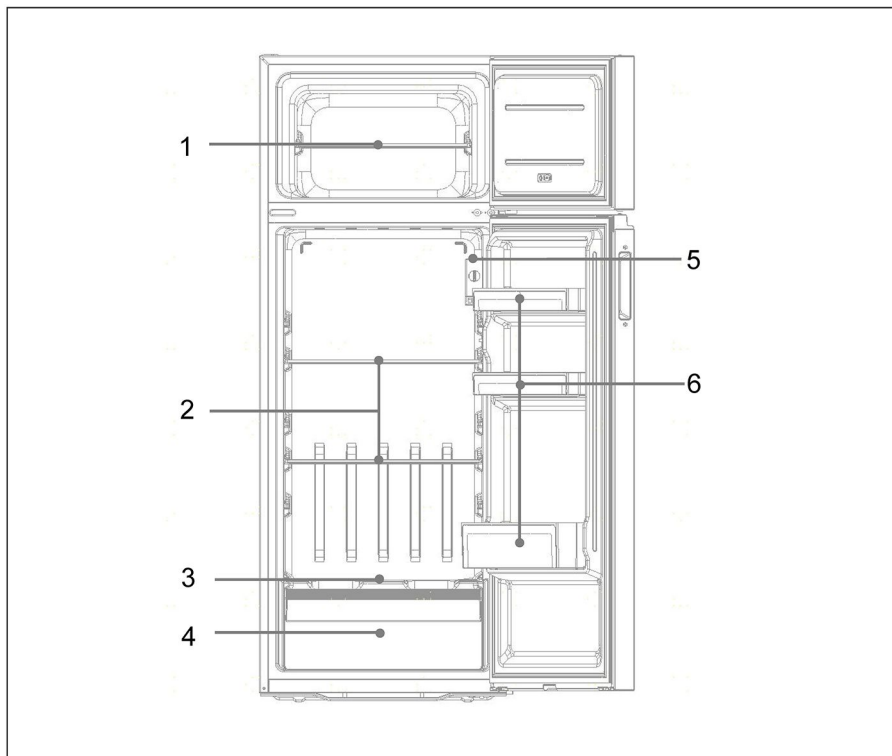
Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

Normy a smernice

Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých príslušných smerníc ES s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré ustanovujú označenie CE.

i OZNÁMENIE

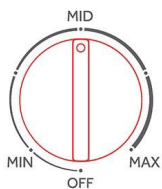
Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa môžu niektoré ilustrácie v tejto príručke líšiť od vášho modelu.



MODEL: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Polica mrazničky
2. Poličky v chladničke
3. Zásuvková polica chladničky
4. Zásuvka chladničky
5. Gombík na ovládanie teploty
6. Priehradka na dverách

Opis ovládača



- Teplota v chladničke sa nastavuje regulátorom teploty. Koliesko ovládača „MIN, MID, MAX, OFF“ na stupnici znamená účinnosť chladenia. Čím horšia je účinnosť chladenia, tým vyššia je teplota vnútri spotrebiča a nižšia spotreba energie chladničky. Čím vyššia je účinnosť chladenia, tým nižšia je teplota vnútri spotrebiča, a tým vyššia je spotreba energie chladničky.
- Poloha na stupnici „MAX“ slúži na dosiahnutie najnižšej teploty v chladničke. Táto poloha sa môže použiť na rýchle zmrazovanie. Po úplnom zmrazení potravín otočte gombík ovládača späť na pôvodné nastavenie
- Poloha „OFF“ na gombíku je poloha vypnutia. Keď je nastavená táto poloha, chladnička nebude chlaď. Ak by ste potrebovali chladničku vypnúť na dlhšiu dobu, vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.

Návrh

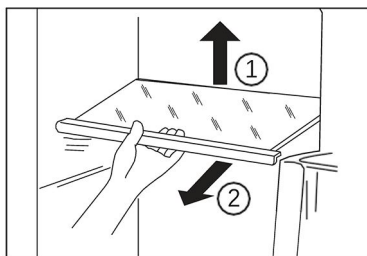
- Najbežnejším nastavením chladničky je poloha „MID“, keď je stupnica zapnutá.
- Ak je teplota vnútri spotrebiča príliš vysoká, vhodne upravte nastavenie stupnice.
- Ak je teplota vnútri spotrebiča príliš nízka, vhodné znížte nastavenie stupnice.
- Vyberte polohu stupnice regulátora teploty podľa skutočných potrieb.

Pripomienka

- Ak je teplota okolia chladničky vysoká a na stupnici je nastavené vysoké číslo, chladenie sa nemusí zastaviť a teplota vnútri spotrebiča môže byť príliš nízka.
- Ak je teplota okolia chladničky nízka a na stupnici je nastavené nízke číslo, chladnička sa nemusí spustiť, čo spôsobí zvýšenie teploty vnútri spotrebiča, ktorá nebude vhodná na skladovanie a uchovanie potravín
- Po nastavení teploty bude potrebná určitá doba na dosiahnutie teplotnej rovnováhy vnútri spotrebiča. Táto doba závisí od nastavenia ovládača, teploty okolia, frekvencie otvárania dverí a množstva potravín uložených vnútri spotrebiča

Pred prvým použitím

- Odstráňte všetky obalové materiály a odložte ich mimo dosahu detí. Zlikvidujte ich s ohľadom na životné prostredie.
- Pred vložením potravín spotrebič umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom zvnútra aj zvonka.
- Po vyrovnaní a vyčistení spotrebiča počkajte pred pripojením k elektrickej sieti minimálne 2 – 5 hodín. Pozrite časť INŠTALÁCIA.
- Pred vložením potravín nechajte priehradky vychlaď pri vysokých nastaveniach.



Nastaviteľné police

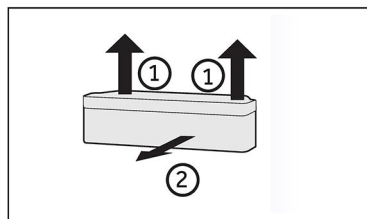
1. Výška polic sa môže nastaviť tak, aby vyhovovala vašim potrebám skladovania.
2. Ak chcete policu premiestniť, najprv nadvihnite jej zadný okraj ① a potom ju vytiahnite ②.
3. Ak ju chcete znovu nainštalovať, položte ju na výstupky na oboch stranách a zatlačte do najzadnejšej polohy, kým nezapadne do drážok na bokoch.

OZNÁMENIE

Uistite sa, že všetky konce police sú v jednej rovine.

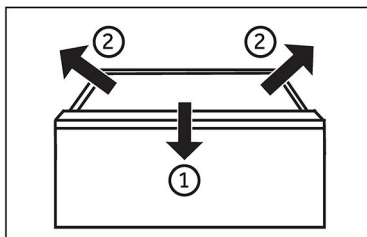
Vyberateľné stojany na dverách/držiak na fľaše

1. Poličky na dverách sa dajú vybrať na čistenie:
2. Uchopte poličku oboma rukami, potlačte dopredu ① a vytiahnite von ②.
3. Ak chcete poličku vložiť späť do dverí, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.



OZNÁMENIE

Po zapnutí spotrebiča môže dosiahnutie správnej teploty trvať až 12 hodín.



Vyberateľná zásuvka

Ak chcete zásuvku vybrať, vytiahnite ju do maximálnej polohy ①, nadvihnite ju a vyberte ②.

Ak chcete poličku znovu vsunúť, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

Osvetlenie

Interiérové LED osvetlenie sa rozsvieti po otvorení dverí. Výkon svetiel nie je ovplyvnený žiadnym iným nastavením spotrebiča.



VAROVANIE!

Spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej siete.

Čistenie

Spotrebič čistite, keď je v ňom uskladnené len malé množstvo alebo žiadne potraviny.

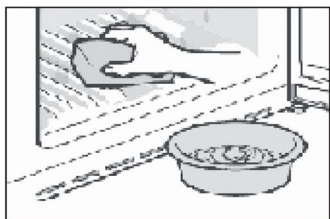
SK

Spotrebič by ste mali čistiť každé štyri týždne, aby sa zaistila dobrá starostlivosť a zabránilo pachu z nesprávne uskladnených potravín.



VAROVANIE!

- ▶ Spotrebič nečistite tvrdými kefami, drôtenými kefami, čistiacim práškom, benzínom, amylacetátom, acetónom ani podobnými organickými roztokmi, kyselinami ani zásadami. Čistite pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku na chladničky, aby ste zabránili poškodeniu.
- ▶ Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho neoplachujte.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- ▶ Studené sklenené policičky neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.
- ▶ Nedotýkajte sa vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokрыmi rukami, pretože by vám mohli k povrchu primrznúť.
- ▶ Ak dôjde k zahriatiu, skontrolujte stav zmrazených potravín.



- ▶ Tesnenie na dverkách musí byť vždy čisté.
- ▶ Vnútro a plášť spotrebiča čistite špongiou navlhčenou v teplej vode s prídavkom neutrálneho saponátu.
- ▶ 1. Mäkkou handričkou alebo špongiou namočenou v teplej vode utrite interiér a exteriér chladničky, vrátane tesnenia dverí, dverovej policičky, sklenených polic, boxov atď. (do teplej vody môžete pridať neutrálny čistiaci prostriedok).
- ▶ 2. Ak sa rozleje nejaká kvapalina, vyberte všetky znečistené diely, opláchnite ich prúdom vody, vysušte a vložte späť do chladničky.
- ▶ 3. Ak dôjde k rozliatiu krému (napríklad smotana, roztopená zmrzlina), odstráňte všetky znečistené časti, vložte ich na nejaký čas do teplej vody s teplotou približne 40 °C, potom ich opláchnite prúdom vody, vysušte a vložte späť do chladničky.
- ▶ 4. V prípade, že v chladničke (medzi policami alebo zásuvkami) ostane nejaká malá usadenina alebo komponent, použite na uvoľnenie mäkkú kefku. Ak sa k tejto časti nedostanete, kontaktujte servis Haier
- ▶ Opláchnite a osušte mäkkou handričkou.
- ▶ Žiadne časti spotrebiča nečistite v umývačke riadu.
- ▶ Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Odmrazovanie

- ▶ Zóna mrazu vyžaduje manuálne odmrázovanie. Po určitom čase používania chladničky sa na vnútornej stene zóny mrazu vytvorí vrstva námrazy.
- ▶ Ak je vrstva námrazy príliš hrubá, ovplyvní to chladiaci účinok a zvýši spotrebu energie chladničky. Musí sa včas odmraziť a vyčistiť. Ak sa na vnútornej stene zóny mrazu vytvorila námraza, je potrebné ju vypnúť, odmraziť ju a vyčistiť.
- ▶ Metóda odmrázovania: Najprv odpojte zástrčku zo zásuvky elektrickej siete, vyberte potraviny, uložte ich na chladné miesto a nechajte dvere boxu otvorené. V tomto čase chladnička prestane chlaďiť a začne odmrázovať. Po úplnom odmrazení vrstvy námrazy vylejte nahromadenú vodu z misky na vodu, vyčistite ju a vráťte ju do pôvodnej polohy.

Dlhodobé vyradenie z prevádzky

Ak nebudete spotrebič dlhšiu dobu používať a pre chladničku nepoužijete funkciu Holiday:

Vyberte potraviny.

Odpojte napájací kábel.

Spotrebič vyčistite podľa vyššie uvedeného návodu.

Dvere nechajte otvorené, aby sa vo vnútri nevytvárali nepríjemné pachy.



OZNÁMENIE

Spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej siete.

Premiestňovanie spotrebiča

1. Vyberte všetky potraviny a odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Police a ďalšie vyberateľné diely chladničky a mrazničky zaistite lepiacou páskou.
3. Chladničku nenakláňajte o viac ako 45°, aby ste predišli poškodeniu chladiaceho systému.



VAROVANIE!

Spotrebič nezdvíhajte za rukoväti dverí.

Spotrebič nikdy neukladajte na podlahu v horizontálnej polohe.

Mnoho vyskytujúcich sa problémov môžete vyriešiť sami bez osobitných odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním zákazníckeho servisu postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



VAROVANIE!

SK

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Poškodený prívod môže v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika vymeniť len výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Kompresor nefunguje.	• Zástrčka nie je vsunutá do zásuvky. • Spotrebič je v cykle odmrazovania	• Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete. • To je normálne pri automatickom odmrazovaní
Spotrebič sa zapína často alebo ostáva zapnutý príliš dlho.	• Príliš vysoká vnútorná alebo vonkajšia teplota. • Spotrebič bol dlhšie vypnutý. • Zatvorené dvierka spotrebiča netesnia dobre. • Dvierka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho. • Nastavenie teploty mraziacej časti je príliš nízke. • Tesnenie dvierok je špinavé, opotrebované, popraskané alebo nevhodné. • Nie je zabezpečené požadované prúdenie vzduchu.	• V takom prípade je normálne, že kompresor spotrebiča ostane zapnutý dlhšie. • Zvyčajne trvá 8 až 12 hodín, kým spotrebič úplne ochladne. • Zatvorte dvierka/zásuvku a uistite sa, že je spotrebič umiestnený na rovnom povrchu a že sa v ňom nenachádzajú potraviny alebo nádoba, ktoré by blokovali dvierka. • Neotvárajte dvierka/zásuvku príliš často. • Nastavujte vyššiu teplotu, kým nedosiahnete uspokojivú teplotu chladničky. Trvá 24 hodín, kým sa teplota v chladničke ustáli. • Vyčistite tesnenie dvierok/zásuvky alebo ich dajte vymeniť v servise. • Zaisťte dostatočnú ventiláciu.
Vnútro chladničky je špinavé a/alebo zapácha.	• Vnútro chladničky treba vyčistiť. • V chladničke sú uložené potraviny so silnou arómou.	• Vyčistite vnútro chladničky. • Potraviny dôkladne zabalte.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
V spotrebiči nie je dostatočne nízka teplota.	- Nastavená teplota je príliš vysoká. - Do spotrebiča ste vložili príliš teplé potraviny a jedlá. - Vložili ste príliš veľa potravín naraz. - Potraviny sú príliš blízko seba. - Netesne zatvorené dvierka/zásuvka spotrebiča. - Dvierka/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.	- Resetujte teplotu. - Pred uložením potraviny vždy ochladte. - Vždy vkladajte malé množstvo potravín. - Medzi potravinami nechávajte medzeru, aby mohol vzduch voľne prúdiť. - Zatvorte dvierka/zásuvku. - Neotvárajte dvierka/zásuvku príliš často.
V spotrebiči je príliš nízka teplota.	Nastavená teplota je príliš nízka.	Resetujte teplotu.
Vytváranie kondenzátu na vnútornej strane chladiaceho priestoru.	- Ovzdušie je príliš teplé a príliš vlhké. - Netesne zatvorené dvierka/zásuvka spotrebiča. - Dvierka/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho. - Otvorené nádoby na potraviny alebo kvapaliny.	- Zvýšte teplotu. - Zatvorte dvierka/zásuvku. - Neotvárajte dvierka/zásuvku príliš často. - Horúce jedlá nechajte vychladnúť na izbovú teplotu a jedlá a kvapaliny zakryte.
Hromadenie vlhkosti na vonkajšom povrchu chladničky alebo medzi dvierkami/dvierkami a zásuvkou.	- Ovzdušie je príliš teplé a príliš vlhké. - Dvierka nie sú tesne zatvorené. Dochádza ku kondenzácii chladného vzduchu v spotrebiči a teplého vzduchu mimo neho.	- Vo vlhkom podnebí je to normálne a zmení sa to po poklese vlhkosti. - Dbajte na to, aby boli dvierka/zásuvka tesne zatvorené.
Boky skrinky a lišty dverí sa zahrievajú.	–	Je to normálne.
Spotrebič vydáva neobvyklé zvuky.	- Spotrebič nie je umiestnený na rovnom povrchu. - Spotrebič sa dotýka nejakého predmetu v jeho okolí.	- Nastavte nožičky a vyrovnejte spotrebič do vodorovnej polohy. - Odstráňte predmety v okolí spotrebiča.
Počuť tichý zvuk podobný tečúcej vode.	–	Je to normálne.

Ak chcete kontaktovať technickú pomoc, navštívte našu webovú stránku: <https://candy-home.com> V časti „webová stránka“ vyberte značku svojho spotrebiča a svoju krajinu. Stránka vás presmeruje na konkrétnu webovú stránku, kde nájdete telefónne číslo a formulár na kontaktovanie technickej pomoci.

SK Prerušenie elektrického napájania

V prípade výpadku elektrického prúdu by mali potraviny zostať bezpečne vychladené približne 5 hodín. V prípade dlhšieho výpadku elektrického napájania, najmä v lete, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- ▶ Dvierka/zásuvku otvárajte čo najmenej.
- ▶ Počas prerušenia napájania nevkladajte do spotrebiča ďalšie potraviny.
- ▶ Ak vám je výpadok prúdu oznámený vopred a predpokladaná doba výpadku presahuje 5 hodín, vyrobte ľad a vložte ho do zásobníka v hornej časti chladničky.
- ▶ Ihneď po prerušení musíte potraviny skontrolovať.
- ▶ V dôsledku zvýšenia teploty v chladničke počas výpadku elektrického prúdu alebo inej poruchy dôjde k skráteniu trvanlivosti potravín a tiež sa zníži ich kvalita. Potraviny, ktoré sa rozmrazili, by ste mali buď rýchlo skonzumovať alebo uvariť a znovu zmraziť (ak je to vhodné), aby sa predišlo zdravotným rizikám.

Vybalenie



VAROVANIE!

- ▶ Spotrebič je ťažký. Musia s ním vždy manipulovať dve osoby.
- ▶ Všetky obalové materiály udržiajte mimo dosahu detí a zlikvidujte ich spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu.
- ▶ Vyberte spotrebič z obalu.
- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál.

SK

Podmienky prostredia

Teplota v miestnosti musí byť vždy v rozsahu 16 °C až 38 °C, pretože môže mať vplyv na teplotu vnútri spotrebiča a na jeho spotrebu energie. Spotrebič neinštalujte v blízkosti iných spotrebičov sálajúcich teplo (rúry, chladničky) bez izolácie.

Požiadavky na priestor

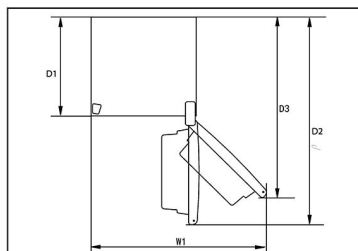
Požadovaný priestor pri otvorení dverí:

Š1 = 822 mm

H1 = 480 mm

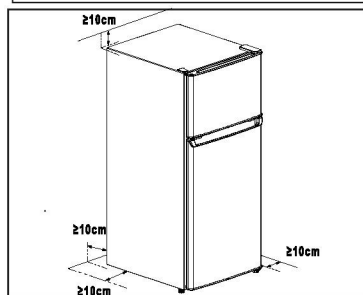
H2 = 1043 mm

H3 = 981 mm



Požiadavky na ventiláciu

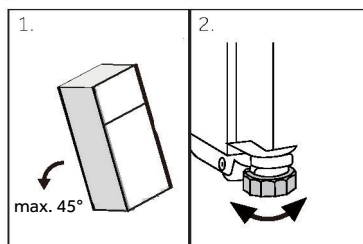
Z bezpečnostných dôvodov je potrebné dodržiavať požiadavky na správne vetranie, aby sa zaistila dostatočná ventilácia spotrebiča.



Zarovnanie spotrebiča

Spotrebič musí byť umiestnený na rovnom a pevnom povrchu.

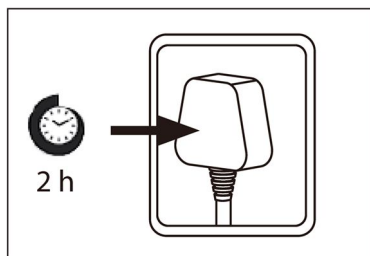
1. Nakloňte chladničku mierne dozadu.
 2. Nastavte nožičky na požadovanú úroveň.
- Uistite sa, že vzdialenosť od steny na strane závesu je aspoň 100 mm, aby sa dali dvere správne otvoriť.



OZNÁMENIE

Pre samostatne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie

ako zabudovaný spotrebič.



Doba čakania

V puzdre kompresora sa nachádza bezúdržbový mazací olej. Pri nakláňaní spotrebiča počas prevozu sa tento olej môže dostať cez uzatvorený systém rúrok. Pred pripojením spotrebiča ku zdroju napájania musíte počkať aspoň 2 hodiny, aby olej stiekol späť do puzdra.

Elektrické zapojenie

Pred každým pripojením skontrolujte, či:

- napájanie, zásuvka a istenie zodpovedajú typovému štítku.
- je sieťová zásuvka uzemnená a nie je pripojený žiadny adaptér s viacerými zásuvkami ani predlžovací kábel.
- sa zástrčka a zásuvka presne zhodujú.

Zástrčku pripojte k správne nainštalovanej domácej zásuvke.



VAROVANIE!

Poškodený napájací kábel musia vymeniť v zákazníckom servise, aby sa zabránilo nebezpečenstvu (pozrite záručný list).

Špecifikácie výrobku podľa nariadenia EÚ č. 2019/2016

Značka	Candy
Názov/identifikačný kód modelu	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Kategória modelu	Chladnička s mrazničkou
Trieda energetickej účinnosti	E
Ročná spotreba energie (kWh/rok)(1)	170
Celkový objem (l)	206
Mraziaci objem (L)	36
Teplota ďalších priestorov > 14 °C	Neuplatňuje sa
Systém bez námrazy Frost-free	Č.
Klimatická trieda (2)	N-ST
Trieda emisie hluku a emisie hluku prenášané vzduchom (db(A) re 1pW)	/
Typ spotrebiča	voľne stojaci

Vysvetlivky:

- Áno, odporúčané

- (1) Na základe výsledkov skúšky zhody noriem počas 24 hodín. Skutočná spotreba závisí od použitia a umiestnenia spotrebiča.
- (2) Klimatická trieda N: Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu + 16°C až +32°C
Klimatická trieda ST: Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu + 16 °C až +38 °C.

SK

Doplňujúce technické údaje

Napätie/Frekvencia	220 – 240 V ~/50 Hz
Vstupný prúd (A)	0,7
Menovitý výkon	/
Chladiace médium	R600a
Rozmery (V/Š/H v mm)	545/546/1430

Odporúčame vám náš zákaznícky servis Haier a použitie originálnych náhradných dielov. Ak máte problém so svojím spotrebičom, najskôr si pozrite časť RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak tam nenájdete riešenie, kontaktujte

- ▶ svojho miestneho predajcu alebo
- ▶ naše európske stredisko European Call Service-Center (pozri nižšie uvedené telefónne čísla) alebo
- ▶ oblasť Service & Support na stránke www.candy-home.com, kde môžete požiadať o servis
- ▶ a nájsť odpovede na najčastejšie otázky.

Ak chcete kontaktovať náš servis, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje. Informácie nájdete na typovom štítku.

Model _____

Sériové č. _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

European Call Service-Center		
Krajina*	Telefónne číslo	Náklady
Taliansko (IT)	02 400 48 200	
Nemecko (DE)	0800 500 48 48	
Španielsko (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugalsko (PT)	707 200 188 210010773	
Belgicko (BE) Luxembursko (LU)	02 752 94 10	
Holandsko (NL)	33 422 4000	
Grécko (GR)	801 11 50 50 50	
Švajčiarsko (CH)	0848 780 780	
Rakúsko (AT)	0820 220 224	
Spojené kráľovstvo (UK)	03444995599	
Írská republika (ROI)	0818200021	

*Ďalšie krajiny nájdete na stránke www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) TALIANSKO

SK

*Trvanie záruky na chladiaci spotrebič:

Minimálna záruka je: 2 roky pre krajiny EÚ, 3 roky pre Turecko, 1 rok pre Spojené kráľovstvo, 1 rok pre Rusko, 3 roky pre Švédsko, 2 roky pre Srbsko, 5 rokov pre Nórsko, 1 rok pre Maroko, 6 mesiacov pre Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žiadnu zákonnú záruku.

*Obdobie poskytovania náhradných dielov na opravu spotrebiča:

Termostaty, snímače teploty, dosky plošných spojov a svetelné zdroje sú k dispozícii minimálne sedem rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

Kľučky, závesy dvierok, podnosy a koše minimálne na obdobie siedmich rokov a tesnenia dvierok na minimálne 10 rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

*Ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránkach <https://eprel.ec.europa.eu/> alebo si naskenujte QR kód na štítku s údajmi o elektrickej spotrebe spotrebiča.



Informações de segurança	3
Utilização prevista	8
Descrição do produto	9
Utilização	10
Equipamento	11
Cuidados e limpeza	12
Resolução de problemas	14
Instalação	17
Dados técnicos	19
Assistência ao Cliente	21

Obrigado por adquirir este Produto.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que irão ajudá-lo a obter o melhor proveito do aparelho e garantir a instalação, o uso e a manutenção seguros e adequados.

Mantenha este manual num local conveniente para que o possa sempre consultar para uma utilização segura e adequada do aparelho.

PT

Se vender, oferecer ou deixar o aparelho para trás, caso mude de casa, certifique-se de que entrega também este manual para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e os avisos de segurança.

Acessórios

Verifique os acessórios e a literatura de acordo com esta lista:



Etiqueta energética



Manual do utilizador



AVISO - Informação importante de segurança



NOTA - Informações gerais e dicas



Informação ambiental

PT



Eliminação

Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Coloque a embalagem em recipientes adequados para reciclagem. Ajude a reciclar resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não elimine os aparelhos identificados com este símbolo com o lixo doméstico. Entregue o produto na sua unidade de reciclagem local ou entre em contacto com seu gabinete municipal.



AVISO!

Risco de lesão ou sufocação!

Os refrigerantes e os gases devem ser eliminados de forma profissional. Certifique-se de que os tubos do circuito refrigerante não estão danificados antes de serem devidamente eliminados. Desligue o aparelho da alimentação elétrica. Corte o cabo de alimentação de rede e elimine-o. Remova as bandejas e gavetas, bem como a pega e vedantes da porta, para evitar que crianças e animais de estimação se fechem no interior do aparelho.

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes dicas de segurança!:



AVISO!

Antes da primeira utilização

- ▶ Certifique-se de que não há danos provocados pelo transporte.
- ▶ Remova todas as embalagens e mantenha-as fora do alcance das crianças.
- ▶ Aguarde no mínimo duas horas antes de instalar o aparelho, de forma a garantir que o circuito refrigerante está com eficiência total.
- ▶ Manuseie o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.

Instalação

- ▶ O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Certifique-se de que existe um espaço de, pelo menos, 10 cm por cima e ao redor do aparelho.
- ▶ Nunca coloque o aparelho numa área húmida ou num local onde possa ser salpicado com água. Limpe e seque as salpicos de água e manchas com um pano macio limpo.
- ▶ Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Instale e nivele o aparelho numa área adequada para o seu tamanho e utilização.
- ▶ Mantenha as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura embutida livres de obstruções.
- ▶ Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação correspondem à rede elétrica. Se não, entre em contato com um eletricitista.
- ▶ O aparelho é operado por uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Uma flutuação da tensão anormal pode fazer com que o aparelho não ligue ou danifique o controlo da temperatura ou o compressor, ou pode haver um ruído anormal durante o funcionamento. Nesse caso, deve ser montado um regulador automático.
- ▶ Não use adaptadores de fichas múltiplas nem cabos de extensão.
- ▶ Não coloque tomadas triplas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso pelo frigorífico. Não pise o cabo de alimentação.



AVISO!

- ▶ Use uma tomada de terra separada para a rede elétrica que seja fácil de aceder. Este aparelho deve ser ligado à terra.
Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 cabos (terra) que se encaixa numa tomada standard de 3 cabos (ligada à terra). Nunca corte ou desmonte o terceiro pino (terra). Após a instalação do aparelho, a tomada deve ficar acessível.
- ▶ Não danifique o circuito refrigerante.

Utilização diária

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- ▶ As crianças de 3 a 8 anos são autorizadas a carregar e descarregar, mas não podem limpar e instalar os aparelhos de refrigeração.
- ▶ Mantenha as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que estejam constantemente sob supervisão.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Se o gás refrigerante ou outro gás inflamável verter perto do aparelho, desligue a válvula do gás de fuga, abra as portas e janelas e não desligue uma ficha no cabo de alimentação do frigorífico ou de qualquer outro aparelho.
- ▶ Note que o aparelho está definido para funcionar num intervalo de temperatura ambiente específico entre 16 °C e 38 °C. O aparelho não pode funcionar corretamente se for deixado por um longo período a uma temperatura acima ou abaixo do intervalo indicado.
- ▶ Não coloque artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico, para evitar lesões pessoais causadas por queda ou choque elétrico causado pelo contacto com a água.
- ▶ Não puxe pelas prateleiras da porta. A porta pode inclinar-se, o suporte de garrafas pode sair para fora ou o aparelho pode tombiar.
- ▶ Abra e feche as portas apenas pelas pegas. O espaço entre as portas e entre as portas e o armário é muito estreito. Não ponha as mãos nessas áreas para evitar entalar os dedos. Abra ou feche as portas do frigorífico apenas quando não houver crianças dentro do alcance do movimento das portas.



AVISO!

- ▶ Não guarde nem use materiais inflamáveis, explosivos ou corrosivos no aparelho ou nas proximidades.
 - ▶ Não guarde medicamentos, bactérias ou agentes químicos no aparelho. Este aparelho é um eletrodoméstico. Não é recomendado armazenar materiais que necessitem de temperaturas rigorosas.
 - ▶ Nunca guarde líquidos em garrafas ou latas (exceto bebidas alcoólicas) especialmente bebidas gaseificadas no congelador, porque estas rebentam quando congeladas.
 - ▶ Verifique o estado dos alimentos caso ocorra aquecimento no congelador.
 - ▶ Não ajuste uma temperatura desnecessariamente baixa no frigorífico. Podem ocorrer temperaturas negativas com altas definições. Atenção: As garrafas podem rebentar
 - ▶ Não toque em artigos congelados com as mãos húmidas (use luvas). Especialmente não coma gelados de gelo imediatamente depois de os retirar do congelador. Existe o risco de congelar ou de se formarem bolhas de queimadura por gelo. PRIMEIROS socorros: passar imediatamente por água fria corrente. Não puxe!
 - ▶ Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, quando em funcionamento, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.
 - ▶ Desligue o aparelho em caso de interrupção da energia ou antes da limpeza. Deixe passar pelo menos 7 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois o arranque frequente pode danificar o compressor.
 - ▶ Não utilize dispositivos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Manutenção/limpeza
- ▶ Certifique-se de que as crianças estão vigiadas caso estejam a realizar a limpeza e manutenção.
 - ▶ Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de realizar qualquer manutenção de rotina. Deixe passar pelo menos 7 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois o arranque frequente pode danificar o compressor.



AVISO!

- ▶ Segure a ficha, não o cabo, ao desligar o aparelho.
- ▶ Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe com detergente especial do frigorífico para evitar danos.
- ▶ Não raspe o gelo com objetos afiados. Não use sprays, aquecedores elétricos, como secadores de cabelo, dispositivos de limpeza a vapor ou outras fontes de calor, de forma a evitar danos às peças plásticas.
- ▶ Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.
- ▶ Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho sozinho. Em caso de reparação, entre em contacto com a nossa assistência ao cliente.
- ▶ Elimine o pó na parte de trás da unidade pelo menos uma vez no ano para evitar perigo de incêndio, bem como o aumento do consumo de energia.
- ▶ Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- ▶ Não use spray de água ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.

Informações sobre gases refrigerantes



AVISO!

O aparelho contém o refrigerante inflamável ISOBUTANO (R600a). Certifique-se de que o circuito refrigerante não fica danificado durante o transporte ou instalação. A fuga de refrigerante pode causar lesões oculares ou inflamações. Se ocorrer um dano, mantenha afastadas fontes de chama aberta, ventile completamente a sala, não ligue ou desligue os cabos de alimentação do eletrodoméstico ou de qualquer outro aparelho. Informe a assistência ao cliente. No caso de os olhos entrarem em contacto com o fluido refrigerante, lave-os imediatamente sob água corrente e contacte imediatamente um oftalmologista.

Utilização prevista

Este aparelho destina-se a arrefecer e congelar alimentos. Foi desenhado exclusivamente para uso em aplicações domésticas e semelhantes, como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas agrícolas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial, bem como atividades de alojamento e pequeno-almoço. Não se destina a utilização comercial ou industrial.

Não são permitidas alterações ou modificações no aparelho. Uma utilização indevida pode causar riscos e perda de reivindicações de garantia.

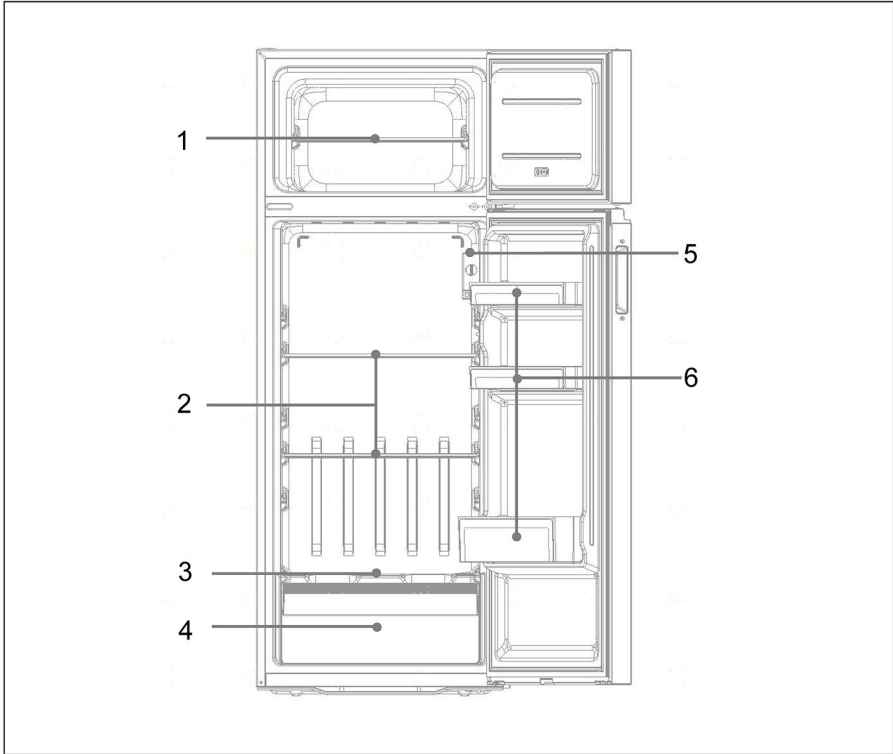
Normas e diretivas

Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, que permitem a marcação CE.



AVISO

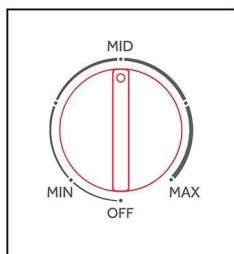
Devido a alterações técnicas e a modelos diferentes, algumas das ilustrações neste manual podem ser diferentes do seu modelo.



MODELO: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Prateleira do congelador
2. Prateleiras do frigorífico
3. Prateleira da gaveta do frigorífico
4. Gaveta do frigorífico
5. Botão de controlo da temperatura
6. Prateleira da porta

■ Descrição do equipamento



- A temperatura no frigorífico é ajustada pelo botão de controlo de temperatura. A definição "MIN, MID, MAX, OFF" na escala significa o efeito de refrigeração. Quanto mais fraco for o efeito de refrigeração, mais elevada será a temperatura no interior e menor será o consumo de energia do frigorífico; Quanto mais forte for o efeito de refrigeração, mais baixa será a temperatura no interior e maior será o consumo de energia do frigorífico.
- A posição "MAX" da escala é a definição de temperatura mais baixa do frigorífico. Esta posição pode ser utilizada para uma congelação rápida. Depois de os alimentos estarem completamente congelados, volte a colocar a definição na posição original
- A posição "OFF" no botão é a posição de desligado. Quando esta posição é definida, o frigorífico não arrefece. Se for necessário desligar o frigorífico durante um longo período de tempo, desligue a ficha de alimentação.

Proposta

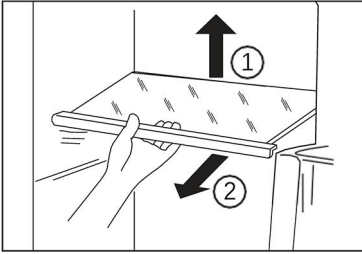
- A definição comum do frigorífico é a posição "MID" da balança ligada.
- Se a temperatura na caixa for demasiado elevada, aumente a definição de forma apropriada.
- Se a temperatura no interior for demasiado baixa, é necessário reduzir a definição de forma adequada.
- Selecionar a posição da escala do botão de controlo de temperatura de acordo com as necessidades reais.

Lembrete

- Quando a temperatura ambiente do frigorífico é elevada, se o número de escala definido for grande, o gelo pode não parar e a temperatura no armário pode ser demasiado baixa.
- Quando a temperatura ambiente do frigorífico é baixa, se o número da escala estiver definido para ser pequeno, o frigorífico pode não arrancar, resultando numa temperatura elevada na caixa, o que não é propício à conservação e armazenamento de alimentos
- Após o ajuste da temperatura, é necessário um período de tempo para atingir o equilíbrio da temperatura no interior. E a duração deste período depende do valor desta definição alterada, da temperatura ambiente, da frequência de abertura da porta e da quantidade de alimentos armazenados no interior

Antes da primeira utilização

- ▶ Remova todos os materiais de embalagem e mantenha fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.
- ▶ Limpe o interior e o exterior do aparelho com água e um detergente suave antes de colocar qualquer alimento no seu interior.
- ▶ Após o aparelho ter sido nivelado e limpo, aguarde pelo menos 2 a 5 horas antes de o ligar à rede elétrica. Consulte a secção INSTALAÇÃO.
- ▶ Pré-arrefeça os compartimentos com definições elevadas antes de carregar com alimentos.



Prateleiras ajustáveis

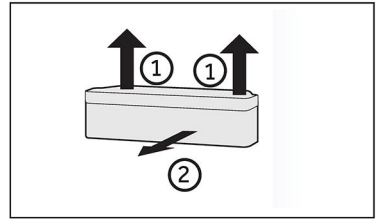
1. A altura das prateleiras pode ser ajustada para se adaptar às suas necessidades de armazenamento.
2. Para transferir uma prateleira, remova-a primeiro levantando a sua extremidade traseira ① e puxando-a para fora ②.
3. Para a reinstalar, coloque-a sobre as patilhas dos dois lados e empurre-a para a posição mais para trás até que a parte traseira da prateleira fique fixa no interior das ranhuras nos lados

AVISO

Certifique-se de que todas as extremidades de uma prateleira estão niveladas.

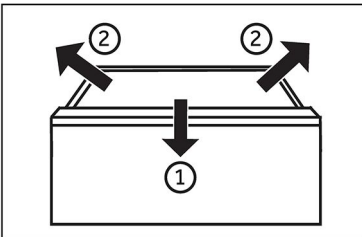
Prateleiras das portas/suporte de garrafas amovíveis

1. As prateleiras da porta podem ser removidas para limpeza:
2. Coloque as mãos de cada lado da prateleira, pressione para dentro ① e puxe-a para fora ②.
3. Para inserir a prateleira da porta, deve executar os passos acima na ordem inversa.



AVISO

Quando o aparelho é ligado, pode demorar até 12 horas para atingir as temperaturas corretas.



Gaveta amovível

Para remover a gaveta, puxe até à extensão máxima ①, levante e remova ②. Para inserir a gaveta, os passos acima são executados em ordem inversa.

A Luz

A luz interior LED acende-se quando a porta é aberta. O desempenho das luzes não é afetado por nenhuma das outras definições de aparelhos.



AVISO!

Desligue o aparelho da rede elétrica antes de limpar.

Limpeza

Limpe o aparelho quando apenas tiver armazenado pouca ou nenhuma comida.

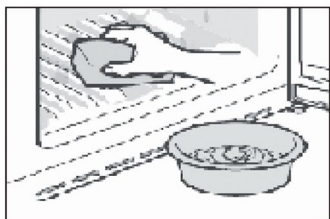
PT

O aparelho deve ser limpo a cada quatro semanas para uma boa manutenção e para evitar maus odores de alimentos armazenados.



AVISO!

- ▶ Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe com detergente especial do frigorífico para evitar danos.
- ▶ Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- ▶ Não use spray de água ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.
- ▶ Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.
- ▶ No caso de aquecimento, verificar a condição das mercadorias congeladas.



- ▶ Mantenha a junta de vedação da porta sempre limpa.
- ▶ Limpe o interior e a caixa do aparelho com uma esponja molhada em água morna e detergente neutro.
- ▶ 1. Esfregue o interior e o exterior do frigorífico, incluindo junta do vedante da porta, prateleira da porta, prateleiras de vidro, caixas e assim por diante, com uma toalha macia ou esponja embebida em água morna (pode adicionar-se detergente neutro).
- ▶ 2. Se houver líquido derramado, remova todas as partes contaminadas, lave-as diretamente com água corrente, seque e coloque novamente no frigorífico.
- ▶ 3. Se houver derramamento de produtos cremosos (como natas, gelado derretido), remova todas as peças contaminadas, coloque-as em água morna a cerca de 40 °C durante algum tempo, passe por água corrente, seque e volte a colocar no frigorífico.
- ▶ 4. Caso alguma peça ou componente pequeno entre no interior do frigorífico (entre as prateleiras ou gavetas), use uma pequena escova macia para a liberar. Se não conseguir alcançar a peça, entre em contato com a assistência da Haier

- ▶ Enxaguar e secar com um pano macio.
- ▶ Não limpar nenhuma das peças do aparelho numa máquina de lavar loiça.
- ▶ Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.

Descongelação

- ▶ A zona de congelação requer descongelação manual. Depois de utilizar o frigorífico durante algum tempo, forma-se uma camada de gelo na parede interna da zona de congelação.
- ▶ Se a camada de gelo for demasiado espessa, afetará o efeito de arrefecimento e aumentará o consumo de energia do frigorífico. É necessário descongelar e limpar a tempo. Se se tiver formado gelo na parede interior da zona de congelação, é necessário parar para descongelar e limpar.
- ▶ Método de descongelação: Desligue primeiro a ficha de alimentação, retire os alimentos, coloque-os num local fresco e mantenha a porta da caixa aberta. Neste momento, o frigorífico para de arrefecer e começa a descongelar. Depois de a camada de gelo estar completamente descongelada, deite fora a água acumulada no tabuleiro de água, limpe o tabuleiro de água e volte a colocá-lo na sua posição original.

Não utilizar durante um período prolongado

Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado e caso não tenha utilizado a função Holiday para o frigorífico:

Retire os alimentos.

Desligue o cabo de alimentação.

Limpe o aparelho conforme descrito acima.

Mantenha as portas abertas para evitar a criação de maus odores no interior.



AVISO

Desligue o aparelho da rede elétrica antes de limpar.

Mover o aparelho

1. Remova todos os alimentos e desligue o aparelho.
2. Fixe as prateleiras e outras peças móveis no frigorífico e no congelador com fita adesiva.
3. Não incline o frigorífico mais de 45° para evitar danificar o sistema de refrigeração.



AVISO!

Não levante o aparelho pelas suas pegas.
Nunca coloque o aparelho na horizontal no chão.

Muitos problemas que ocorrem podem ser resolvidos por si mesmo sem experiência específica. Em caso de problema, por favor verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda.



AVISO!

PT

- ▶ Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada.
- ▶ Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, este apenas pode ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.

Problema	Causa possível	Possível solução
O compressor não funciona.	• A ficha de alimentação não está ligada na tomada de alimentação. • O aparelho está no ciclo de descongelação	• Ligue a ficha de alimentação. • Isto é normal para uma descongelação automática
O aparelho funciona frequentemente ou funciona por um período de tempo demasiado longo.	• A temperatura interior ou exterior é muito alta. • O aparelho foi desligado da alimentação por um período de tempo. • Uma porta do aparelho não está bem fechada. • A porta foi aberta com muita frequência ou por muito tempo. • A regulação da temperatura para o congelador é muito baixa. • A junta de vedação da porta está suja, gasta, partida ou desalinhada. • A circulação de ar necessária não é garantida.	• Neste caso, é normal que o aparelho funcione mais tempo. • Normalmente, demora 8 a 12 horas até o aparelho arrefecer completamente. • Feche a porta/gaveta e certifique-se de que o aparelho está localizado num piso plano e de que não existe qualquer alimento ou recipiente a obstruir a porta. • Não abra a porta/gaveta com muita frequência. • Defina uma temperatura mais elevada até obter uma temperatura satisfatória do frigorífico. Demora 24 horas até a temperatura do frigorífico se tornar estável. • Limpe a junta de vedação da porta/gaveta ou peça à assistência ao cliente que a substitua. • Assegure uma ventilação adequada.

Problema	Causa possível	Possível solução
O interior do frigorífico está sujo e/ou com cheiros.	- O interior do frigorífico precisa de ser limpo. - Alimentos com forte odor estão armazenados no frigorífico.	- Limpe o interior do frigorífico. - Embrulhe os alimentos completamente.
Não está frio o suficiente dentro do aparelho.	- A temperatura definida é demasiado alta. - Foram guardados alimentos demasiado quentes. - Foram armazenados demasiados alimentos de uma vez. - Os produtos estão demasiado próximos uns dos outros. - Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada. - A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo.	- Repor a temperatura. - Arrefeça os alimentos antes de os guardar. - Guarde sempre pequenas quantidades de alimentos. - Deixe um intervalo entre os vários alimentos permitindo o fluxo de ar. - Feche a porta/gaveta. - Não abra a porta/gaveta com muita frequência.
Está demasiado frio no interior do aparelho.	A temperatura está definida para demasiado baixa.	Repor a temperatura.
Formação de humidade no interior do compartimento do frigorífico.	- O clima é demasiado quente e demasiado húmido. - Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada. - A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo. - Recipientes para alimentos ou líquidos foram deixados abertos.	- Aumente a temperatura. - Feche a porta/gaveta. - Não abra a porta/gaveta com muita frequência. - Deixe os alimentos quentes arrefecerem até à temperatura ambiente e cubra os alimentos e líquidos.
A humidade acumula-se nos frigoríficos fora da superfície ou entre as portas/porta e gaveta.	- O clima é demasiado quente e demasiado húmido. - A porta não está totalmente fechada. O ar frio no aparelho e o ar quente no exterior condensam.	- Isso é normal num clima húmido e mudará quando a humidade diminuir. - Certifique-se de que a porta/gaveta está bem fechada.

Problema	Causa possível	Possível solução
Os lados do armário e a tira da porta ficam quentes.	• –	• Isto é normal.
O aparelho faz ruídos fora do normal.	• O aparelho não está colocado sobre um piso nivelado. • O aparelho toca em algum objeto em seu redor.	• Ajuste os pés para nivelar o aparelho. • Remova objetos em redor do aparelho.
Deve ouvir-se um som leve semelhante ao de água a correr.	• –	• Isto é normal.

Para entrar em contato com a assistência técnica, visite o nosso website: <https://candy-home.com> Na seção "website", escolha a marca do seu produto e seu país. Será redirecionado para o website específico onde pode encontrar o número de telefone e o formulário para contactar a assistência técnica.

Falha de energia

Em caso de falha de energia, os alimentos permanecem arrefecidos de forma segura durante cerca de 5 horas. Siga estas dicas durante uma falha de energia prolongada, especialmente no verão:

- ▶ Abra a porta/gaveta o mínimo de vezes possível.
- ▶ Não coloque mais alimentos no aparelho durante uma falha de energia.
- ▶ Se for dada uma notificação prévia de interrupção da energia e a duração da interrupção for superior a 5 horas, faça algum gelo e coloque-o num recipiente na parte superior do compartimento do frigorífico.
- ▶ É necessária uma inspeção dos alimentos imediatamente após a interrupção.
- ▶ Como a temperatura no frigorífico irá subir durante uma interrupção da energia ou outra falha, o período de armazenamento e a qualidade dos alimentos serão reduzidos. Qualquer alimento que descongele deve ser consumido, cozido e novamente congelado (se for caso disso) imediatamente, a fim de evitar riscos para a saúde.

Desembalar



AVISO!

- ▶ O aparelho é pesado. Deve ser manuseado sempre por, pelo menos, duas pessoas.
- ▶ Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.
- ▶ Retire o aparelho da embalagem.
- ▶ Remova todos os materiais de embalagem.

PT

Condições ambientais

A temperatura ambiente deve estar sempre entre 16 °C e 38 °C, uma vez que pode influenciar a temperatura no interior do aparelho e o seu consumo de energia. Não instale o aparelho perto de outros aparelhos emissores de calor (fornos, frigoríficos) sem isolamento.

Requisitos de espaço

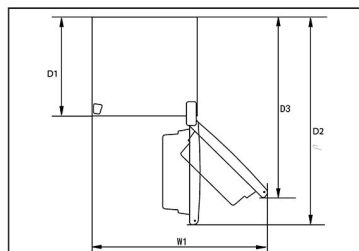
Espaço necessário quando a porta é aberta:

W1 = 822 mm

D1 = 480 mm

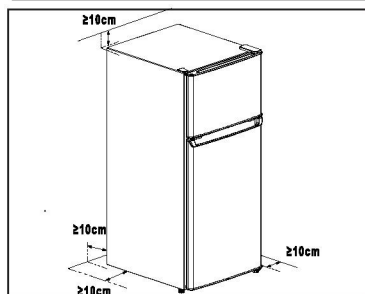
D2 = 1043 mm

D3 = 981 mm



Ventilação transversal

Para obter uma ventilação suficiente do aparelho por motivos de segurança, deve observar-se a informação das secções de ventilação transversal necessárias

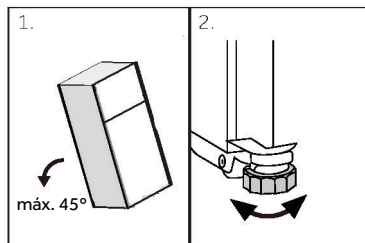


Alinhar o aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície sólida.

1. Incline o frigorífico ligeiramente para trás.
2. Ajuste os pés para a altura desejada.

Certifique-se de que a distância à parede do lado da dobradiça é de, pelo menos, 100 mm para que a porta se abra corretamente.

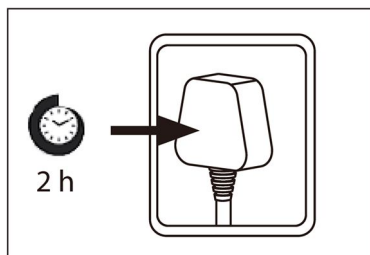




AVISO

Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser utilizado como eletrodoméstico de encastrar

PT



Tempo de espera

O óleo de lubrificação sem manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode atravessar o sistema de tubagem fechada durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, tem de esperar pelo menos 2 horas para que o óleo volte à cápsula.

Ligação elétrica

Antes de cada conexão verificar se:

- ▶ a rede elétrica, tomada e fusíveis são adequados à placa de classificação.
- ▶ a tomada de alimentação está ligada à terra sem fichas múltiplas nem extensão.
- ▶ a ficha de alimentação e a tomada estão de acordo com as especificações.

Ligue a ficha a uma tomada doméstica instalada corretamente.



AVISO!

Para evitar riscos, um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pela assistência ao cliente (ver cartão de garantia).



Ficha de produto de acordo com o Regulamento UE N.º 2019/2016

Marca	Candy
Nome do modelo / identificador	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Categoria do modelo	Frigorífico- Congelador
Classe de eficiência energética	E
Consumo de energia anual (kWh/year)(1)	170
Volume total (L)	206
Volume de congelação (L)	36
Temperatura dos outros compartimentos >14 °C	Não aplicável
Sistema Frost-free	Não
Classificação climática(2)	N-ST
Classe de emissão de ruído e emissões de ruído aéreo (db(A) re 1pW)	/
Tipo de aparelho	instalação independente

Explicações:

- Sim, existe
- (1) Com base nos resultados do teste de conformidade das normas ao longo de 24 horas. O consumo real depende da utilização e da localização do aparelho.
 - (2) Classificação climática N: Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente compreendida entre + 16°C e +32°C
Classificação climática ST: Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente compreendida entre + 16°C e +38°C

PT

Dados técnicos adicionais

Tensão/Frequência	220-240V -/ 50Hz
Corrente de entrada (A)	0,7
Potência nominal	/
Líquido de refrigeração	R600a
Dimensões (A/L/P em mm)	545/546/1430

Recomendamos o nosso Serviço de Assistência ao Cliente da Haier e a utilização de peça sobressalentes originais. Se tiver algum problema com o seu aparelho, consulte primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução nesta secção, entre em contacto

- ▶ com o seu revendedor local ou
- ▶ o nosso Serviço de Assistência Europeu (veja números de telefone listados abaixo) ou
- ▶ a área de Serviço e Suporte em www.candy-home.com onde pode ativar a reclamação de serviço
- ▶ e também encontrar FAQs.

Para contactar a nossa Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

As informações encontram-se na placa de classificação.

Modelo _____

N.º de série _____

Verifique também o cartão de garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Centro de Assistência Europeu		
País*	Número de telefone	Custos
Itália (IT)	02 400 48 200	
Alemanha (DE)	0800 500 48 48	
Espanha (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugal (PT)	707 200 188 210010773	
Bélgica (BE) Luxemburgo (LU)	02 752 94 10	
Países Baixos (NL)	33 422 4000	
Grécia (GR)	801 11 50 50 50	
Suíça (CH)	0848 780 780	
Áustria (AT)	0820 220 224	
Reino Unido (UK)	03444995599	
República da Irlanda (ROI)	0818200021	

*Para outros países, consultar www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) ITÁLIA

PT

*Duração da garantia do aparelho de refrigeração:

A garantia mínima é: 2 anos para os países da UE, 3 anos para a Turquia, 1 ano para o Reino Unido, 1 ano para a Rússia, 3 anos para a Suécia, 2 anos para a Sérvia, 5 anos para a Noruega, 1 ano para Marrocos, 6 meses para a Argélia, Tunísia nenhuma garantia legal necessária.

*O período de peças sobressalentes para a reparação do aparelho:

Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impressos e fontes de luz estão disponíveis durante um período mínimo de sete anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado.

Puxadores da porta, dobradiças da porta, bandejas e cestos durante um período mínimo de sete anos e juntas da porta durante um período mínimo de 10 anos, depois de colocada a última unidade do modelo no mercado.

*Para mais informações sobre o produto, consulte <https://eprel.ec.europa.eu/> ou digitalize o código QR na etiqueta energética fornecida com o aparelho.



Информация за безопасност.....	3
Предвидена употреба	8
Описание на продукта.....	9
Употреба.....	10
Оборудване.....	11
Грижа и почистване.....	12
Отстраняване на неизправности.....	14
Монтиране.....	17
Технически данни	19
Обслужване на клиенти	21

Благодарим ви, че закупихте този продукт.

Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате този уред. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да използвате уреда по възможно най-пълноценен начин и да се уверите, че той ще бъде монтиран, използван, и поддържан правилно и безопасно.

BG

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете по всяко време да направите справка относно безопасното и правилно използване на уреда.

Ако продадете, подарите или оставите уреда в старото си жилище, когато се преместите, моля, предайте и това ръководство на новия собственик, за да може той да се запознае с уреда и с предупрежденията за безопасност.

Принадлежности

Проверете дали принадлежностите и книжните материали са в съответствие с този списък:



Енергиен етикет



Ръководство за потребителя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Важна информация за безопасност



ЗАБЕЛЕЖКА – Обща информация и съвети



Информация за околната среда

BG

Обезвреждане



Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве. Поставете опаковъчните материали в подходящите контейнери, за да бъдат рециклирани. Помогнете за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Уреди, обозначени с този символ, не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното съоръжение за рециклиране или се свържете с общинската служба.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване или задушаване!

Хладилните агенти и газовете трябва да се обезвреждат по професионален начин. Уверете, че тръбите на охладителната верига не са повредени, преди да ги изхвърлите по подходящ начин. Изключете уреда от захранването. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Отстранете тавите и чекмеджетата, както и уплътненията на вратата и механизма за затварянето ѝ, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда.

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните съвети за безопасност!:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди първоначална употреба

- ▶ Уверете се, че няма транспортни повреди.
- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали и ги оставете на място, недостъпно за деца.
- ▶ Изчакайте поне два часа, преди да монтирате уреда, за да сте сигурни, че охладителната верига е напълно ефективна.
- ▶ За преместването на уреда са нужни поне двама души, защото е тежък.

Монтиране

- ▶ Уредът трябва да бъде поставен на място с добра вентилация. Осигурете пространство от най-малко 10 см над уреда и около уреда.
- ▶ Никога не поставяйте уреда на влажно място или на място, където има опасност да бъде напръскан с вода. Петна и пръски вода трябва да се почистват и подсушават с чиста мека кърпа.
- ▶ Не монтирайте уреда така, че да е изложен на пряка слънчева светлина или да е в близост до източници на топлина (напр. готварски печки, нагреватели).
- ▶ Поставете и нивелирайте уреда в зона, подходяща за неговия размер и употреба.
- ▶ Не запречвайте вентилационните отвори на уреда или на вградената конструкция.
- ▶ Уверете се, че електрическата информация на табелката с данни съответства на захранването. Ако не съответства, обърнете се към електротехник.
- ▶ Уредът работи при захранване 220 – 240 VAC/50 Hz. Необичайни колебания в електрическото напрежение могат да доведат до неуспешно стартиране на уреда, да повредят системата за управление на температурата или компресора или да причинят необичаен шум при работа. В такъв случай трябва да се монтира автоматичен регулатор.
- ▶ Не използвайте разклонители и удължители.
- ▶ Не разполагайте преносими разклонители или преносими източници на захранване в задната част на уреда.
- ▶ Уверете се, че захранващият кабел не е заклещен под хладилника. Не стъпвайте върху захранващия кабел.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Използвайте отделен заземен контакт за захранването, който е лесно достъпен. Уредът трябва да бъде заземен.
Само за Обединеното кралство: Захранващият кабел на уреда е снабден с троен (заземяващ) щепсел, който отговаря на стандартен троен (заземен) контакт. В никакъв случай не режете и не демонтирайте третия (заземяващ) щифт. След монтирането на уреда до щепсела трябва да има достъп.
- ▶ Не причинявайте повреди на охладителната верига.

Ежедневна употреба

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- ▶ Деца на възраст от 3 до 8 години могат да товарят и разтоварват, но не могат да почистват или монтират хладилни уреди.
- ▶ Деца под 3-годишна възраст трябва да се пазят далеч от уреда, с изключение на случаите, когато са под постоянен надзор.
- ▶ Децата не бива да използват уреда за игра.
- ▶ Ако в близост до уреда изтича охладителен газ или друг запалим газ, изключете вентила на изтичащия газ, отворете вратите и прозорците и не включвайте и не изключвайте захранващите кабели на хладилника или на друг уред.
- ▶ Обърнете внимание, че уредът е настроен за работа в определен диапазон на температурата на околната среда между 16°C и 38°C. Уредът може да не работи правилно, ако бъде оставен за дълъг период при температура над или под посочения диапазон.
- ▶ Не поставяйте нестабилни предмети (тежки предмети, съдове, пълни с вода) върху хладилника, за да избегнете нараняване, причинено от падане или токов удар при контакт с вода.
- ▶ Не дърпайте рафтовете на вратата. Вратата може да бъде издърпана под наклон, поставката за бутилка може да бъде изтеглена или уредът може да се събори.
- ▶ Отваряйте и затваряйте вратите само посредством дръжките. Пролуката между вратите и между вратите и шкафа е много тясна. Не поставяйте ръцете си в тези зони, за да избегнете прищипване на пръстите. Отваряйте или затваряйте вратите на хладилника само когато в обсега на движението на вратата няма деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Не съхранявайте и не използвайте запалими, експлозивни или корозивни материали в уреда или в близост до него.
- ▶ Не съхранявайте лекарства, бактерии или химически агенти в уреда. Това е домакински уред. Не се препоръчва да съхранявате материали, които изискват строги температури.
- ▶ Никога във фризера не съхранявайте течности в бутилки или консерви (освен високоалкохолни спиртни напитки), особено газирани напитки, тъй като те ще се спукат по време на замразяването.
- ▶ Проверете състоянието на храната, ако във фризера е настъпило затопляне.
- ▶ Не задавайте излишно ниска температура в хладилното отделение. При високи настройки могат да възникнат минусови температури. Внимание: Бутилките могат да се пръснат
- ▶ Не докосвайте замразени продукти с мокри ръце (носете ръкавици). В никакъв случай не яжте ледени близалки веднага след изваждането им от фризерното отделение. Съществува риск от измръзване или образуване на мехури. ПЪРВА помощ: незабавно поставете под течаща студена вода. Не дърпайте!
- ▶ Не докосвайте вътрешната повърхност на отделението за съхранение на фризера, когато уредът работи, особено с мокри ръце, тъй като ръцете ви могат да замръзнат върху повърхността.
- ▶ Изключете уреда от електрическата мрежа в случай на прекъсване на захранването или преди почистване. Изчакайте поне 7 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.
- ▶ Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя. Поддръжка/почистване
- ▶ Ако почистване и поддръжка се извършва от деца, уверете се, че те са под надзор.
- ▶ Изключете уреда от електрическото захранване, преди да предприемете каквато и да е рутинна поддръжка. Изчакайте поне 7 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ При изключване на уреда хващайте щепсела, а не кабела.
- ▶ Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прахообразни препарати, бензин, амилацетат, ацетон или подобни органични разтвори, киселинни или алкални разтвори. Моля, почиствайте със специален препарат за хладилник, за да избегнете повреди.
- ▶ Не стържете скреж и лед с остри предмети. Не използвайте спрейове, електрически нагреватели като сешоари, парочистачки или други източници на топлина, за да се избегне повреда на пластмасовите части.
- ▶ Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване освен тези, препоръчани от производителя.
- ▶ Ако хранващият кабел се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, негов обслужващ представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне потенциална опасност.
- ▶ Не се опитвайте сами да ремонтирате, разглобявате или модифицирате уреда. При необходимост от ремонт се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти.
- ▶ Отстранявайте прахта по гърба на уреда поне веднъж годишно, за да се избегне пожар, както и повишен разход на енергия.
- ▶ Не пръскайте и не плискайте уреда по време на почистване.
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Не почиствайте студените стъклени рафтове с гореща вода. Рязката промяна в температурата може да причини напукване на стъклото.

BG

Информация за хладилния газ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уредът съдържа запалим хладилен агент ISOBUTANE (R600a). Уверете се, че охладителната верига не е била повредена по време на транспортирането или монтажа. Течът на хладилен агент може да причини нараняване на очите или възпламеняване. При възникване на повреда се пазете от открити източниците на огън, проветрете добре помещението, не включвайте и не изключвайте хранващите кабели на уреда или на друг уред. Информирайте центъра за обслужване на клиенти.

В случай че хладилен агент попадне в очите, изплакнете веднага с течаща вода и незабавно се свържете с офталмолог.

Предвидена употреба

Този уред е предназначен за охлаждане и замразяване на храни. Той е предназначен изключително за битова и подобна употреба, като кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди; ферми и гости в хотели, мотели и други жилищни сгради, както и в полупансионни и фирми за кетъринг. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не е разрешено извършването на промени или модификации на устройството. Използването не по предназначение може да доведе до опасности и загуба на гаранционно покритие.

BG

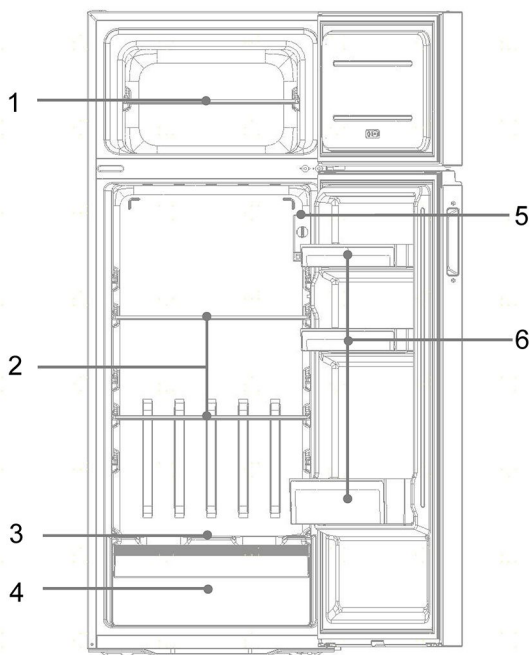
Стандарти и директиви

Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на ЕО със съответстващите хармонизирани стандарти, които предвиждат маркировка „СЕ“.



ЗАБЕЛЕЖКА

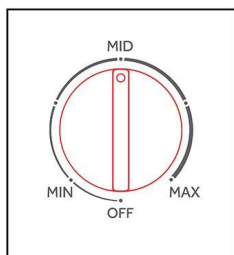
Поради технически промени и наличие на различни модели, някои от илюстрациите в това ръководство може да се различават от вашия модел.



МОДЕЛ: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Рафт за фризер
2. Рафтове на хладилника
3. Рафт на чекмеджето на хладилника
4. Чекмедже на хладилника
5. Копче за контрол на температурата
6. Рафтове на вратата

Описание на нивата



- Температурата в хладилника се регулира с копчето за терморегулатора. Нивата „MIN, MID, MAX, off“ на скалата са показател за ефекта на охлаждане. Колкото по-нисък е ефектът на охлаждане, толкова по-висока е температурата в хладилника и толкова по-ниско е потреблението на енергия от хладилника. Колкото по-висок е ефектът на охлаждане, толкова по-ниска е температурата в хладилника и толкова по-голямо е потреблението на енергия от хладилника.
- Положението „MAX“ на скалата е показател за най-ниската температура в хладилника. Тази позиция може да се използва за бързо замразяване. След като храната е напълно замразена, моля, върнете скалата обратно към първоначалното ниво.
- Позицията „OFF“ на копчето е позицията за изключване. Когато е зададена тази позиция, хладилникът няма да охлажда. Ако хладилникът трябва да бъде спрян за дълъг период от време, моля, извадете щепсела от контакта.

Препоръки

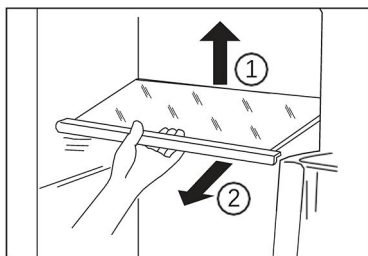
- Нивото по подразбиране на хладилника е положението „MID“ на скалата при включен уред.
- Ако температурата вътре в уреда е твърде висока, моля, увеличете съответно нивото на скалата.
- Ако температурата в уреда е твърде ниска, моля, намалете съответно нивото на скалата.
- Моля, избирайте позицията на скалата за терморегулатора според действителните ви нужди.

Напомняне

- Когато температурата на околната среда на хладилника е висока, ако зададеното число на скалата е голямо, ледът може да не спре да се образува и температурата в уреда да стане твърде ниска.
- Когато температурата на околната среда на хладилника е ниска, ако зададеното число на скалата е малко, хладилникът може да не се включи, което да доведе до достигане на висока вътрешна температура, което не е благоприятно за съхранение и консервиране на храна.
- След като регулирате температурата, е необходим определен период от време, за да се постигне температурен баланс в уреда. А продължителността на този период зависи от диапазона на промененото ниво, температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратата и количеството храна, съхранявана вътре в отделението.

Преди първоначална употреба

- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали, дръжте ги далеч от деца, и ги изхвърлете по природосъобразен начин.
- ▶ Почистете вътрешните и външните повърхности на уреда с вода и мек почистващ препарат, преди да поставите храна в него.
- ▶ След като уредът е бил подравнен и почистен, изчакайте поне 2 – 5 часа, преди да го свържете към захранването. Вижте раздел „МОНТАЖ“.
- ▶ Преди да заредите с храна, предварително охладете отделенията при високи настройки.



Регулируеми рафтове

1. Височината на рафтовете може да се регулира според вашите нужди за съхранение.
2. За да преместите рафт, първо го извадете, като повдигнете задния му ръб ① и го издърпате навън ②.
3. За да го поставите обратно, го сложете на релсите от двете страни и го избутайте до най-задното положение, докато задната част на рафта не се застопори в страничните отвори



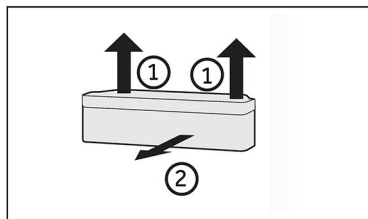
ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че всички страни на рафта са подравнени.

Подвижни рафтове на вратата/

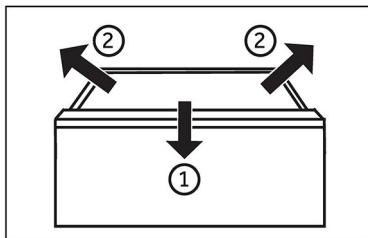
Поставки за бутилки

1. Рафтовете на вратата могат да се свалят за почистване:
2. Поставете ръце от двете страни на решетката, притеснете я навътре ① и я извадете ②.
3. За да поставите рафта на вратата, следвайте горните стъпки в обратен ред.



ЗАБЕЛЕЖКА

След като уредът бъде включен, може да са необходими до 12 часа, за да бъдат достигнати правилните температури.



Вадещо се чекмедже

За да извадите чекмеджето, го издърпайте максимално назад ①, повдигнете го и го извадете ②. За да поставите чекмеджето обратно, следвайте горните стъпки в обратен ред.

Осветление

При отваряне на вратата се включва вътрешното LED осветление. Работата на лампите не се влияе от никоя друга настройка на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изключвайте уреда от захранването преди почистване.

Почистване

Почиствайте уреда, когато в него се съхранява малко или никаква храна.

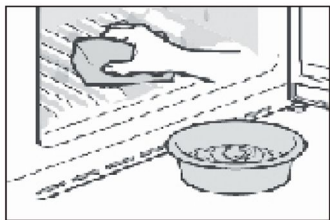
BG

Уредът трябва да бъде почистван на всеки четири седмици за добра поддръжка и за предотвратяване на лоши миризми от съхраняваните храни.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прахообразни препарати, бензин, амилацетат, ацетон или подобни органични разтвори, киселинни или алкални разтвори. Моля, почиствайте със специален препарат за хладилник, за да избегнете повреди.
- ▶ Не пръскайте и не плискайте уреда по време на почистване.
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Не почиствайте студените стъклени рафтове с гореща вода. Рязката промяна в температурата може да причини напукване на стъклото.
- ▶ Не докосвайте вътрешната повърхност на фризерното отделение за съхранение, особено с мокри ръце, тъй като ръцете ви може да замръзнат върху повърхността.
- ▶ В случай на повишаване на температурата проверете състоянието на замразените храни.



- ▶ Винаги поддържайте уплътнението на вратата чисто.
- ▶ Почиствайте вътрешността и корпуса на уреда с гъба, навлажнена с топла, вода и неутрален препарат.
- ▶ 1. Моля, търкайте вътрешната и външната част на хладилника, включително уплътненията на вратата, рафтовете за врата, стъклените рафтове, кутиите и т.н., с мека кърпа или гъба, натопена в топла вода (може да добавите неутрален препарат към топлата вода).
- ▶ 2. Ако има разлята течност, отстранете всички замърсени части, изплакнете директно с течащата вода, подсушете и ги поставете обратно в хладилника.
- ▶ 3. Ако има разлята гъста течност (като сметана или разтопен сладолед), моля, отстранете всички замърсени части, поставете ги за известно време в топла вода с температура около 40°C, след това изплакнете с течаща вода, подсушете и ги поставете обратно в хладилника.
- ▶ 4. В случай че малка част или компонент заседне вътре в хладилника (между рафтовете или чекмеджетата), използвайте малка мека четка, за да го отстраните. Ако не можете да достигнете частта, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Haier

- ▶ Изплакнете и подсушете с мека кърпа.
- ▶ Не почиствайте никоя от частите на уреда в съдомиялна машина.
- ▶ Изчакайте поне 5 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.

Размразяване

- ▶ Зоната за замразяване изисква ръчно размразяване. След като сте използвали хладилника за определен период от време, върху повърхността на вътрешните стени на зоната за замразяване ще се образува слой скреж.
- ▶ Ако слойт скреж е твърде дебел, това ще повлияе на ефективността на охлаждане и ще увеличи консумацията на енергия на хладилника. Необходимо е да го размразявате и почиствате навреме. Ако се е образувал лед по вътрешната стена на зоната за замразяване, хладилникът трябва да се спре, за да се размрази и почисти.
- ▶ Метод на размразяване: Моля, първо изключете щепсела от контакта, извадете храната, поставете я на хладно място и дръжте вратата на хладилника отворена. По това време хладилникът спира охлаждането и започва размразяването. След като слойт скреж се размрази напълно, излейте събралата се вода в поставката за вода, почистете я и я върнете в първоначалното ѝ положение.

При липса на употреба за дълъг период от време

Ако уредът не се употребява за продължителен период от време и няма да се използва функцията „Holiday“:

Извадете храната.

Изключете захранващия кабел от контакта.

Почистете уреда, както е описано по-горе.

Оставете вратите отворени, за да се предотврати появата на неприятни миризми вътре.



ЗАБЕЛЕЖКА

Изключвайте уреда от захранването преди почистване.

Преместване на уреда

1. Извадете всичката храна и изключете уреда от контакта.
2. Закрепете всички рафтове и други подвижни част в хладилник и фризера с тиксо.
3. Не накланяйте хладилника на повече от 45°, за да избегнете повреда на охладителната система.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не вдигайте уреда за дръжките му.

Никога не поставяйте уреда в хоризонтално положение на земята.

Много от възникналите проблеми могат да бъдат решени от Вас самите без нужда от специфични умения. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и последвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди извършване на поддръжка изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Преди извършване на поддръжка изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Повреда в захранващия кабел може да бъде отстранена единствено от производителя, негов обслужващ представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне потенциална опасност.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Компресорът не работи.	• Щепселът не е включен в контакта. • Уредът е в цикъл на размразяване	• Включете щепсела. • Това е нормално при автоматично размразяване
Уредът се включва често или работи за прекалено дълги периоди от време.	• Вътрешната или външната температура е твърде висока. • Уредът е бил изключен за известно време. • Една от вратите на уреда не е затворена плътно. • Вратата е била отваряна твърде често или за прекалено дълго време. • Температурата, зададена за фризерното отделение, е твърде ниска. • Уплътнението на вратата е замърсено, износено, напукано или разместено. • Необходимата циркулация на въздуха е възпрепятствана.	• В такъв случай е нормално уредът да работи по-дълго. • Обикновено са необходими от 8 до 12 часа за пълното охлаждане на уреда. • Затворете вратата/чекмеджето и се уверете, че уредът се намира върху равна повърхност, както и че затварянето на вратата не е възпрепятствано от храна или контейнер. • Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често. • Задайте по-висока температура, докато температурата в хладилника стане удовлетворителна. Необходими са 24 часа за достигане на стабилна температура в хладилника. • Почистете уплътненията на вратата/чекмеджето или ги сменете с помощта на отдела за обслужване на клиенти. • Осигурете подходяща вентилация.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Във вътрешната част на хладилника има замърсяване или лоша миризма.	- Вътрешността на хладилника трябва да бъде почистена. - В хладилника се съхранява храна със силен мирис.	- Почистете вътрешността на хладилника. - Опаковайте добре храната.
В уреда не е достатъчно студено.	- Зададена е прекалено висока температура. - Съхранявани са твърде топли храни. - Съхранява се прекалено голямо количество храна наведнъж. - Артикулите са поставени прекалено близо един до друг. - Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно. - Вратите/чекмеджетата са били отворени твърде често или за прекалено дълго време.	- Върнете първоначалната настройка на температурата. - Винаги оставайте храните да изстинат, преди да ги приберете. - Винаги съхранявайте малки количества храна. - Оставайте празно място между артикулите, за може въздухът да циркулира свободно. - Затворете вратата/чекмеджето. - Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често.
В уреда е твърде студено.	Зададена е прекалено ниска температура.	Върнете първоначалната настройка на температурата.
По вътрешността на хладилното отделение се образува кондензация.	- Климатът е твърде топъл и твърде влажен. - Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно. - Вратите/чекмеджетата са били отворени твърде често или за прекалено дълго време. - Контейнери, съдържащи течности или храни, са оставени отворени.	- Увеличете температурата. - Затворете вратата/чекмеджето. - Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често. - Оставете горещите храни да изстинат до стайна температура и покривайте храните и течностите.
По външната повърхност на хладилника или между вратите/вратата и чекмеджето се образува кондензация.	- Климатът е твърде топъл и твърде влажен. - Вратата не е затворена плътно. Студеният въздух в уреда и топлият въздух извън него образуват кондензация.	- Това е нормално при влажен климат и ще се промени, когато влажността намалее. - Уверете се, че вратите/чекмеджетата са затворени плътно.
Страните на корпуса и лентата на вратата се затоплят.	—	Това е нормално.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Уредът издава необичайни звуци.	- Уредът не е разположен върху равна повърхност. - Уредът се допира до близкостоящ предмет.	- Регулирайте крачетата, за да подравните уреда. - Отстранете близкостоящите предмети.
Чува се слаб звук, наподобяващ звука от течаща вода.	–	Това е нормално.

За да се свържете с отдела за техническа помощ, посетете уебсайта ни: <https://candy-home.com> В раздела „Уебсайт“ изберете марката на своя продукт и вашата държава. Ще бъдете пренасочени към конкретния уебсайт, където може да намерите телефонния номер и формуляра за връзка с отдела за техническа помощ.

Прекъсване на електрозахранването

При прекъсване на електрозахранването храната би трябвало да остане студена в продължение на около 5 часа. Следвайте следните съвети по време на продължително прекъсване на електрозахранването, особено през лятото:

- ▶ Отваряйте вратата/чекмеджето възможно най-рядко.
- ▶ Не поставяйте друга храна в уреда по време на прекъсването на електрозахранването.
- ▶ Ако е дадено предварително известие за прекъсване на електрозахранването и продължителността на прекъсването надвишава 5 часа, направете малко лед и го поставете в съд в горната част на хладилното отделение.
- ▶ Необходима е проверка на храните веднага след прекъсването.
- ▶ Тъй като температурата в хладилника ще се повиши по време на прекъсване на захранването или при друга повреда, срокът на годност на храната ще бъде съкратен. Всички храни, които се размразят, трябва или да бъдат изконсумирани, или сготвени и замразени отново в най-кратък срок (ако това е възможно), за да се предотвратят възможни рискове за здравето.

Разопаковане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Уредът е тежък. При преместването му винаги трябва да участват поне двама души.
- ▶ Пазете всички опаковъчни материали на място, недостъпно за деца, и ги изхвърлете по природосъобразен начин.
- ▶ Разопакувайте уреда.
- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали.

BG

Условия на обкръжаващата среда

Температурата в помещението винаги трябва да бъде между 16°C и 38°C, тъй като това може да повлияе на температурата вътре в уреда и консумацията на енергия. Не поставяйте уреда близо до други излъчващи топлина уреди (фурни, хладилници) без изолация.

Изискване за пространство

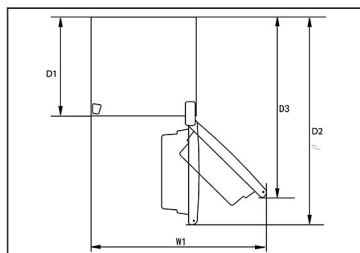
Необходимо пространство при отворена врата:

W1 = 822 mm

D1 = 480 mm

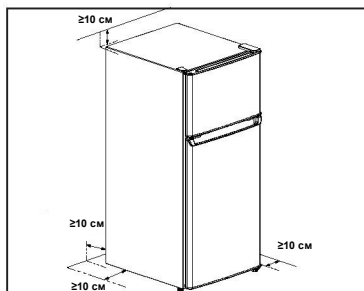
D2 = 1043 mm

D3 = 981 mm



Вентилационно сечение

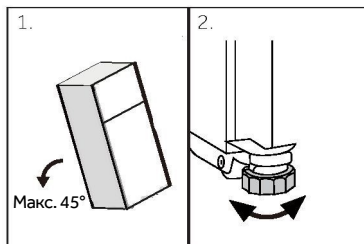
За да се осигури на уреда достатъчно добро ниво на вентилация от съображения за безопасност, трябва да се спазват изискванията, показани във вентилационното напречно сечение.



Подравняване на уреда

Уредът трябва да бъде поставен на стабилна повърхност.

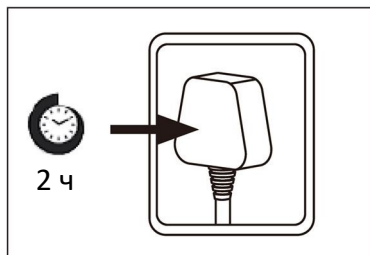
1. Наклонете хладилника леко назад.
 2. Нагласете крачетата до желаното ниво.
- Уверете се, че разстоянието до стената от страните на пантите е поне 100 mm, за да се отварят свободно вратите.





ЗАБЕЛЕЖКА

За свободно стоящ уред: този хладилник не е предназначен за вграждане.



Време на изчакване

Смазочното масло, което не се нуждае от поддръжка, се намира в капсулата на компресора. Това масло може да се разнесе из затворената система от тръби, докато уредът се пренася в наклонено положение. Преди да свържете уреда към захранването, трябва да изчакате поне 2 часа, за да може маслото да се върне обратно в капсулата.

Свързване към електрозахранването

Преди всяко свързване проверявайте дали:

- ▶ захранването, контактът и предпазителите са подходящи според табелката с данни.
- ▶ електрическият контакт е заземен и няма включен разклонител или удължител.
- ▶ щепселът и контактът са в пълно съответствие.

Свържете щепсела към правилно инсталиран контакт с битово предназначение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да се избегнат рискове, повреден захранващ кабел трябва да се заменя от сервизния отдел (вижте гаранционната карта).

Функции на продукта съгласно регламент (ЕС) № 2019/2016

Марка	Candy
Наименование на модела/идентификатор	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Категория на модела	Хладилник с фризер
Клас на енергийна ефективност	E
Годишно потребление на енергия (kWh/година)(1)	170
Общ обем (l)	206
Обем на фризерната част (l)	36
Температура на другите отделения >14°C	Не е приложимо
Система против заскрежаване	Не
Клас на климатизация ⁽²⁾	N-ST
Клас на шумовите емисии и излъчваните във въздуха шумови емисии (db(A) re 1pW)	/
Вид на уреда	свободно стоящ

Обяснения:

- Да, включен

- (1) Въз основа на резултатите от теста за съответствие на стандартите за 24 часа. Действителното потребление зависи от употребата и местоположението на уреда.
- (2) Клас на климатизация N: Уредът е предназначен за използване при температура на околната среда между +16°C и +32°C
Клас на климатизация ST: Уредът е предназначен за използване при температура на околната среда между +16°C и +38°C

Допълнителни технически данни

Напрежение/Честота	220 – 240 V-/50 Hz
Входящ ток (A)	0,7
Номинална мощност	/
Хладилен агент	R600a
Размери (В/Ш/Д в мм)	545/546/1430

Препоръчваме да се консултирате с отдела по обслужване на клиенти на Haier и да използвате оригинални резервни части. Ако имате проблем с вашия уред, първо проверете раздела „ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ“.

Ако не успеете да намерите решение там, моля, обърнете се към

- ▶ Вашия местен търговец или
- ▶ нашия Европейски център за обслужване на клиенти по телефона (вижте телефонните номера по-долу) или
- ▶ раздела „Обслужване и поддръжката“ на адрес www.candy-home.com, където можете да направите
- ▶ заявка за обслужване, както и да намерите често задавани въпроси.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти, се уверете, че разполагате със следните данни.

Информацията може да бъде намерена на табелката с данни.

Модел _____

Сериен № _____

Също така проверете предоставената с продукта гаранционна карта, в случай че е предоставена гаранция.

Европейски център за обслужване на клиенти по телефона		
Държава*	Телефонен номер	Цена
Италия (IT)	02 400 48 200	
Германия (DE)	0800 500 48 48	
Испания (ES)	902 100 150 943 914 150	
Португалия (PT)	707 200 188 210010773	
Белгия (BE) Люксембург (LU)	02 752 94 10	
Нидерландия (NL)	33 422 4000	
Гърция (GR)	801 11 50 50 50	
Швейцария (CH)	0848 780 780	
Австрия (AT)	0820 220 224	
Обединено кралство (UK)	03444995599	
Република Ирландия (ROI)	0818200021	

*За други държави, моля, вижте www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio(MB) ИТАЛИЯ

BG

*Продължителност на гаранцията на хладилния уред:

Минималната гаранция е: 2 години за държавите от ЕС, 3 години за Турция, 1 година за Великобритания, 1 година за Русия, 3 години за Швеция, 2 години за Сърбия, 5 години за Норвегия, 1 година за Мароко, 6 месеца за Алжир, за Тунис не се изисква правна гаранция.

*Период на наличие на резервни части за ремонт на уреда:

Термостати, температурни сензори, платки и светлинни източници се предлагат за минимален период от седем години след излизане на последния уред от модела на пазара.

Дръжки за врати, панти за врати, тави и кошници се предлагат за минимален период от седем години, а уплътнения за врати за минимален период от 10 години след излизане на последния уред от модела на пазара.

*За допълнителна информация относно продукта, моля, вижте <https://eprel.ec.europa.eu/> или сканирайте QR кода на енергийния етикет, предоставен с уреда.



Πληροφορίες ασφαλείας.....	3
Προβλεπόμενη χρήση.....	8
Περιγραφή προϊόντος.....	9
Χρήση.....	10
Εξοπλισμός.....	11
Φροντίδα και καθαρισμός.....	12
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	14
Εγκατάσταση.....	17
Τεχνικά δεδομένα.....	19
Εξυπηρέτηση πελατών.....	21

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν αυτό.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την χρήση αυτής της συσκευής. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη συσκευή και να εξασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση.

EL

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε μια προσβάσιμη θέση, ώστε να μπορείτε πάντα να ανατρέξετε σε αυτό για την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.

Εάν πουλήσετε τη συσκευή, την χαρίσετε ή την αφήσετε πίσω όταν μετακομίσετε από το σπίτι, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει επίσης και αυτό το εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.

Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτόν τον κατάλογο:



Ενεργειακή ετικέτα



Εγχειρίδιο χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας



ΣΗΜΕΙΩΣΗ-Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Περιβαλλοντικές πληροφορίες

EL

Απόρριψη



Βοήθεια και συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Τοποθετήστε τη συσκευασία σε κατάλληλα δοχεία για την ανακύκλωση της. Συμβολή στην ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μην τις απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με το αρμόδιο δημοτικό γραφείο του Δήμου σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!

Τα ψυκτικά μέσα και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται επαγγελματικά. Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχει υποστεί ζημιά πριν απορριφθεί σωστά. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα παροχής ρεύματος. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το. Αφαιρέστε τους δίσκους και τα συρτάρια, καθώς και τα αλιεύματα και τις σφραγίδες της πόρτας, για να αποτρέψετε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα να κλείσουν στη συσκευή.

Διαβάστε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την πρώτη χρήση

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά εξαιτίας της μεταφοράς.
- ▶ Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες και κρατήστε τις μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν τοποθετήσετε τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα του ψυκτικού είναι πλήρως αποτελεσματικό.
- ▶ Χειριστείτε τη συσκευή πάντοτε με δύο άτομα τουλάχιστον, διότι είναι βαριά.

Εγκατάσταση

- ▶ Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε καλά αεριζόμενο μέρος. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει χώρος τουλάχιστον 10 εκατοστών πάνω και γύρω από τη συσκευή.
- ▶ Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε υγρή περιοχή ή θέση όπου μπορεί να πιτσιλιστεί ή βραχεί με νερό. Καθαρίστε και ξύστε τις ξεραμένες πιτσιλιές νερού και λεκέδες με ένα μαλακό καθαρό πανί.
- ▶ Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σημείο με άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. σόμπες, θερμαντήρες).
- ▶ Εγκαταστήστε και τοποθετήστε τη συσκευή σε μια περιοχή κατάλληλη για το μέγεθος και τη χρήση της.
- ▶ Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού στη συσκευή ή την ενσωματωμένη δομή ελεύθερα εμποδίων.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρολογικές πληροφορίες στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την αντίστοιχη παροχή ρεύματος. Εάν όχι, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.
- ▶ Η συσκευή λειτουργεί με τροφοδοσία 220-240 VAC / 50 Hz. Η μη φυσιολογική διακύμανση της τάσης μπορεί να προκαλέσει την αποτυχία εκκίνησης της συσκευής ή ζημιά στον έλεγχο θερμοκρασίας ή τον συμπιεστή ή μπορεί να υπάρχει ανώμαλος θόρυβος κατά τη λειτουργία. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να τοποθετηθεί ένας αυτόματος ρυθμιστής.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πολλαπλών θέσεων (πολύπριζα) και καλώδια επέκτασης / προέκτασης.
- ▶ Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί από το ψυγείο. Μην πατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Χρησιμοποιήστε μια ξεχωριστή γειωμένη πρίζα για την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, η οποία να είναι εύκολα προσβάσιμη. Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.

Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο: Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι εξοπλισμένο με βύσμα 3-καλωδίων (με γείωση) που ταιριάζει σε μια τυπική πρίζα 3-καλωδίων (πρίζα με γείωση). Ποτέ μην κόβετε ή αποσυναρμολογείτε τον τρίτο πείρο (γείωση). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το βύσμα πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμο.

- Αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο κύκλωμα ψύξης.

Καθημερινή χρήση

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό εποπτεία ή εάν τους έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει επακριβώς τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να βγάζουν (αντικείμενα) από τις ψυκτικές συσκευές, αλλά δεν επιτρέπεται να τις καθαρίζουν ή να τις εγκαθιστούν.
- Κρατήστε μακριά τα παιδιά κάτω των 3 ετών από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν υπάρχει διαρροή ψυκτικού αερίου ή άλλου εύφλεκτου αερίου κοντά στη συσκευή, κλείστε τη βαλβίδα του αερίου που διαρρέει, ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα και μην αποσυνδέσετε ή συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας του ψυγείου ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής.
- Σημειώστε ότι η συσκευή έχει ρυθμιστεί για λειτουργία σε συγκεκριμένο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος μεταξύ 16°C και 38°C. Η συσκευή ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά εάν αφεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία υψηλότερη ή χαμηλότερη από το υποδεικνυόμενο εύρος τιμών.
- Μην τοποθετείτε ασταθή αντικείμενα (βαριά αντικείμενα, δοχεία γεμάτα με νερό) στο πάνω μέρος του ψυγείου, για να αποφύγετε τραυματισμούς από πτώση ή ηλεκτροπληξία από επαφή με νερό.
- Μην τραβάτε τα ράφια των θυρών της πόρτας. Η πόρτα μπορεί να βγει από τη θέση της, η σχάρα για τα μπουκάλια μπορεί να τραβηχτεί μακριά ή η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.
- Ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα μόνο από τις λαβές. Το κενό ανάμεσα στις πόρτες και ανάμεσα στις πόρτες και το ντουλάπι είναι πολύ στενό. Μην βάζετε τα χέρια σας σε αυτές τις περιοχές για να αποφύγετε να πιαστούν (μαγκωθούν) τα δάκτυλά σας. Ανοίξτε ή κλείστε τις πόρτες ψυγείου μόνο όταν δεν υπάρχουν παιδιά που να στέκονται εντός του εύρους κίνησης της πόρτας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά υλικά εντός ή εγγύς της συσκευής.
- ▶ Μην αποθηκεύετε φάρμακα, βακτήρια ή χημικούς παράγοντες στη συσκευή. Αυτή η συσκευή είναι μια οικιακή συσκευή. Δεν συνιστάται η αποθήκευση υλικών που απαιτούν αυστηρές θερμοκρασίες.
- ▶ Ποτέ μην αποθηκεύετε υγρά σε φιάλες ή δοχεία (πέραν των αλκοολούχων υψηλού βαθμού) και ιδιαίτερα ανθρακούχα αναψυκτικά στον καταψύκτη καθώς θα διαρραγούν κατά την ψύξη.
- ▶ Ελέγξτε την κατάσταση των τροφίμων εάν έχουν προηγηθεί συνθήκες θέρμανσης στον καταψύκτη.
- ▶ Μην ορίσετε άσκοπα χαμηλή θερμοκρασία στον θάλαμο του ψυγείου. Οι αρνητικές θερμοκρασίες μπορεί να εμφανιστούν σε υψηλές ρυθμίσεις. Προσοχή: Τα μπουκάλια μπορούν να σκάσουν
- ▶ Μην αγγίζετε κατεψυγμένα προϊόντα με βρεγμένα χέρια (φοράτε γάντια). Ειδικά μην πιείτε (τρώτε) γρανίτες αμέσως μετά την αφαίρεση από τον θάλαμο κατάψυξης. Υπάρχει ο κίνδυνος κατάψυξης ή σχηματισμός φουσκάλων παγετού. ΠΡΩΤΕΣ βοήθειες: κρατήστε αμέσως κάτω από τρεχούμενο κρύο νερό. Μην τις τραβάτε μακριά!
- ▶ Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του χώρου αποθήκευσης του καταψύκτη όταν λειτουργείτε, ειδικά με βρεγμένα χέρια, καθώς τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν στην επιφάνεια.
- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές που συνιστά ο κατασκευαστής.
Συντήρηση / καθαρισμός
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά επιβλέπονται εάν πραγματοποιούν καθαρισμό και συντήρηση.
- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ρουτίνας. Αφήστε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Κρατήστε το φως, όχι το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρμάτινες βούρτσες, σκόνη απορρυπαντικού, βενζίνη, οξικό αμύλιο, ακετόνη και παρόμοια οργανικά διαλύματα, όξινα ή αλκαλικά διαλύματα. Καθαρίστε με ειδικό απορρυπαντικό ψυγείου για να αποφύγετε ζημιές.
- ▶ Μην ξύσετε τον δροσοπάγο και τον πάγο με αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε σπρέι, ηλεκτρικούς θερμαντήρες όπως θερμαντήρα, στεγνωτήρα μαλλιών, ατμοκαθαριστές ή άλλες πηγές θερμότητας για να αποφύγετε ζημιές στα πλαστικά μέρη
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, παρά μόνο όσα συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει φθαρεί πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή παρόμοια εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, προς αποφυγή του κινδύνου.
- ▶ Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση επισκευής επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας.
- ▶ Εξαλείψτε τη σκόνη στο πίσω μέρος της μονάδας τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο για να αποφύγετε τον κίνδυνο από πυρκαγιά, καθώς και την αυξημένη κατανάλωση ενέργειας.
- ▶ Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σπρέι νερού ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.

EL

Πληροφορίες για τα ψυκτικά αέρια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η συσκευή περιέχει το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο ΙΣΟΒΟΥΤΑΝΙΟ (R600a). Βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα ψυκτικού δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά ή την εγκατάσταση. Η διαρροή ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στα μάτια ή ανάφλεξη. Εάν έχει προκληθεί ζημιά, κρατήστε το μακριά από ακάλυπτες πηγές φωτιάς, αερίστε καλά το δωμάτιο, μην συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τα καλώδια τροφοδοσίας της συσκευής ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής. Ενημερώστε την εξυπηρέτηση πελατών. Σε περίπτωση που τα μάτια έρθουν σε επαφή με το ψυκτικό μέσο, ξεπλύνετε τα αμέσως κάτω από τρεχούμενο νερό και καλέστε αμέσως τον οφθαλμίατρο.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται για ψύξη και κατάψυξη τροφίμων. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα. αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου, καθώς και σε ξενοδοχειακές επιχειρήσεις bed-and-breakfast και catering. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.

Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η μη προβλεπόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια αξιώσεων εγγύησης.

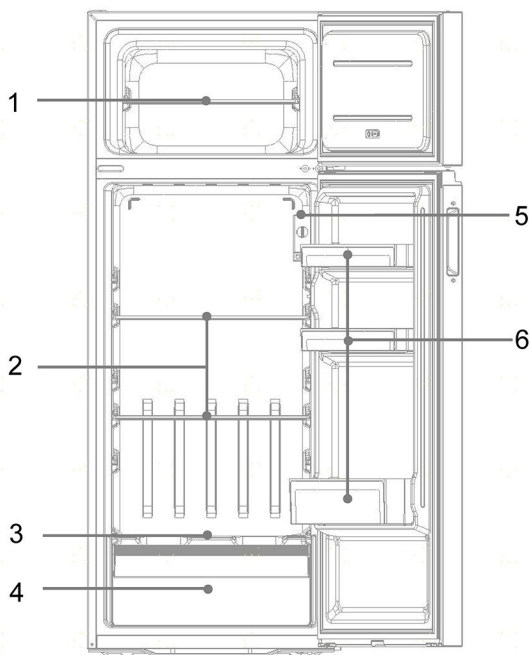
Πρότυπα και οδηγίες **CE**

Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμοστέων οδηγιών της ΕΚ με τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, τα οποία προβλέπονται για την σήμανση CE.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

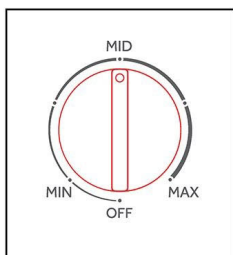
Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, ορισμένες από τις εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.



ΜΟΝΤΕΛΟ: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Ράφι καταψύκτη
2. Ράφια ψυγείου
3. Ράφι συρταριού ψυγείου
4. Συρτάρι ψυγείου
5. Περιστροφικός διακόπτης ελέγχου θερμοκρασίας
6. Ράφι πόρτας

■ Περιγραφή μηχανισμού



- Η θερμοκρασία στο ψυγείο ρυθμίζεται από τον διακόπτη χειριστηρίου θερμοκρασίας. Ο μηχανισμός "MIN, MID, MAX, OFF" στην κλίμακα σημαίνει το αποτέλεσμα ψύξης. Όσο χειρότερο είναι το αποτέλεσμα ψύξης, τόσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία στον θάλαμο και τόσο χαμηλότερη η κατανάλωση ενέργειας του ψυγείου. Όσο ισχυρότερο είναι το αποτέλεσμα ψύξης, τόσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία στον θάλαμο και τόσο μεγαλύτερη η κατανάλωση ενέργειας του ψυγείου.
- Η θέση "MAX" της κλίμακας είναι η χαμηλότερη θερμοκρασίας του μηχανισμού στο ψυγείο. Αυτή η θέση μπορεί να χρησιμοποιηθεί για γρήγορη κατάψυξη. Αφού το φαγητό καταψυχθεί πλήρως, γυρίστε πάλι την κλίμακα πίσω στην αρχική ρύθμιση του μηχανισμού
- Η θέση "OFF" στον διακόπτη είναι η θέση τερματισμού λειτουργίας. Όταν είναι ουσιωδώς αυτή η θέση, το ψυγείο δεν θα ψύχει. Εάν το ψυγείο πρέπει να

Πρόταση

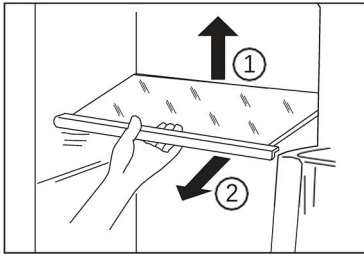
- Ο κοινός μηχανισμός του ψυγείου είναι η θέση "MID", της κλίμακας, ενεργοποιημένη.
- Εάν η θερμοκρασία στον θάλαμο είναι πολύ υψηλή, αυξήστε αναλόγως την κλίμακα.
- Εάν η θερμοκρασία στον θάλαμο είναι πολύ χαμηλή, μειώστε αναλόγως τη διαβάθμιση.
- Επιλέξτε τη θέση της κλίμακας διακόπτη χειριστηρίου θερμοκρασίας ανάλογα με τις πραγματικές ανάγκες.

Υπενθύμιση

- Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος του ψυγείου είναι υψηλή, εάν ο αριθμός κλίμακας που έχει οριστεί είναι μεγάλος, το πάγωμα ενδέχεται να μη σταματήσει και η θερμοκρασία στον θάλαμο μπορεί να είναι πολύ χαμηλή.
- Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος του ψυγείου είναι χαμηλή, εάν ο αριθμός διαβάθμισης έχει ρυθμιστεί σε μικρή διαβάθμιση, το ψυγείο ενδέχεται να μην εκκινηθεί, με αποτέλεσμα να επικρατεί υψηλή θερμοκρασία στον θάλαμο, η οποία δεν ευνοεί την αποθήκευση και τη συντήρηση των τροφίμων
- Αφού ρυθμιστεί η θερμοκρασία, χρειάζεται ένα χρονικό διάστημα για να επιτευχθεί η ισορροπία της θερμοκρασίας στον θάλαμο. Και η διάρκεια αυτής της περιόδου εξαρτάται από το μέγεθος της αλλαγής στον μηχανισμό, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας και την ποσότητα των τροφίμων που είναι αποθηκευμένα στον θάλαμο

Πριν από την πρώτη χρήση

- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
- ▶ Καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό πριν βάλετε οποιοδήποτε φαγητό σε αυτό.
- ▶ Αφού η συσκευή τοποθετηθεί απολύτως ίσια στο δάπεδο και καθαριστεί, περιμένετε τουλάχιστον 2-5 ώρες πριν τη συνδέσετε στην παροχή ρεύματος. Ανατρέξτε στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.
- ▶ Προσύψτε τους θαλάμους σε υψηλές ρυθμίσεις πριν τοποθετήσετε τρόφιμα.



Ρυθμιζόμενα ράφια

1. Το ύψος των ραφιών μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να ταιριάζει στις ανάγκες αποθήκευσης.
2. Για να μετακινήσετε ένα ράφι, αφαιρέστε το πρώτα ανυψώνοντας την οπίσθια άκρη του ① και τραβώντας το έξω ②.
3. Για να το επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε το στις υποδοχές και στις δύο πλευρές και σπρώξτε το στην πίσω θέση μέχρι το πίσω μέρος του ραφιού να στερεωθεί στις πλαϊνές σχισμές

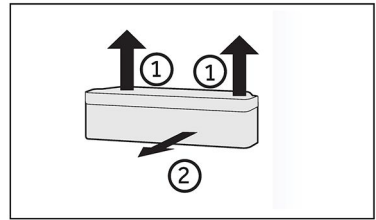
EL

i ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άκρα ενός ραφιού είναι επίπεδα.

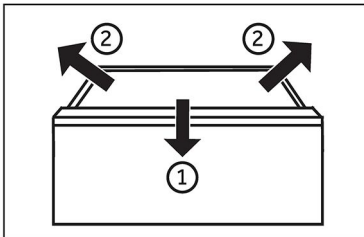
Αφαιρούμενες σχάρες πόρτας/ αφαιρούμενη μπουκαλοθήκη

1. Τα ράφια των πορτών μπορούν να αφαιρεθούν για καθαρισμό:
2. Τοποθετήστε τα χέρια σε κάθε πλευρά του ραφιού, συμπιέστε προς τα μέσα ① και τραβήξτε το προς τα έξω ②.
3. Για την εισαγωγή της σχάρας της πόρτας, τα παραπάνω βήματα πραγματοποιούνται με αντίστροφη σειρά.



i ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, μπορεί να χρειαστούν έως και 12 ώρες για να επιτευχθούν οι σωστές θερμοκρασίες.



Αφαιρούμενο συρτάρι

Για να αφαιρέσετε το συρτάρι προς τα έξω, τραβήξτε προς τα έξω στο μέγιστο βαθμό ①, σηκώστε και αφαιρέστε ②. Για την τοποθέτηση του συρταριού, τα παραπάνω βήματα γίνονται με αντίστροφη σειρά.

Το φως

Το εσωτερικό φως LED ανάβει όταν ανοίγει η πόρτα. Η απόδοση των φώτων δεν επηρεάζεται από καμία από τις άλλες ρυθμίσεις της συσκευής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό.

Καθαρισμός

Καθαρίστε τη συσκευή μόνο όταν υπάρχουν αποθηκευμένα λίγα ή καθόλου τρόφιμα.

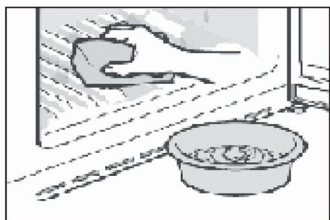
EL

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται κάθε τέσσερις εβδομάδες για καλή συντήρηση και για την αποφυγή αποθηκευμένων τροφίμων με δυσάρεστες οσμές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρμάτινες βούρτσες, σκόνη απορρυπαντικού, βενζίνη, οξικό αμύλιο, ακετόνη και παρόμοια οργανικά διαλύματα, όξινα ή αλκαλικά διαλύματα. Καθαρίστε με ειδικό απορρυπαντικό ψυγείου για να αποφύγετε ζημιές.
- ▶ Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σπρέι νερού ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.
- ▶ Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του χώρου αποθήκευσης του καταψύκτη, ειδικά με βρεγμένα χέρια, καθώς τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν στην επιφάνεια.
- ▶ Σε περίπτωση θέρμανσης ελέγξτε την κατάσταση των κατεψυγμένων αγαθών.



- ▶ Διατηρείτε πάντα το λάστιχο της πόρτας καθαρό.
- ▶ Καθαρίστε το εσωτερικό και το περίβλημα της συσκευής με ένα σφουγγάρι βρεγμένο σε ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό.
- ▶ 1. Τρίψτε το εσωτερικό και το εξωτερικό του ψυγείου, συμπεριλαμβανομένων των λάστιχων της πόρτας, της σχάρας της πόρτας, των γυάλινων ραφιών, των κουτιών και ούτω καθεξής, με μια μαλακή πετσέτα ή ένα σφουγγάρι βουτηγμένο σε ζεστό νερό (μπορείτε να προσθέσετε ουδέτερο απορρυπαντικό στο ζεστό νερό).
- ▶ 2. Εάν χυθεί υγρό, αφαιρέστε όλα τα μολυσμένα μέρη, ξεπλένετε απευθείας με το νερό ροής, στεγνώστε και τοποθετήστε το πίσω στο ψυγείο.
- ▶ 3. Εάν υπάρχει χυμένη κρέμα (όπως η κρέμα γάλακτος, το παγωτό που λιώνει), αφαιρέστε όλα τα μολυσμένα μέρη, βάλτε στο ζεστό νερό με περίπου 40 °C για κάποιο χρονικό διάστημα, στη συνέχεια ξεπλένετε με το νερό ροής, στεγνώστε και τοποθετήστε το ξανά στο ψυγείο.
- ▶ 4. Σε περίπτωση που κάποιο μικρό μέρος ή εξάρτημα κολλήσει μέσα στο ψυγείο (ανάμεσα σε ράφια ή συρτάρια), χρησιμοποιήστε μια μικρή μαλακή βούρτσα για να το απελευθερώσετε. Εάν δεν μπορείτε να φτάσετε το εξάρτημα, επικοινωνήστε με την υπηρεσία Haier

- ▶ Ξεπλύνετε και στεγνώστε με μαλακό πανί.
- ▶ Μην καθαρίζετε κανένα από τα μέρη της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.
- ▶ Αφήστε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.

Απόψυξη

- ▶ Η ζώνη κατάψυξης απαιτεί χειροκίνητη απόψυξη. Αφού χρησιμοποιήσετε το ψυγείο για κάποιο χρονικό διάστημα, θα σχηματιστεί ένα στρώμα πάγου στο εσωτερικό τοίχωμα της ζώνης κατάψυξης.
- ▶ Εάν το στρώμα πάγου είναι πολύ παχύ, θα επηρεάσει την απόδοση της ψύξης και θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας του ψυγείου. Είναι απαραίτητο να το αποψύξετε και να το καθαρίσετε εγκαίρως. Εάν έχει σχηματιστεί πάγος στο εσωτερικό τοίχωμα της ζώνης κατάψυξης, πρέπει να διακόψετε τη λειτουργία για απόψυξη και καθαρισμό.
- ▶ Μέθοδος απόψυξης: Αποσυνδέστε πρώτα το φις από την πρίζα, βγάλτε το φαγητό, τοποθετήστε το σε δροσερό μέρος και κρατήστε την πόρτα του θαλάμου ανοιχτή. Αυτή τη στιγμή, το ψυγείο σταματά την ψύξη και αρχίζει την απόψυξη. Αφού ξεπαγώσει πλήρως το στρώμα πάγου, αδειάστε το συσσωρευμένο νερό από τον δίσκο νερού, καθαρίστε τον δίσκο νερού και επανατοποθετήστε τον στην αρχική του θέση.

Μη χρήση για παρατεταμένο χρονικό διάστημα

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Holiday για το ψυγείο:

Αφαιρέστε τα τρόφιμα.

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Καθαρίστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται παραπάνω.

Διατηρήστε τις πόρτες ανοικτές για να αποτρέψετε τη δημιουργία δυσοσμίας στο εσωτερικό.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό.

Μετακίνηση της συσκευής

1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποσυνδέστε τη συσκευή.
2. Ασφαλίστε τα ράφια και τα άλλα κινητά μέρη στο ψυγείο και στον καταψύκτη με κολλητική ταινία.
3. Μην γέρνετε το ψυγείο περισσότερο από 45° ώστε να αποφύγετε ζημιά στο ψυκτικό σύστημα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη σηκώνετε τη συσκευή από τις λαβές της.

Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή οριζόντια στο έδαφος.

Πολλά προβλήματα που παρουσιάζονται θα μπορούσαν να επιλυθούν από τον εαυτό σας χωρίς ειδική εμπειρογνωμοσύνη. Σε περίπτωση προβλήματος, ελέγξτε όλες τις εμφανιζόμενες δυνατότητες και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες προτού επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- ▶ Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- ▶ Μια κατεστραμμένη τροφοδοσία θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή παρόμοια εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, προς αποφυγή του κινδύνου.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.	• Το βύσμα δικτύου δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. • Η συσκευή βρίσκεται στον κύκλο απόψυξης	• Συνδέστε την πρίζα. • Αυτό είναι φυσιολογικό για αυτόματα απόψυξη
Η συσκευή λειτουργεί συχνά ή λειτουργεί για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.	• Η εσωτερική και η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. • Η συσκευή απενεργοποιήθηκε για ένα χρονικό διάστημα. • Η πόρτα της συσκευής δεν είναι καλά κλειστή. • Η πόρτα ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα. • Η ρύθμιση θερμοκρασίας για την κατάψυξη είναι πολύ χαμηλή. • Το λάστιχο της πόρτας είναι βρώμικο, έχει φθαρεί, έχει ρωγμές ή δεν ταιριάζει. • Η απαιτούμενη κυκλοφορία του αέρα δεν είναι εγγυημένη.	• Είναι φυσιολογικό η συσκευή να λειτουργεί περισσότερο. • Κανονικά, χρειάζονται 8 έως 12 ώρες για να κρυώσει εντελώς η συσκευή. • Κλείστε την πόρτα / συρτάρι και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια και ότι δεν υπάρχει τροφή ή δοχείο που να «χτυπά» πάνω στην πόρτα. • Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά. • Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ψηλότερα μέχρι να ληφθεί ικανοποιητική θερμοκρασία ψυγείου. Χρειάζονται 24 ώρες για να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία του ψυγείου. • Καθαρίστε την πόρτα/το φλάουτο του συρταριού ή αντικαταστήστε τα από την εξυπηρέτηση πελατών. • Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το εσωτερικό του ψυγείου είναι βρώμικο ή/και μυρίζει άσχημα.	- Το εσωτερικό του ψυγείου χρειάζεται καθαρισμό. - Τα τρόφιμα με έντονη οσμή αποθηκεύονται στο ψυγείο.	- Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου. - Τυλίξτε καλά το φαγητό.
Δεν υπάρχει αρκετή ψύξη στο εσωτερικό της συσκευής.	- Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. - Πολύ ζεστά αγαθά έχουν αποθηκευτεί. - Πάρα πολύ φαγητό έχει αποθηκευτεί ταυτόχρονα. - Τα αγαθά είναι πολύ κοντά το ένα στο άλλο. - Η πόρτα/το συρτάρι της συσκευής δεν είναι κλειστό καλά. - Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.	- Επαναφέρετε τη θερμοκρασία. - Πάντα να ψύχετε τα αγαθά πριν τα αποθηκεύετε. - Να αποθηκεύετε πάντα μικρές ποσότητες τροφίμων. - Αφήστε ένα κενό μεταξύ πολλών τροφίμων που επιτρέπουν τη ροή του αέρα. - Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια. - Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά.
Υπάρχει αρκετή ψύξη στο εσωτερικό της συσκευής.	Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.	Επαναφέρετε τη θερμοκρασία.
Σχηματισμός υγρασίας στο εσωτερικό του διαμερίσματος του ψυγείου.	- Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό. - Η πόρτα/το συρτάρι της συσκευής δεν είναι κλειστό καλά. - Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα. - Τα δοχεία τροφίμων ή τα υγρά παραμένουν ανοιχτά.	- Αυξήστε τη θερμοκρασία. - Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια. - Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά. - Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και καλύψτε τα τρόφιμα και τα υγρά.
Η υγρασία συσσωρεύεται στα ψυγεία έξω από την επιφάνεια ή ανάμεσα στις πόρτες / την πόρτα και τα συρτάρια.	- Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό. - Η πόρτα δεν είναι ερμητικά κλειστή. Ο κρύος αέρας στη συσκευή και ο ζεστός αέρας έξω από αυτήν συμπυκνώνονται.	- Αυτό είναι φυσιολογικό σε υγρό κλίμα και θα αλλάξει όταν μειώνεται η υγρασία. - Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα/το συρτάρι είναι καλά κλειστά.
Οι πλευρές του ντουλαπιού και της λωρίδας της πόρτας θερμαίνονται.	—	Αυτό είναι φυσιολογικό.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η συσκευή κάνει αφύσικους ήχους.	• Η συσκευή δεν βρίσκεται σε επίπεδο έδαφος. • Η συσκευή αγγίζει κάποιο αντικείμενο γύρω της.	• Ρυθμίστε τα πόδια για να ισιώσετε τη συσκευή. • Αφαιρέστε τα αντικείμενα γύρω από τη συσκευή.
Ένας ελαφρύς ήχος πρέπει να ακούγεται παρόμοιος με αυτόν του ρέοντος νερού.	• –	• Αυτό είναι φυσιολογικό.

Για να επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: <https://candy-home.com> Στην ενότητα «ιστότοπος», επιλέξτε τη μάρκα του προϊόντος σας και τη χώρα σας. Θα ανακατευθυνθείτε στον συγκεκριμένο ιστότοπο, όπου μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου και τη φόρμα για να επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη.

Διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, τα τρόφιμα πρέπει να παραμένουν με ασφάλεια κρύα και σε συνθήκες ψύξης για περίπου 5 ώρες. Ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές κατά τη διάρκεια παρατεταμένης διακοπής ρεύματος, ειδικά το καλοκαίρι:

- ▶ Ανοίγετε την πόρτα / συρτάριά όσο το δυνατόν λιγότερες φορές.
- ▶ Μη βάζετε επιπλέον τρόφιμα στη συσκευή κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος.
- ▶ Εάν δοθεί προηγούμενη ειδοποίηση για διακοπή ρεύματος και η διάρκεια διακοπής είναι μεγαλύτερη από 5 ώρες, φτιάξτε λίγο πάγο και τοποθετήστε τον σε ένα δοχείο στο πάνω μέρος του ψυγείου.
- ▶ Ο έλεγχος των εμπορευμάτων απαιτείται αμέσως μετά τη διακοπή.
- ▶ Καθώς η θερμοκρασία στο ψυγείο θα αυξηθεί κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος ή άλλης βλάβης, η περίοδος αποθήκευσης και η βρώσιμη ποιότητα των τροφίμων θα μειωθούν. Οποιοδήποτε φαγητό αποψύχεται πρέπει να καταναλώνεται ή να μαγειρεύεται και να καταψύχεται (όταν επιτρέπεται αυτή η διαδικασία) λίγο μετά για την αποφυγή κινδύνων για την υγεία.

Αποσυσκευασία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Η συσκευή είναι βαριά. Πάντοτε θα πρέπει να χειρίζονται τη συσκευή δύο άτομα τουλάχιστον.
- ▶ Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
- ▶ Βγάλε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.

EL

Περιβαλλοντικές συνθήκες

Η θερμοκρασία δωματίου πρέπει να είναι πάντα μεταξύ 16°C και 38°C, καθώς μπορεί να επηρεαστεί η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής και η κατανάλωση ενέργειάς της. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα (φούρνους, ψυγεία) χωρίς μόνωση.

Απαιτήσεις χώρου

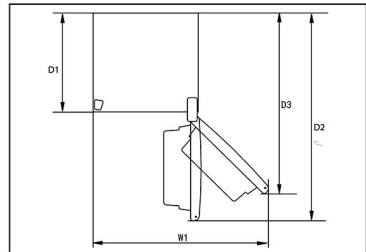
Ελάχιστος χώρος όταν η πόρτα είναι ανοικτή:

W1 = 822mm

D1=480mm

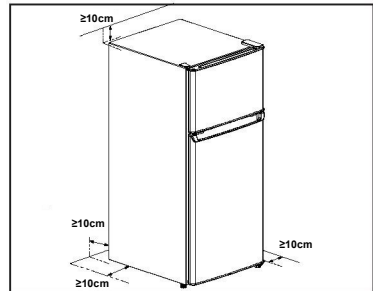
D2= 1043mm

D3 = 981mm



Διατομή εξαερισμού

Για να επιτευχθεί επαρκής αερισμός της συσκευής για λόγους ασφαλείας, πρέπει να τηρούνται οι πληροφορίες των απαιτούμενων διατομών εξαερισμού

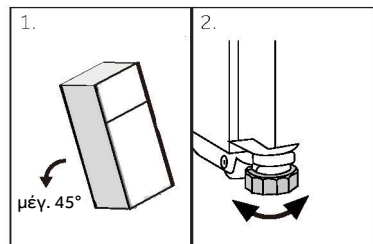


Ευθυγράμμιση της συσκευής

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη επιφάνεια.

1. Γείρετε ελαφρά το ψυγείο προς τα πίσω.
2. Ρυθμίστε τα πόδια στο επιθυμητό επίπεδο.

Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από τον τοίχο στην πλευρά του μεντεσέ είναι τουλάχιστον 100 mm για να ανοίξει σωστά η πόρτα.

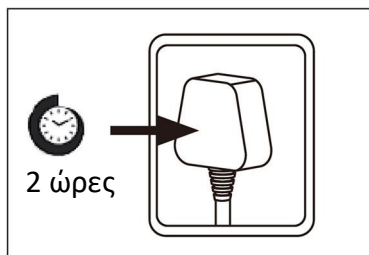




ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για μια συσκευή ελεύθερης τοποθέτησης: αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχιζόμενη συσκευή

EL



Χρόνος αναμονής

Το λάδι λίπανσης χωρίς συντήρηση βρίσκεται στην κάψουλα του συμπιεστή. Αυτό το λάδι μπορεί να περάσει από το κλειστό σύστημα σωλήνων κατά τη διάρκεια της κεκλιμένης μεταφοράς. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος θα πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 2 ώρες, ώστε το λάδι να επιστρέψει στην κάψουλα.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- η τροφοδοσία ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλα σύμφωνα με την πινακίδα ονομαστικών στοιχείων.
- η πρίζα είναι γειωμένη και δεν υπάρχει πολλαπλή πρίζα ή επέκταση.
- το βύσμα τροφοδοσίας και η πρίζα είναι σύμφωνα με.

Συνδέστε το βύσμα σε μια σωστά εγκατεστημένη οικιακή πρίζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αποφύγετε τους κινδύνους, ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από την εξυπηρέτηση πελατών (βλ. κάρτα εγγύησης).

Δελτίο προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ υπ' αριθ. 2019/2016

Μάρκα	Candy
Όνομα μοντέλου / αναγνωριστικό	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Κατηγορία του μοντέλου	Ψυγειοκαταψύκτης
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	E
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)(1)	170
Συνολικός όγκος (L)	206
Όγκος κατάψυξης (L)	36
Θερμοκρασία άλλων διαμερισμάτων >14 °C	Δεν υφίσταται
Σύστημα χωρίς πάγο	Όχι
Κλιματική κατάταξη (2)	N-ST
Κατηγορία εκπομπών θορύβου και εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (db(A) re 1pW)	/
Τύπος συσκευής	Αυτόνομη ελεύθερη τοποθέτηση

Επεξηγήσεις:

- Ναι, εμφανίζεται
- (1) Με βάση τα αποτελέσματα της δοκιμής συμμόρφωσης προτύπων για 24 ώρες. Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τη χρήση και τη θέση της συσκευής.
- (2) Κλιματική κατάταξη N: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ + 16 °C και +32 °C
- Κλιματική κατάταξη ST: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ + 16 °C και +38 °C

Πρόσθετα τεχνικά δεδομένα

Τάση / Συχνότητα	220-240V -/ 50Hz
Ρεύμα εισόδου (A)	0,7
Ονομαστική ισχύς	/
Ψυκτικό	R600a
Διαστάσεις (Υ/Π/Β σε mm)	545/546/1430

Συνιστούμε την Εξυπηρέτηση Πελατών της Haier και τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Εάν έχετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε πρώτα την ενότητα ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.

Εάν δεν μπορείτε να βρείτε μια λύση εκεί, επικοινωνήστε

- ▶ με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή
- ▶ το Ευρωπαϊκό τηλεφωνικό κέντρο εξυπηρέτησης (βλ. παρακάτω αριθμούς τηλεφώνου) ή
- ▶ την ενότητα Εξυπηρέτησης και Υποστήριξης στο www.candy-home.com όπου μπορείτε να ενεργοποιήσετε την υπηρεσία
- ▶ και επίσης να βρείτε τις συχνές ερωτήσεις.

Για να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία μας, βεβαιωθείτε ότι έχετε τα ακόλουθα δεδομένα διαθέσιμα.

Οι πληροφορίες μπορούν να βρεθούν στην πινακίδα ονομαστικών στοιχείων.

Μοντέλο

Σειριακός αριθμός.

Επίσης, ελέγξτε την Κάρτα Εγγύησης που παρέχεται με το προϊόν σε περίπτωση εγγύησης.

Ευρωπαϊκό Τηλεφωνικό Κέντρο		
Χώρα*	Αριθμός τηλεφώνου	Έξοδα
Ιταλία (IT)	02 400 48 200	
Γερμανία (DE)	0800 500 48 48	
Ισπανία (ES)	902 100 150 943 914 150	
Πορτογαλία (PT)	707 200 188 210010773	
Βέλγιο (BE) Λουξεμβούργο (LU)	02 752 94 10	
Ολλανδία (NL)	33 422 4000	
Ελλάδα (GR)	801 11 50 50 50	
Ελβετία (CH)	0848 780 780	
Αυστρία (AT)	0820 220 224	
Ηνωμένο Βασίλειο (UK)	03444995599	
Δημοκρατία της Ιρλανδίας (ROI)	0818200021	

*Για άλλες χώρες ανατρέξτε στο www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) ITALY

EL

*Διάρκεια εγγύησης της ψυκτικής συσκευής:

Η ελάχιστη εγγύηση είναι: 2 χρόνια για τις χώρες της ΕΕ, 3 χρόνια για την Τουρκία, 1 χρόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο, 1 χρόνο για τη Ρωσία, 3 χρόνια για τη Σουηδία, 2 χρόνια για τη Σερβία, 5 χρόνια για τη Νορβηγία, 1 χρόνο για το Μαρόκο, 6 μήνες για την Αλγερία, για την Τυνησία δεν απαιτείται νομική εγγύηση.

*Περίοδος διάθεσης ανταλλακτικών για επισκευή της συσκευής:

Θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και πηγές φωτός διατίθενται για επτά τουλάχιστον χρόνια μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

Λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια διατίθενται για περίοδο τουλάχιστον επτά ετών και λάστιχα πόρτας για περίοδο τουλάχιστον 10 ετών μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

*Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, συμβουλευτείτε τη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/> ή σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή.



Veiligheidsinformatie.....	3
Beoogd gebruik	8
Productbeschrijving.....	9
Gebruik	10
Apparatuur.....	11
Onderhoud en reiniging	12
Problemen oplossen.....	14
Installatie	17
Technische gegevens	19
Klantenservice	21

Bedankt voor de aankoop van dit product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en veilig(e) en correct(e) installatie, gebruik en onderhoud te waarborgen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats zodat u hem altijd kunt raadplegen voor een veilig en correct gebruik van het apparaat.

NL

Als u het apparaat koopt, weggeeft of achterlaat wanneer u verhuist, zorg er dan voor dat u deze handleiding ook overdraagt, zodat de nieuwe eigenaar het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen kan leren kennen.

Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur in overeenstemming met deze lijst:



Energielabel



Gebruikershandleiding



WAARSCHUWING – Belangrijke veiligheidsinformatie



LET OP – Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

NL



Verwijdering

Help het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen. Doe de verpakking in de daarvoor bestemde containers om deze te recyclen. Help het afval van elektrische en elektronische apparaten te recyclen. Gooi apparaten met dit symbool niet weg bij het huisvuil. Lever het product in bij uw plaatselijke recyclingfaciliteit of neem contact op met de gemeente.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking!

Koelmiddelen en gassen moeten professioneel worden verwijderd. Controleer of de leidingen van het koelmiddelcircuit niet zijn beschadigd voordat ze op de juiste manier worden afgevoerd. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening. Knip het netsnoer af en gooi het weg. Verwijder de bakken en laden en de deurvergrendeling en -afdichtingen, om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat worden opgesloten.

Lees voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt de volgende veiligheidstips:



WAARSCHUWING!

Voor het eerste gebruik

- ▶ Controleer of er geen transportschade is.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Wacht ten minste twee uur voordat u het apparaat installeert, om er zeker van te zijn dat het koelmiddelcircuit volledig werkt.
- ▶ Verplaats het apparaat altijd met ten minste twee personen, het is namelijk zwaar.

Installatie

- ▶ Het apparaat moet op een goed geventileerde plaats worden geplaatst. Zorg voor een ruimte van ten minste 10 cm boven en rond het apparaat.
- ▶ Plaats het apparaat nooit in een vochtige ruimte of op een plaats waar het met water kan worden bespat. Reinig en droog waterspatten en vlekken met een zachte, schone doek.
- ▶ Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingstoestellen).
- ▶ Installeer het apparaat waterpas op een plaats die geschikt is voor de grootte en het gebruik ervan.
- ▶ Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in het apparaat of in de ingebouwde constructie open blijven.
- ▶ Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Als dat niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.
- ▶ Het apparaat wordt gebruikt met een voeding van 220–240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start of dat de temperatuurregeling of de compressor beschadigd raakt of dat er tijdens het gebruik een abnormaal geluid optreedt. In dat geval moet er een automatische regelaar worden gemonteerd.
- ▶ Gebruik geen stekkerdozen en verlengkabels.
- ▶ Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de achterkant van het apparaat.
- ▶ Zorg ervoor dat de stroomkabel niet bekneld zit door de koelkast. Ga niet op de stroomkabel staan.



WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik een apart geaard stopcontact voor de stroomvoorziening, dat gemakkelijk toegankelijk is. Het apparaat moet geaard zijn. Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Het netsnoer van het apparaat is voorzien van een 3-aderige (geaarde) stekker die past op een standaard 3-aderig (geaard) stopcontact. De derde pin (aarding) mag nooit worden afgesneden of gedemonteerd. Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moet de stekker bereikbaar zijn.
- ▶ Beschadig het koelcircuit niet.

Dagelijks gebruik

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.
- ▶ Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen wel inladen en uitladen, maar mogen koelapparatuur niet reinigen of installeren.
- ▶ Houd kinderen onder de 3 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Als er koelgas of ander brandbaar gas in de buurt van het apparaat lekt, moet u het ventiel van het lekkende gas sluiten, de deuren en ramen openen en mag u de stekker van de koelkast of een ander apparaat niet uit het stopcontact halen of in een stopcontact steken.
- ▶ Let op, het apparaat is ingesteld om te werken bij een specifiek omgevingstemperatuurbereik tussen 16°C en 38°C. Het is mogelijk dat het apparaat na een lange tijd bij een temperatuur boven of onder het aangegeven bereik niet goed werkt.
- ▶ Plaats geen onstabiele voorwerpen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) boven op de koelkast, om persoonlijk letsel door vallen of elektrische schokken door contact met water te voorkomen.
- ▶ Trek niet aan de deurschappen. De deur kan scheefgetrokken worden, het flessenrek kan eruit worden getrokken, of het apparaat kan omvallen.
- ▶ Open en sluit de deuren alleen met de handgrepen. De ruimte tussen de deuren en tussen de deuren en de kast is zeer smal. Steek uw handen niet in deze ruimtes, om te voorkomen dat uw vingers bekneld raken. Open of sluit de koelkastdeuren alleen als er geen kinderen zijn die zich binnen het bewegingsbereik van de deur bevinden.



WAARSCHUWING!

- ▶ Bewaar of gebruik in het apparaat of in de buurt ervan geen brandbare, explosieve of corrosieve materialen.
 - ▶ Bewaar geen geneesmiddelen, bacteriën of chemische middelen in het apparaat. Dit is een huishoudelijk apparaat. Het wordt niet aanbevolen om materialen op te slaan die strikte temperaturen vereisen.
 - ▶ Bewaar vloeistoffen in flessen of blikjes (met uitzondering van sterke drank), met name koolzuurhoudende dranken, nooit in de vriezer, omdat deze tijdens het invriezen barsten.
 - ▶ Controleer de staat van het voedsel als er sprake van opwarming is geweest in de vriezer.
 - ▶ Stel de temperatuur in het koelkastgedeelte niet onnodig laag in. Bij een hoge instelling kunnen temperaturen onder nul optreden. Let op: Flessen kunnen barsten
 - ▶ Raak geen bevroren producten aan met natte handen (draag handschoenen). Eet vooral ijsjes niet onmiddellijk na verwijdering uit het vriezergedeelte op. Er bestaat het risico op bevriezing of vriesblaren. Eerste hulp: houd onmiddellijk onder de koude kraan. Niet lostrekken!
 - ▶ Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan wanneer het in werking is, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.
 - ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer er een stroomonderbreking optreedt of voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat minstens 7 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak starten de compressor kan beschadigen.
 - ▶ Gebruik geen elektrische toestellen in de bewaarruimten voor levensmiddelen van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Onderhoud/reiniging
- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze schoonmaak en onderhoud uitvoeren.
 - ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u routineonderhoud uitvoert. Laat het apparaat minstens 7 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak starten de compressor kan beschadigen.



WAARSCHUWING!

- ▶ Houd de stekker vast, niet het snoer, wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton en soortgelijke organische oplossingen, zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten om schade te voorkomen.
- ▶ Schraap vorst en ijs niet af met scherpe voorwerpen. Gebruik om schade aan de kunststof onderdelen te voorkomen geen sprays, elektrische verwarmingstoestellen zoals haardrogers, stoomreinigers of andere warmtebronnen.
- ▶ Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- ▶ Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of te wijzigen. In geval van reparatie kunt u contact opnemen met onze klantenservice.
- ▶ Verwijder het stof aan de achterkant van het apparaat ten minste eenmaal per jaar om brandgevaar en een verhoogd energieverbruik te voorkomen.
- ▶ Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen waterstraal of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.

NL

Informatie over koudemiddel



WAARSCHUWING!

Het apparaat bevat het brandbare koelmiddel ISOBUTAAN (R600a).

Controleer of het koelcircuit tijdens transport of installatie niet is beschadigd. Lekkend koelmiddel kan oogletsel veroorzaken of ontbranden. Als er schade is opgetreden, weghouden van open vuurbronnen, de kamer grondig ventileren, de stekker van het apparaat of enig ander apparaat niet in het stopcontact steken of eruit halen. Informeer de klantenservice.

Als de ogen in contact komen met het koelmiddel, spoel het dan onmiddellijk onder stromend water af en bel onmiddellijk de oogspecialist.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor het koelen en invriezen van voedsel. Het is uitsluitend ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; op boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen, maar ook in bed and breakfasts en bij cateringbedrijven. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

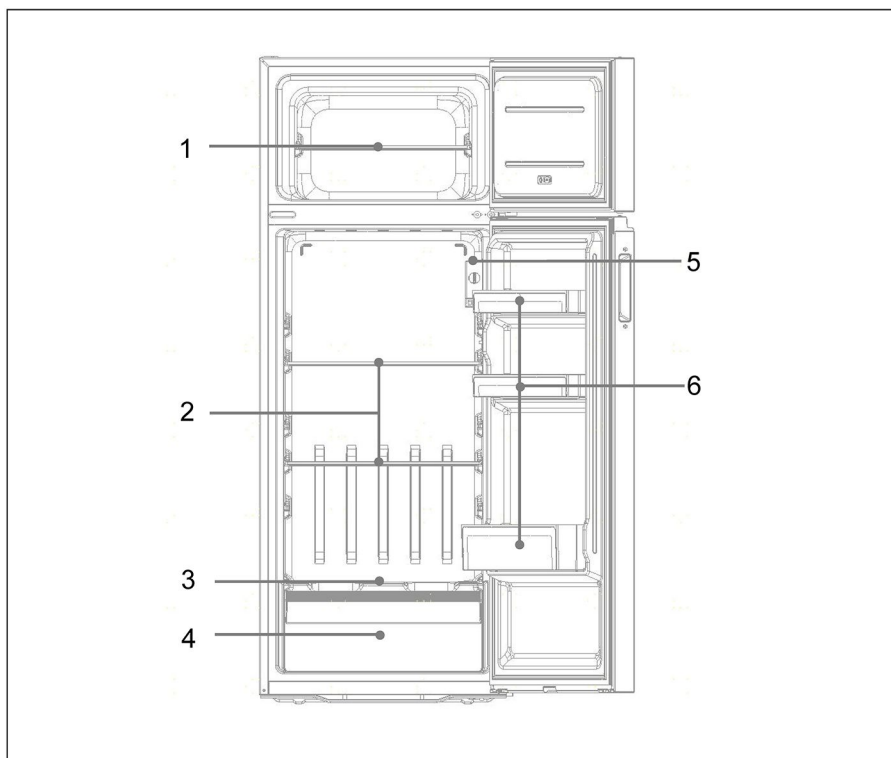
Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan.
Onbedoeld gebruik kan risico's en verlies van garantieclaims veroorzaken.

Normen en richtlijnen

Dit product voldoet aan de eisen van alle toepasselijke EG-richtlijnen met de bijbehorende geharmoniseerde normen die voorzien in een CE-markering.

i LET OP

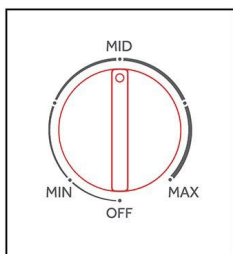
Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen sommige afbeeldingen in deze handleiding afwijken van uw model.



MODEL: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

- 1. Vriezerplank
- 2. Koelkastplanken
- 3. Koelkastladeplank
- 4. Koelkastlade
- 5. Temperatuurregelknop
- 6. Deurrek

Beschrijving draaiknop



- De temperatuur in de koelkast wordt ingesteld met de temperatuurregelknop. De standen MIN, MID, MAX en OFF geven het koeffect aan. Hoe slechter het koeffect, hoe hoger de temperatuur in de kast en hoe lager het stroomverbruik van de koelkast. Hoe sterker het koeffect, hoe lager de temperatuur in de kast en hoe hoger het stroomverbruik van de koelkast.
- De 'MAX'-stand is de laagste temperatuur in de koelkast. Deze stand kan worden gebruikt voor snel invriezen. Nadat het voedsel volledig bevroren is, draait u de knop terug naar de oorspronkelijke stand.
- De stand 'OFF' van de knop is de uitgeschakelde stand. Wanneer deze stand is ingesteld, koelt de koelkast niet. Trek de stekker uit het stopcontact als de koelkast lange tijd niet wordt gebruikt.

Voorstel

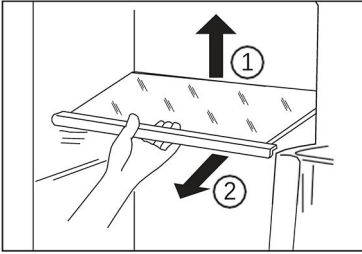
- De gebruikelijke instelling van de koelkast is de 'MID'-stand.
- Als de temperatuur in de koelkast te hoog is, verhoog dan de instelling.
- Als de temperatuur in de koelkast te laag is, verlaag dan de instelling.
- Kies de stand van de temperatuurregelknop volgens de werkelijke behoeften.

Herinnering

- Wanneer de omgevingstemperatuur van de koelkast hoog is, is het mogelijk dat ijsvorming niet stopt als de ingestelde stand hoog is, en is de temperatuur in de kast mogelijk te laag.
- Als de omgevingstemperatuur van de vriezer laag is en de ingestelde stand is hoog, dan start de koelkast mogelijk niet, wat leidt tot een hoge temperatuur in de binnenruimte, wat niet bevorderlijk is voor het bewaren en conserveren van voedsel.
- Nadat de temperatuur is aangepast, duurt het een tijdje voordat de temperatuur in de binnenruimte in balans is. En de duur van deze periode hangt af van hoeveel standen de draaiknop is aangepast, de omgevingstemperatuur, de frequentie waarmee de deur wordt geopend en de hoeveelheid voedsel die in de binnenruimte wordt bewaard.

Vóór het eerste gebruik

- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen, houd ze buiten bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- ▶ Reinig de binnen- en de buitenkant van het apparaat met water en een mild reinigingsmiddel voordat u er voedingsmiddelen in plaatst.
- ▶ Nadat het apparaat waterpas is gezet en is schoongemaakt, moet u minstens 2–5 uur wachten voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet. Raadpleeg het hoofdstuk INSTALLATIE.
- ▶ Koel de compartimenten op hoge instellingen voor voordat u het voedsel erin zet.



Verstelbare planken

1. De hoogte van de planken kan worden aangepast aan uw opslagbehoeften.
2. Om een plank te verplaatsen, verwijdt u hem eerst door de achterrand ① op te tillen en de plank eruit ② te trekken.
3. Om hem weer te installeren, plaatst u hem op de nokjes aan beide kanten en duwt u hem helemaal naar achteren tot de achterkant van de plank vastzit in de gleuven in de zijkanten.

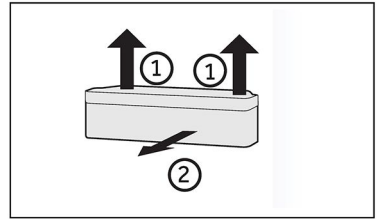
NL

i LET OP

Zorg ervoor dat alle kanten van een plank vlak zijn.

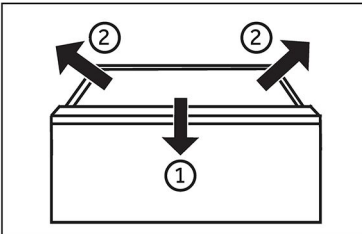
Verwijderbare deurrekken/fleshouder

1. De deurrekken kunnen worden verwijderd om te worden schoongemaakt:
2. Plaats uw handen aan beide kanten van het rek, duw het naar binnen ① en trek het eruit ②.
3. Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om het deurrek weer terug te plaatsen.



i LET OP

Als het apparaat is ingeschakeld, kan het tot 12 uur duren voordat de juiste temperaturen worden bereikt.



Verwijderbare lade

Om de lade te verwijderen, trekt u deze zo ver mogelijk naar buiten ①, daarna optillen en verwijderen ②.

Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om lade weer terug te plaatsen.

De verlichting

De led-binnenverlichting gaat branden als de deur wordt geopend. De werking van de verlichting wordt niet beïnvloed door een van de andere instellingen van het apparaat.



WAARSCHUWING!

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt.

Reinigen

Reinig het apparaat als er weinig of geen voedsel in is opgeslagen.

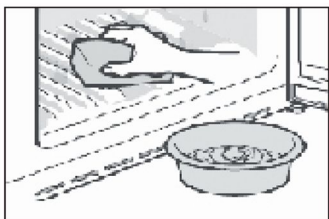
NL

Het apparaat moet om de vier weken worden schoongemaakt voor een goed onderhoud en om nare voedselgeuren te voorkomen.



WAARSCHUWING!

- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton en soortgelijke organische oplossingen, zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten om schade te voorkomen.
- ▶ Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen waterstraal of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.
- ▶ Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.
- ▶ Controleer in geval van opwarming de toestand van de ingevroren producten.



- ▶ Houd de deurpakking altijd schoon.
- ▶ Reinig de binnenkant en behuizing van het apparaat met een spons die is bevochtigd in warm water en een neutraal reinigingsmiddel.
- ▶ 1. Was de binnenkant en buitenkant van de koelkast, waaronder deurrubbers, deurrek, glazen planken, bakken enzovoort, met een zachte handdoek of spons die in warm water is gedrenkt (u mag een neutraal schoonmaakmiddel toevoegen aan het warme water).
- ▶ 2. Als er vloeistof is gemorst, verwijder dan alle verontreinigde onderdelen en spoel ze direct af met het stromend water. Daarna afdrogen en terug in de koelkast plaatsen.
- ▶ 3. Als er room (zoals koffiemelk, smeltend ijs) wordt gemorst, moeten alle verontreinigde delen worden verwijderd. Zet ze een tijdje in warm water van ongeveer 40°C en spoel vervolgens af met stromend water. Daarna afdrogen en terug in de koelkast plaatsen.
- ▶ 4. Als een klein deeltje of onderdeel vast komt te zitten in de koelkast (tussen planken of laden), gebruik dan een klein, zacht borsteltje om het weg te halen. Als u het onderdeel niet kan bereiken, neem dan contact op met de klantenservice van Haier.



- ▶ Spoel af en droog af met een zachte doek.
- ▶ Reinig de onderdelen van het apparaat niet in een vaatwasser.
- ▶ Laat het apparaat minstens 5 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak opstarten de compressor kan beschadigen.

Ontdooien

- ▶ De vrieszone vereist handmatig ontdooien. Na een tijdje gebruik van de koelkast zal er zich een laagje vorst vormen op de binnenwand van de vrieszone.
- ▶ Als de vorstlaag te dik is, zal dit het koelingseffect beïnvloeden en het stroomverbruik van de koelkast verhogen. Het is noodzakelijk om op tijd te ontdooien en schoon te maken. Als er zich ijs heeft gevormd op de binnenwand van de vrieszone, moet deze worden uitgezet om te ontdooien en schoon te maken.
- ▶ Ontdooimethode: Haal eerst de stekker uit het stopcontact, haal het voedsel eruit, zet het op een koele plaats en houd de deur van de vriesvak open. Op dat moment stopt de koelkast met koelen en begint hij met ontdooien. Nadat de vorstlaag volledig is ontdooid, giet u het opgehoopte water uit de waterbak, maakt u de waterbak schoon en plaatst u deze terug op zijn oorspronkelijke plaats.

NL

Geen gebruik voor een langere periode

Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt en u gebruikt niet de Holiday-functie bij de koelkast:

Haal het voedsel eruit.

Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.

Houd de deuren open om de vorming van nare geuren binnenin te voorkomen.



LET OP

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt.

Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Maak planken en andere beweegbare delen in de koelkast en vriezer vast met plakband.
3. Kantel de koelkast niet meer dan 45° om schade aan het koelsysteem te voorkomen.



WAARSCHUWING!

Til het apparaat niet op aan de grepen.

Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.

Veel problemen kunnen door uzelf worden opgelost zonder specifieke expertise. Raadpleeg in geval van een probleem alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met de klantenservice.



WAARSCHUWING!

- Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert en haal de stekker uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert en haal de stekker uit het stopcontact.
- Als de voeding beschadigd is, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De compressor werkt niet.	• De netstekker is niet aangesloten op het stopcontact. • Het apparaat is aan het ontdooien.	• Steek de stekker in het stopcontact. • Dit is normaal voor automatisch ontdooien.
Het apparaat slaat vaak aan of blijft te lang draaien.	• De binnen- of buitentemperatuur is te hoog. • Het apparaat is een tijd lang niet ingeschakeld geweest. • Een deur van het apparaat is niet goed gesloten. • De deur is te vaak of te lang geopend. • De temperatuurstelling voor het vriezergedeelte is te laag. • De deurpakkingen zijn vuil, versleten, gebarsten of niet goed op elkaar afgestemd. • De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd.	• In dit geval is het normaal dat het apparaat langer werkt. • Normaal gesproken duurt het 8–12 uur voordat het apparaat volledig is afgekoeld. • Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat en dat er geen etenswaren of voedselbakjes de deur blokkeren. • Open de deur/lade niet te vaak. • Stel de temperatuur hoger in totdat een toereikende vriezertemperatuur is bereikt. Het duurt 24 uur voordat de koelkasttemperatuur stabiel is. • Reinig de deur-/ladepakkingen of laat ze vervangen door de klantenservice. • Zorg voor voldoende ventilatie.
De binnenkant van de vriezer is vies en/of stinkt.	• De binnenkant van de koelkast moet worden schoongemaakt. • Er wordt voedsel met een sterke geur bewaard in de koelkast.	• Reinig de binnenkant van de koelkast. • Verpak het voedsel goed.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het is niet koud genoeg in het apparaat.	- De temperatuur is te hoog ingesteld. - Er zijn te warme producten opgeslagen. - Er is te veel voedsel in één keer bewaard. - De producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst. - Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht. - De deur/lade is te vaak of te lang geopend.	- Stel de temperatuur opnieuw in. - Koel de producten altijd af voordat u ze opbergt. - Bewaar altijd kleine hoeveelheden voedsel. - Laat een gat tussen verschillende voedingsmiddelen waardoor lucht kan stromen. - Sluit de deur/lade. - Open de deur/lade niet te vaak.
Het is te koud in het apparaat.	De temperatuur is te laag ingesteld.	Stel de temperatuur opnieuw in.
Vochtvorming aan de binnenkant van het koelkastge-deelte.	- Het klimaat is te warm en te vochtig. - Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht. - De deur/lade is te vaak of te lang geopend. - Voedselbakjes of vloeistoffen zijn open gelaten.	- Verhoog de temperatuur. - Sluit de deur/lade. - Open de deur/lade niet te vaak. - Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur en dek voedsel en vloeistoffen af.
Vocht hoopt zich op het oppervlak aan de buitenkant van de koelkast en tussen de deuren/deur en lade op.	- Het klimaat is te warm en te vochtig. - De deur is niet goed gesloten. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht buiten condenseert.	- Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen wanneer de luchtvochtigheid daalt. - Zorg dat de deur/lade goed dicht zit.
De zijkanen van de kast en de deurstrip worden warm.	–	Dit is normaal.
Het apparaat maakt afwijkende geluiden.	- Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond. - Het apparaat raakt voorwerpen rondom.	- Stel de pootjes af om het apparaat waterpas te zetten. - Verwijder voorwerpen rondom het apparaat.
Er is een licht geluid te horen dat lijkt op dat van stromend water.	–	Dit is normaal.

Bezoek onze website om contact op te nemen met de technische dienst: <https://candy-home.com>. Kies onder het gedeelte 'website' het merk van uw product en uw land. U wordt doorgestuurd naar de specifieke website waar u het telefoonnummer en formulier kunt vinden om contact op te nemen met de technische dienst.

NL

Stroomonderbreking

In het geval van een stroomstoring, zou voedsel ongeveer 5 uur lang veilig koud moeten blijven. Volg de volgende tips tijdens een langdurige stroomstoring, vooral in de zomer:

- ▶ Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- ▶ Plaats geen extra voedsel in het apparaat tijdens een stroomstoring.
- ▶ Als een stroomstoring vooraf wordt aangekondigd en de onderbrekingsduur langer is dan 5 uur, maak dan ijs en zet dit in een bak boven in het koelkastgedeelte.
- ▶ Onmiddellijk na de onderbreking is een controle van de producten vereist.
- ▶ Aangezien de temperatuur in de koelkast stijgt tijdens een stroomonderbreking of een andere storing, wordt de bewaarperiode en de eetbare kwaliteit van voedsel nadelig beïnvloed. Alle levensmiddelen die ontdooien moeten worden gegeten, of worden bereid en daarna zo snel mogelijk opnieuw worden ingevroren (indien van toepassing) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

Uitpakken



WAARSCHUWING!

- ▶ Het apparaat is zwaar. Altijd hanteren met ten minste twee personen.
- ▶ Houd alle verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- ▶ Haal het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Omgevingsomstandigheden

De kamertemperatuur moet altijd tussen 16°C en 38°C liggen, aangezien deze de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van andere warmtebronnen (ovens, koelkasten) zonder isolatie.

Benodigde ruimte

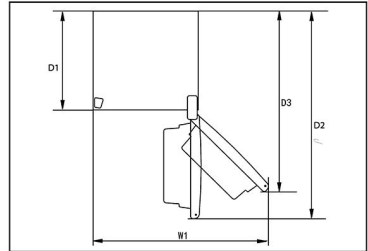
Vereiste ruimte als de deur open staat:

W1 = 822 mm

D1 = 480 mm

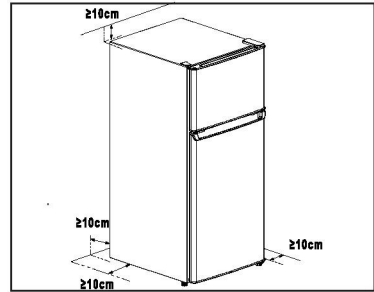
D2 = 1043 mm

D3 = 981 mm



Doorsnede van ventilatie

Om voor de veiligheid voldoende ventilatie van het apparaat te bereiken, moet de informatie over de vereiste ventilatiedoorsneden in acht worden genomen.

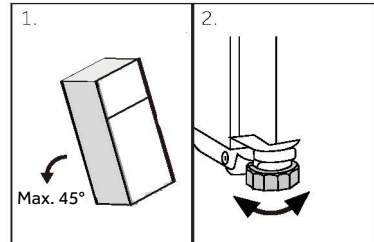


Het apparaat uitlijnen

Het apparaat moet op een stevige ondergrond worden geplaatst.

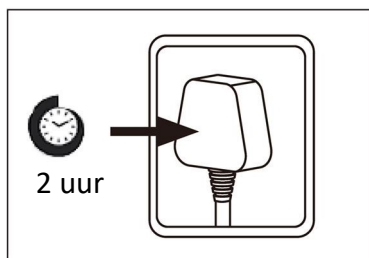
1. Kantel de vriezer iets naar achteren.
2. Stel de voeten in op het gewenste niveau.

Zorg dat de afstand tot de wand aan de scharnierzijde ten minste 100 mm is om de deur goed te kunnen openen.



LET OP

Bij een vrijstaand apparaat: dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.



Wachttijd

De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de behuizing van de compressor. Deze olie kan door het gesloten buissysteem komen bij liggend transport. Voordat u het apparaat op de voeding aansluit, moet u ten minste 2 uur wachten zodat de olie weer in de behuizing loopt.

Elektrische aansluiting

Controleer vóór elke aansluiting of:

- ▶ voeding, stopcontact en zekering geschikt zijn volgens het typeplaatje;
- ▶ het stopcontact is geaard en er geen stekkerdoos of verlengsnoer is;
- ▶ de stekker en het stopcontact goed passen.

Sluit de stekker aan op een correct geïnstalleerd huishoudelijk stopcontact.



WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de klantenservice (zie garantiekaart).

Productkaart volgens de verordening EU nr. 2019/2016

Merk	Candy
Modelnaam/identificatie	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Categorie van het model	Koelvriescombinatie
Energie-efficiëntieklasse	E
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)(1)	170
Totaal volume (liter)	206
Vriezervolume (liter)	36
Temperatuur van andere compartimenten > 14°C	Niet van toepassing
Vorstvrij systeem	Nee
Klimaatklasse (2)	N-ST
Geluidsemissieklasse en geluidsemissie via de lucht (db(A) re 1pW)	/
Type apparaat	Vrijstaand

Uitleg:

- Ja, aanwezig

- (1) Op basis van de resultaten van de normenconformiteitstest gedurende 24 uur. Het werkelijke verbruik is afhankelijk van het gebruik en de locatie van het apparaat.
- (2) Klimaatklasse N: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +16°C en +32°C
Klimaatklasse ST: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +16°C en +38°C

Aanvullende technische gegevens

Spanning/frequentie	220–240 V~/50 HZ
Ingangsstroom (A)	0,7
Nominaal vermogen	/
Koelmiddel	R600a
Afmetingen (HxBxD in mm)	545x546x1430

Wij adviseren onze Haier-klantenservice en het gebruik van originele onderdelen. Als u een probleem hebt met uw apparaat, controleer dan eerst het hoofdstuk **PROBLEMEN OPLOSSEN**.

Als u daar geen oplossing kunt vinden, neem dan contact op met

- ▶ uw plaatselijke dealer; of
- ▶ ons Europese service-callcentrum (zie onderstaande telefoonnummers); of
- ▶ het gedeelte Service & Support op www.candy-home.com, waar u de serviceclaim kunt activeren
- ▶ en ook veelgestelde vragen kunt vinden.

Om contact op te nemen met onze klantenservice, moet u ervoor zorgen dat u over de volgende gegevens beschikt.

De informatie is te vinden op het typeplaatje.

Model _____

Serienummer _____

Controleer ook de garantiekaart die met het product is meegeleverd in geval van garantie.

Europees service-callcentrum		
Land*	Telefoonnummer	Kosten
Italië (IT)	02 400 48 200	
Duitsland (DE)	0800 500 48 48	
Spanje (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugal (PT)	707 200 188 210010773	
België (BE) Luxemburg (LU)	02 752 94 10	
Nederland (NL)	33 422 4000	
Griekenland (GR)	801 11 50 50 50	
Zwitserland (CH)	0848 780 780	
Oostenrijk (AT)	0820 220 224	
Verenigd Koninkrijk (UK)	03444995599	
Republiek Ierland (ROI)	0818200021	

*Voor andere landen verwijzen wij u naar www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB), ITALIË

NL

*Duur van de garantie van het koelapparaat:

De minimumgarantie is: 2 jaar voor EU-landen, 3 jaar voor Turkije, 1 jaar voor het Verenigd Koninkrijk, 1 jaar voor Rusland, 3 jaar voor Zweden, 2 jaar voor Servië, 5 jaar voor Noorwegen, 1 jaar voor Marokko, 6 maanden voor Algerije, Tunesië geen wettelijke garantie vereist.

*De beschikbaarheidsperiode van reserveonderdelen voor reparatie van het apparaat:

Thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen zijn gedurende minimaal zeven jaar na het op de markt brengen van de laatste eenheid van het model beschikbaar.

Deurgrepen, deurscharnieren, bakken en manden zijn minimaal zeven jaar en deuropakkingen minimaal 10 jaar na het in de handel brengen van de laatste eenheid van het model verkrijgbaar.

*Raadpleeg voor meer informatie over het product <https://eprel.ec.europa.eu/> of scan de QR-code op het energielabel dat met het apparaat wordt meegeleverd.

Informacije u vezi sigurnosti.....	3
Namjena.....	8
Opis proizvoda	9
Upotreba.....	10
Oprema	11
Njega i čišćenje.....	12
Rješavanje problema	14
Ugradnja.....	17
Tehnički podaci	19
Služba za korisnike	21

Hvala što ste kupili proizvod tvrtke Candy.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da najbolje iskoristite uređaj i osigurate sigurnu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli koristiti za sigurnu i pravilnu upotrebu uređaja.

Ako prodate uređaj, poklonite ga ili ga ostavite prilikom selidbe, obavezno proslijedite i ovaj priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i sigurnosnim upozorenjima.

Dodaci

Provjerite pribor i literaturu u skladu s ovim popisom:



Energetska oznaka



Korisnički priručnik



UPOZORENJE - važne sigurnosne informacije



OBAVIJEST - opće informacije i savjeti



Informacije o okolišu

HR



Zbrinjavanje

Pomaže u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja. Stavite ambalažu u odgovarajuće spremnike kako biste je reciklirali. Pomognite reciklirati otpad električnih i elektroničkih uređaja. Nemojte odlagati uređaje označene ovim simbolom zajedno s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalno postrojenje za recikliranje ili se obratite svom općinskom uredu.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja!

Rashladna sredstva i plinovi moraju se stručno zbrinuti. Prije pravilnog zbrinjavanja provjerite je li cijev kruga rashladnog sredstva oštećena. Odspojite uređaj s mrežnog napajanja. Odspojite kabel napajanja i odložite ga. Uklonite plitice i ladice, bravu vrata i brtve kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaju.

Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće sigurnosne napomene!:



UPOZORENJE!

Prije prve upotrebe

- ▶ Provjerite da nema oštećenja nastalih u transportu.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i čuvajte izvan dohvata djece.
- ▶ Pričekajte najmanje dva sata prije postavljanja uređaja kako biste osigurali potpunu učinkovitost kruga rashladnog sredstva.
- ▶ Zbog njegove težine, uređajem rukujte uz pomoć najmanje dvije osobe.

Ugradnja

- ▶ Uređaj treba staviti na dovoljno prozračeno mjesto. Osigurajte prostor od najmanje 10 cm iznad i oko uređaja.
- ▶ Uređaj ne stavljajte na vlažno mjesto ili mjesto gdje bi mogao biti poprskan vodom. Očistite i posušite mrlje od vode i druge mrlje mekom čistom krpom.
- ▶ Nemojte postavljati uređaj na mjesto pod izravnim utjecajem sunčeve svjetlosti ili u blizini izvora topline (npr. štednjaka, grijača).
- ▶ Postavite i nivelirajte uređaj na mjesto prikladno za njegovu veličinu i upotrebu.
- ▶ Na ventilacijskim otvorima u uređaju ili ugrađenoj konstrukciji ne smije biti prepreka.
- ▶ Provjerite odgovara li električno napajanje podacima na natpisnoj pločici. Ako ne odgovara, obratite se električaru.
- ▶ Za rad uređaja potreban je izvor električnog napajanja 220 – 240 V AC / 50 Hz. Neuobičajena kolebanja napona mogu dovesti do neuspješnog pokretanja uređaja, oštetiti mehanizam za regulaciju temperature ili kompresor, a mogu izazvati i neuobičajenu buku pri radu uređaja. U tom je slučaju potrebno ugraditi uređaj za automatsku regulaciju napona.
- ▶ Nemojte koristiti adaptere s više utikača i produžne kabele.
- ▶ Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih napajanja na stražnju stranu uređaja.
- ▶ Pazite da kabel napajanja ne zaglavljen ostane u zamrzivaču. Nemojte stati na kabel napajanja.



UPOZORENJE!

- Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za napajanje koja je lako dostupna. Ovaj se uređaj mora uzemljiti.

Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Na kabelu za napajanje uređaja postavljen je trolejni utikač (s uzemljenjem) kojem odgovara standardna trolejna (uzemljena) utičnica. Nemojte ukloniti ili demontirati treći kontakt (uzemljenje). Nakon postavljanja uređaja, utikač mora biti lako dostupan.

- Ne oštećujte zatvoreni sustav rashladnog sredstva.

Svakodnevna upotreba

- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju povezane opasnosti.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju stavljati i vaditi namirnice iz rashladnih uređaja, ali ne smiju čistiti ili ugrađivati rashladne uređaje.
- Djecu mlađu od 3 godine držite podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Ako u blizini uređaja istječe hladan ili drugi zapaljivi plin, zatvorite ventil plina koji istječe, otvorite vrata i prozore i nemojte isključivati pa uključivati utikač kabela napajanja zamrzivača ili bilo kojeg drugog uređaja.
- Zapamtite da je uređaj podešen za rad u određenom rasponu temperature u okolini, između 16 °C i 38 °C. Uređaj možda neće ispravno raditi ako ga duže vrijeme ostavite na temperaturi iznad ili ispod navedenog raspona.
- Da biste izbjegli tjelesne ozljede od pada ili strujni udar zbog doticaja s vodom, ne stavljajte nestabilne predmete (teške predmete, spremnike s vodom) na hladnjak.
- Nemojte povlačiti police na vratima. Vrata se mogu nagnuti, stalak za boce odgurnuti ili se uređaj može prevrnuti.
- Vrata otvarajte i zatvarajte samo ručkama. Razmak između vrata i između vrata i ormarića vrlo je malen. Nemojte ispružiti ruke u tim područjima kako ne biste prignječili prste. Vrata hladnjaka otvarajte i zatvarajte samo kada nema djece koja stoje unutar raspona vrata.



UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte skladištiti ili koristiti zapaljive, eksplozivne ili korozivne materijale u uređaju ili njegovoj blizini.
- ▶ Ne čuvajte lijekove, bakterije ili kemijska sredstva u uređaju. Ovaj uređaj je kućanski uređaj. Nije preporučljivo skladištiti materijale koji zahtijevaju skladištenje na strogo propisanim temperaturama.
- ▶ U zamrzivaču ne pohranjujte tekućine u boce ili limenke (osim pića s visokim udjelom alkohola), osobito gazirana pića, jer će se tijekom zamrzavanja rasprsnuti. Provjerite stanje hrane ako je došlo do zagrijavanja u zamrzivaču.
- ▶ Ne postavljajte nepotrebno nisku temperaturu u odjeljku hladnjaka. Moguća je negativna temperatura pri visokim postavkama. Pozor: Boce mogu puknuti.
- ▶ Nemojte dirati smrznute proizvode mokrim rukama (nosite rukavice). Posebno nemojte jesti ledene lizalice odmah nakon vađenja iz odjeljka zamrzivača. Postoji opasnost od smrzavanja ili stvaranja mjehura od leda. PRVA pomoć: odmah stavite pod mlaz vode. Ne povlačite!
- ▶ Nemojte dodirivati unutarnju površinu odjeljka zamrzivača dok radi, osobito mokrim rukama, jer vam se ruke mogu zalijepiti za smrznutu površinu.
- ▶ Isključite uređaj u slučaju prekida napajanja ili prije čišćenja. Pustite da prođe najmanje sedam minuta prije ponovnog pokretanja uređaja jer bi često pokretanje moglo oštetiti kompresor.
- ▶ Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za čuvanje hrane unutar uređaja, osim ako je navedenu upotrebu preporučio proizvođač.

Održavanje/čišćenje

- ▶ Pobrinite se da djeca budu pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje. Prije rutinskog održavanja odspojite uređaj s napajanja. Pustite da prođe najmanje sedam minuta prije ponovnog pokretanja uređaja jer bi često pokretanje moglo oštetiti kompresor.



UPOZORENJE!

- ▶ Pri odspajanju uređaja držite utikač, a ne kabel.
- ▶ Uređaj nemojte čistiti tvrdim četkama, žičanim četkama, deterdžentom u prahu, benzinom, amil-acetatom, acetonom i sličnim organskim otopinama, kiselim ili lužnatim otopinama. Očistite posebnim deterdžentom za hladnjak kako biste izbjegli oštećenja.
- ▶ Ne stružite mraz i led oštrim predmetima. Nemojte koristiti sprejeve, električne grijače poput grijalice, sušila za kosu, parnih čistača ili drugih izvora topline kako ne bi došlo do oštećenja plastičnih dijelova.
- ▶ Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili bilo kakve druge alate kako biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- ▶ Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osobe sličnih kvalifikacija da bi se izbjegla opasnost.
- ▶ Ne pokušavajte sami popravljati ili rastavljati uređaj te činiti ikakve preinake na uređaju. Ako je potreban popravak, obratite se našoj korisničkoj službi.
- ▶ Najmanje jednom godišnje uklonite prašinu na stražnjoj strani uređaja kako biste umanjili opasnost od požara i potrošnju energije.
- ▶ Nemojte prskati ili ispirati uređaj tijekom čišćenja.
- ▶ Pri čišćenju uređaja nemojte koristiti vodeni sprej ili paru.
- ▶ Nemojte čistiti hladne staklene police vrućom vodom. Staklo može puknuti zbog nagle promjene temperature.

HR

Informacije o rashladnom plinu



UPOZORENJE!

Uređaj sadrži zapaljivo rashladno sredstvo IZOBUTAN (R600a). Pazite da se rashladni krug ne ošteti tijekom transporta ili ugradnje. Rashladno sredstvo koje istječe može uzrokovati ozljede oka ili se zapaliti. Ako dođe do oštećenja, držite podalje od otvorenih izvora vatre, temeljito prozračite prostoriju, nemojte spajati ili odspajati kabele napajanja uređaja ili bilo kojeg drugog uređaja. Obavijestite službu za korisnike. U slučaju dodira očiju s rashladnim sredstvom, odmah ga isperite pod tekućom vodom i odmah nazovite specijalista za oči.

Namjena

Ovaj je uređaj namijenjen hlađenju i zamrzavanju hrane. Dizajniran je isključivo za upotrebu u kućanstvima i sličnim primjenama, kao što su kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima; seoske kuće i od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, kao i u pansionima i ugostiteljstvu. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Nije dozvoljeno mijenjanje i modificiranje uređaja. Nenamjerna upotreba može uzrokovati opasnosti i dovesti do gubitka prava na jamstvena potraživanja.

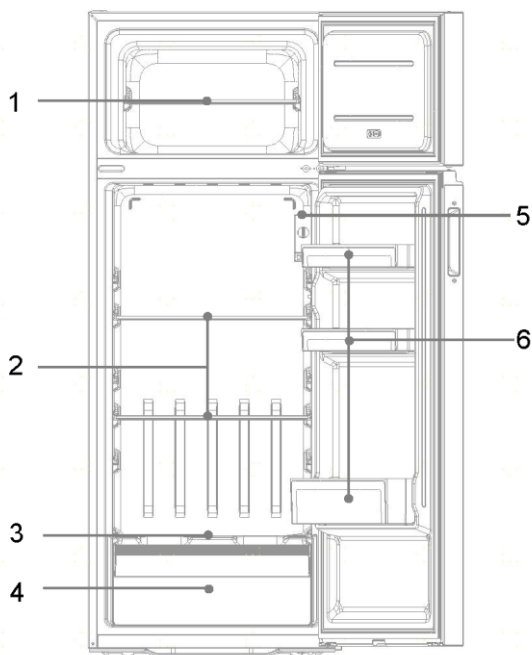
HR

Standardi i direktive

Proizvod udovoljava zahtjevima svih primjenjivih direktiva EZ-a s odgovarajućim usklađenim normama na temelju kojih se dobiva CE oznaka.

**OBAVIJEST**

Zbog tehničkih promjena i razlika u modelima, neke ilustracije u ovom priručniku mogu se razlikovati od vašeg modela.

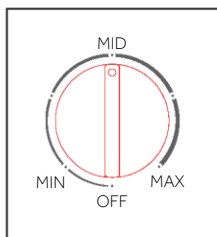


HR

MODEL: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Polica zamrzivača
2. Police hladnjaka
3. Polica za ladice hladnjaka
4. Ladica hladnjaka
5. Regulator temperature
6. Polica na vratima

Opis regulatora



- Temperatura u hladnjaku podešava se regulatorom temperature. Položaji „MIN,MID,MAX, OFF” označavaju učinak hlađenja. Što je učinak hlađenja slabiji, to je viša temperatura u kućištu i manja je potrošnja energije hladnjaka; što je učinak hlađenja jači, to je niža temperatura u kućištu i veća je potrošnja energije hladnjaka.
- Položaj na skali "MAX" je najniži stupanj temperature u hladnjaku. Ovaj položaj može se koristiti za brzo zamrzavanje. Kada hrana bude potpuno zamrznuta, vratite regulator na izvornu postavku
- Položaj „OFF” na regulatoru je položaj isključivanja. Ako se odabere ovaj položaj, hladnjak neće hladiti. Ako je rad hladnjaka potrebno zaustaviti na duže vrijeme, odvojite utikač od utičnice.

Prijedlog

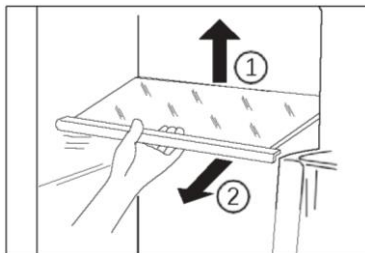
- Uobičajena postavka regulatora hladnjaka je u položaju „MID” na ljestvici.
- Ako je temperatura u kutiji previsoka, povećajte postavku na odgovarajući način.
- Ako je temperatura u kutiji preniska, smanjite gradijent na odgovarajući način.
- Odaberite položaj regulatora temperature prema stvarnim potrebama.

Podsjetnik

- Ako je temperatura okoline hladnjaka visoka, a odabrana vrijednost na ljestvici visoka, proizvodnja leda možda se neće zaustaviti, a temperatura u kućištu može biti preniska.
- Ako je temperatura okoline hladnjaka niska, a odabrana vrijednost na ljestvici niska, hladnjak se možda neće pokrenuti, što rezultira visokom temperaturom u kućištu, a ona nije pogodna za skladištenje i čuvanje hrane
- Nakon podešavanja temperature, potrebno je određeno vrijeme da se postigne ravnoteža temperature u kućištu. A duljina tog razdoblja ovisi o veličini promjene na regulatoru, temperaturi okoline, učestalosti otvaranja vrata i količini hrane pohranjene u kutiji

Prije prve upotrebe

- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, držite ga izvan dohvata djece i odložite na ekološki prihvatljiv način.
- ▶ Očistite unutrašnjost i vanjštinu uređaja vodom i blagim deterdžentom prije stavljanja hrane u njega.
- ▶ Nakon niveliranja i čišćenja uređaja, pričekajte najmanje 2 do 5 sati prije spajanja na napajanje. Pogledajte odjeljak UGRADNJA.
- ▶ Odjeljke prethodno ohladite koristeći visoke postavke, a tek tada ih napunite hranom.



Podesive police

1. Visina police može se prilagoditi vašim potrebama za skladištenjem.
2. Želite li premjestiti policu, prvo je uklonite podizanjem stražnjeg ruba ① pa je izvucite ②.
3. Da biste je ponovno postavili, stavite je na jezičce s obje strane i gurnite u krajnji stražnji položaj dok se stražnja strana police ne učvrsti unutar utora na bočnim stranama

HR

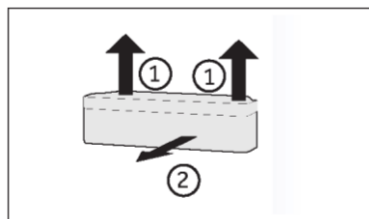


OBAVIJEST

Provjerite jesu li svi krajevi police poravnati.

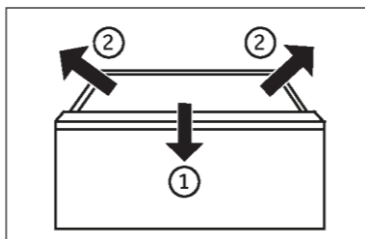
Uklonjive police na vratima / držač za boce

1. Police na vratima mogu se ukloniti radi čišćenja:
2. Stavite ruke na obje strane police, stisnite prema unutra ① i izvucite van ②.
3. Prilikom ponovnog postavljanja police na vratima provedite opisane korake obrnutim redoslijedom.



OBAVIJEST

Kad je uređaj uključen, može proći i do 12 sati dok se ne postignu odgovarajuće temperature.



Uklonjiva ladica

Prilikom uklanjanja ladice, izvucite je do samog kraja ①, podignite i izvadite ②.

Prilikom ponovnog postavljanja ladice provedite opisane korake obrnutim redoslijedom.

Svjetlo

Unutrašnje LED svjetlo uključuje se kada otvorite vrata. Na rad svjetla ne utječe nijedna druga postavka uređaja.



UPOZORENJE!

Odvodite uređaj od izvora napajanja prije čišćenja.

Čišćenje

Očistite uređaj kad je spremjeno samo malo ili nimalo hrane.

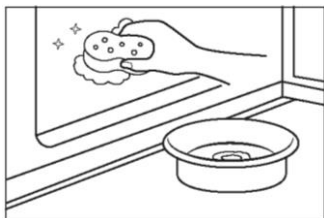
HR

Uređaj se treba očistiti svaka četiri tjedna radi dobrog održavanja i sprječavanja nastanka neugodnih mirisa skladištene hrane.



UPOZORENJE!

- ▶ Uređaj nemojte čistiti tvrdim četkama, žičanim četkama, deterdžentom u prahu, benzinom, amil-acetatom, acetonom i sličnim organskim otopinama, kiselim ili lužnatim otopinama. Očistite posebnim deterdžentom za hladnjak kako biste izbjegli oštećenja.
- ▶ Nemojte prskati ili ispirati uređaj tijekom čišćenja.
- ▶ Pri čišćenju uređaja nemojte koristiti vodeni sprej ili paru.
- ▶ Nemojte čistiti hladne staklene police vrućom vodom. Staklo može puknuti zbog nagle promjene temperature.
- ▶ Ne dodirujte unutarnju površinu odjeljka zamrzivača, osobito mokrim rukama, jer se vaše ruke mogu zalijepiti na smrznutu površini.
- ▶ U slučaju zagrijavanja provjerite stanje smrznutih namirnica.



- ▶ Brtva vrata uvijek mora biti čista.
- ▶ Očistite unutrašnjost i kućište uređaja spužvom navlaženom toplom vodom i neutralnim deterdžentom.
- ▶ 1. Očistite unutrašnjost i vanjske površine hladnjaka, uključujući brtve vrata, police na vratima, staklene police, kutije i tako dalje. Koristite mekani ručnik ili spužvu natopljenu toplom vodom (možete dodati neutralni deterdžent u toplu vodu).
- ▶ 2. Ako se prolije tekućina, uklonite sve onečišćene dijelove, izravno ih isperite tekućom vodom, osušite i vratite u hladnjak.
- ▶ 3. Ako se prolije kremasti sadržaj (kao što je vrhnje, sladoled koji se topi), uklonite sve onečišćene dijelove, stavite u toplu vodu temperature oko 40 °C na neko vrijeme, zatim isperite tekućom vodom, osušite i vratite u hladnjak.
- ▶ 4. U slučaju da se neki mali dio ili komponenta zaglavi unutar hladnjaka (između polica ili ladica), oslobodite ga malom mekom četkom. Ako ne možete doći do dijela, obratite se korisničkoj službi tvrtke Haier
- ▶ Isperite i osušite mekom krpom.
- ▶ Nijedan dio uređaja nemojte čistiti u perilici posuđa.
- ▶ Pustite da prođe najmanje pet minuta prije ponovnog pokretanja uređaja jer bi često pokretanje moglo oštetiti kompresor.

Odmrzavanje

- ▶ Za zonu mraza potrebno je ručno odmrzavanje. Nakon uporabe hladnjaka neko vrijeme, na unutarnjoj stijenci zone zamrzavanja stvorit će se sloj mraza.
- ▶ Ako je sloj mraza predebeo, to će utjecati na učinak hlađenja i povećati potrošnju energije hladnjaka. Potrebno ga je na vrijeme odmrznuti i očistiti. Ako se led formirao na unutarnjoj stijenci zone mraza, zamrzavanje se mora zaustaviti kako bi se odmrznuo i očistio.
- ▶ Način odmrzavanja: Prvo izvucite utikač iz utičnice, izvadite hranu, stavite je na hladno mjesto i ostavite vrata kutije otvorena. U tom trenutku hladnjak prestaje s hlađenjem i počinje se odmrzavati. Kada sloj mraza potpuno odmrzne, izlijte nakupljenu vodu u posudu za vodu, očistite posudu za vodu i vratite je u prvobitni položaj.

Dugotrajno nekorištenje

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme i nećete koristiti funkciju Holiday za hladnjak: Izvadite hranu.

Iskopčajte utikač za napajanje.

Očistite uređaj sukladno navedenim uputama.

Držite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.



OBAVIJEST

Isključite uređaj samo ako je to zaista potrebno.

Premještanje uređaja

1. Uklonite svu hranu i iskopčajte uređaj.
2. Učvrstite police i druge pomične dijelove u hladnjaku i zamrzivaču ljepljivom trakom.
3. Ne nagnite hladnjak za više od 45° kako ne biste oštetili rashladni sustav.



UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte podizati uređaj držeći ga za ručke.
- ▶ Uređaj ne postavljajte vodoravno na tlo.

Većinu problema koji se pojave možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. U slučaju problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije obraćanja nego se obratite službi za servis.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja, deaktivirajte uređaj i odvojite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električni stručnjaci, jer nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna posljedična oštećenja.
- ▶ Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osobe sličnih kvalifikacija da bi se izbjegla opasnost.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Kompresor ne radi.	• Utikač za električnu mrežu nije utaknut u utičnicu električne mreže. • Uređaj se nalazi u ciklusu odmrzavanja	• Priključite utikač za električnu mrežu. • To je normalno za automatsko odmrzavanje
Uređaj se često pokreće ili radi predugo.	• Unutarnja ili vanjska temperatura previsoka je. • Uređaj je bio bez napajanja neko vrijeme. • Vrata uređaja nisu dobro zatvorena. • Vrata su otvarana prečesto ili predugo. • Postavka temperature za odjeljak zamrzivača je preniska. • Brtva vrata je prljava, istrošena, napuknuta ili nepravilno postavljena. • Potrebna cirkulacija zraka nije osigurana.	• U tom je slučaju normalno da uređaj radi duže. • Obično je potrebno 8 do 12 sati da se uređaj u potpunosti ohladi. • Zatvorite vrata/uređaj i pobrinite se da se uređaj nalazi na ravnoj površini i da hrana ili spremnik ne blokiraju vrata • Ne otvarajte vrata/ladicu prečesto. • Povećavajte temperaturu dok ne dosegnete zadovoljavajuću vrijednost. Potrebno je 24 sata da se temperatura u hladnjaku stabilizira. • Očistite brtvu vrata/ladice ili je zamijenite u službi za korisnike. • Osigurajte odgovarajuću ventilaciju.
Unutrašnjost hladnjaka prljava je i/ili smrdi.	• Potrebno je očistiti unutrašnjost hladnjaka. • Hrana snažnog mirisa čuva se u hladnjaku.	• Očistite unutrašnjost hladnjaka. • Temeljito omotajte hranu.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
U unutrašnjosti uređaja nije dovoljno hladno.	• Temperatura je postavljena na previsoku vrijednost. • Skladište se pretople namirnice. • Istodobno je pohranjeno previše hrane. • Namirnice su preblizu jedna drugoj. • Ladica ili vrata uređaja nisu dobro zatvorena. • Vrata/ladica su/je otvarana prečesto ili predugo.	• Resetirajte temperaturu. • Ohladite namirnice prije nego ih pohranite. • Uvijek pohranite manju količinu hrane. • Ostavite razmak između nekoliko namirnica kako bi zrak mogao strujati. • Zatvorite vrata/ladicu • Ne otvarajte vrata/ladicu prečesto.
U unutrašnjosti uređaja je prehladno.	• Temperatura je postavljena na prenisku vrijednost.	• Resetirajte temperaturu.
Stvaranje vlage na unutarnoj strani odjeljka hladnjaka.	• Klima je previše topla ili previše vlažna. • Ladica ili vrata uređaja nisu dobro zatvorena. • Vrata/ladica su/je otvarana prečesto ili predugo. • Otvoreni su spremnici hrane ili tekućine.	• Povećajte temperaturu. • Zatvorite vrata/ladicu • Ne otvarajte vrata/ladicu prečesto. • Pričekajte da se vruća hrana ohladi na sobnu temperaturu i pokrijte hranu i tekućine.
Vlaga se nakuplja na vanjskoj površini hladnjaka ili između vrata / vrata i ladice.	• Klima je previše topla ili previše vlažna. • Vrata nisu čvrsto zatvorena. Kondenziraju se hladan zrak u uređaju i topao zrak vani.	• Ovo je uobičajeno u vlažnoj klimi i promijenit će se kada se vlažnost smanji. • Pobrinite se da su vrata ili ladica dobro zatvoreni/a.
Bočne strane ormarića i trake vrata zagrijavaju se.	• -	• To je normalno.
Uređaj proizvodi neobične zvukove.	• Uređaj se ne nalazi na ravnom tlu. • Uređaj dodiruje neki predmet u svojoj okolini.	• Podesite nožice za niveliranje uređaja. • Uklonite predmete oko uređaja.
Čuje se blagi zvuk, sličan tekućoj vodi.	• -	• To je normalno.

Želite li se obratiti službi za tehničku pomoć, posjetite naše web-mjesto: <https://candy-home.com> U odjeljku „web-mjesto” odaberite robnu marku svog proizvoda i svoju državu. Preusmjerit će vas se na konkretno web-mjesto na kojem možete pronaći telefonski broj i obrazac za obraćanje službi za tehničku pomoć.

Prekid napajanja

U slučaju nestanka struje, hrana bi trebala ostati hladna oko 5 sati. Slijedite ove savjete tijekom dužeg prekida napajanja, posebice ljeti:

- ▶ Otvarajte vrata/ladicu što je rjeđe moguće.
- ▶ Ne stavljajte dodatnu hranu u uređaj tijekom prekida napajanja.
- ▶ Ako ste prethodno obaviješteni o prekidu napajanja, a prekid traje dulje od 5 sati, napravite malo leda i stavite ga u spremnik u gornjem dijelu odjeljka hladnjaka.
- ▶ Odmah nakon prekida napajanja potrebno je pregledati namirnice.
- ▶ Kako temperatura u hladnjaku raste tijekom prekida napajanja ili drugog kvara, smanjuje se razdoblje skladištenja i jestivost hrane. Hrana koja se odmrzne treba se konzumirati ili skuhati i ponovno zamrznuti (ako je primjereno) kako bi se spriječili rizici po zdravlje.

Raspakiravanje



UPOZORENJE!

- ▶ Uređaj je težak. Njime uvijek moraju rukovati barem dvije osobe.
- ▶ Držite sav ambalažni materijal izvan dohvata djece i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način
- ▶ Izvadite uređaj iz pakiranja.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal.

HR

Uvjeti u okolini

Sobna temperatura mora biti stalno između 16 °C i 38 °C jer može utjecati na temperaturu unutar uređaja i njegovu potrošnju energije. Ne postavljajte uređaj u blizini drugih uređaja koji emitiraju toplinu (pećnice, hladnjaci) bez izolacije

Potreban prostor

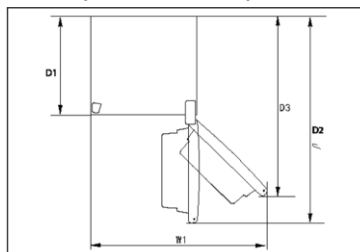
Potreban prostor za otvaranje vrata:

Š1 = 822 mm

D1 = 480 mm

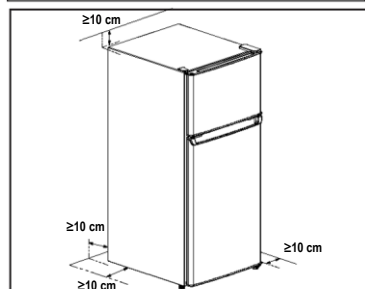
D2 = 1043 mm

D3 = 981 mm



Poprečni presjek ventilacijskog otvora

Kako bi se postigla dostatna ventilacija uređaja iz sigurnosnih razloga, moraju se poštivati informacije o potrebnom poprečnom presjeku ventilacijskih otvora

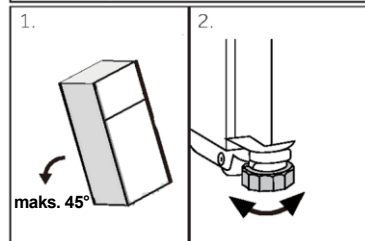


Poravnavanje uređaja

Uređaj se treba postaviti na čvrstu površinu.

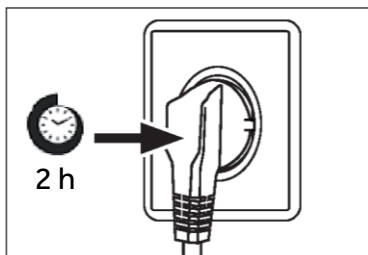
1. Nagnite hladnjak malo unatrag.
2. Podesite nožice na željenu razinu.

Provjerite je li uređaj udaljen od zida na strani šarke najmanje 100 mm kako bi se vrata mogla pravilno otvarati.



OBAVIJEST

Za samostojeći uređaj: ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za upotrebu kao ugradbeni uređaj



Vrijeme čekanja

Ulje za podmazivanje bez održavanja nalazi se u kapsuli kompresora. Ovo ulje može proći kroz zatvoreni sustav cijevi tijekom transporta u nagnutom položaju. Prije spajanja uređaja na napajanje pričekajte najmanje 2 sati kako bi se ulje vratilo u kapsulu.

Spajanje električnih priključaka

Prije svakog spajanja provjerite:

- ▶ Jesu li napajanje, utičnica i osigurač u skladu s natpisnom pločicom.
- ▶ Je li utičnica uzemljena i da nema produžnog kabela s više utikača.
- ▶ Jesu li utikač i utičnica strogo usklađeni.

Spojite utikač na propisno ugrađenu utičnicu za kućanstvo.



UPOZORENJE!

Kako biste izbjegli opasnosti, oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti služba za korisnike (pogledajte jamstveni list).

List s podacima o proizvodu prema uredbi EU br. 2019/2016

Marka	Candy
Naziv / identifikator modela	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Kategorija modela	Hladnjak i zamrzivač
Razred energetske učinkovitosti	E
Godišnja potrošnja energije (kWh godišnje)(I)	170
Ukupna zapremina (L)	206
Zapremnina zamrzavanja (L)	36
Temperatura ostalih odjeljaka >14 °C	Nije primjenjivo
Sustav za sprječavanje zamrzavanja	Ne
Klimatski razred (2)	N-ST
Razred emisije buke i emisije akustične buke u zraku (dB(A) re 1pW)	/
Vrsta uređaja	samostojeći

Objašnjenja:

- da, postoji

- (1) Na temelju rezultata ispitivanja usklađenosti sa standardima tijekom 24 sata.
Stvarna potrošnja ovisi o upotrebi i lokaciji uređaja.
- (2) Klimatski razred N: Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu na sobnoj temperaturi između + 16 °C i +32 °C
Klimatski razred ST: Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu na sobnoj temperaturi između + 16 °C i +38 °C

HR

Dodatni tehnički podaci

Napon / frekvencija	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Ulazna struja (A)	0,7
Nazivna snaga	/
Rashladno sredstvo	R600a
Mjere (V/Š/D u mm)	545/546/1430

Preporučujemo službu za korisnike tvrtke Haier i korištenje originalnih rezervnih dijelova. Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak RJEŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se

- ▶ vašem lokalnom distributeru ili
- ▶ našem Europskom pozivnom servisnom centru (pogledajte navedene telefonske brojeve u nastavku) ili
- ▶ idite u područje za servis i podršku na web-mjestu www.candy-home.com gdje možete aktivirati zahtjev
- ▶ za servisom i pronaći odgovore na česta pitanja.

Da biste stupili u kontakt s našim servisom, provjerite jesu li vam dostupni sljedeći podaci.

Te ćete podatke pronaći na nazivnoj pločici.

Model

Serijski broj

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju da imate jamstvo.

Europski pozivni servisni centar		
Država*	Telefonski broj	Troškovi
Italija (IT)	02 400 48 200	
Njemačka (DE)	0800 500 48 48	
Španjolska (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugal (PT)	707 200 188 210 010 773	
Belgija (BE) Luksemburg (LU)	02 752 94 10	
Nizozemska (NL)	33 422 4000	
Grčka (GR)	801 11 50 50 50	
Švicarska (CH)	0848 780 780	
Austrija (AT)	0820 220 224	
Ujedinjeno Kraljevstvo (UK)	03444995599	
Republika Irska (ROI)	0818 200021	

* Za ostale zemlje pogledajte www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB), ITALIJA

HR

*Trajanje jamstva za rashladni uređaj:

Minimalno trajanje jamstva: 2 godine za države članice EU, 3 godine za Tursku, 1 godinu za Ujedinjeno Kraljevstvo, 1 godinu za Rusiju, 3 godine za Švedsku, 2 godine za Srbiju, 5 godina za Norvešku, 1 godinu za Maroko, 6 mjeseci za Alžir, dok za Tunis nema pravnog jamstva.

*Razdoblje za rezervne dijelove za popravak uređaja:

„Termostati, senzori temperature, tiskane pločice i svjetlosni izvori dostupni su u razdoblju od barem sedam godina nakon plasiranja posljednje jedinice modela na tržište.

Ručke vrata, šarke, police i košare dostupne su barem sedam godina, a brtve vrata barem 10 godina nakon plasiranja posljednje jedinice modela na tržište.

*Dodatne informacije o proizvodu možete pronaći na adresi <https://eprel.ec.europa.eu/> ili skeniranjem QR koda s energetske naljepnice isporučene s uređajem.

Bezbednosne informacije	3
Namena	8
Opis proizvoda	9
Upotreba	10
Oprema	11
Nega i čišćenje	12
Rešavanje problema	14
Ugradnja	17
Tehnički podaci	19
Korisnička služba	21

Hvala vam što ste kupili proizvod kompanije Candy.

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Uputstva sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve mogućnosti uređaja i obezbedite bezbednu i pravilnu montažu, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na pogodnom mestu, tako da uvek možete da ga pročitate radi bezbedne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate nakon preseljenja, obavezno priložite ovaj priručnik tako da novi vlasnik može da se upozna sa uređajem i sigurnosnim upozorenjima.

Dodatna oprema

Proverite dodatnu opremu i literaturu u skladu sa ovom listom:



Energetska nalepnica



Priručnik za korisnika



UPOZORENJE – Važne bezbednosne informacije



OBAVEŠTENJE – Opšte informacije i saveti



Informacije o životnoj sredini

SR



Odlaganje u otpad

Pomozite u zaštiti životne sredine i očuvanju ljudskog zdravlja. Odložite ambalažu u odgovarajući kontejner radi recikliranja. Pomozite u reciklaži otpada od električnih i elektronskih uređaja. Ne odlažite u otpad uređaje označene ovim simbolom zajedno sa otpadom iz domaćinstva. Vratite proizvod u lokalni objekat za reciklažu ili se obratite opštinskoj kancelariji.



UPOZORENJE!

Rizik od povrede ili gušenja!

Stručnjaci moraju da odlože u otpad rashladna sredstva i gasove. Uverite se da cev rashladnog kola nije oštećena pre pravilnog odlaganja u otpad. Isključite uređaj iz mrežnog napajanja. Isecite mrežni kabl i odložite ga u otpad. Uklonite tacne i fioke, kao i rezu vrata i zaptivke, kako biste sprečili zaglavljivanje dece i kućnih ljubimaca u uređaju.

Pre prvog uključivanja uređaja, pročitajte sledeće savete o bezbednosti:



UPOZORENJE!

Pre prve upotrebe

- ▶ Uverite se da se nisu pojavila oštećenja pri transportu.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i držite je van domašaja dece.
- ▶ Sačekajte najmanje dva sata pre montaže uređaja kako bi se osiguralo da je rashladno kolo potpuno funkcionalno.
- ▶ Rukujte uređajem uvek sa još najmanje dve osobe jer je težak.

Ugradnja

- ▶ Postavite uređaj na dobro provetreno mesto. Obezbedite prostor od najmanje 10 cm iznad i oko uređaja.
- ▶ Nikada ne montirajte uređaj u vlažnom prostoru ili na mestu gde se može isprskati vodom. Prebrišite vodu i mrlje od vode mekom i čistom krpom.
- ▶ Ne montirajte uređaj na direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote (npr. rerna, grejalica).
- ▶ Montirajte i nivelišite uređaj u prostoru pogodnom za njegovu veličinu i upotrebu.
- ▶ Ne blokirajte ventilacione otvore na uređaju ili u ugrađenoj strukturi.
- ▶ Uverite se da su električne informacije na natpisnoj pločici usklađene sa napajanjem. Ako to nije slučaj, obratite se električaru.
- ▶ Uređaj radi pod napajanjem od 220–240 VAC / 50 Hz. Neuobičajena fluktuacija napona može prouzrokovati da se uređaj ne uključi ili oštećenje regulacije temperature, a pored toga može doći do neuobičajene buke prilikom rada. U tom slučaju, treba da se montira automatski regulator.
- ▶ Nemojte da koristite adaptere sa više utičnica niti produžne kablove.
- ▶ Nemojte da smeštate više prenosivih utičnica ili prenosivih izvora napajanja na zadnji deo uređaja.
- ▶ Uverite se da mrežni kabl nije zaglavljen u frižideru. Nemojte da gazite mrežni kabl.



UPOZORENJE!

- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za mrežno napajanje koja je lako dostupna. Uređaj mora biti uzemljen.
Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Mrežni kabl uređaja opremljen je utikačem sa 3 priključnice (sa uzemljenjem) koji se podudara sa standardnom utičnicom sa 3 priključnice (sa uzemljenjem). Nemojte nikada da sečete ili skidate treću iglicu (uzemljenje). Nakon montaže uređaja, utikač treba da bude pristupačan.
- ▶ Nemojte da oštetite rashladno kolo.

Svakodnevna upotreba

- ▶ Ovaj uređaj smeju da koriste deca uzrasta od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako imaju na raspolaganju uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje su uključene.
- ▶ Deca uzrasta od 3 do 8 godina smeju da stavljaju hranu i vade je ih rashladnih uređaja, ali im nije dozvoljeno da ih čiste ili montiraju.
- ▶ Deca mlađa od 3 godina moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- ▶ Ako u blizini uređaja curi hladni gas ili drugi zapaljivi gas, isključite ventil iscurelog gasa, otvorite vrata i prozore i nemojte da isključujete iz utičnice utikač mrežnog kabla frižidera ili bilo kog drugog uređaja.
- ▶ Imajte na umu da je uređaj pripremljen za rad u određenom opsegu temperature okruženja između 16 i 38 °C. Uređaj možda neće raditi ispravno ako se ostavi tokom dužeg perioda na temperaturi iznad ili ispod navedenog opsega.
- ▶ Ne stavljajte nestabilne predmete (teške predmete, posude napunjene vodom) na vrh frižidera kako biste izbegli telesne povrede izazvane padom ili strujnim udarom koji je izazvan kontaktom sa vodom.
- ▶ Nemojte da vučete police u vratima. Moguće je naginjanje vrata, police za flaše, izvlačenje vrata ili rušenje uređaja.
- ▶ Otvarajte i zatvarajte vrata samo pomoću ručki. Razmak između vrata i između vrata i unutrašnjosti zamrzivača je veoma uzak. Nemojte da pružate ruke u ove oblasti kako biste izbegli priklještenje prstiju. Otvarajte ili zatvarajte vrata frižidera samo kada nema dece u domaćaju kretanja vrata.



UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte da čuvate ili koristite zapaljive, eksplozivne ili korozivne materijale u uređaju ili u njegovoj blizini.
- ▶ Nemojte da čuvate lekove, bakterije ili hemijska sredstva u uređaju. Ovaj uređaj je kućni aparat. Ne preporučuje se skladištenje materijala koji iziskuju strogo određene temperature.
- ▶ Nemojte da čuvate u zamrzivaču tečnosti u flašama ili limenkama (osim jakih alkoholnih pića), naročito gazirana pića, jer će one pući tokom zamrzavanja. Proverite stanje hrane ako je došlo do zagrevanja zamrzivača.
- ▶ Nemojte da podešavate nepotrebno nisku temperaturu u frižideru. Temperature ispod nule se mogu javiti na visokim postavkama. Pažnja: Flaše mogu da puknu.
- ▶ Nemojte da dodirujete smrznute predmete mokrim rukama (nosite rukavice). Posebno nemojte da jedete zaleđene lizalice neposredno nakon vađenja iz zamrzivača. Postoji rizik od smrzavanja ili stvaranja promrzlina. Prva pomoć: odmah stavite pod tekuću hladnu vodu. Ne povlačite!
- ▶ Nemojte da dodirujete unutrašnju površinu zamrzivača dok radi, naročito ne vlažnim šakama, jer šake mogu da vam se zamrznu na površini.
- ▶ Isključite uređaj u slučaju nestanka struje ili pre čišćenja. Sačekajte najmanje 7 minuta pre ponovnog uključivanja uređaja, jer često uključivanje može oštetiti kompresor.
- ▶ Nemojte da koristite električne uređaje unutar odeljaka za čuvanje hrane u uređaju, osim ako nisu onog tipa koji preporučuje proizvođač.

Održavanje/čišćenje

- ▶ Deca moraju da budu pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje. Isključite uređaj iz mrežnog napajanja pre nego što preduzmete bilo kakvo rutinsko održavanje. Sačekajte najmanje 7 minuta pre ponovnog uključivanja uređaja, jer često uključivanje može oštetiti kompresor.



UPOZORENJE!

- ▶ Držite utikač, a ne kabl, prilikom isključivanja uređaja iz napajanja.
- ▶ Nemojte da čistite uređaj tvrdim četkama, žičanim četkama, deterdžentom u prahu, benzinom, amil acetatom, acetonom i sličnim organskim, kiselim ili alkalnim rastvorima. Čistite uređaj specijalnim deterdžentom za frižidere kako biste izbegli oštećenje.
- ▶ Nemojte da stružete mraz ili led oštrim predmetima. Nemojte da koristite sprejeve, električne grejače poput grejalica, fenova za kosu, parnih čistača ili drugih izvora toplote, kako bi se izbeglo oštećenje plastičnih delova.
- ▶ Nemojte da koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
- ▶ Ako je mrežni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač, radnik servisne službe ili slično kvalifikovana lica kako bi se izbegla opasnost.
- ▶ Nemojte da pokušavate sami da popravite, rastavljate ili izmenite uređaj. U slučaju popravke, obratite se našoj službi za korisnike.
- ▶ Uklonite prašinu na poleđini jedinice najmanje jednom godišnje kako bi se izbegla opasnost od požara, kao i povećana potrošnja energije.
- ▶ Nemojte da prskate tečnost na uređaj niti da ga ispirate tokom čišćenja.
- ▶ Nemojte da koristite raspršenu vodu ili paru za čišćenje uređaja.
- ▶ Nemojte da čistite hladne staklene police vrućom vodom. Iznenadna promena temperature može da prouzrokuje lom stakla.

Informacije o rashladnom gasu



UPOZORENJE!

Uređaj sadrži zapaljivo rashladno sredstvo IZOBUTAN (R600a). Uverite se da rashladno kolo nije oštećeno tokom transporta ili montaže. Curenje rashladnog sredstva može izazvati povrede oka ili se može zapaliti. Ako je došlo do oštećenja, držite dalje od otvorenih izvora vatre, dobro provetrite prostoriju, ne priključujte niti isključujte kablove za napajanje ovog uređaja ili bilo kog drugog uređaja. Obavestite korisničku službu.

U slučaju da rashladno sredstvo dođe u kontakt sa očima, odmah ih isperite tekućom vodom i odmah pozovite očnog lekara.

Namena

Ovaj uređaj je namenjen za hlađenje i zamrzavanje hrane. Dizajniran je isključivo za upotrebu u domaćinstvu i za slične primene, kao što su kuhinjske prostorije za osoblje u okviru prodavnica, kancelarija ili drugih radnih prostorija, seoske kuće i za klijente u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa, kao i za smeštajne objekte tipa noćenja sa doručkom, kao i u katering. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Promene ili izmene uređaja nisu dozvoljene. Upotreba u suprotnosti sa namenom može izazvati opasnosti i poništiti garanciju.

SR

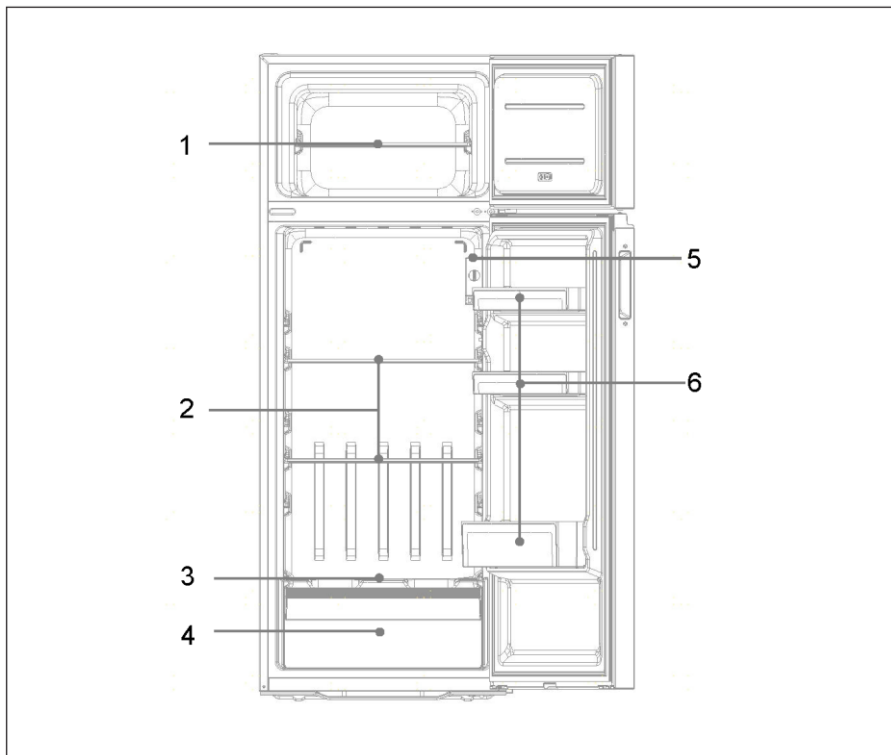
Standardi i direktive

Ovaj proizvod zadovoljava zahteve svih važećih direktiva EC sa odgovarajućim usklađenim standardima, koji predviđaju CE oznaku.



NAPOMENA

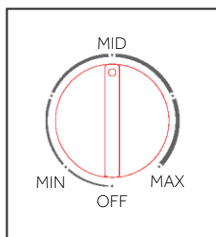
Zbog tehničkih promena i različitih modela, neke ilustracije u ovom priručniku mogu se razlikovati od vašeg modela.



MODEL: CNDQ2S514EW, CNDQ2S514EX

1. Polica zamrzivača
2. Police frižidera
3. Polica u fioci frižidera
4. Fioka frižidera
5. Dugme za kontrolu temperature
6. Polica u vratima

Opis regulatora



- Temperatura u frižideru se podešava dugmetom regulatora temperature. Položaji „MIN, MID, MAX, OFF” na skali označavaju efekat hlađenja. Što je efekat hlađenja slabiji, to je viša temperatura u kućištu i manja je potrošnja energije frižidera; što je efekat hlađenja jači, to je niža temperatura u kućištu i veća je potrošnja energije frižidera.
- Položaj na skali „MAX” je najniži regulator temperature u frižideru. Ovaj položaj se može koristiti za brzo zamrzavanje. Nakon što je hrana potpuno zamrznuta, vratite skalu na prvobitni regulator za podešavanje
- Položaj „OFF” na dugmetu je položaj isključivanja. Kada je ova pozicija podešena, frižider neće hladiti. Ako frižider treba da se zaustavi na duže vreme, izvucite utikač iz utičnice.

Predlog

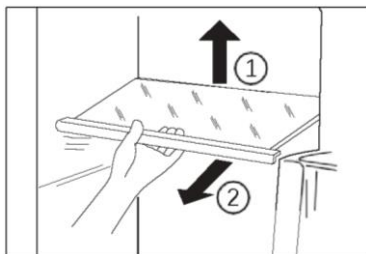
- Uobičajeni regulator frižidera je u položaju „MID” na uključenoj skali.
- Ako je temperatura u kućištu previsoka, povećajte skalu na odgovarajući način.
- Ako je temperatura u kućištu preniska, smanjite gradijent na odgovarajući način.
- Izaberite položaj skale dugmeta regulatora temperature u skladu sa stvarnim potrebama.

Podsetnik

- Kada je temperatura okoline visoka, ako je podešen veći broj na skali, proizvodnja leda se možda neće zaustaviti, a temperatura u frižideru može biti preniska.
- Kada je temperatura okoline niska, ako je podešen manji broj na skali, frižider se možda neće pokrenuti, što dovodi do visoke temperature u kućištu, a ona nije pogodna za skladištenje i čuvanje hrane
- Nakon podešavanja temperature, potrebno je određeno vreme da se postigne ravnoteža temperature u kućištu. A dužina ovog perioda zavisi od veličine promene na regulatoru, temperature okoline, učestalosti otvaranja vrata i količine hrane koja se skladišti u kućištu

Pre prve upotrebe

- ▶ Uklonite sve materijale ambalaže, držite ih van domašaja dece i odložite ih u otpad na ekološki prihvatljiv način.
- ▶ Očistite unutrašnjost i spoljašnjost uređaja vodom i blagim deterdžentom pre stavljanja bilo kakve hrane u njega.
- ▶ Nakon što je uređaj nivelisan i očišćen, sačekajte najmanje 2–5 sati pre nego što ga priključite na napajanje. Pogledajte odeljak MONTAŽA.
- ▶ Ohladite odeljke pri visokim postavkama pre postavljanja hrane.



Podesive police

1. Visina police može se podesiti tako da odgovara vašim potrebama u pogledu čuvanja hrane.
2. Da biste premestili policu, prvo je uklonite podizanjem zadnje ivice ① i izvlačenjem ②.
3. Da biste je ponovo postavili, stavite je na držače sa obe strane i gurnite je što je moguće dublje dok se zadnji deo police ne učvrsti unutar bočnih ureza

SR

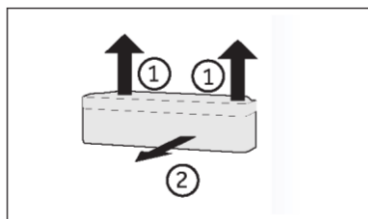


NAPOMENA

Uverite se da su svi krajevi police ravni.

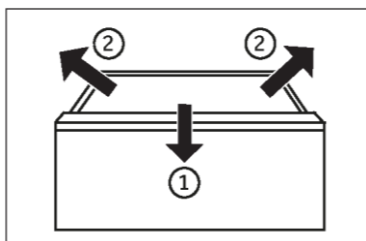
Demontažne police u vratima / držači za flaše

1. Nosači u vratima se mogu ukloniti radi čišćenja:
2. Stavite šake sa obe strane police, pritisnite je ka unutra ① i izvucite je ②.
3. Da biste vratili nosač u vratima, obavite gorenavedene korake obrnutim redosledom.



NAPOMENA

Kada se uređaj uključi, može potrajati i do 12 sati da se postignu ispravne temperature.



Demontažna fioka

Da biste izvadili fioku, izvucite je u najvećoj mogućoj meri ①, podignite i izvadite je ②.

Da biste ubacili fioku, obavite gorenavedene korake obrnutim redosledom.

Svetlo

Unutrašnja LED lampica se uključuje kada se otvore vrata. Na učinak svetla ne utiče nijedna postavka uređaja.



UPOZORENJE!

Isključite uređaj iz mrežnog napajanja pre čišćenja.

Čišćenje

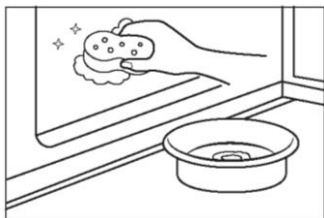
Očistite uređaj samo kada se čuva mala količina hrane ili kada nema hrane u njemu.

Uređaj treba da čistite na četiri nedelje radi dobrog održavanja i kako bi se sprečilo stvaranje neprijatnog mirisa hrane.



UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte da čistite uređaj tvrdim četkama, žičanim četkama, deterdžentom u prahu, benzinom, amil acetatom, acetonom i sličnim organskim, kiselim ili alkalnim rastvorima. Čistite uređaj specijalnim deterdžentom za frižidere kako biste izbegli oštećenje.
- ▶ Nemojte da prskate tečnost na uređaj niti da ga ispirate tokom čišćenja.
- ▶ Nemojte da koristite raspršenu vodu ili paru za čišćenje uređaja.
- ▶ Nemojte da čistite hladne staklene police vrućom vodom. Iznenadna promena temperature može da prouzrokuje lom stakla.
- ▶ Nemojte da dodirujete unutrašnju površinu zamrzivača, naročito ne vlažnim šakama, jer šake mogu da vam se zamrznu na površini.
- ▶ U slučaju zagrevanja, proverite stanje zamrznute hrane.



- ▶ Uvek održavajte zaptivku vrata čistom.
- ▶ Očistite unutrašnjost i kućiste uređaja sunđerom natopljenim toplom vodom i neutralnom deterdžentu.
- ▶ 1. Oribajte unutrašnjost i spoljašnjost frižidera, uključujući zaptivku vrata, policu u vratima, staklene police, kutije itd. koristeći meku krpu ili sunđer umočen u toplu vodu (možete da dodate neutralni deterdžent u toplu vodu).
- ▶ 2. Ako se prolije tečnost, uklonite sve zaprljane delove, direktno isperite pod tekućom vodom, osušite i vratite nazad u frižider.
- ▶ 3. Ako se prolije gusta tečnost (na primer, šlag, otopljeni sladoled), uklonite sve zaprljane delove, stavite u toplu vodu od oko 40 °C neko vreme, a zatim isperite pod tekućom vodom, osušite i vratite nazad u frižider.
- ▶ 4. U slučaju da se neki mali deo ili komponenta zaglavi unutar frižidera (između polica ili fioka), oslobodite ga malom mekom četkom. Ako niste mogli da dođete do dela, obratite se servisnoj službi kompanije Haier
- ▶ Isperite i osušite mekom krpom.
- ▶ Nemojte da čistite nijedan deo uređaja u mašini za pranje sudova.
- ▶ Sačekajte najmanje 5 minuta pre ponovnog uključivanja uređaja, jer često uključivanje može oštetiti kompresor.

Odmrzavanje

- ▶ Zona zamrzavanja zahteva ručno odmrzavanje. Nakon upotrebe frižidera u određenom vremenskom periodu, na unutrašnjem zidu zone zamrzavanja formiraće se sloj mraza.
- ▶ Ako je sloj mraza predebeo, to će uticati na efekat hlađenja i povećati potrošnju energije frižidera. Potrebno ga je na vreme odmrznuti i očistiti. Ako se led formirao na unutrašnjem zidu zone zamrzavanja, mora se zaustaviti radi odmrzavanja i čišćenja.
- ▶ Način odmrzavanja: Prvo izvucite utikač iz utičnice, izvadite hranu, stavite je na hladno mesto i ostavite vrata kućišta otvorena. U tom trenutku frižider prestaje da hladi i počinje da se odmrzava. Nakon što se sloj leda u potpunosti otopi, prospite nakupljenu vodu iz posude za vodu, očistite posudu i vratite je na njeno prvobitno mesto.

Duži prekid rada

Ako se uređaj neće koristiti tokom dužeg vremenskog perioda i nećete koristiti funkciju „Holiday” u frižideru:

Izvadite hranu.

Isključite kabl za napajanje.

Očistite uređaj kao što je opisano u prethodnom tekstu.

Držite vrata otvorena kako bi se sprečilo stvaranje neprijatnih mirisa u unutrašnjosti uređaja.



NAPOMENA

Isključite uređaj samo ako je to neophodno.

Premeštanje uređaja

1. Uklonite svu hranu i isključite uređaj iz mrežnog napajanja.
2. Zalepite police i druge pokretne delove u frižideru i zamrzivaču lepljivom trakom.
3. Nemojte nagnjati frižider za više od 45° kako biste izbegli oštećenje rashladnog sistema.



UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte da podižete uređaj držeći ga za ručke.
- ▶ Nemojte da postavljate uređaj vodoravno na zemlju.

Mnoge probleme koji se javljaju možete da rešite sami bez posedovanja posebne stručnosti. U slučaju problema, proverite sve predstavljene mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što se obratite postprodajnoj službi.



UPOZORENJE!

- ▶ Pre sprovođenja održavanja, deaktivirajte uređaj i isključite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smeju da servisiraju samo stručni električari, jer nepravilne popravke mogu prouzrokovati značajnu posledičnu štetu.
- ▶ Oštećeni mrežni kabl sme da zameni samo proizvođač, radnik servisne službe ili slično kvalifikovana lica kako bi se izbegla opasnost.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Kompresor ne radi.	• Utikač nije priključen u utičnicu. • Uređaj je u ciklusu odmrzavanja	• Priključite utikač. • Ovo je normalno za automatsko odmrzavanje
Uređaj radi često ili radi tokom dužeg vremenskog perioda.	• Unutrašnja ili spoljašnja temperatura je previsoka. • Uređaj je isključen tokom određenog vremenskog perioda. • Vrata uređaja nisu dobro zatvorena. • Vrata se otvaraju prečesto ili predugo. • Postavka temperature za zamrzivač je preniska. • Zaptivka vrata je prljava, istrošena, napukla ili neodgovarajuća. • Potrebna cirkulacija vazduha nije zagarantovana.	• U ovom slučaju, normalno je da uređaj radi duže. • Obično je potrebno od 8 do 12 sati da se uređaj potpuno ohladi. • Zatvorite vrata/fioku i uverite se da se uređaj nalazi na ravnom terenu i da nikakva hrana niti posuda ne blokiraju vrata. • Ne otvarajte vrata/fioku prečesto. • Podesite višu temperaturu dok se ne dobije zadovoljavajuća temperatura frižidera. Potrebno je 24 sata da temperatura frižidera postane stabilna. • Očistite zaptivku vrata/fioke ili neka je korisnička služba zameni. • Osigurajte adekvatnu ventilaciju.
Unutrašnjost frižidera je prljava i/ili neprijatno miriše.	• Unutrašnjost frižidera treba da se očisti. • Hrana jakog mirisa čuva se u frižideru.	• Očistite unutrašnjost frižidera. • Dobro umotajte hranu.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Unutar uređaja nije dovoljno hladno.	• Podešena je previsoka temperatura. • Pretopla hrana se čuva u uređaju. • Previše hrane je smešteno u uređaj. • Namirnice su preblizu jedna drugoj. • Vrata/fioka uređaja nije dobro zatvorena. • Vrata/fioka je otvorena prečesto ili predugo.	• Resetujte temperaturu. • Uvek ohladite hranu pre nego što je stavite u uređaj. • Uvek čuvajte manje količine hrane. • Ostavite razmak između namirnica da biste omogućili protok vazduha. • Zatvorite vrata/fioku. • Ne otvarajte vrata/fioku prečesto.
Prehladno je u unutrašnjosti uređaja.	• Podešena je preniska temperatura.	• Resetujte temperaturu.
Vlaga se formira na unutrašnjoj strani frižidera.	• Klima okruženja je previše topla i previše vlažna. • Vrata/fioka uređaja nije dobro zatvorena. • Vrata/fioka je otvorena prečesto ili predugo. • Posude za hranu ili tečnosti su otvorene.	• Povećajte temperaturu. • Zatvorite vrata/fioku. • Ne otvarajte vrata/fioku prečesto. • Sačekajte da se vruća hrana ohladi na sobnoj temperaturi i prekrijte hranu i tečnosti.
Vlaga se akumulira na spoljnoj površini frižidera ili između vrata, to jest, vrata i fioke.	• Klima okruženja je previše topla i previše vlažna. • Vrata nisu dobro zatvorena. Hladan vazduh u uređaju i topao vazduh van njega izaziva kondenzaciju.	• Ovo je uobičajeno u vlažnoj klimi i promeniće se kada se vlažnost smanji. • Uverite se da su vrata/fioke čvrsto zatvorene.
Bočne strane frižidera i lajsne na vratima se zagrevaju.	• -	• Ovo je normalna pojava.
Uređaj pravi neuobičajene zvukove.	• Uređaj se nalazi na neravnoj površini. • Uređaj dodiruje neki predmet do njega.	• Podesite stopice za nivelisanje uređaja. • Uklonite predmete oko uređaja.
Čuje se tih zvuk koji je sličan zvuku tekuće vode.	• -	• Ovo je normalna pojava.

Da biste se obratili službi tehničke pomoći, posetite našu veb lokaciju: <https://candy-home.com> U odeljku „veb-lokacija“ izaberite brend proizvoda i svoju zemlju. Bićete preusmereni na određenu veb-lokaciju na kojoj možete pronaći telefonski broj i obrazac za kontakt sa službom tehničke pomoći.

Prekid napajanja

U slučaju prekida napajanja, hrana bi trebalo da ostane bezbedno hladna oko 5 sati. Pratite ove savete tokom dužeg prekida napajanja, posebno tokom leta:

- ▶ Otvorite vrata/fioku što je ređe moguće.
- ▶ Ne stavljajte dodatnu hranu u uređaj tokom prekida napajanja.
- ▶ Ako se najavi prekid napajanja i ono traje duže od 5 sati, napravite led i stavite ga u posudu na gornju policu u unutrašnjosti frižidera.
- ▶ Odmah nakon prekida napajanja pregledajte sve namirnice.
- ▶ Pošto će temperatura u frižideru porasti tokom prekida napajanja ili drugog kvara, period čuvanja i jestivost hrane će se smanjiti. Svaku hranu koja se odmrzava treba konzumirati ili skuvati i ponovo zamrznuti (gde je to prikladno) ubrzo nakon toga kako bi se sprečili zdravstveni rizici.

Raspakivanje



UPOZORENJE!

- ▶ Uređaj je težak. Njime uvek moraju da rukuju najmanje dve osobe.
- ▶ Čuvajte sve materijale ambalaže van domašaja dece i odložite ih u otpad na ekološki prihvatljiv način
- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sve materijale ambalaže.

Uslovi u okruženju

Sobna temperatura uvek treba da bude između 16 °C i 38 °C, jer može uticati na temperaturu unutar uređaja i njegovu potrošnju energije. Ne montirate uređaj u blizini drugih uređaja koji emituju toplotu (rerne, frižideri) bez izolacije

Potrebna prostor

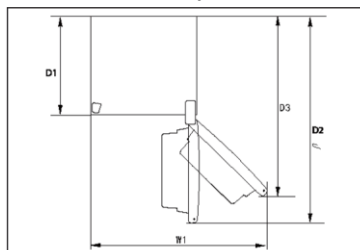
Potrebna prostor kada se otvore vrata:

Š1 = 822 mm

D1 = 480 mm

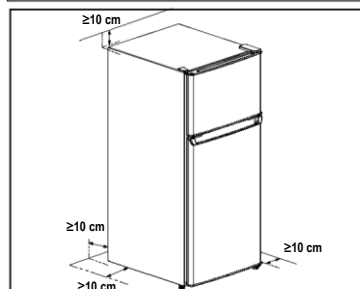
D2 = 1043 mm

D3 = 981 mm



Poprečni presek za ventilaciju

Da bi se postigla dovoljna ventilacija uređaja iz bezbednosnih razloga, moraju se poštovati informacije o potrebnim poprečnim presecima za ventilaciju.

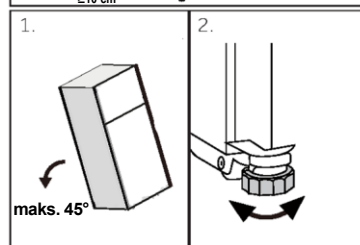


Poravnanje uređaja

Uređaj treba da postavite na čvrstu površinu.

1. Nagnite frižider malo unazad.
2. Podesite stopice na željeni nivo.

Uverite se da je udaljenost do zida na strani sa šarkama najmanje 100 cm kako bi se vrata ispravno otvarala.



NAPOMENA

Kod samostojećih uređaja: Ovaj frižider nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj



2 h



Vreme čekanja

Ulje za podmazivanje koje ne zahteva održavanje nalazi se u kapsuli kompresora. Ovo ulje može da prođe kroz zatvoreni sistem cevi tokom transporta na nagibu. Pre priključivanja uređaja na mrežno napajanje, morate da sačekate 2 sata tako da ulje otekne nazad u kapsulu.

Električna veza

Pre svakog spajanja, proverite sledeće:

- ▶ napajanje, utičnica i osigurači su u skladu sa natpisnom pločicom.
- ▶ utičnica je uzemljena i nema više priključnica niti produžetka.
- ▶ utikač i utičnica su strogo usklađeni sa pravilima.

Priključite utikač u pravilno montiranu utičnicu za domaćinstvo.



UPOZORENJE!

Da bi se izbegli rizici, korisnička služba mora da zameni oštećeni mrežni kabl (pogledajte garantni list).

Tehnički podaci o proizvodu u skladu sa Uredbom EU br. 2019/2016

Marka	Candy
Naziv/identifikator modela	CNDQ2S514EW CNDQ2S514EX
Kategorija modela	Frižider – zamrzivač
Klasa energetske efikasnosti	E
Godišnja potrošnja energije (kWh/godišnje)(I)	170
Ukupna zapremina (l)	206
Zapremina zamrzavanja (l)	36
Temperatura ostalih odeljaka >14 °C	Nije primenljivo
Sistem bez mraza	Ne
Klimatska ocena (2)	N-ST
Klasa emisija buke i emisija akustične buke koje se prenose vazduhom (dB(A)cre 1pW)	/
Tip uređaja	Samostojeći

Objašnjenja:

- Da, deo opreme

(1) Na osnovu rezultata ispitivanja usklađenosti sa standardima tokom 24 sata. Stvarna potrošnja zavisi od upotrebe i lokacije uređaja.

(2) Klimatska ocena za N: Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okruženja između +16 °C i +32 °C

Klimatska ocena za ST: Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okruženja između +16 °C i +38 °C

SR

Dodatni tehnički podaci

Napon/frekvencija	220–240 V~ / 50 Hz
Ulazna struja (A)	0,7
Nominalna snaga	/
Rashladna tečnost	R600a
Dimenzije (V/Š/D u mm)	545 / 546 / 1430

Preporučujemo našu Haier korisničku službu i upotrebu originalnih rezervnih delova. Ako imate problema sa uređajem, prvo pogledajte odeljak REŠAVANJE PROBLEMA.

Ako ne možete da pronađete rešenje tamo, obratite se

- ▶ lokalnom prodavcu ili
- ▶ našem evropskom pozivnom centru servisne službe (pogledajte brojeve telefona navedene u nastavku) ili
- ▶ idite u oblast „Servis i podrška” na stranici www.candy-home.com gde možete poslati zahtev
- ▶ za servis i pronaći pitanja i odgovore.

Da biste se obratili našem servisu, uverite se da imate na raspolaganju sledeće podatke. Informacije se mogu naći na natpisnoj pločici.

Model _____

Serijski broj _____

Takođe, pogledajte Garantni list koji je isporučen sa proizvodom u slučaju garancije.

Evropski pozivni centar servisne službe		
Zemlja*	Broj telefona	Troškovi
Italija (IT)	02 400 48 200	
Nemačka (DE)	0800 500 48 48	
Španija (ES)	902 100 150 943 914 150	
Portugal (PT)	707 200 188 210 010 773	
Belgija (BE) Luksemburg (LU)	02 752 94 10	
Holandija (NL)	33 422 4000	
Grčka (GR)	801 11 50 50 50	
Švajcarska (CH)	0848 780 780	
Austrija (AT)	0820 220 224	
Ujedinjeno Kraljevstvo (UK)	03444995599	
Republika Irska (ROI)	0818 200021	

* Za druge zemlje pogledajte www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio(MB) ITALY

SR

*Trajanje garancije za rashladni uređaj:

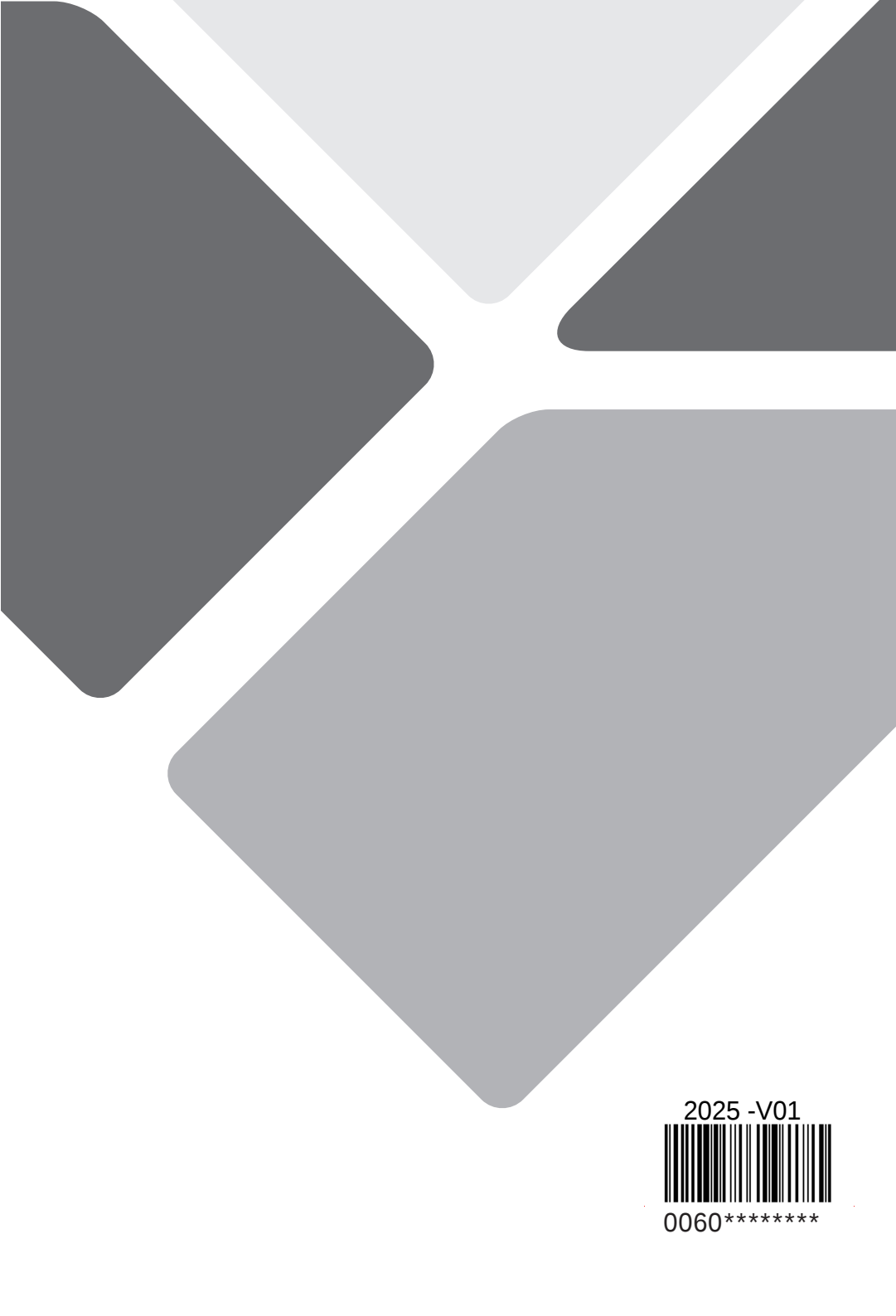
Minimalna garancija je: 2 godine za zemlje EU, 3 godine za Tursku, 1 godina za Veliku Britaniju, 1 godina za Rusiju, 3 godine za Švedsku, 2 godine za Srbiju, 5 godina za Norvešku, 1 godina za Maroko, 6 meseci za Alžir, u Tunisu nije potrebna zakonska garancija.

*Period dostupnosti rezervnih delova za popravku uređaja:

Termostati, temperaturni senzori, štampane ploče i izvori svetlosti dostupni su u trajanju od najmanje sedam godina nakon stavljanja poslednje jedinice modela na tržište.

Ručke za vrata, šarke vrata, tacne i korpe za minimalni period od sedam godina i zaptivke vrata za minimalni period od 10 godina, nakon stavljanja poslednje jedinice modela na tržište.

Za dodatne informacije o proizvodu, pogledajte stranicu <https://eprel.ec.europa.eu/> ili skenirajte QR kod na energetske nalepnici koja je isporučena sa uređajem.



2025 -V01



0060*****